



2N Lift8

Manual de usuario



Tabla de contenidos

Presentación del producto	7
Visión general del producto	7
Diagrama esquemático de los modos:	7
Componentes y productos relacionados	8
Componentes del sistema 2N Lift8	8
Aplicaciones 2N en colaboración	19
Productos relacionados 2N	21
Cambios	22
Términos y pictogramas	25
Descripción e instalación	27
Unidad central	27
Unidad central - Descripción	27
Unidad central - Instalación mecánica	31
Unidad central - Instalación eléctrica	32
Unidad central - Cableado de bus	35
Unidad central - Conexión de red	39
Splitter	41
Descripción	42
Instalación eléctrica	42
Lista de tipos de montaje	45
Unidad de audio - COP	46
Descripción	46
Antes de empezar	47
Montaje	47
Instalación eléctrica	49
Cableado de los elementos indicadores (LED)	55
Pictogramas externos	57
Configuración del volumen	58
Conexión del bucle de inducción	59
El proceso de liberación	59
Unidad de audio - sala de máquinas	60
Descripción	60
Antes de empezar	61
Montaje	61
Instalación electrónica	61
Configuración del volumen	63
Sala de máquinas, PCB	64
Unidad de audio - hueco	68
Descripción	68
Antes de empezar	70
Montaje	70
Instalación electrónica	70
Configuración del volumen	71
Unidad de audio - compacta	72
Descripción	72
Antes de empezar	73
Montaje	73
Instalación eléctrica	74
Conectores	76
Interruptor giratorio	76
Ajustes ALARMA y CANCELAR (interruptor giratorio)	77
Configuración del volumen	78
Finalización del montaje	79
Módulo PSTN	81

Módulo LTE/UMTS/GSM	83
Unidad de audio - Fireman (voz de fuego)	87
Fireman DPS	87
Fireman	93
Fireman - montaje mecánico	99
MEEF Bocina de evacuación - conexión a la cabina	105
Instalación mecánica	106
Instalación eléctrica	108
Configuración del volumen	110
Anuncio de evacuación - evacuación de pisos	110
Descripción	110
Instalación mecánica	111
Instalación eléctrica	112
Procedimiento	113
Configuración del volumen	114
2N IP Phone D7A	114
Descripción	114
Conexión	115
Módulo de E/S	116
Descripción	116
Instalación electrónica	117
Lista de tipos de montaje	121
Módulo RS232	122
Descripción	122
Antes de empezar	123
Descripción del circuito	123
Comandos AT soportados	125
Configuración del puerto serie	126
Configuración del sistema	127
Programación 2N Lift8	127
Antes de iniciar la programación mediante llamada	127
Entre en el modo de programación	127
Los problemas y sus soluciones	128
Los problemas y sus soluciones	129
Programación con Service Tool	129
Programación con Lift DTMF config	129
Usar	129
Opciones	131
Lift config group	132
Resumen de todas las funciones de programación	133
Parámetros de servicio	164
Configuración por ordenador	166
Cómo cargar un informe	166
Configuración de SMS	166
Descripción de la función	167
Configuración de la contraseña de administrador mediante el comando PWD	167
Ajustes básicos (CNF)	168
Ajustes de configuración de fábrica (DEF)	169
Reinicio de la unidad central (RST)	169
Cambio de perfil (SET)	170
Información del dispositivo (INF)	170
Respuestas de error	171
Descripción de la función	172
Puertos utilizados	172
Comunicación en huecos de ascensor	173
Propiedades básicas	173

Esquema del sistema	174
Instrucciones para los usuarios	175
Cabina	175
Hueco, techo de la cabina	175
Sala de máquinas	176
Instrucciones de envío	177
Llamada de ALARMA	177
Llamada desde la sala de control al ascensor	177
Marcación por tonos durante una llamada - lista completa de comandos	179
Descripción de la función (avanzada)	180
El objetivo de este capítulo	180
Llamada saliente	180
Llamada desde la sala de máquinas	181
TRIFONIE	182
llamada de control	182
llamada operativa	183
Llamada entrante	183
Clasificación de llamadas	185
Recepción automática de llamadas de control y funcionamiento	185
Tipo de confirmación de llamada	187
1. Con confirmación DTMF	187
2. Rellamada automática de varios números sin confirmación	188
3 y 4. CPC (Antena y KONE)	189
5. P100	189
6. Autodetección del protocolo DTMF (CPC/P100)	189
7, 8, 9. CPC (Antena y KONE), P100 2N ext	189
Función de bloqueo del ascensor	190
Funciones del intercomunicador	191
Llamada ALARMA - Interfono	191
Fijar el número para llamar a la sala de máquinas - despacho	191
Comprobación de la integridad del sistema y prueba de audio de los anuncios	193
Función	193
Establecimiento de una comprobación de integridad del sistema	193
Test de vocabulario sonoro	193
Evento tras error de audio	194
Cancelación de la comprobación de integridad del sistema	194
Parameter 990	195
Prueba del botón de ALARMA	195
Parameter 990	196
Proceso de liberación y fin de la liberación	196
Activación del proceso de liberación	196
Finalización del proceso de liberación	196
Evento tras finalizar el proceso de liberación	196
Parameter 990	197
Sustitución de la pila	197
Parameter 990	198
Protocolos CPC y P100	198
CPC	198
P100	201
Modo de evacuación	203
Activación del modo	203
Esquema del sistema	204
Conexión a un teléfono IP	205
Ajustes en la 2N Lift8 Service Tool	205
Fijación de los nombres de las sílabas	206
Configuración del teléfono IP 2N D7A	207

Configuración del directorio	207
Instrucciones de envío	208
2N Teléfono IP - despachador	208
Marcar un número	208
Marcar un número	209
Marque 99 - Informe de evacuación	209
Contestación de llamadas	209
Finalizando la llamada	210
Redial - marcación del último número llamado	210
Instrucciones para el usuario – Unidad de audio en la planta	210
Service Tool	211
Instalación e inicio de sesión	211
Requisitos del sistema y preparación	211
Instalación estándar (asistente)	212
Instalación a través de la línea de comandos	213
Iniciar sesión	214
Conocer la aplicación	216
Uso de Service Tool	222
Configurar	222
Logs	232
Registros del bus	234
Evacuación	236
Informes de usuarios	237
Dispositivo	239
Vigilancia	242
Service Tool para Android	246
Instalación y licencias	246
Instalar con Google Play	246
Instalación del paquete .apk	248
Conexión de la unidad central	248
Usar	249
Acceder a la Unidad Central	249
Configurar	251
Edición de parámetros	252
Upgrade firmware	254
Mantenimiento	256
Interrupción del funcionamiento y sustitución de las pilas	256
Interrupción del funcionamiento y sustitución de las pilas	256
Mejora (actualización) del firmware	258
Procedimiento	258
Borrar todos los datos del usuario	258
Al pulsar el botón RESET	259
Service Tool	259
Programando DTMF	259
Vía SMS	259
Pruebas funcionales conforme a la norma EN 81-28	259
6.2.2 Información de señalización de emergencia ALARMA (4.1.2)	260
6.2.3 Fin de la señalización de emergencia ALARMA (4.1.3)	261
6.2.4 Suministro eléctrico de emergencia (4.1.4) – Lift8	261
6.2.5 Señales visuales y acústicas en la jaula del ascensor (4.1.5)	261
6.2.6 Comunicación (4.1.8), verificación de la señalización de emergencia ALARMA (4.1.6), identificación (4.1.7)	262
Accesibilidad y fiabilidad (4.2.1)	263
Parámetros técnicos	264
Información adicional	267

resolución de problemas	267
Códigos de error SIP	267
Lista de abreviaturas	269
Directrices	270
Instrucciones y advertencias generales	271
Desmantelamiento y eliminación medioambiental	272

Presentación del producto

En este capítulo presentaremos el producto **2N Lift8**, sus posibles usos y las ventajas de utilizarlo.

Visión general del producto

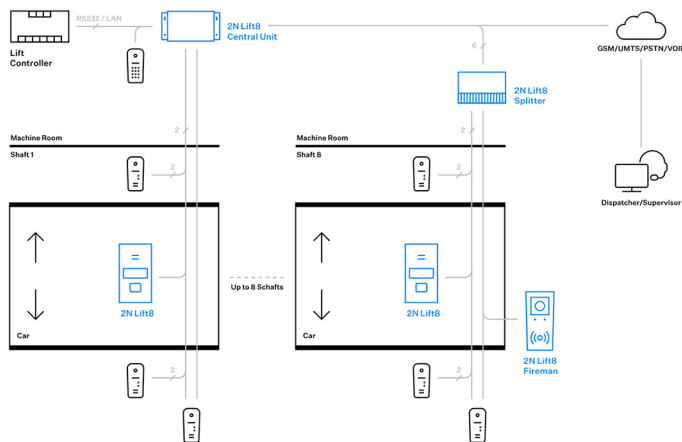
2N Lift8 (L8) es un avanzado sistema de comunicación para ascensores. Este sistema permite dos modos de uso posibles:

- Comunicación para huecos de ascensor en el edificio - proporciona comunicación entre los puntos de llamada de los huecos de ascensor y la sala de control. Un sistema Lift8 (con una unidad central) puede dar servicio hasta a 8 huecos de ascensor.
- Modo de evacuación - proporciona una comunicación fiable con los pisos del ascensor de evacuación, lo que resulta crucial para la evacuación rápida y segura de las personas en caso de emergencia.

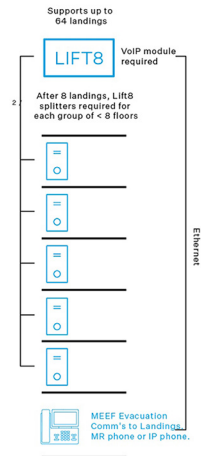
2N Lift8 cumple con las certificaciones TÜV y CE.  

Diagrama esquemático de los modos:

Ejemplo de conexión de la unidad central, los divisores y los avisos del sistema **2N Lift8** en el modo de comunicación para huecos de ascensor:



Esquema eléctrico del sistema **2N Lift8** en modo evacuación:



Componentes y productos relacionados

Componentes del sistema 2N Lift8



AVISO

- Los componentes del sistema **2N Lift8** no pueden utilizarse fuera de este sistema.
- Los altavoces no pueden conectarse a una línea telefónica sin una unidad central.
- Cuando el sistema se conecta a varias arquetas, los cabezales no pueden conectarse sin una unidad central y divisores.

918600 2N Lift8 - Central Unit

- Unidad central
- Diseñado tanto para el modo de comunicación del hueco del ascensor como para el modo de evacuación
- Para conectar hasta 7 divisores. Incluye cable de alimentación EURO y batería. Interfaz USB para la configuración.
- Esta documentación en línea se aplica a varias versiones de hardware; la disponibilidad de las funciones varía según la versión de hardware.



NOTA

La unidad central en la versión de hardware 2.x e inferior no cumple las condiciones de la regulación suplementaria a la Directiva de Equipos de Radio de la UE - efectiva a partir del 1 de agosto de 2025.

918620E 2N Lift8 – Splitter

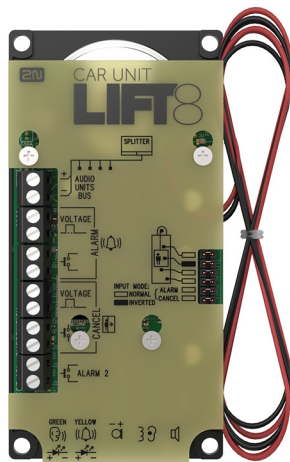
- divisor
- diseñado tanto para el modo de comunicación con el hueco del ascensor como para el modo de evacuación



Se utiliza para conectar la unidad central a las unidades principales.

918610E 2N Lift8 – Audio Unit COP

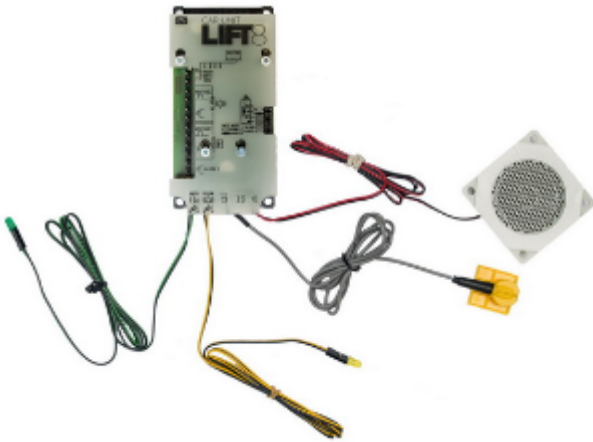
- Unidad de audio - COP
- destinado al modo Comunicación en huecos de ascensor



Electrónica del anunciador para su instalación en la cabina del ascensor. Altavoz y micrófono (manos libres) incluidos. Abrazaderas para la conexión de todos los elementos prescritos y la entrada de la señal de apertura de la puerta.

918610XE 2N Lift8 – Audio Unit COP, Cable version

- Unidad de audio - COP, versión con cable
- destinado al modo Comunicación en huecos de ascensor



Electrónica del anunciador para su instalación en la cabina del ascensor. Incluye LED, micrófono y altavoz conectados por cable.

918611E 2N Lift8 – Audio Unit Machine Room

- Unidad de audio - sala de máquinas/despacho
- destinado al modo Comunicación en huecos de ascensor

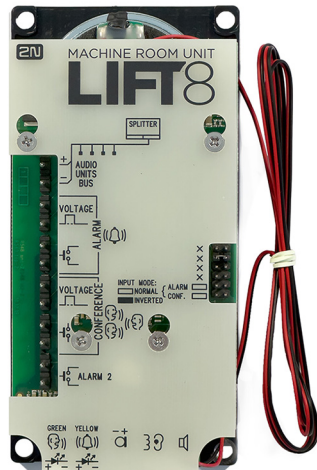


Unidad de audio para colocar en la sala de máquinas/sala de expedición. Incluye auricular (opcional) y teclado para facilitar su manejo. Le permite comunicarse con cualquier otra voz de todo el conjunto y programar los ajustes de la unidad central sin necesidad de un PC.

Está equipado con un contacto para conectar una sirena externa. Esta cabecera puede establecerse como común para varios ascensores (ejes). Cubierta robusta en amarillo.

918623E 2N Lift8 Audio Unit – Machine Room, PCB

- la bocina está diseñada para su instalación en la sala de máquinas para un hueco de ascensor, o para la solución Interkom.
- destinado al modo Comunicación en huecos de ascensor



918612E 2N Lift8 – Audio Unit Shaft

- Unidad de audio - eje
- destinado al modo Comunicación en huecos de ascensor



La bocina para colocar en el techo de la cabina, en la parte inferior del hueco o debajo de la cabina. Presenta una cubierta resistente en color amarillo. Modo manos libres, botones de alarma y trifonía, elementos indicadores. No está pensado para su uso en cabina.

918613E 2N Lift8 – Audio Unit Compact, With button

- Unidad de audio - compacto, con botón
- destinado al modo Comunicación en huecos de ascensor



Caja de voz robusta de diseño duradero, equipada con un botón de ALARMA del tamaño prescrito, que incluye marcas para invidentes y pictogramas luminosos (cristal templado).

Fácil montaje directamente en la pared de la cabina. Fácil instalación (basta con conectar dos cables).

918613WBE 2N Lift8 – Audio Unit Compact, Without button

- Unidad de audio - compacto, sin botón
- destinado al modo Comunicación en huecos de ascensor



Caño robusto en un diseño duradero. Fácil montaje directamente en la pared de la cabina. Fácil instalación (basta con conectar dos cables).

918618BE 2N Lift8 – Audio Unit Flush, With button

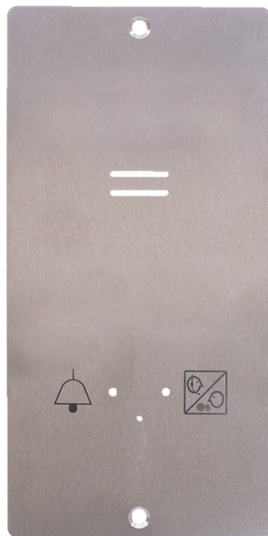
- Unidad de audio - para montaje empotrado, con pulsador
- destinado al modo Comunicación en huecos de ascensor



Electrónica para su instalación en la cabina del ascensor con carcasa de acero inoxidable de 1,5 mm de diseño antivandálico. La cubierta de acero inoxidable contiene los pictogramas necesarios y las instrucciones para accionar el botón de pánico.

918618E 2N Lift8 – Audio Unit Flush, Without button

- Unidad de audio - para montaje empotrado, sin pulsador
- destinado al modo Comunicación en huecos de ascensor



Electrónica para su instalación en la cabina del ascensor con carcasa de acero inoxidable de 1,5 mm de diseño antivandálico. La cubierta de acero inoxidable contiene los pictogramas requeridos.

918615E 2N Lift8 - Audio Unit Fireman (knob + 1 push to talk button)

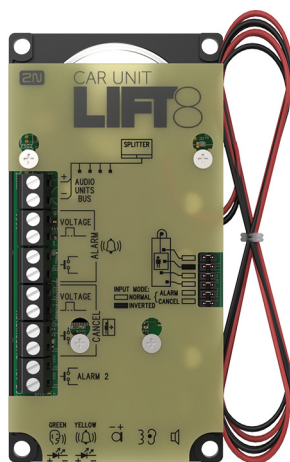
- Unidad de audio - Fireman (manivela + 1 botón Pulsar para hablar)
- destinado al modo Comunicación en huecos de ascensor contra incendios



El granizo contra incendios es utilizado por los bomberos durante una emergencia de incendio. Activa una llamada con prioridad máxima.

918619E 2N Lift8 – Audio Unit Fireman PCB (knob + 1 push to talk button)

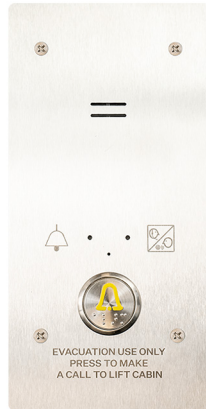
- Unidad de audio - Fireman PCB (manivela + 1 pulsador para hablar)
- destinado al modo Comunicación en huecos de ascensor contra incendios



El granizo contra incendios es utilizado por los bomberos durante una emergencia de incendio. Activa una llamada con prioridad máxima.

918619E2 – 2N Lift8 MEEF (Evac.), for flushed mount

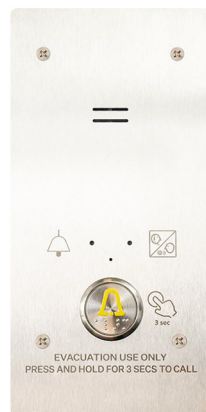
- destinado al modo Comunicación en huecos de ascensor



La bocina de evacuación del MEEF (Piso de Evacuación del Ascensor Principal) se utiliza para comunicarse con la cabina del ascensor. Activa una llamada con prioridad máxima.

918618EE - 2N Lift8 Audio Unit, Landing (Evac.), for flushed mount installation

- Unidad de audio de evacuación - plantas
- diseñado para el modo de evacuación



El aterrizaje de evacuación (Evac.) se utiliza para llamar desde los pisos del ascensor a la sala de control central.

918621E 2N Lift8 - Módulo E/S

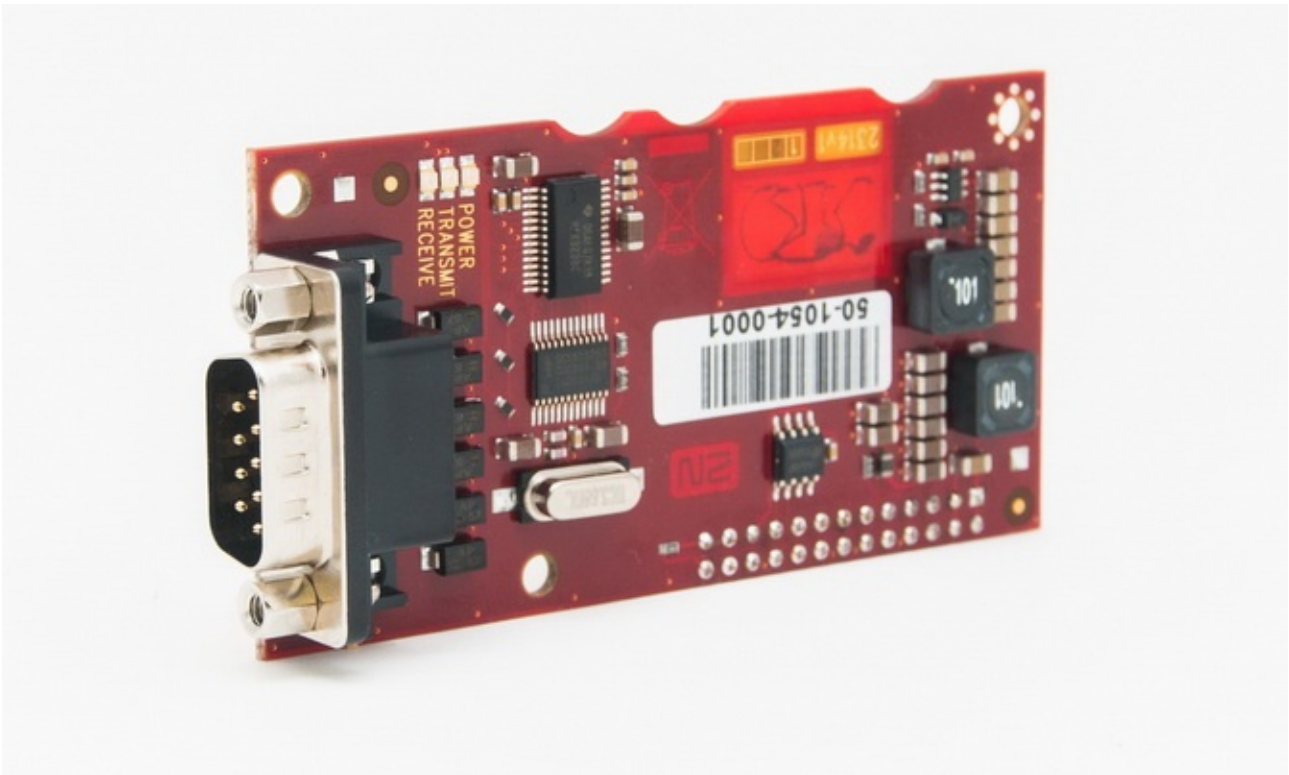
- destinado al modo Comunicación en huecos de ascensor



Contiene entradas lógicas y relés de conmutación.

918654E 2N Lift8 – RS232 Module

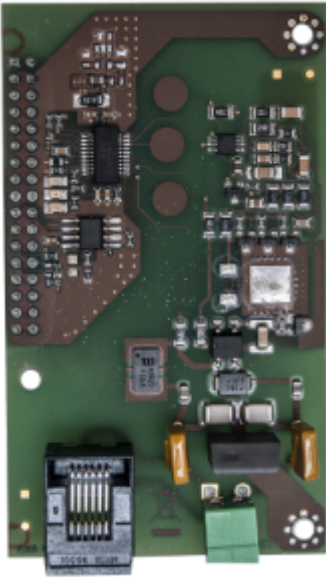
- Módulo RS232



El módulo RS232 se utiliza para conectar el sistema Lift8 a la unidad de control del ascensor. La unidad de control del ascensor envía el comando a través de RS232 al UC, que lo procesa y ejecuta.

918652E 2N Lift8 - Módulo PSTN

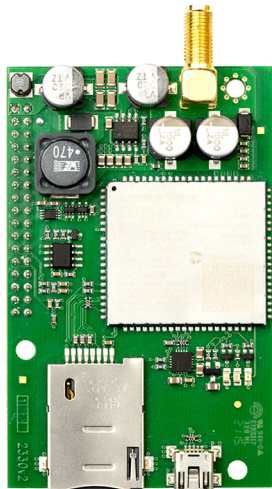
- Módulo RTPC
- destinado al modo Comunicación en huecos de ascensor



Para conectar la unidad central a través de la línea analógica.

918658G 2N Lift8 - Módulo LTE global

- Módulo LTE/UMTS/GSM
- destinado al modo Comunicación en huecos de ascensor



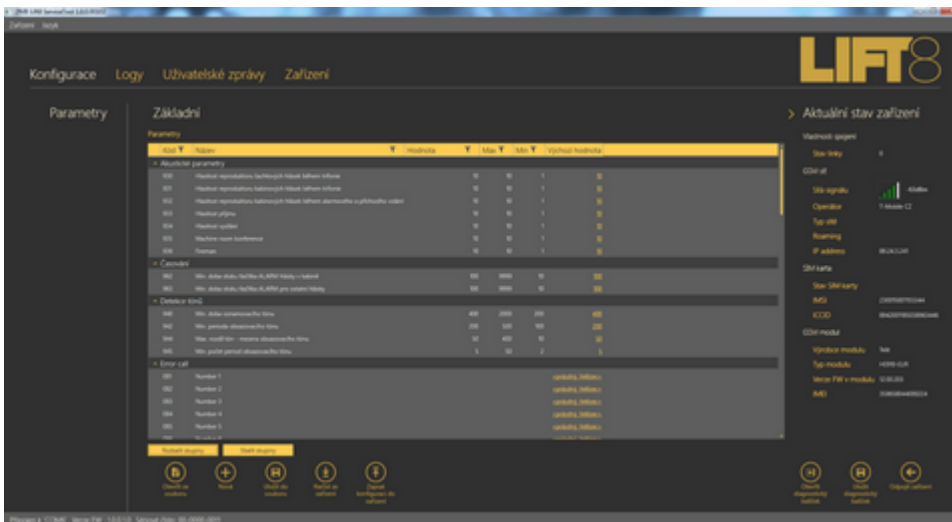
22041579 Antena GSM/UMTS/LTE

- 9 dB
- longitud del cable 10 m
- Conector SMA
- destinado al modo Comunicación en huecos de ascensor



Aplicaciones 2N en colaboración

918700E 2N Lift8 Service tool

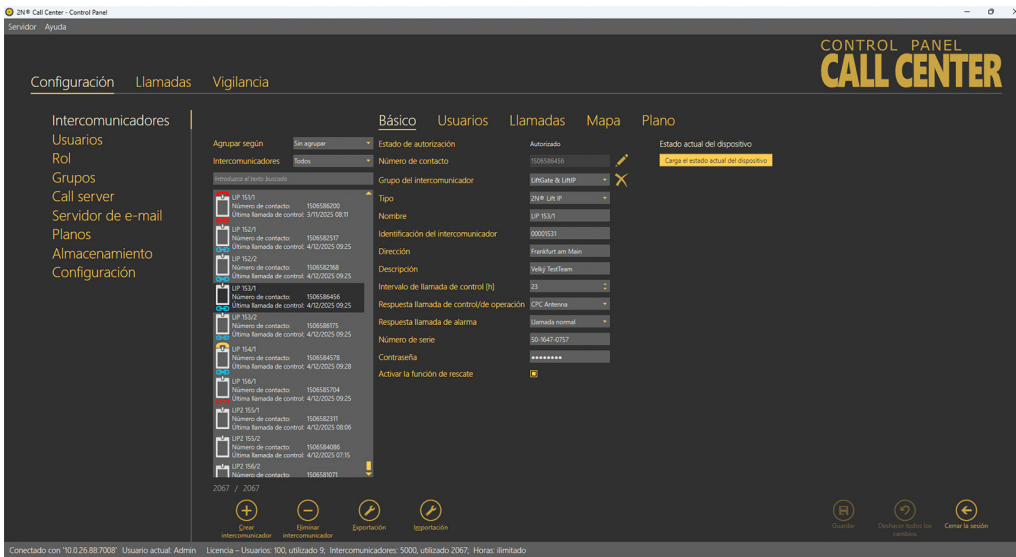


Aplicación 2N Lift8 Service tool está diseñada para la supervisión y configuración remotas de los comunicadores 2N Lift8.

918700E 2N Lift8 Control panel

Diseñado para el modo de comunicación con el hueco del ascensor.

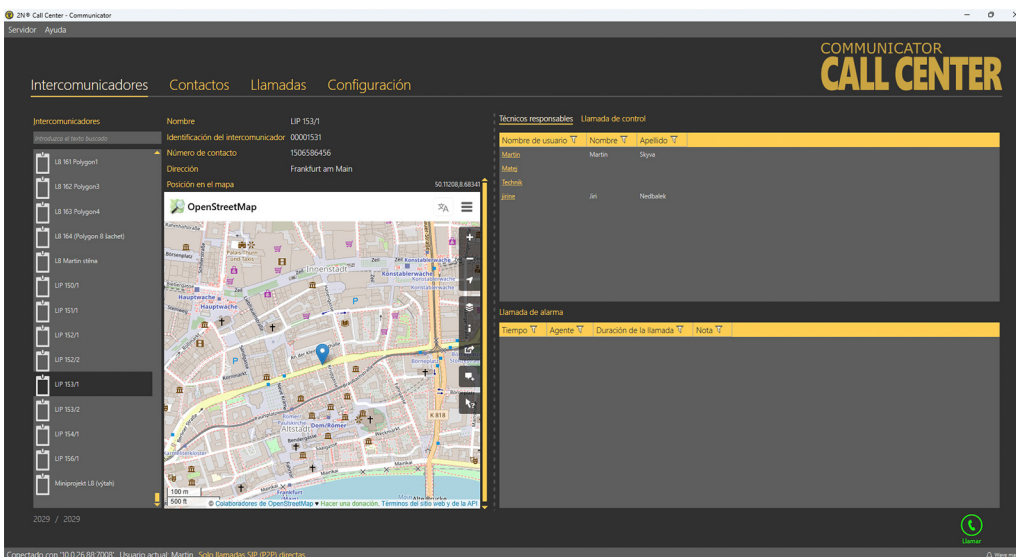
La aplicación del 2N Control panel está diseñada para gestionar usuarios, ascensores y permisos.



918700E 2N Communicator

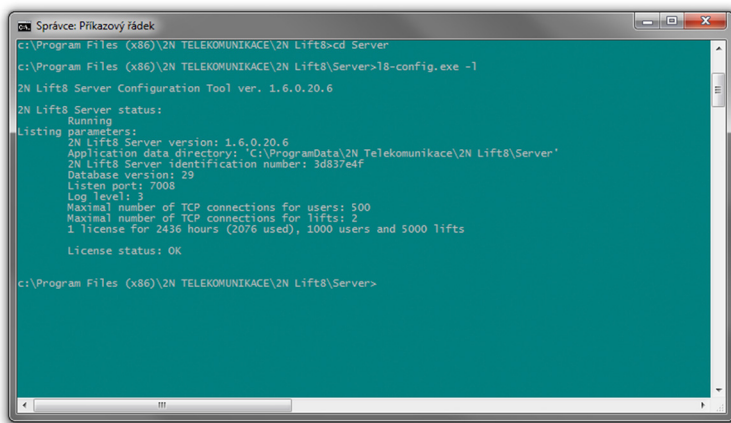
destinado al modo Comunicación en huecos de ascensor

La aplicación 2N Lift8 Communicator está diseñada para que el expedidor reciba las llamadas de emergencia.



918700E 2N Lift8 Server

La aplicación 2N Lift8 Server gestiona las llamadas de control y media en la comunicación entre las unidades centrales y las aplicaciones del PC.



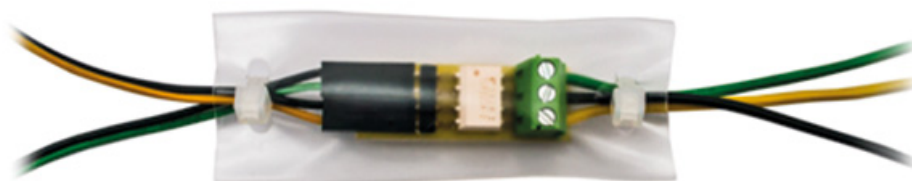
```
Správce: Příkazový řádek
c:\Program Files (x86)\2N TELEKOMUNIKACE\2N Lift8>cd Server
c:\Program Files (x86)\2N TELEKOMUNIKACE\2N Lift8\Server>18-config.exe -1
2N Lift8 Server Configuration Tool ver. 1.6.0.20.6
2N Lift8 Server status:
Running
Listing parameters:
2N Lift8 Server versions 1.6.0.20.6
Application data directory: 'C:\ProgramData\2N Telekomunikace\2N Lift8\Server'
2N Lift8 Server identification number: 3d837e4f
Database version: 29
Listen ports: 7008
Log level: 3
Maximal number of TCP connections for users: 500
Maximal number of TCP connections for lifts: 2
1 license for 2436 hours (2076 used), 1000 users and 5000 lifts
License status: OK

c:\Program Files (x86)\2N TELEKOMUNIKACE\2N Lift8\Server>
```

Productos relacionados 2N

918655E 2N Lift8 – External Pictogram Driver

El dispositivo convierte las salidas LED de la unidad de cabina 2N Lift8 en luces indicadoras universales (bombillas).



1120102 2N IP Phone D7A

- diseñado para el modo de evacuación
- control sencillo
- garantiza una comunicación bidireccional con las personas de los auriculares
- llamadas de vídeo en calidad HD



Cambios

La tabla siguiente resume los cambios introducidos en cada versión.

Versión manual	Descripción de los cambios
1.0.0	En el firmware 1.0.0 <ul style="list-style-type: none">• versión básica
1.5.0	En el firmware 1.5.0 <ul style="list-style-type: none">• Parámetros añadidos para VoIP• Posibilidad de ajustar el divisor interno a una versión con cuatro ascensores (se pueden conectar al divisor interno hasta 4 unidades de cabina identificadas como ascensores 1-4)• Funciones del intercomunicador

Versión manual	Descripción de los cambios
1.6.0	<p>En el firmware 1.6.0</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fireman • Módulos IO (sólo entradas) • Capacidad de la batería ajustable • Añadidos nuevos protocolos para las llamadas de emergencia (identificación del eje y tipo de llamada) • Opción de provocación (aplicable al módulo RTPC para tonos no estándar) • Apoyo lingüístico: CZ, EN, RU • Advertencia importante - Actualice la base de datos del servidor de la versión 1.5.x a la versión 1.6.x • Modo de supervisión en el panel de control • Mejoras en las aplicaciones
1.7.0	<p>En el firmware 1.7.0</p> <ul style="list-style-type: none"> • Módulo de cámara • Añadido nuevo protocolo CPC Antena/KONE 2N ext. y P100 2N ext. (determina el número de eje y el tipo de cabezal) • Soporte de la lengua DE • Eliminación automática de registros del archivo
1.8.0	<p>En el firmware 1.8.0</p> <ul style="list-style-type: none"> • Menú de grupo modificado en el Control panel • Apoyo lingüístico PT
1.9.0	<p>En el firmware 1.9.0</p> <ul style="list-style-type: none"> • Módulo RS232 • Configuración de SMS • Comprobación de la integridad del sistema
1.10.0	<p>En el firmware 1.10.0</p> <ul style="list-style-type: none"> • Test de vocabulario sonoro • Service Tool para android • Compatibilidad con TLS/SRTP • MJPG Player in Service Tool • Unidad de audio en el hueco del ascensor, antivandálica • Módulo de cámara con interfaz web
1.10.11	<p>En el firmware 1.10.11</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nuevo parámetro 711 (Bandas habilitadas 2G/3G/Auto)

Versión manual	Descripción de los cambios
2.1.0	<p>En el firmware 2.1.0</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nuevo tipo de procesador • Ampliación para ascensores de doble cabina (7 posibilidades para los indicativos de tipo hueco y cabina) • Aplicación de descarga de imágenes (get-cam-image)
2.2.0	<p>En el firmware 2.2.0</p> <ul style="list-style-type: none"> • Informes de eventos • Nuevas acciones y comandos de script • Seguimiento de los datos estadísticos y de los nuevos juegos de caracteres en el servidor • Nuevos instaladores • In-band DTMF • Llamada directa (llamada a la dirección IP)
2.3.0	<p>En el firmware 2.3.0</p> <ul style="list-style-type: none"> • servidor - recepción de llamadas operativas • Llamadas operativas (botón atascado, error de prueba de audio, error de batería) • Get-cam-image - opción para descargar una imagen fuera de la llamada activa
2.3.1	<p>En el firmware 2.3.1</p> <ul style="list-style-type: none"> • Modificación de las columnas de espaciado para el despliegue de módulos • Nuevos eventos (Service Tool)
2.4.0	<p>En el firmware 2.4.0</p> <ul style="list-style-type: none"> • Módulo LAN • Paquete de diagnóstico • Modificación del comportamiento de los botones 2 • Estado actual del aparato y supervisión de la unidad (Control Panel) • Reenvío de puertos (Service Tool)

Versión manual	Descripción de los cambios
2.5.0	<p>En el firmware 2.5.0</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reinicie UC a través de la Service Tool • Monitorización del estado actual del HW (puede ajustarse a través de la Service Tool y Control Panel - información más detallada en el capítulo 4.8) • Cambiar la prueba de audio de las vocales • Nuevo parámetro 029 (habilitar el uso del conjunto 1 si el conjunto 2 está vacío) • Nuevo parámetro 987 (señalización LED según EN81-28) • Nuevo parámetro 810 (tiempo hasta la próxima llamada de control) • Nuevo parámetro 811 (invocación manual de la llamada de control) • Nuevo parámetro 990 (llamadas de tráfico permitidas durante los eventos) • Nuevo parámetro 963 (tiempo mín. de pulsación de botón para alarma forzada/de prueba)
2.6.0	<p>En el firmware 2.6.0</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nuevo parámetro 711 (Bandas 2G/3G activadas) • Cambie el rango del parámetro 983 (1-100)
2.8.3	<p>En el firmware 2.7.0</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nuevo parámetro 919 (sirena de arranque en la bocina de la sala de máquinas) • Nuevo parámetro 919 (sirena de arranque en la bocina de la sala de máquinas)
2.8.5	<p>En el firmware 2.8.5</p> <ul style="list-style-type: none"> • Modul LTE/UMTS/GSM • Indicadores de unidad central para módulos LTE/VoIP
2.9.0	<p>En el firmware 2.9.0</p> <ul style="list-style-type: none"> • Modo de evacuación y anuncios de evacuación • Nuevo parámetro 996 (activación del modo de evacuación) y 997

Términos y pictogramas

Pictogramas

Los siguientes símbolos y pictogramas se utilizan en el manual:



PELIGRO

Siga siempre las recomendaciones aquí descritas para evitar daños personales.



AVISO

Siga siempre las recomendaciones aquí descritas para evitar daños en los dispositivos.



ATENCIÓN

Aviso importante. El incumplimiento de las instrucciones puede provocar un funcionamiento incorrecto del aparato.



SUGERENCIA

Información útil para la funcionalidad rápida y eficiente.



NOTA

Procedimientos y consejos para el uso efectivo de las funciones del dispositivo.

Descripción e instalación



ATENCIÓN

La instalación y el ajuste de este dispositivo, incluido cualquier manejo de este dispositivo, solo deben ser realizados por personas calificadas.

Unidad central

Unidad central - Descripción

El sistema **2N Lift8** está controlado por una unidad central (UC).

La UC contiene una batería de reserva fácilmente sustituible (batería de plomo-ácido). UC proporciona la recarga de esta batería y la supervisión de su estado. El UC indica con cinco luces de colores: el estado de la alimentación, la intensidad de la señal, el estado de la línea telefónica, el estado del bus y el estado del núcleo. La UC está equipada con una interfaz USB para una cómoda parametrización, grabación de mensajes y actualización del software.

La unidad central (a partir de la versión 3.0) está equipada con un puerto Ethernet que permite la conexión a la red a través de una conexión de datos fija (WAN). Esta conexión de datos puede utilizarse tanto para la transmisión de datos (para la supervisión remota de los dispositivos conectados) como para la comunicación de voz mediante la tecnología VoIP. Si la unidad central está equipada con el módulo LTE/UMTS/GSM, el puerto Ethernet puede utilizarse para la función LAN, véase más abajo.

UC puede equiparse con hasta dos módulos que proporcionan opciones adicionales de conexión de datos. Estos módulos pueden venir preinstalados de fábrica en UC o suministrarse por separado como accesorios opcionales.

Descripción



1. Cable de alimentación
2. Entradas/salidas para cableado
3. LED de señalización



1. Entrada para cable de antena
2. Puerto USB-C
3. Ethernet port

Signál (SIGNAL STRENGTH)

verde

señal fuerte

amarillo

señal media

rojo

señal débil

sin señalización luminosa

en caso de RTPC

Descripción e instalación

La señal puede parpadear entre las bandas (fuerte – medio, medio – débil).

Según la red móvil (vale para los módulos con LTE):

2G	brilla
3G	parpadea rápidamente
4G	parpadea lentamente

Línea externa (EXTERNAL LINE) - para módulos sin LTE:

verde	la línea está bien y está preparada
verde, parpadea	llamada en curso
rojo encendido permanentemente	RTC en fallo, VoIP no registrado

LÍNEA EXTERNA - válida para módulos con LTE:

Estado de reposo:

verde, encendida	4G + VoLTE está disponible (IMS activo)
amarillo, encendido	VoLTE no está disponible y a la vez VoIP no está activo
amarillo – verde (1 s – 1 s)	VoIP activo, es decir, registrado en SIP y 4G activo la vez

Llamada:

verde, parpadea (1 s – 1 s)	VoLTE
amarillo, parpadea (1 s – 1 s)	canal de voz 2G/3G
verde - amarillo - luego apagado (0,5 s – 0,5 s – 1 s)	VoIP

Estados de error:

rojo, parpadea lentamente (1 s – 1 s)

La SIM no está introducida

rojo, parpadea rápidamente (0,5 s – 0,5 s – 0,5 s – 0,5 s)

PIN incorrecto

verde, encendido

No se puede realizar la llamada o el dispositivo no funciona según la configuración (por ej. no está registrado el módulo, SIP, etc.)

Estado del bus (INTERNAL BUS)

verde

autobús en orden y en calma

verde, parpadea (lentamente)

comunicación de voz (alarma o trifonía)

amarillo intermitente

algunos altavoces están en proceso de actualización, otros ya están listos para hablar

amarillo + verde

hechizos en espera de actualización + llamada en curso

rojo

la configuración actual no coincide con la configuración guardada

rojo, intermitente

prueba de audio errónea de las sílabas / no se conecta ninguna sílaba

Baterie (POWER/BATTERY)

verde

alimentación OK, batería cargada

verde, parpadea

la batería se está cargando

amarillo

fallo de alimentación, batería en funcionamiento

amarillo, intermitente

menos de 1 h de batería restante

rojo

batería no conectada

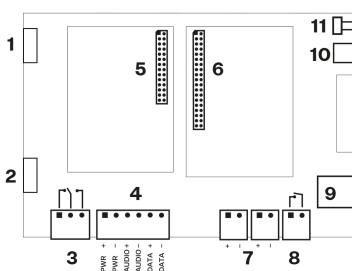
rojo, intermitente

la batería está dañada - sustitúyala

Estado del núcleo (SYSTEM)

verde	núcleo en orden
verde, parpadea	el sistema se pone en marcha (los demás LED empiezan a parpadear)
amarillo	el gestor de arranque se está cargando
amarillo, intermitente	actualización de paquetes internos en proceso
rojo	Activación HW (inmediatamente después del encendido), fallo del kernel (se pueden descargar los registros)
rojo, intermitente	El HW necesita mantenimiento (no se pueden descargar los registros y el cargador de arranque está defectuoso)
verde - rojo	ninguna llamada de comprobación, mala configuración, falta un archivo del sistema
Turquesa	actualizar firmware

Disposición de los elementos en el tablero de la unidad central



1. 29,2 V / 1 A
2. Conexión de las pilas
3. Contacto de bloqueo del elevador (en posición OK)
4. Bus principal
5. Bus izquierdo para módulo
6. Bus derecho para módulo
7. Bus de voz (2 conectores)
8. Contacto antisabotaje (se cierra cuando la tapa está cerrada)
9. Puerto Ethernet
10. Port USB-C
11. botón RESET

Función del botón de reinicio

- Reinicie el aparato - pulse brevemente el botón.
- Restablecimiento de fábrica - Mantenga pulsado el botón hasta que todos los indicadores LED se iluminen en rojo. A continuación, suéltelo y espere a que el LED SISTEMA parpadee en amarillo. Ahora pulse brevemente el botón. Ahora se borrarán todos los ajustes del usuario.

- Puesta a cero del contador de duración de la batería de reserva - Mantenga pulsado el botón hasta que todos los LEDs estén en rojo. A continuación, suéltelo y espere a que el LED POWER/BATTERY parpadee en amarillo. Ahora pulse brevemente el botón. Realice esta función sólo después de sustituir las pilas de reserva por otras nuevas.
- Ajuste de la integridad del sistema - pulse y mantenga pulsado el botón hasta que todos los LEDs estén en rojo. A continuación, suéltelo y espere a que el LED del BUS INTERNO parpadee en amarillo. Ahora pulse brevemente el botón. A partir de ahora, el sistema se asegurará de que todos los cabezales (sólo cabina y bombero) estén conectados y en funcionamiento. Para una descripción más detallada, consulte el capítulo [Prueba del botón de ALARMA \(p. 195\)](#).

Conexión de puerto USB



SUGERENCIA

No deje el ordenador conectado durante largos periodos de tiempo a menos que sea necesario. Esto reduce el riesgo de daños en su ordenador cuando entra alta tensión de la línea telefónica, por ejemplo durante una tormenta.

Unidad central - Instalación mecánica

Antes de empezar

Condiciones de instalación UC

- La unidad central (en adelante UC) no está diseñada para su uso en exteriores.
- No monte UC en máquinas o estructuras que sean fuente de vibraciones.
- Para una refrigeración suficiente, la UC debe mantenerse libre de aire (está prohibido cubrir el UC con un paño o instalarlo en otra caja cerrada).
- La instalación en la cabina del ascensor es posible si la temperatura del aire en la cabina no supera el límite permitido. Recuerde que las temperaturas ambiente más elevadas acortan la vida de las baterías de reserva en UC.
- Se recomienda utilizar la UC en posición vertical con los prensaestopas situados en la parte inferior. Dicho montaje permitirá alcanzar la temperatura más baja de las pilas y, por tanto, la mayor duración de las mismas. También se permite el montaje horizontal. Queda prohibida la posición vertical con los prensaestopas en la parte superior (es decir, "al revés").
- Después de la instalación UC asegúrese de que el dispositivo se mantiene firmemente en su sitio y de que no hay posibilidad de que caiga en el hueco del ascensor debido a un aflojamiento.

Comprobación de la integridad del producto

Antes de iniciar la instalación, compruebe que el embalaje del producto está completo:

- 1 unidad central
- 1 terminal del conector del bus principal
- 4 terminales para conexión de bus
- 4 enchufes de pared
- 4 tornillos pasadores
- 8 correas de apriete
- cable de conexión de la batería
- guía rápida
- tarjeta de garantía
- plantilla para taladrar

Instalación UC

La UC se instala en una sala protegida contra personas no autorizadas, por ejemplo, en la sala de máquinas de un ascensor, en una subestación, etc. Si se instala en un lugar accesible, existe un riesgo especial de robo de la tarjeta SIM o de uso indebido de la línea telefónica.

Monte el UC en la pared con los tacos y tornillos suministrados.



ATENCIÓN

UC está diseñado para su instalación en edificios de varios ejes y no puede compartirse entre varios edificios.

Unidad central - Instalación eléctrica

Puesta en servicio

Siga las instrucciones siguientes para la puesta en marcha:

1. Deje el UC desconectado de la red eléctrica.
2. Retirar la cubierta superior:
 - a. Afloje los tres tornillos de la cubierta superior UC.
 - b. Deslice la cubierta superior UC para poder retirarla.
 - c. Tenga cuidado al retirar la cubierta, prestando atención al cable de tierra que conecta la cubierta a la parte inferior C. A menos que exista un motivo, ¡no desconecte el cable!
3. Conexión de componentes:
 - a. Utilizando los bloques de terminales enchufables suministrados con el equipo, realice las conexiones entre los anunciadores, los divisores (si hay 2 o más huecos de ascensor) y otros componentes del sistema con UC. ¡Observe la polaridad!
4. Módulos principales y de expansión del dispositivo.
 - a. Si los módulos de fábrica no están instalados en UC, instálelos. Siga las instrucciones del manual del usuario del módulo.
5. Conexión de las pilas
 - a. Saque las pilas del paquete y colóquelas en el lugar designado en UC. Fije las pilas con el soporte y apriételas con una llave del tamaño 8. Conecte las pilas utilizando los cables incluidos, pero no las conecte aún a la placa base UC.
 - b. Conecte los cables de la batería a la placa base UC.
6. Vuelva a colocar la cubierta superior en UC y apriete los tornillos que sujetan la cubierta. Asegúrese de que el cable de toma de tierra está conectado a la cubierta cuando la monte.
7. Reinicie el contador de duración de la batería de reserva:
 - a. Mantenga pulsado el botón **RESET** hasta que todos los LEDs estén en rojo.
 - b. Suelte el botón y espere a que el LED POWER/BATTERY parpadee en amarillo.
 - c. Pulse brevemente el botón **RESET**.
8. Conecte UC a la red eléctrica.



ATENCIÓN

Si sólo va a conectar 1 hueco de ascensor, no es necesario conectar divisores. Los divisores sólo se utilizan si desea conectar 2 o más ejes de elevación.



AVISO

- ADVERTENCIA tras retirar la cubierta Unidades centrales ¡las piezas bajo tensión están libremente disponibles!
- ¡Tenga mucho cuidado y protéjase para no tocar piezas peligrosas con corriente!
- Nunca trabaje en un UC encendido con la cubierta protectora quitada a menos que sea una persona con conocimientos y cualificación superior, debidamente instruida según el Decreto 50/1978 Coll.
- No inserte nunca pilas dañadas. Si sospecha que se ha producido algún daño eléctrico o mecánico, no inserte nunca UC.
- **2N Lift8** no debe utilizarse sin una cubierta protectora. Existe riesgo de descarga eléctrica, mal funcionamiento debido a conexiones incorrectas de los conectores y, por último pero no menos importante, daños o destrucción de los componentes electrónicos **2N Lift8** debido a cortocircuitos eléctricos o influencias ambientales adversas. En este caso, el **2N Lift8** no está protegido contra el contacto y el agua - IP00.
- Compruebe siempre que la placa **2N Lift8** no esté dañada antes de instalarla.
- No conecte una fuente de alimentación distinta de la permitida. Podrían producirse descargas eléctricas o daños en el equipo.

Fuente de alimentación

UC funciona con una tensión de red de 100-240 V.



AVISO

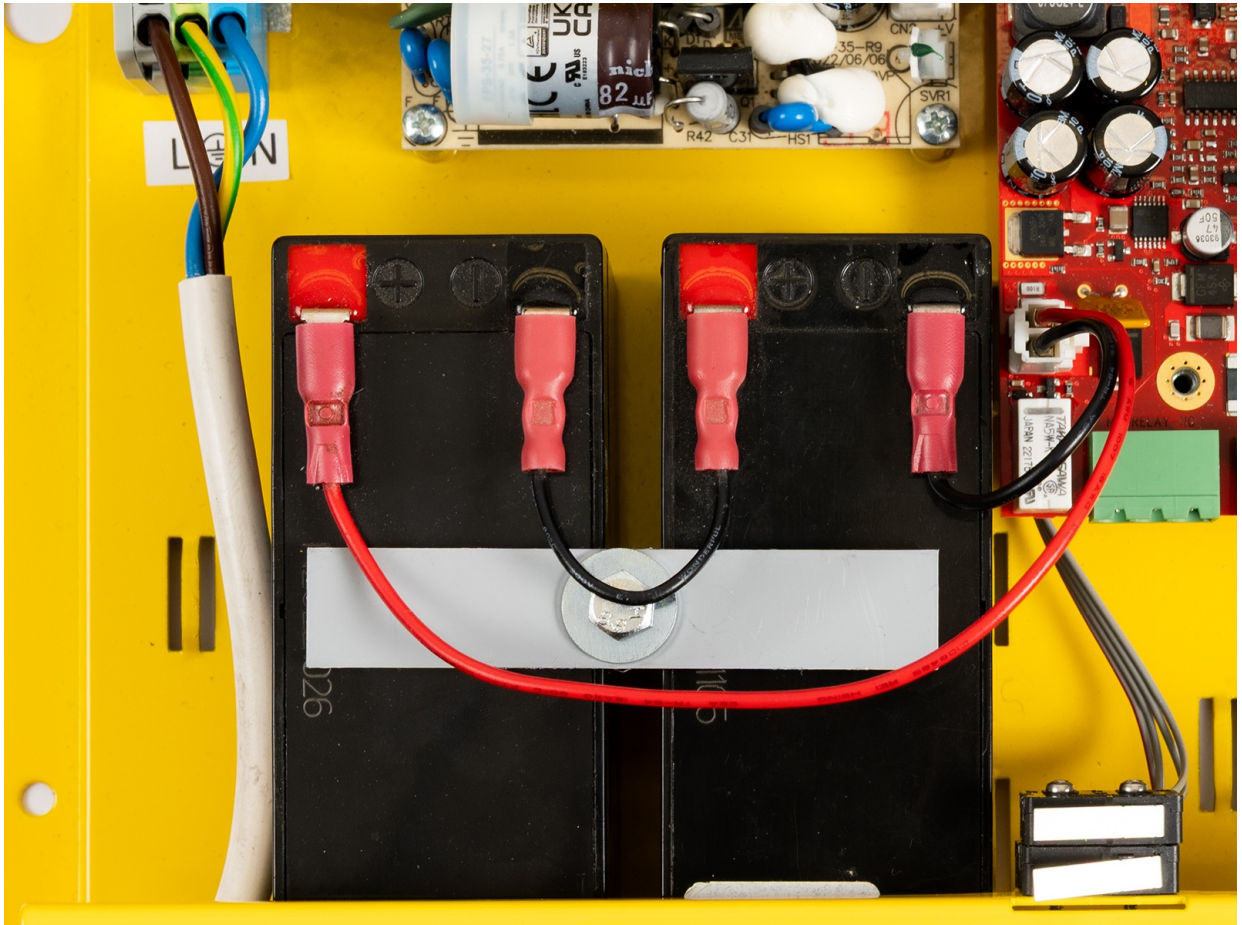
No conecte nunca una fuente de alimentación de CA o una fuente de alimentación de CC no estabilizada. Pueden producirse daños UC.

Conexión y comprobación de las pilas

Procedimiento de conexión:

1. Deje el UC desconectado de la red eléctrica.
2. Afloje los tres tornillos de la cubierta superior UC.
3. Deslice la cubierta superior UC para poder retirarla.
4. Tenga cuidado al retirar la cubierta, prestando atención al cable de tierra que conecta la cubierta a la parte inferior UC. A menos que exista un motivo, ¡no desconecte el cable!
5. Conecte las pilas, pero no las conecte aún a la placa base.
6. Enchufe el cable de alimentación UC en una toma de 230 V.

7. A continuación, conecte las pilas a la placa base mediante el cable FASTON (véase la figura). Observe la polaridad del cableado.



8. Vuelva a colocar la cubierta superior en UC y apriete los tornillos que sujetan la cubierta. Asegúrese de que el cable de toma de tierra está conectado a la cubierta cuando la monte.

Tras enchufar UC a una toma de corriente, el LED (Alimentación/batería) debería empezar a parpadear (carga). UC carga las pilas a plena capacidad. Transcurrido un tiempo, el LED verde parpadeante (carga) debería cambiar a un LED verde fijo (batería cargada).



AVISO

¡Observe la polaridad de las pilas! Si se recargan las pilas, existe riesgo de incendio o explosión o de daños en el sistema electrónico de la unidad central.

Pilas

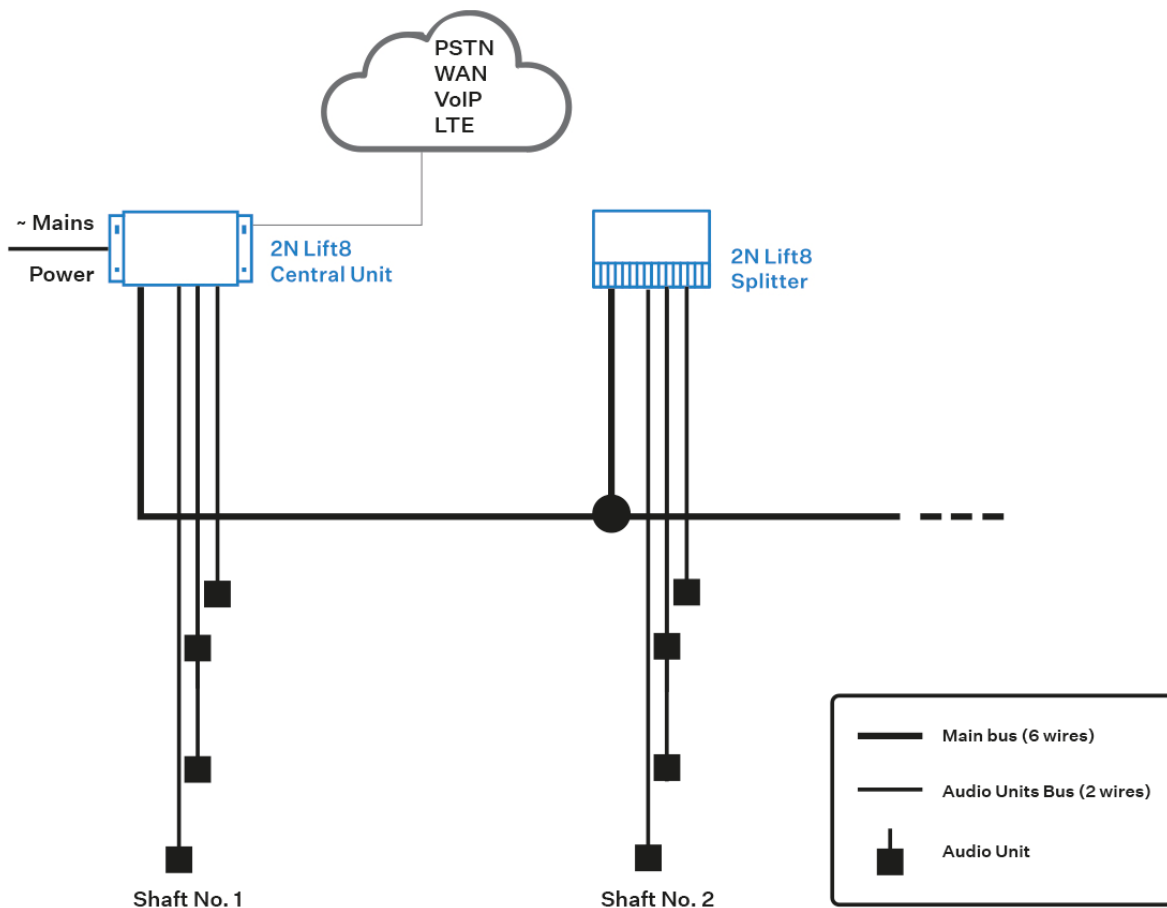


ATENCIÓN

- Si **2N Lift8** funciona con pilas de reserva, la reserva mínima de 1 h requerida sólo está garantizada si se conecta un máximo de 20 unidades de audio en el sistema.
- La 1 h de funcionamiento del sistema requerida no está garantizada para los desarrollos más grandes.
- Las baterías deben sustituirse cada 2 años para garantizar un respaldo en caso de corte del suministro eléctrico.

Unidad central - Cableado de bus

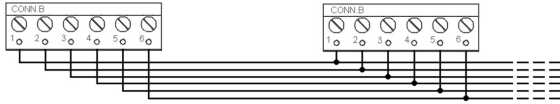
Conexión de bus entre el divisor y el UC



La unidad central y el divisor están conectados a través del bus principal con 6 hilos (alimentación + -, audio + -, datos + -). Debe mantener la polaridad.

Descripción e instalación

1. Alimentación del bus principal +
2. Fuente de alimentación del bus principal -
3. Bus principal de audio +
4. Bus principal de audio -
5. Datos del bus principal +
6. Datos del bus principal -



AVISO

6 alambres

- La longitud total del cable es de 30 m como máximo con una sección transversal de 0,75 mm².
- Para longitudes mayores es necesario aumentar la sección transversal del par de alimentación - PWR (60 m - 1,5 mm² o 100 m - 2,5 mm²).

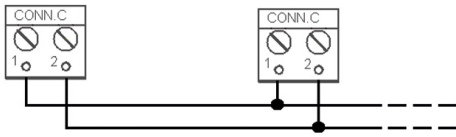
Cableado del bus entre las campanas y el divisor

La unidad central contiene un divisor interno al que se pueden conectar hasta 8 auriculares. El divisor tiene 2 terminales para conectar unidades de audio.

El divisor (UC) se conecta a los cabezales mediante un bus de dos hilos. Tenemos que mantener la polaridad.

1. Retire el bloque de terminales enchufable de los conectores de la unidad de audio y conéctelo dos veces.
2. Conecte un máximo de 4 unidades de audio por bloque de terminales.
3. Respete la polaridad, de lo contrario los cabezales conectados no funcionarán. La polaridad de la conexión está representada en la impresión del divisor y en el cabezal.

1. Bus vocal +
2. Autobús vocálico -



Requisitos de cableado:

- La longitud total máxima de una línea de distribución bifilar conectada a un divisor es de 600 m, incluidas las partes móviles (cable de arrastre).
- Cuando tienda un cable de arrastre, utilice conductores adyacentes y asegúrese de que los conductores circundantes más cercanos no son una fuente de interferencias. Si se utilizan cables apantallados, conecte los conductores adyacentes con apantallamiento.
- Cuando utilice cables multifilares, utilice siempre un par de hilos que vayan juntos, lo que se denomina un par.
- No es aconsejable tender la barra colectora muy cerca de conductores de potencia, especialmente en tramos largos.
- No es aconsejable tender la barra colectora cerca de los conductores conectados al accionamiento del ascensor.
- Es posible bifurcar la vía, sobre todo si con ello se reduce la longitud total de todos los tramos.
- En caso de que aumenten las interferencias, se recomienda utilizar un cable apantallado. Cuando utilice cable apantallado, el apantallamiento debe estar conectado de forma continua a lo largo de todo el recorrido de la línea. El apantallamiento debe conectarse a un punto de tierra adecuado, preferiblemente la tierra de la unidad central.



SUGERENCIA

En caso de problemas de comunicación en el bus, verifique la conexión entre el microteléfono y el divisor (en la UC) utilizando una vía alternativa de dos hilos alejada de posibles fuentes de interferencias.



ATENCIÓN

El bus está aislado eléctricamente de los circuitos de la línea telefónica de acuerdo con la norma EN60950 y sólo está presente una pequeña tensión que no puede provocar una descarga eléctrica.

Resistencia de terminación

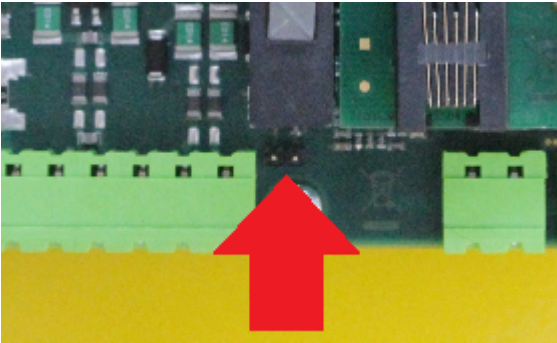
La resistencia de terminación se conecta al primer y al último dispositivo conectado al bus. La resistencia de terminación puede conectarse a la unidad central, al divisor o al módulo de E/S .



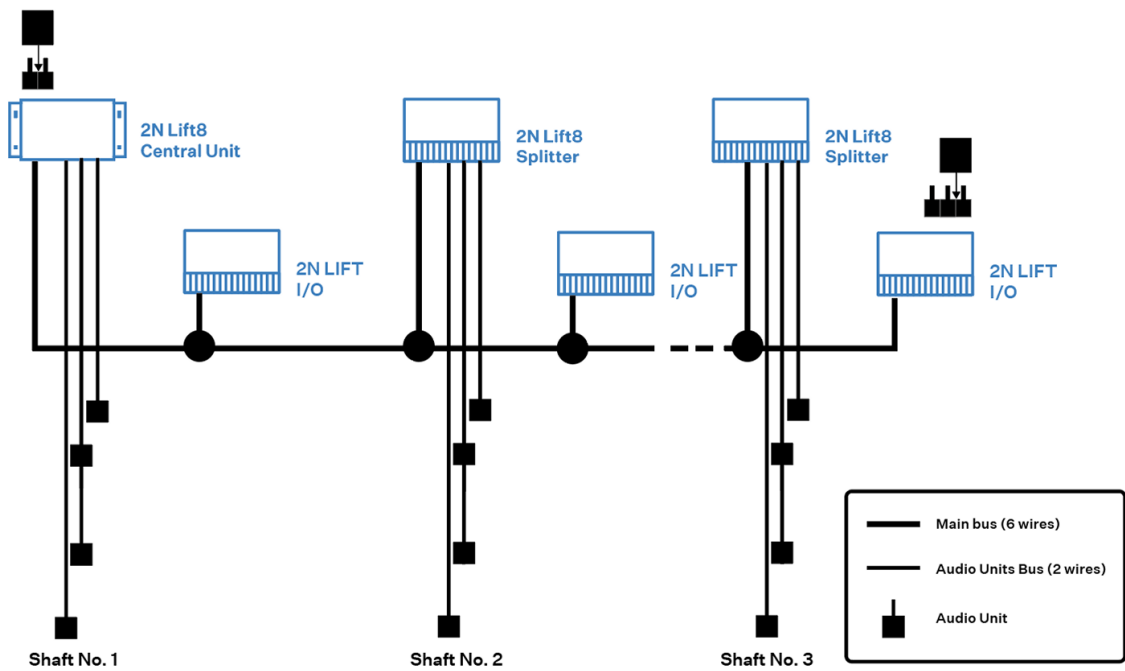
ATENCIÓN

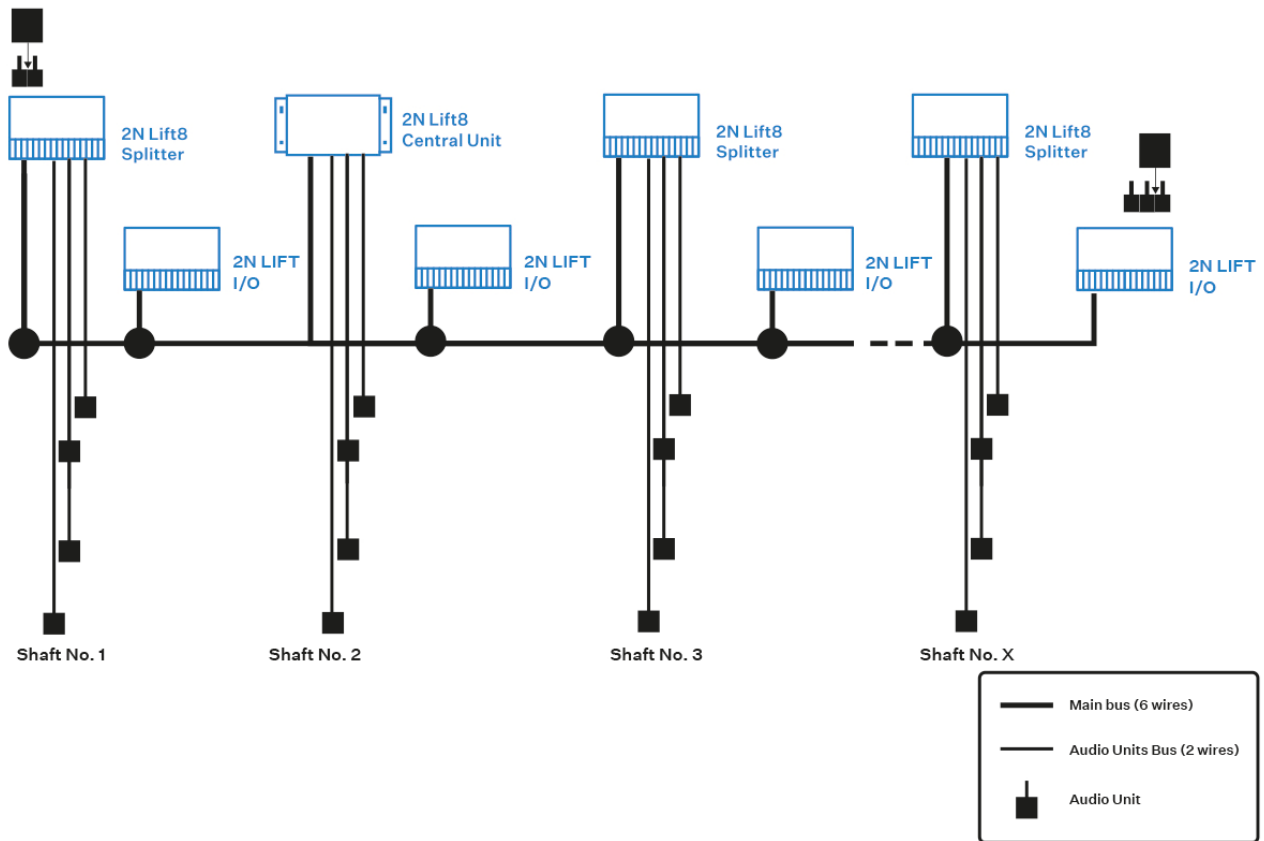
Hay un conector de 2 patillas entre el conector del bus principal y los conectores de la unidad de audio para conectar la resistencia de terminación (véase la figura siguiente).

La resistencia de terminación viene cableada de fábrica (el puente está montado).



Ejemplos de cableado





Conexión de la función de bloqueo del ascensor



ATENCIÓN

La función no está destinada a ser utilizada en modo de evacuación.

Esta función puede ser obligatoria, dependiendo de la normativa de su país y del momento de la instalación.

El contacto para bloquear el ascensor se desactiva en caso de fallo de la línea telefónica o antes de que se agoten por completo las baterías de la unidad central **2N Lift8**.

Conecte este contacto a la entrada correspondiente de la electrónica de control del ascensor, o de un grupo de ascensores. Esta electrónica de control debe asegurar que, tras la desconexión del contacto, los ascensores lleguen a la estación más cercana y abran las puertas.

Unidad central - Conexión de red

Opciones de conexión a la red telefónica

La conexión de la unidad central a la red telefónica puede realizarse de las siguientes maneras:

- Ethernet
- LTE(VoLTE)

- PSTN
- UMTS
- GSM
- PBX
- VoIP

Conexión a través de la RTPC

El **2N Lift8** funciona independientemente de la polaridad y de los parámetros de la línea en un amplio rango (ver Parámetros técnicos). Conéctelo con el cable RJ-12 incluido. Es la conexión más fiable y sencilla. La desventaja son los costes de explotación (tarifa plana).



AVISO

Sólo se puede conectar un UC a una única línea telefónica y no se le puede conectar ningún otro equipo telefónico final.

Tampoco es posible conectar un producto por el que pase la línea telefónica, la llamada conexión prioritaria (por ejemplo, EZS).

No puede utilizar una línea doble o de grupo.

No puede utilizar ningún "divisor" telefónico, ni siquiera los inteligentes.

No conecte nunca el producto a una línea RDSI.

Requisitos de la línea telefónica

La línea no debe ser doble ni agrupada.

La toma de teléfono y el cableado hasta ella suelen ser propiedad del operador de la red correspondiente y no deben manipularse.

Otras recomendaciones

La instalación de **2N Lift8** debe ser comunicada a la empresa explotadora y se debe presentar un certificado de certificación cuando se solicite.

Sus líneas descendentes deben cumplir las normas de seguridad pertinentes.

Es aconsejable asegurar físicamente la línea contra la conexión pirata (por ejemplo, un candado telefónico).

Conexión a través de PBX (centralita privada)

Es la conexión más barata cuando ya hay una centralita instalada y se dispone de una línea libre (derivación) de la centralita.

Requisitos de la línea PBX

La centralita utilizada debe estar operativa aunque falle el suministro eléctrico. En las centralitas más grandes, es habitual contar con una fuente de alimentación de reserva; en las pequeñas, una rama específica suele estar conectada directamente a la línea RTC en caso de apagón. Consulte al técnico de la centralita para este caso. En caso de interrupción, existe el riesgo de que el L8 sea llamado a otro lugar.

La línea PBX utilizada debe tener configurados los permisos necesarios (es necesario probar, por ejemplo, con un teléfono normal si es posible llamar "hacia fuera" a todos los números requeridos).

Al programar, es necesario añadir un prefijo para las llamadas a la RTPC (normalmente cero) o (mejor) proporcionar una configuración de centralita de este tipo en la que no se requiera el prefijo (la llamada puesta en marcha automática en la línea telefónica del operador).

Para realizar una llamada desde el centro de envío al ascensor, es necesario conocer el número de la sucursal y la forma de llegar a ella (llamada para llamada, llamada para llamada DISA, conexión).

La conexión de la sala de control con el ascensor no debe depender de la presencia de un telefonista, no debe desviarse al contestador automático por la noche, etc.

Recomendaciones

Es necesario ponerse de acuerdo con el propietario de la centralita para financiar la operación (las llamadas salientes **2N Lift8** van a su cuenta, a menos que se trate de una llamada gratuita - a "líneas verdes").



SUGERENCIA

Si existe un servicio permanente en el edificio (vigilante de seguridad, portero), es posible formar al personal para que rescate y después programar **2N Lift8** para que llame a este servicio.

Funcionamiento sin conexión externa

El **2N Lift8** puede utilizarse como interfono durante la instalación del ascensor. En este caso, es necesario conectar la función de bloqueo del ascensor sólo después de haber conectado la línea telefónica.

Funciones LAN

El puerto Ethernet de la unidad central puede conmutarse al modo LAN. En este modo, el puerto sólo se utiliza para conectar dispositivos equipados con red en la red local. El módulo LTE puede hacerse cargo de la conexión VoIP. El cambio del puerto Ethernet de la función WAN a LAN se realiza ajustando el parámetro 998. La configuración de los parámetros se describe en el capítulo [Configuración del sistema \(p. 127\)](#).

Splitter

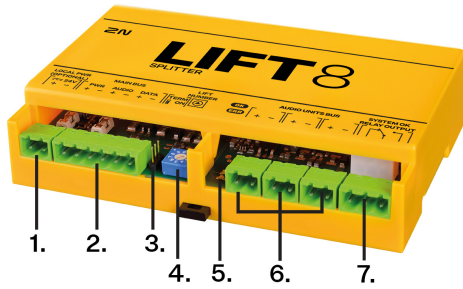
2N Lift8 Splitter sirve para ampliar la instalación allí donde la conexión de las unidades de sonido a la unidad central no es suficiente. Es adecuado para los casos en los que es necesario conectar más de un hueco de ascensor o más de 8 unidades de sonido/plantas en modo Evacuación.

Además, el divisor contiene un contacto de conmutación/interruptor para la función de enclavamiento del ascensor. Puede haber un máximo de 7 divisores.

Cada divisor debe ajustarse a una dirección diferente (número de hueco de ascensor) para que el sistema funcione. La dirección se fija en 2-8 (hueco del ascensor 2-8). La dirección 1 es unidad central.

Los divisores se conectan en serie. No es posible conectarlos en paralelo. El sistema **2N Lift8** sería inestable. En el último divisor o módulo de E/S (el más alejado de la unidad central), se conecta la resistencia de terminación (puente).

Descripción



1. Alimentación local (opcional)
2. Colectora principal (alimentación, audio, datos)
3. Resistencia de terminación
4. Dirección del splitter
5. 2 LED de control
6. 3 cajas de bornes para unidades de audio
7. Relé de activación/desactivación para el bloqueo del ascensor

Instalación eléctrica

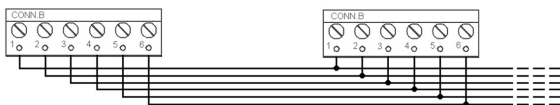
Conexión al bus principal



AVISO

Es necesario respetar la polaridad del cableado. De lo contrario, el sistema **2N Lift8** no funcionará correctamente.

Extraiga el bloque de terminales a presión del conector del bus principal y conecte los seis cables de UC. Debe respetarse la polaridad (alimentación + -, audio + -, datos + -), véase la impresión en la cubierta del divisor.



1. Alimentación del bus principal +
2. Fuente de alimentación del bus principal -
3. Bus principal de audio +
4. Bus principal de audio -
5. Datos del bus principal +
6. Datos del bus principal -

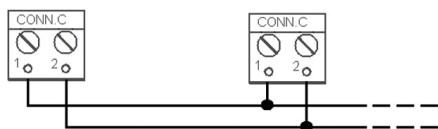
Conexión de voces

Se pueden conectar hasta 8 llamadas a cada divisor. El divisor tiene 3 terminales para conectar unidades de audio.

1. Retire el bloque de terminales enchufable de los conectores de la unidad de audio y conéctelo dos veces.
2. Conecte un máximo de 3 cabezales a un bloque de terminales.

3. Respete la polaridad, de lo contrario los cabezales conectados no funcionarán. La polaridad de la conexión está representada en la impresión del divisor y en el cabezal.

1. Bus vocal +
2. Autobús vocálico -



Requisitos de cableado:

- La longitud total máxima de una línea de distribución bifilar conectada a un divisor es de 600 m, incluidas las partes móviles (cable de arrastre).
- Cuando tienda un cable de arrastre, utilice conductores adyacentes y asegúrese de que los conductores circundantes más cercanos no son una fuente de interferencias. Si se utilizan cables apantallados, conecte los conductores adyacentes con apantallamiento.
- Cuando utilice cables multifilares, utilice siempre un par de hilos que vayan juntos, lo que se denomina un par.
- No es aconsejable tender la barra colectora muy cerca de conductores de potencia, especialmente en tramos largos.
- No es aconsejable tender la barra colectora cerca de los conductores conectados al accionamiento del ascensor.
- Es posible bifurcar la vía, sobre todo si con ello se reduce la longitud total de todos los tramos.
- En caso de que aumenten las interferencias, se recomienda utilizar un cable apantallado. Cuando utilice cable apantallado, el apantallamiento debe estar conectado de forma continua a lo largo de todo el recorrido de la línea. El apantallamiento debe conectarse a un punto de tierra adecuado, preferiblemente la tierra de la unidad central.



SUGERENCIA

En caso de problemas de comunicación en el bus, verifique la conexión entre el microteléfono y el divisor (en la UC) utilizando una vía alternativa de dos hilos alejada de posibles fuentes de interferencias.



ATENCIÓN

El bus está aislado eléctricamente de los circuitos de la línea telefónica de acuerdo con la norma EN60950 y sólo está presente una pequeña tensión que no puede provocar una descarga eléctrica.

Configuración de la dirección

Para configurar la dirección del splitter utilice el interruptor de 10 posiciones estableciendo valores de 2 a 8. La dirección se configura como 2—8 (hueco 2—8). Por. ej.: Para el eje 5, coloque el interruptor en la posición 5.



NOTA

- No ajuste la dirección del divisor a 0, 1 y 9, de lo contrario el sistema informará de un error.
- La dirección 1 la utiliza la unidad central.

Conexión de la función de bloqueo del ascensor



ATENCIÓN

La función no está destinada a ser utilizada en modo de evacuación.

Esta función puede ser obligatoria, dependiendo de la normativa de su país y del momento de la instalación.

El contacto para bloquear el ascensor se desactiva en caso de fallo de la línea telefónica o antes de que se agoten por completo las baterías de la unidad central **2N Lift8**.

Conecte este contacto a la entrada correspondiente de la electrónica de control del ascensor, o de un grupo de ascensores. Esta electrónica de control debe asegurar que, tras la desconexión del contacto, los ascensores lleguen a la estación más cercana y abran las puertas.

Resistencia de terminación

Hay un puente de 3 patillas entre la conexión del bus principal y la configuración del número de ascensor para ajustar la resistencia de terminación.

El puente se conecta al primer y último dispositivo (UC, divisor o módulo de E/S) conectado al bus en la posición para encender la resistencia de terminación, véase la figura siguiente.

Para más información sobre el montaje de las resistencias de terminación, consulte el capítulo sobre la unidad central.

Los dispositivos que no estén en la primera y última posición del bus deben tener el puente de 3 clavijas en la posición de apagado, véase la imagen de abajo.





Resistencia de terminación en posición ON



Resistencia de terminación en posición OFF

Lista de tipos de montaje

La lista de los tipos de montaje y de los componentes necesarios se encuentra a continuación. Instale el aparato sólo en un entorno en el que no haya riesgo de fugas de agua o condensación.

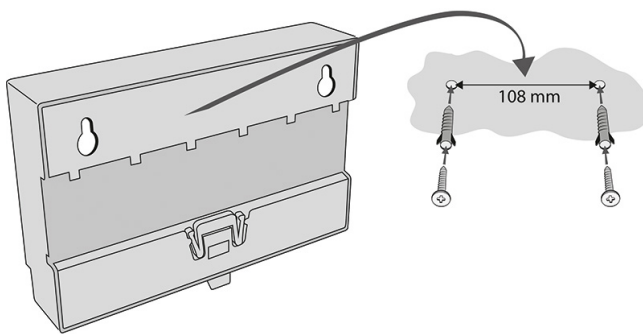


ATENCIÓN

- La garantía no cubre fallos y defectos del producto causados por su montaje incorrecto (en discrepancia son estas instrucciones).
- En el caso de no respetar el procedimiento de montaje existe el riesgo de penetración de agua y destrucción del aparato electrónico. Los circuitos divisores están permanentemente energizados y se produce una reacción electroquímica cuando entra agua. ¡La garantía no se puede aplicar sobre este tipo de producto dañado!

Montaje en la pared

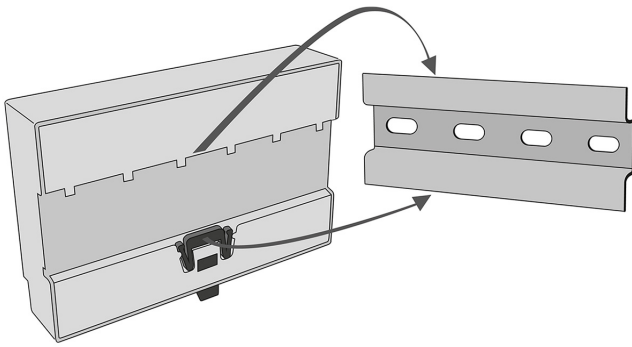
Para la instalación en la pared utilice tacos y tornillos adecuados (no están incluidos en el paquete). Cuelgue el dispositivo en la pared, utilizando los orificios preparados en la parte inferior de la cubierta del dispositivo.



Montaje en la pared

Montaje en carril DIN

El dispositivo se puede montar en el listón DIN TS 35 estándar. La longitud mínima recomendada del listón DIN es de 14 cm.

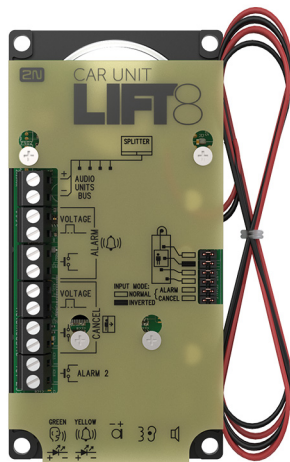


Montaje en carril DIN

Unidad de audio - COP

Descripción

El usuario no entra en contacto directo con este producto. Los controles e indicadores dependen de la instalación específica. La función de los elementos indicadores cumple las normas.





ATENCIÓN

Llamada de emergencia

- Cuando se está estableciendo la conexión, el LED amarillo se ilumina (solicitud aceptada).
- Una vez confirmada la llamada, el LED verde se ilumina (conexión confirmada).

Actualización

- Primero se inicializa el microteléfono: los LED amarillo y verde se encienden (solicitud aceptada y conexión confirmada), el LED rojo de la parte trasera se enciende.
- Si hay una actualización en curso, los LED amarillo y verde parpadean. El LED rojo de la parte posterior del altavoz está permanentemente encendido.
- Tras la actualización, no se enciende ningún LED en el anunciador y está listo para su uso.

Antes de empezar

Condiciones de instalación

- El panel debe estar listo para su instalación, como mínimo debe haber perforaciones para el altavoz.
- El panel debe estar equipado con los elementos prescritos:
 - Botón ALARMA ;
 - el pictograma luminoso "solicitud aceptada";
 - pictograma luminoso "conexión establecida".
- La ubicación de todos estos elementos debe cumplir la normativa.
- Detrás del panel debe haber un espacio libre de al menos 65 x 130 x 20 mm.

Control del envasado del producto

Antes de iniciar la instalación, compruebe que el embalaje del producto está completo:

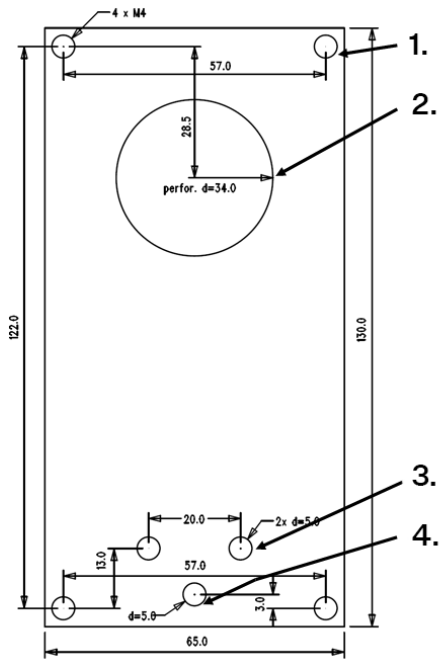
Bocina de cabina - incluye (montada):

- • 1 placa electrónica
- 4 abrazaderas en la placa, ver foto
- 1 puente deslizado en la placa, ver impresión en la cubierta
- 1 panel de montaje
- 1 altavoz conectado directamente o por cable
- 1 micrófono conectado directamente o por cable
- 1 cubierta con impresión
- 5 correas de apriete

Montaje

Montaje de componentes electrónicos

Esta bocina está diseñada para su montaje detrás del panel de control del ascensor. El panel suele estar listo para su instalación según este dibujo:



1. Tuercas para soldar con rosca M4
2. Perforaciones para altavoz
3. Orificios para luces LED (opcional)
4. Perforación o agujero de micrófono

Figura: Dimensiones de los orificios de montaje del altavoz - COP

El montaje requiere (desde el interior del panel) 4 tornillos M3 o M4 soldados eléctricamente (ensartados) y una zona suficientemente perforada para el orificio del altavoz y el micrófono. Para casos de emergencia, el anuncio también puede instalarse con cinta adhesiva de espuma de doble cara de alta calidad sobre una superficie perfectamente desengrasada.



AVISO

- No debe haber ningún hueco entre el panel de control del ascensor y la superficie del altavoz para evitar el cortocircuito acústico del altavoz y el acoplamiento acústico entre el altavoz y el micrófono.
- No está permitido utilizar este tipo de deletreo si no es montado en una placa suficientemente grande. No se pueden garantizar las propiedades acústicas de un altavoz no instalado.

Montaje separado del micrófono

Si el micrófono se suministra por separado en una placa de 25 x 25 mm con lámina autoadhesiva y equipado con un cable, puede montarse detrás de cualquier orificio de la placa (el diámetro mínimo del orificio es de 5 mm, o un grupo de orificios más pequeños con la misma superficie total). El micrófono se pega (por detrás) directamente en el lugar deseado (¡la superficie debe estar libre de polvo y grasa de antemano!).

Requisitos

- La distancia mínima entre los centros del altavoz y del micrófono es de 90 mm. A distancias menores, podría producirse un acoplamiento acústico. Por otro lado, una distancia mayor (dentro del alcance del cable de 1 m suministrado) no es una desventaja.

- El micrófono debe pegarse de forma que no elimine (¡ni siquiera parcialmente!) la presión sonora de la zona situada detrás del panel de control. Esto provocaría un acoplamiento acústico con el altavoz, que irradia sonido con fuerza hacia esta cavidad.

Montaje independiente del altavoz

El altavoz está equipado con un cable, puede separarse del sistema electrónico (basta con deslizarlo hacia fuera) dentro del alcance de los cables suministrados (1 m). Esta opción es para cuando hay que instalar el altavoz en un lugar donde no hay espacio para toda la electrónica. Tenga en cuenta las siguientes instrucciones al montar el altavoz:

- Si pega el altavoz, asegúrese de que el proceso o tipo de pegamento sea tal que la membrana no resulte dañada por el pegamento y las sustancias volátiles o el calor.
- Recomendamos dejar una junta en el altavoz, ya que evita las vibraciones y sirve de aislamiento eléctrico.

Preguntas frecuentes de los ponentes:

- ¿Es posible utilizar un altavoz común para el comunicador y el locutor de planta?

No, eso no es posible.

- ¿Puedo utilizar mi propio altavoz?

Sí, con una impedancia de 64 Ω . Pero usted asume la responsabilidad de un volumen y un rango de frecuencias suficientes.

- ¿Puedo colocar el altavoz en el techo de la cabina?

No se recomienda esta ubicación.

- ¿Puedo utilizar un cable más largo con el altavoz?

Para el altavoz, sí, pero para el micrófono, no lo recomendamos.

Instalación eléctrica

Descripción de terminales, conectores y puentes

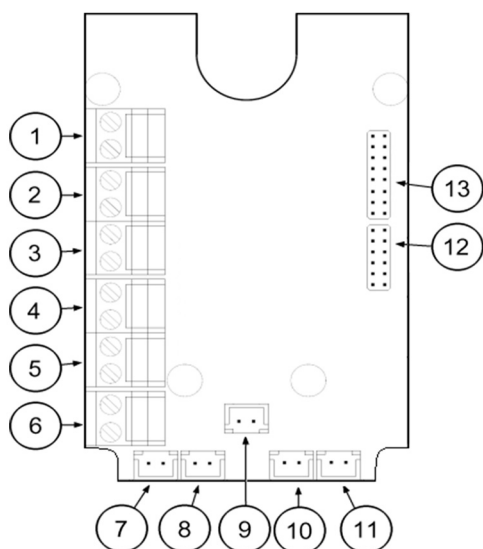


Figura: Abrazaderas, conectores y puentes en la placa Hlásky - COP

Abrazaderas		Conectores	
1	Bus de la unidad de audio	7	LED "conexión establecida"
2	>ALARMA, activación por tensión	8	LED "solicitud aceptada"
3	ALARMA, activación por contacto	9	conector de micrófono (opcional)
4	CONFERENCIA, activación de la tensión	10	conector de bucle de inducción
5	CONFERENCIA, activación por contacto	11	conector del altavoz
6	ALARMA 2 (juego de 2)	13	conector de servicio
Empalmes de configuración		Dos luces LED (en el otro lado)	
12	negación de entradas ALARMA y CONFERENCIA	1. (amarillo)	Solicitud aceptada
12	clavijas no utilizadas	2. (verde)	Conexión confirmada



NOTA

Si se conecta un LED externo a los conectores 7 y 8, los LED de indicación 1 y 2 no se encenderán.

Configuración de la ubicación de la unidad de audio

La bocina viene configurada de fábrica como bocina de cabina, por lo que no es necesario cambiar los ajustes.

Si desea utilizar un hechizo concreto en otro lugar que no sea la cabina, haga lo siguiente:

Procedimiento

1. Reconfigure el puente de configuración 12.
2. Si el acceso a las clavijas es deficiente, puede retirar la cubierta del sistema electrónico. Afloje ligeramente los cuatro tornillos y deslice la tapa hacia abajo. Ahora puede retirar la cubierta.
3. Los 4 primeros pines del puente 12 se utilizan para fijar la posición del cabezal.

Descripción e instalación

4. Ajuste los cambios deseados según la impresión de la cubierta del sistema electrónico.

Conexión de jumpers	Ubicación	Conexión de jumpers	Colocación de la vocal
5 <input checked="" type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/>	Techo de la cabina 1	5 <input checked="" type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 2 <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/>	Techo de la cabina 2
5 <input type="checkbox"/> 4 <input checked="" type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/>	Interior de la cabina 1	5 <input type="checkbox"/> 4 <input checked="" type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 2 <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/>	Interior de la cabina 2
5 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 3 <input checked="" type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/>	Bajo la cabina 1	5 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 3 <input checked="" type="checkbox"/> 2 <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/>	Bajo la cabina 2
5 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 2 <input checked="" type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/>	El fondo del pozo		

5. Si ha retirado la cubierta, vuelva a colocarla en su posición original y apriete los tornillos.

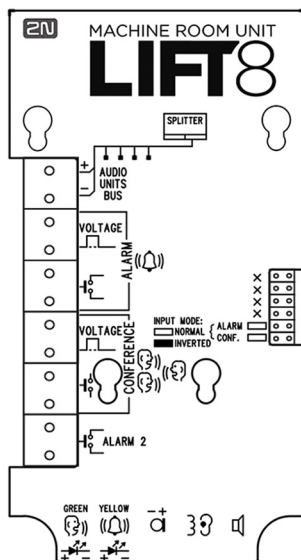


Figura: Abrazaderas Radios COP - universal



ATENCIÓN

- Se puede conectar un máximo de 8 voces en un eje, incluido el Fireman. Sólo se pueden conectar 5 puntos de llamada a Unidades Centrales más antiguas, consulte [Funciones y uso \(p. 173\)](#).
- A partir de la versión 2.0.0, se pueden establecer hasta 7 tipos de colocación de los distintivos de llamada para los ascensores de cabina doble:
 1. Techo de la cabina 1
 2. Interior de la cabina 1
 3. Bajo cabina 1
 4. El fondo del pozo
 5. Techo de la cabina 2
 6. Interior de la cabina 2
 7. Bajo cabina 2
- Desde la versión 2.9.0, se pueden conectar hasta 2 cabezales Fireman a un eje.



NOTA

- Asegúrese de que no haya dos caracteres con la misma ubicación, de lo contrario el sistema informará de un error.
- Los enlaces de ajuste de ubicación sólo se utilizan en casos excepcionales, por ejemplo, si utiliza el tipo de vocal correspondiente en una ubicación distinta a la prevista normalmente.
- Puede restablecer fácilmente los ajustes originales de la colocación del cabezal siguiendo la ilustración de la cubierta.

Conexión al bus

Saque la pinza del conector nº 1 "bus de la unidad de audio", conecte los cables del bus de la unidad de audio y vuelva a colocar la pinza en el conector. Debe mantenerse la polaridad.



AVISO

- El altavoz está diseñado exclusivamente para su conexión al "Bus de unidad de audio" del sistema **2N Lift8**. Conectar el deletéreo a otros cables puede dañarlo o destruirlo.
- Respete la polaridad al conectarlo, de lo contrario el hechizo no funcionará.



ATENCIÓN

- El altavoz se alimenta a través de un bus de 2 hilos. La desconexión de estos cables hará que la bocina se apague
- Tenga cuidado con los ajustes duplicados para la colocación de anuncios.

Encendido del botón de ALARMA

Requisitos

- El botón ALARMA debe cumplir los requisitos aplicables a la instalación en cuanto a su diseño (color, pictograma, superficie del diapasón, funcionamiento mecánico) y colocación.

Botón de control

Requisitos

- El botón ALARM debe tener un contacto de conmutación o abierto que no esté conectado a ningún otro circuito.
- Ninguna de las patillas del botón debe estar conectada galvánicamente a ningún otro circuito eléctrico, no debe haber tensión conectada a los terminales ALARMA - sólo el contacto.
- Si el botón ALARM tiene más de un contacto y otro contacto está conectado a un circuito diferente, se debe proporcionar una resistencia de aislamiento adecuada entre los contactos de acuerdo con las normas aplicables.

Procedimiento

1. Deje la pinza ALARM en la posición inferior (3).
2. Si utiliza un contacto de conmutación, deje el puente tal como está (5ª clavija del puente 12) - ALARMA sin puentear (este ajuste se realiza de fábrica).
3. Si utiliza un contacto de apertura, inserte el puente (5ª clavija del puente 12) - ALARMA invertida - provista de puente.

Control de tensión

Requisitos

- Rango de tensión continua de 12 a 48 V.
- La señal de tensión debe ser funcional incluso en caso de corte del suministro eléctrico.

Procedimiento

1. Mueva la abrazadera ALARM dos pasadores hacia arriba hasta la posición (2).
2. Para la activación por conexión de tensión deje el puente tal como está (5ª clavija del puente 12) - ALARMA sin puente (este ajuste se realiza de fábrica).
3. Para la activación por desenergización, inserte el puente (5ª clavija del puente 12) - ALARMA invertida - provista de puente.



AVISO

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar daños en el producto.



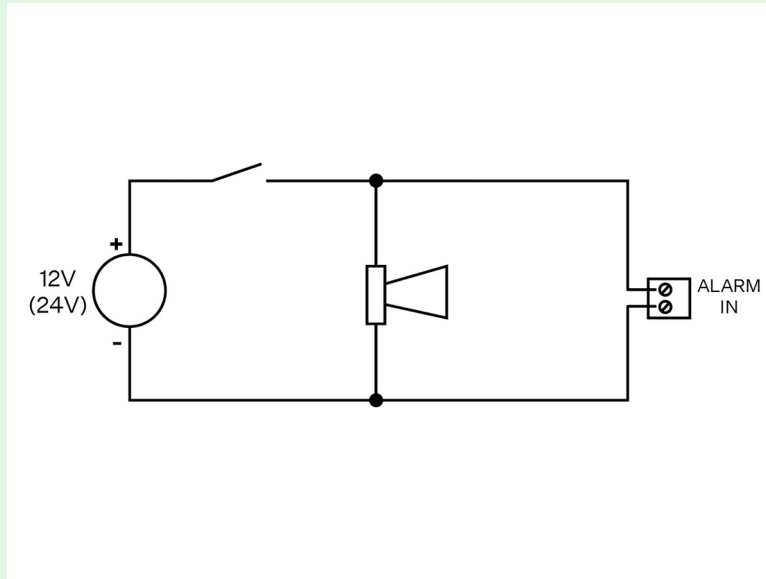
ATENCIÓN

- El botón ALARMA 2 sólo tiene un contacto de conmutación.
- El botón ALARMA 2 no está sujeto a la llamada retardada (914) y el tiempo de pulsación del botón ALARMA 1 (962)
- Con una pulsación corta (100 ms), se inicia una llamada al segundo conjunto de números (021-026). Si el segundo conjunto de números está vacío, la llamada se establece en el primer conjunto (011-016).
- Una pulsación larga (3000 ms) cancela el proceso de desbloqueo si el parámetro 966 está ajustado.



SUGERENCIA

Aquí se muestra un ejemplo de conexión del botón de alarma con sirena:



Conexión de entrada CANCELAR (contacto de puerta, opcional)

Esta entrada le permite cancelar la solicitud de desbloqueo si el ascensor está totalmente operativo. Tras pulsar el botón **ALARM**, el sistema espera durante un periodo de tiempo determinado que es ligeramente superior al tiempo máximo de recorrido del ascensor. Si el ascensor está operativo, debe alcanzar la estación fijada y abrir las puertas durante este tiempo. En este caso, la solicitud será anulada. Si la puerta no se abre, la solicitud es aceptada.

Antes de la instalación, compruebe que existe una señal de apertura de puerta en la cabina del ascensor.

Requisitos

- si el ascensor tiene puertas dobles, la señal sólo debe estar activa si ambas puertas están abiertas, es decir, si realmente es posible salir de la cabina.
- la señal de posición de la puerta debe funcionar incluso en caso de corte del suministro eléctrico.

Control de contactos

Requisitos

- Ninguna de las patillas del contacto debe estar conectada galvánicamente a ningún otro circuito eléctrico, no debe haber tensión conectada a los terminales **CANCELAR** - sólo el contacto.

Procedimiento

1. Deje la pinza **CANCELAR** en la posición inferior (5).
2. Si utiliza un contacto de conmutación, deje el puente tal como está (6ª clavija del puente 12) - **CANCELAR** sin puentear (este ajuste se realiza de fábrica).
3. Si utiliza el contacto, inserte el puente (6ª clavija del puente 12) - **CANCELAR** invertida - provista de puente.

Control de tensión

Requisitos

- Rango de tensión continua de 12 a 48 V.

Procedimiento

1. Mueva la pinza **CANCELAR** hacia arriba dos pasadores hasta la posición (4).
2. Para la activación por conexión de tensión deje el puente tal como está (6ª clavija del puente 12) - **CANCELAR** sin puentear (este ajuste se realiza de fábrica).
3. Para activar por desenergización, inserte el puente (6ª clavija del puente 12) - **CANCELAR** invertida - provista de puente.



AVISO

- El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar daños en el producto.
- La función **CANCELAR** sólo funciona si la cabina está ajustada en la posición de cabina (ajuste predeterminado de la cabina).



NOTA

- Para que la conexión de la entrada **CANCELAR** tenga sentido, debe programarse una llamada retardada.
- Los ajustes de **ALARMA** y **CANCELAR** se muestran en la cubierta del sistema electrónico.

Cableado de los elementos indicadores (LED)

Las tecnologías actuales de producción de LED permiten alcanzar una intensidad luminosa relativamente buena incluso con una corriente baja. Mientras los elementos indicadores del ascensor estén iluminados por un LED suficientemente eficaz, que necesita una corriente de unos 5 mA (con una pérdida de unos 2 V en el LED), es posible prescindir de la fuente de alimentación. El cableado en este caso corresponde a la figura siguiente:

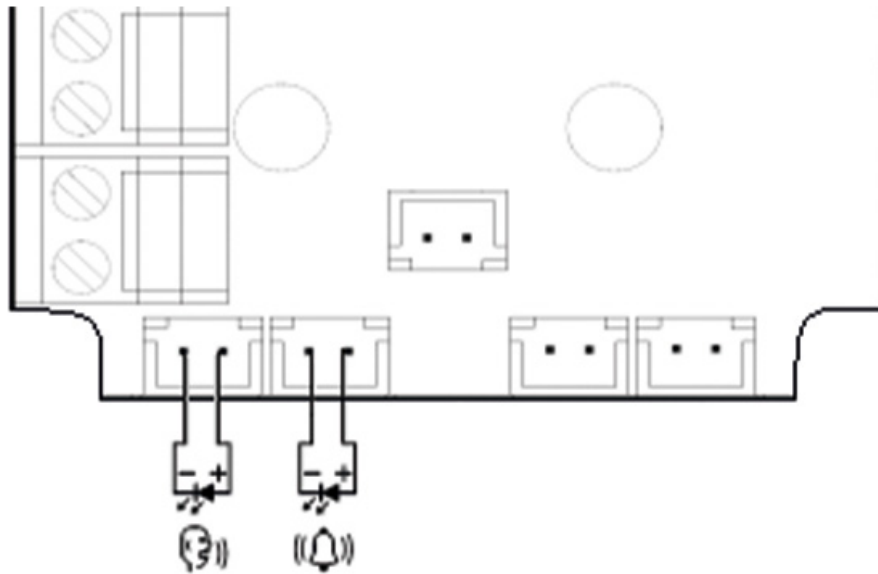


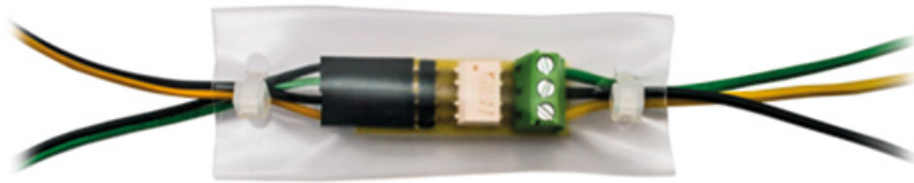
Figura: Cableado alternativo de los elementos indicadores de la Voz - COP



NOTAS

- Los cables para este cableado no se incluyen normalmente, sólo previo acuerdo.
- Cuando se utiliza este circuito, las luces auxiliares de la placa de circuito impreso no se encienden.

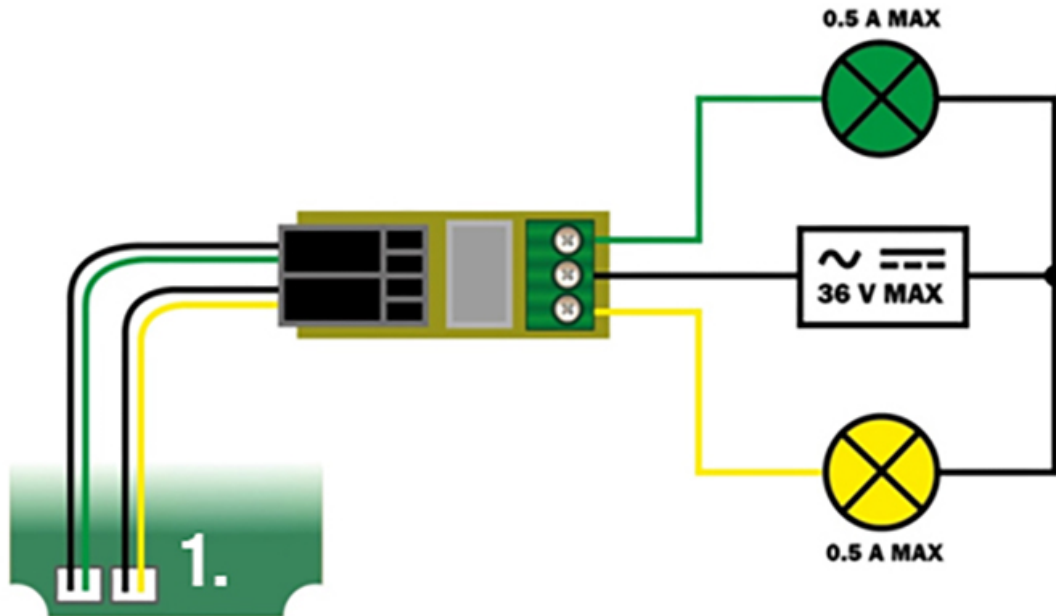
Pictogramas externos



Descripción

El interruptor (excitador) de pictogramas externos se utiliza para convertir las señales para controlar dos LED de la unidad **2N Lift8** COP para controlar las luces de señalización de mayor consumo. Sus salidas son capaces de conmutar dos bombillas con valores máximos de 36 V, 0,5 A. El interruptor de alimentación es capaz de conmutar tanto la tensión continua como la alterna de las bombillas. Las salidas del convertidor están aisladas galvánicamente de los circuitos de la cabina. Para proteger los circuitos de cortocircuitos con otros objetos conductores, ¡inserte siempre el interruptor en el tubo aislante adjunto antes de la instalación!

Diagrama



ATENCIÓN

- Los pictogramas externos se conectan a los conectores 7 y 8 de la bocina de cabina.
- El fabricante, 2N TELEKOMUNIKACE a.s., declara por la presente que el aparato **2N Lift8** Pictograma externo cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/CE. La Declaración de Conformidad se adjunta al módulo base **2N Lift8** y también en 2N.com.

Configuración del volumen

Aflove ligeramente los cuatro tornillos y deslice la tapa hacia abajo. Ahora puede retirar la cubierta. Utilice el trimmer situado en la parte inferior del sistema electrónico para ajustar el volumen deseado (véase la figura).



ATENCIÓN

Utilice este trimmer para ajustar las mejores propiedades acústicas, pero al mismo tiempo para evitar la realimentación.

Conexión del bucle de inducción

A la hora de instalar un comunicador, es necesario atenerse a la normativa vigente, que puede estipular la instalación de un bucle auditivo como parte obligatoria del comunicador en la cabina del ascensor. El bucle se conecta al conector (10) con cualquier polaridad. Puede incluirse en la entrega, incluido un cable de 1 m de longitud.

Requisitos

- El bucle de inducción debe colocarse detrás de una cubierta no metálica y no magnética en el panel de control, ya que el campo magnético del bucle de inducción no atraviesa el panel de control metálico del ascensor.
- El bucle de inducción debe estar marcado con el pictograma apropiado (oreja) y su ubicación debe cumplir las normas aplicables.

El proceso de liberación

- Este proceso se activa cuando finaliza la llamada de emergencia.
- El LED amarillo permanecerá encendido en el anunciador.
- El técnico de servicio completa este proceso introduciendo la contraseña en el menú de voz **2N Lift8**.
- Tras introducir la contraseña de rescate en el menú de voz, el LED amarillo del anunciador se apaga y se reproduce el mensaje "El proceso de rescate ha finalizado".



ATENCIÓN

El final del proceso de liberación se realiza en el menú de voz (durante una llamada entrante a **2N Lift8** o al entrar en el menú de voz a través de la sala de máquinas). Acceda al menú de administración (9), pulse (2) para finalizar el proceso de desbloqueo. Ahora, introduzca el número del tronco (sólo si hay varios troncos en modo de purga al mismo tiempo) e introduzca la contraseña para completar el proceso de purga.



AVISO

- Para activar esta función, es necesario establecer una contraseña de rescate (parámetro 992).
- El proceso de liberación sólo se activa en un distintivo de llamada de tipo cabina que esté ajustado en la posición de cabina (ajuste predeterminado del distintivo de llamada).

Unidad de audio - sala de máquinas

Descripción

2N Lift8 Audio Unit Machine Room (No de referencia 918611E), este altavoz está diseñado para su instalación en la sala de máquinas o para una solución de intercomunicación con ubicación en el mostrador de recepción. Tiene algunas características diferentes en comparación con los otros tipos:

- El teclado forma parte del hechizo.
- El teclado se utiliza para seleccionar varias funciones y también para programar el sistema.
- Puede conectar unos auriculares al altavoz para obtener un mejor rendimiento acústico en entornos ruidosos.
- Puede conectar una sirena externa a la sirena para señalar una llamada entrante.
- La bocina de la sala de máquinas puede configurarse como bocina común para varios ascensores.

1. Vocero
2. Configuración del volumen
3. Indicación - rojo intermitente - conexión de bus
4. Tornillo de bloqueo de la puerta
5. Puerta protectora
6. Pasadores de ajuste para cabezal de máquina común
7. Botón TRIFONIE - no se enciende en estado de reposo, parpadea cuando se activa la llamada de emergencia
8. Botón ALARMA - iluminado en blanco en estado de reposo, parpadea cuando se activa la llamada de emergencia
9. a) Indicación "Conexión establecida" - verde
b) Indicación "conexión Fireman" / "menú voz" - verde intermitente
10. a) Indicación "Conectando" - amarillo
b) Indicación "Descargando imagen" - amarillo intermitente



ATENCIÓN

- Primero se inicializa la unidad de audio: se encienden los LED amarillo, verde y rojo (solicitud aceptada, conexión confirmada y LED rojo bajo el cristal).
- Si hay una actualización en curso, el anunciador parpadea con LEDs amarillos y verdes. El LED rojo sigue encendido.
- Tras la actualización, el pictograma **ALARM** (símbolo de campana) se ilumina y el altavoz está listo para su uso.

Manejo

1. Este tipo de llamada es operada por personas cualificadas (por ejemplo, mantenimiento de ascensores).
2. El botón **TRIFONIE** activa la comunicación de voz con otros anuncios del mismo ascensor o puede activar **TRIFONIE** con otro ascensor manteniendo pulsado el botón durante más de 2 segundos (se iniciará un menú de voz para seleccionar el número de ascensor con el que desea establecer **TRIFONIE**).
3. El botón **ALARMA** puede utilizarse, por ejemplo, para llamar al despachador. La bocina llama a los números fijados en la memoria del botón **ALARMA** - set 2 (021-026). La iluminación del botón **ALARM** (no exigida por la norma) facilita encontrar el indicativo y activarlo en la oscuridad.
4. Cuando se pulsa el botón **ALARMA**, o **TRIFONÍA**, se llama inmediatamente a la función. Podemos hablar con manos libres o conectar unos auriculares para obtener un mejor rendimiento acústico.
5. Se accede al menú de voz pulsando el botón durante más de 2 segundos.



ATENCIÓN

- Si no se rellena el número de la memoria **ALARMA** - set 2 (021-026), la alarma vocal llama a los números configurados en la memoria **ALARMA** - set 1 (011-016).
- El botón **ALARM** puede utilizarse para llamar al centro de despacho o a una voz de máquina configurada como interfono.
- Tanto el botón **ALARM** como **TRIFONIE** están encendidos en estado de reposo.

Antes de empezar

Requisitos

- Si va a conectar un microteléfono al altavoz, utilice el microteléfono suministrado por el fabricante. Es posible que otro terminal no funcione.

Comprobación de la integridad del producto

Compruebe que el embalaje del producto está completo antes de iniciar la instalación:

- 1 sílaba que incluya los siguientes elementos
- 2 enchufes de pared
- 2 tornillos pasadores
- 7 puentes para establecer una sala de máquinas común

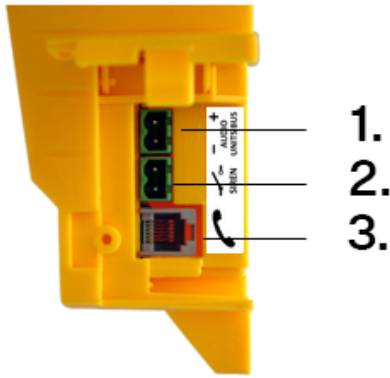
Montaje

El altavoz suele montarse en la pared con los tacos y tornillos suministrados.

Instalación electrónica

Descripción de los conectores

Hay 3 conectores en el lado derecho, bajo la cubierta:



1. Conector de bus
2. Conector de contacto para conexión de sirena ext.
3. Conector para conexión de auriculares

Figura: Conectores de radios - sala de máquinas



SUGERENCIA

Las funciones de la sirena pueden ajustarse mediante el parámetro 919, véase el cap. [Tabla de parámetros](#).

Configuración de la dirección

Bajo la cubierta frontal transparente hay un grupo de puentes. Si el cuarto de máquinas es sólo para el ascensor, no instale ningún puente. La cabecera se identifica como la sala de máquinas del ascensor.

Si el cuarto de máquinas va a ser compartido por varios ascensores, ajuste las clavijas correspondientes 1-8 en función de los ascensores para los que desee tener un cuarto de máquinas compartido (numerados de izquierda a derecha 1-8).



NOTA

No es posible fijar una colocación diferente de la vocal. Este hechizo siempre se establece como la sala de máquinas.

- Puentes del grupo 8: configuración de la dirección. Si el cuarto de máquinas es compartido por varios ascensores, es posible utilizar una cabecera y establecer varias direcciones utilizando los puentes incluidos. ¡Otros tipos de vocales no tienen esta opción!



NOTA

Si una llamada tiene más de una dirección configurada, al pulsar el botón **TRIFONIE** se activa la comunicación de las llamadas en el ascensor con la más baja de las direcciones configuradas.



ATENCIÓN

Cuidado con las configuraciones duplicadas de la sílaba común sala de máquinas.

Conexión al bus

Afloje el tornillo del lado derecho y abra la tapa del conector. Debajo hay un conector para la conexión del bus. Saque la pinza del conector, conecte los cables del bus para la unidad de audio y vuelva a colocar la pinza en el conector. Debe mantenerse la polaridad.



AVISO

- El altavoz está diseñado exclusivamente para su conexión al "Bus de unidad de audio" del sistema **2N Lift8**. Conectar un hechizo a otros cables puede dañarlo o destruirlo.
- La polaridad debe mantenerse, de lo contrario el hechizo no funcionará.



ATENCIÓN

- La polaridad para la conexión del bus (+ -) se muestra bajo la cubierta de la puerta.
- El altavoz se alimenta desde el UC o el splitter a través de un bus de dos hilos. Al desconectar el microteléfono del bus, el microteléfono se apaga.

Conexión de un microteléfono


Es posible encargar un auricular para el locutor. El microteléfono se suministra con un cable incluido con terminales telefónicos.



ATENCIÓN

- Si no hay ningún auricular conectado, el altavoz funciona en modo manos libres.
- Es posible que no funcione otro tipo de auricular.

Pruebas

Para probar la función, conecte el microteléfono y pulse el botón  (manténgalo pulsado durante más de 2 segundos) para entrar en el menú de voz. Si el microteléfono no funciona, el menú de voz se reproducirá por el altavoz del microteléfono.

Configuración del volumen

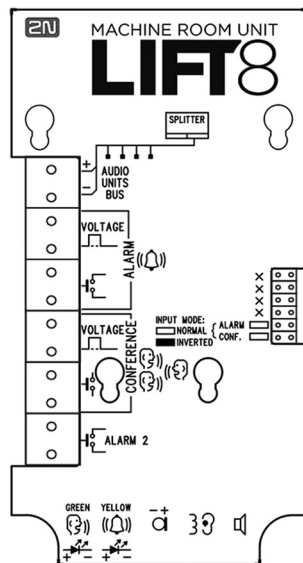
Abra la puerta protectora de la bocina y utilice el trimmer para ajustar el volumen deseado.



ATENCIÓN

- Utilice este trimmer para ajustar las mejores propiedades acústicas, pero al mismo tiempo para evitar la realimentación.
- El control de volumen sólo funciona para el modo manos libres.

Sala de máquinas, PCB



Descripción

2N Lift8 Machine Room (No de referencia 918623E) es un altavoz diseñado para su instalación en una sala de máquinas para un hueco de ascensor o para una solución de intercomunicación. El usuario no entra en contacto directo con este producto.

Control del envasado del producto

Antes de iniciar la instalación, compruebe que el embalaje del producto está completo.

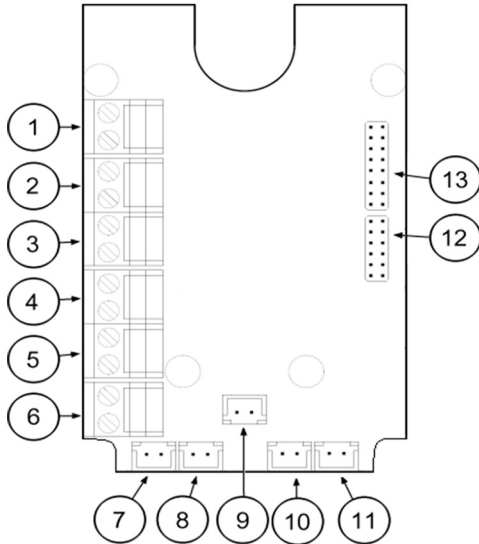
La unidad de audio de la cabina contiene (ensamblado)

- 1 placa electrónica
- 4 abrazaderas

- 1 panel de montaje
- 1 cubierta con impresión
- 1 altavoz conectado directamente o por cable
- 1 micrófono conectado directamente o por cable
- 1 declaración de conformidad
- 1 aviso sobre el update
- 10 correas de apriete

Instalación eléctrica

Descripción de terminales, conectores y puentes



La unidad de audio se controla mediante un botón

Abrazaderas		Conectores	
1	Bus de la unidad de audio	7	LED "conexión establecida"
2	>ALARMA, activación por tensión	8	LED "solicitud aceptada"
3	ALARMA, activación por contacto	9	conector de micrófono (opcional)
4	CONFERENCIA, activación de la tensión	10	conector de bucle de inducción
5	CONFERENCIA, activación por contacto	11	conector del altavoz
6	ALARMA 2 (juego de 2)		

Abrazaderas		Conectores	
Empalmes de configuración		Dos luces LED (en el otro lado)	
12	negación de entradas ALARMA y CONFERENCIA	1. (amarillo)	Solicitud aceptada
13	clavijas no utilizadas	2. (verde)	Conexión confirmada

Manejo

La unidad de audio se controla mediante un botón o una tensión.

La llamada se monta a partir de los números establecidos en los parámetros de **2N Lift8**. Los primeros ajustados en la memoria del botón **ALARM** son los parámetros 011-016. El segundo conjunto en la memoria del botón **ALARM** son los parámetros 021-026. Si el segundo juego de memoria no está lleno, la llamada se establece según los parámetros del primer juego. Se ajusta mediante el parámetro 029. Si no se cumple el segundo conjunto y no se establece el parámetro 029, la llamada no tendrá lugar.

- Si se establece una llamada de voz como intercomunicador, puede conectarse a la llamada como **TRIFONIE**. Los ajustes pueden realizarse pulsando el botón **ALARM**. Conexión establecida con la cabecera que invocó por última vez la función **ALARM**.

Conexión al bus

Saque la pinza del conector nº 1 "bus de la unidad de audio", conecte los cables del bus de la unidad de audio y vuelva a colocar la pinza en el conector. Debe mantenerse la polaridad.



ADVERTENCIA

- El altavoz está diseñado exclusivamente para su conexión al "Bus de unidad de audio" del sistema **2N Lift8**. Conectar el altavoz a otros cables puede dañarlo o destruirlo.
- Respete la polaridad al conectarlo, de lo contrario el altavoz no funcionará.



PRECAUCIÓN

- La unidad de audio se alimenta a través de un bus de 2 hilos. La desconexión de estos cables hará que la bocina se apague.
- Tenga cuidado con los ajustes duplicados para la colocación de anuncios.

Funciones de los botones **ALARMA** y **CONFERENCIA**

Modo sala de máquinas

El botón **ALARMA** en el modo de sala de máquinas activará una llamada de alarma en el parámetro seleccionado.

El botón **CONFERENCIA** activa la conexión con otros cabezales del mismo ascensor, lo que se indica mediante una luz LED verde. Si pulsa de nuevo, finalizará la conexión.

ALARMA 2 le permite finalizar el proceso de liberación.

Modo intercomunicador

Para activar la voz en el modo Intercomunicador, también debe configurar:

- parámetro **ALARMA** en la forma "#" y el número del eje (1-8) en el que se encuentra la cabecera, por ejemplo "#1".
- confirmación de llamada descolgando

Si otra voz ha invocado la función **ALARM** en una voz en modo Intercomunicador, puede descolgar pulsando el botón **ALARM** y finalizar la llamada pulsándolo de nuevo.

Si ya se ha realizado una llamada a una voz en modo Intercomunicador, el botón **ALARM** volverá a llamar (a la última voz llamada). En otros casos, la llamada no se establecerá. Si pulsa el botón **CONFERENCIA** finalizará la llamada.

El botón **CONFERENCIA** activa la conexión con otros cabezales del mismo ascensor, lo que se indica mediante una luz LED verde. Si pulsa de nuevo, finalizará la conexión.

ALARMA 2 le permite finalizar el proceso de liberación y recibir una llamada de Fireman.

Activación de los botones **ALARMA** y **CONFERENCIA**

Botón de control

Requisitos

- Los pulsadores deben tener un contacto de conmutación o apertura que no esté conectado a ningún otro circuito.
- Ninguna de las patillas de los botones debe estar conectada galvánicamente a ningún otro circuito eléctrico, no debe aplicarse tensión a los terminales, sólo contacto.
- Si los pulsadores tienen contactos múltiples y otro contacto está conectado a otro circuito, debe proporcionarse una resistencia de aislamiento adecuada entre los contactos de acuerdo con las normas aplicables.
- Los pulsadores deben tener un contacto de conmutación o apertura que no esté conectado a ningún otro circuito.

Control de tensión

Requisitos

- Rango de tensión continua de 12 a 48 V.
- La señal de tensión debe ser funcional incluso en caso de corte del suministro eléctrico.



PRECAUCIÓN

- Cuando se está estableciendo la conexión, el LED amarillo se ilumina (solicitud aceptada).
- Una vez confirmada la llamada, el LED verde se ilumina (conexión confirmada).



PRECAUCIÓN

- No puede configurar el maletero para llamar al maletero de la sala de máquinas de ninguno de los ejes (1-8).
- **ALARMA** 2 (021-026) es sólo para terminar la extricación y recibir llamadas de Fireman.
- La unidad de audiodel despachador debe ser del tipo Sala de Máquinas.

Conexión del bucle de inducción

A la hora de instalar un comunicador, es necesario atenerse a la normativa vigente, que puede estipular la instalación de un bucle auditivo como parte obligatoria del comunicador en la cabina del ascensor. El bucle se conecta al conector (10) con cualquier polaridad. Puede incluirse en la entrega, incluido un cable de 1 m de longitud.

Requisitos

- El bucle de inducción debe colocarse detrás de una cubierta no metálica y no magnética en el panel de control, ya que el campo magnético del bucle de inducción no atraviesa el panel de control metálico del ascensor.
- El bucle de inducción debe estar marcado con el pictograma apropiado (Oreja) y su ubicación debe cumplir las normas aplicables.

Finalización del proceso de liberación

El proceso de desbloqueo puede finalizarse manteniendo pulsado el botón **ALARM** 2 durante 3 segundos.

Unidad de audio - hueco

Descripción

Esta bocina está diseñada para su instalación en el fondo del hueco del ascensor, en el suelo de la cabina o en el techo del ascensor, o en cualquier otro lugar donde se necesite comunicación, por ejemplo durante el mantenimiento del ascensor, etc. La característica básica de este hechizo es su robusta carcasa amarilla. No está diseñado para su uso en exteriores, pero soporta muy bien las condiciones en el hueco del ascensor: es resistente a la caída de objetos pequeños, al goteo de aceite, etc. El botón **ALARMA** puede utilizarse para activar la conexión con la sala de control, el botón **TRIFONIE** puede utilizarse para activar la conexión de conferencia con otras estaciones del mismo ascensor. Hay un micrófono y un altavoz integrados en el locutor, pero se pueden conectar unos auriculares para mejorar el rendimiento acústico. Debido al tamaño y la resistencia de la carcasa, la laringe tiene un sonido bueno y fuerte.

1. Vocero
2. Configuración del volumen
3. Indicación - rojo intermitente - conexión de bus
4. Tornillo de bloqueo de la puerta
5. Puerta protectora
6. Pasadores de ajuste para cabezal de máquina común
7. Botón TRIFONIE - no se enciende en estado de reposo, parpadea cuando se activa la llamada de emergencia
8. Botón ALARMA - iluminado en blanco en estado de reposo, parpadea cuando se activa la llamada de emergencia
9. a) Indicación "Conexión establecida" - verde
b) Indicación "conexión Fireman" / "menú voz" - verde intermitente
10. a) Indicación "Conectando" - amarillo
b) Indicación "Descargando imagen" - amarillo intermitente



ATENCIÓN

- Primero se inicializa la unidad de audio: se encienden los LED amarillo, verde y rojo (solicitud aceptada, conexión confirmada y LED rojo bajo el cristal).
- Si hay una actualización en curso, el anunciador parpadea con LEDs amarillos y verdes. El LED rojo sigue encendido.
- Tras la actualización, el pictograma **ALARM** (símbolo de campana) se ilumina y el altavoz está listo para su uso.

Manejo

1. Este tipo de avisador lo manejan personas cualificadas que realizan, por ejemplo, el mantenimiento del ascensor.
2. El botón **TRIFONIE** activa la comunicación en voz alta con otros cabezales del mismo ascensor.
3. El botón **ALARMA** puede utilizarse, por ejemplo, cuando una persona cae por un pozo.
4. La bocina llama a los números fijados en la memoria del botón **ALARMA** - set 2 (021-026).
5. La iluminación del botón **ALARM** (no exigida por la norma) facilita encontrar el indicativo y activarlo en la oscuridad.



ATENCIÓN

- Si no se rellena el número de la memoria **ALARMA** - set 2 (021-026), la alarma vocal llama a los números configurados en la memoria **ALARMA** - set 1 (011-016).
- El botón **ALARM** puede utilizarse para llamar al centro de despacho o a una voz de máquina configurada como interfono.
- Tanto el botón **ALARM** como **TRIFONIE** están encendidos en estado de reposo.

Antes de empezar

Comprobación de la integridad del producto

Compruebe que el embalaje del producto está completo antes de iniciar la instalación:

- 1 vocal que incluya los siguientes elementos (ensamblados):
- 2 enchufes de pared
- 2 tornillos pasadores

Requisitos

Este tipo de vocal no tiene requisitos específicos.

Montaje

El altavoz suele montarse en la pared con los tacos y tornillos suministrados. La plantilla de perforación se encuentra en el embalaje.



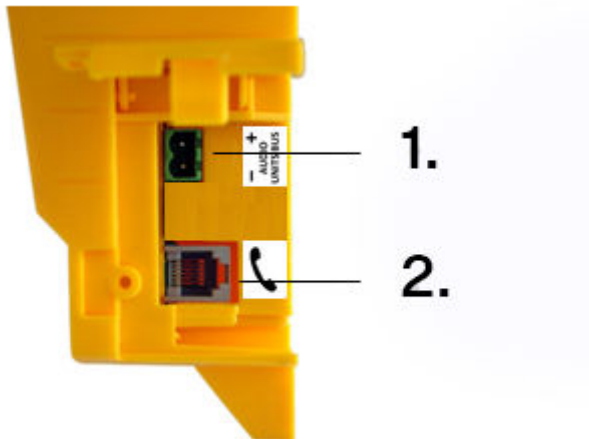
ATENCIÓN

La unidad de audio no está prevista para su instalación en el exterior.

Instalación electrónica

Conectores

La unidad de audio está equipada con un conector para la conexión del bus. El segundo conector RJ-11 se utiliza para conectar un microteléfono. Ambos conectores se encuentran debajo de la puerta lateral.



1. Conector de bus
2. Conector para conexión de auriculares

Configuración de la ubicación de la unidad de audio

La colocación del cabezal implica el ajuste de los puentes (véase la impresión en la cubierta). Si va a instalar la bocina en la parte inferior del eje, no necesita cambiar los ajustes del puente.

En caso contrario, proceda como se indica a continuación:

Procedimiento

1. Afloje el tornillo de la puerta protectora bajo la que se encuentran los puentes y ábrala.

2. Fije la colocación de la vocal. Si sólo hay una cabina conectada, el ajuste se muestra en la impresión bajo la puerta. Si está ajustando la bocina para la cabina 2, primero debe insertar un puente en la posición inferior del eje (puente izquierdo) y después seleccionar la ubicación de la bocina insertando un segundo puente (techo de la cabina 2, cabina 2, debajo de la cabina 2).
3. Cierre la puerta y apriete el tornillo.



ATENCIÓN

- Tenga cuidado con la duplicación de los distintivos de llamada.
- Esta cabecera no puede establecerse como cabecera común para varios ascensores.

Conexión al bus

Afloje el tornillo del lado derecho y abra la tapa del conector. Debajo sólo hay un conector para la conexión del bus. Saque el bloque de terminales del conector, conecte los cables y vuelva a colocar el bloque de terminales en el conector. Debe mantenerse la polaridad.



AVISO

- La unidad de audio está diseñada exclusivamente para su conexión al "Bus de unidad de audio" del sistema **2N Lift8**. Conectar el hechizo a otros cables puede provocar daños o su destrucción.
- La polaridad debe mantenerse, de lo contrario el hechizo no funcionará.



ATENCIÓN

- La polaridad para la conexión del bus (+ -) se muestra bajo la cubierta de la puerta.
- La unidad de audio se alimenta de UC o de un divisor a través de un bus de 2 hilos. Al desconectar el microteléfono del bus, el microteléfono se apaga.

Conexión de un microteléfono

Es posible encargar un auricular para el locutor. El microteléfono se suministra con un cable incluido con terminales telefónicos.



ATENCIÓN

- Si no hay ningún auricular conectado, el altavoz funciona en modo manos libres.
- Es posible que no funcione otro tipo de auricular.

Configuración del volumen

Abra la puerta protectora de la bocina y utilice el trimmer para ajustar el volumen deseado.



ATENCIÓN

- Utilice este trimmer para ajustar las mejores propiedades acústicas, pero al mismo tiempo para evitar la realimentación.
- El control de volumen sólo funciona para el modo manos libres.



Unidad de audio - compacta

Descripción

Caja de voz robusta de diseño duradero, equipada con un botón **ALARMA** del tamaño prescrito, que incluye marcas para invidentes y pictogramas luminosos (cristal templado). Esta unidad de audio está diseñada para su montaje en la pared del ascensor. No es necesario hacer ningún agujero para su instalación, el altavoz se monta en superficie.

1. Vocero
2. Ventana de pictogramas (también acceso al interruptor giratorio y a los ajustes de volumen)
3. Pictograma que indica la ubicación de la bobina de inducción para hipoacúsicos
4. Pictograma "Conexión establecida" - verde (encendido incluso cuando TRIFONIA está activa)
5. Pictograma "Conectando" - amarillo, indicación "Descargando imagen" - amarillo intermitente
6. "Bus de la unidad de audio" pictograma - se ilumina en rojo cuando se produce un error
7. Botón ALARMA
8. Agujero del tornillo de cierre de la ventana
9. Orificio del micrófono

Figura: Descripción Radios - cabina compacta



ATENCIÓN

- Primero se inicializa la unidad de audio: se encienden los LED amarillo, verde y rojo (solicitud aceptada, conexión confirmada y bus de la unidad de audio).
- Si hay una actualización de voz en curso, los LED amarillo y verde parpadean, el LED rojo está permanentemente encendido.
- Tras la actualización, el botón **ALARM** se ilumina en el anunciador y está listo para ser utilizado.

Manejo

- Activación por botón **ALARMA**. Inmediatamente se enciende el pictograma de "conexión establecida", una vez establecida la comunicación se enciende el pictograma de "conexión establecida".

Antes de empezar

Requisitos

- La pared del ascensor debe ser recta.
- La ubicación debe cumplir la normativa (por ejemplo, la altura del botón **ALARM** y su distancia con respecto a otros botones del ascensor).

Comprobación de la integridad del producto

Compruebe que el embalaje del producto está completo antes de iniciar la instalación:

- Compacto de 1 sílaba que incluye las siguientes partes (ensambladas):
 - ventana impresa
 - 3 terminales se deslizan en el conector de la parte posterior
- 1 llave hexagonal larga de 2 mm con cabeza esférica
- 4 tornillo M4 x 8
- 4 "tornillo sin fin" M4 x 30
- 4 tuercas M4
- 4 arandelas de presión (tipo abanico)

Montaje

Simplemente taladre los agujeros en la pared de la cabina según esta imagen, que también puede encontrar a escala 1:1 en la caja del producto. El orificio más grande sirve para estirar el cable. Redondee sus bordes para evitar el riesgo de cortar el cable.

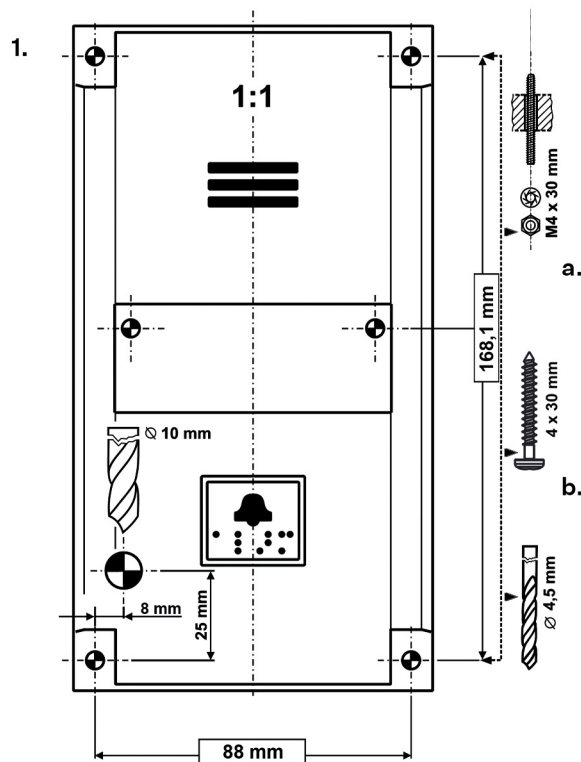


Figura: Dimensiones de los orificios de montaje de la cabina compacta



NOTA

Los dos orificios de 2,5 mm de diámetro en la zona de la ventana son para cuando no hay acceso a la parte posterior de la placa en la que está montado el producto. El diámetro especificado es adecuado para el montaje en una pared de madera contrachapada (aglomerado, laminado, etc.) con los tornillos suministrados. Para el montaje frontal en el panel metálico es necesario preparar orificios con rosca M4.

Los pasos siguientes sólo pueden realizarse después del cableado y, por lo tanto, se incluyen en el capítulo siguiente.

Instalación eléctrica



ATENCIÓN

El cableado debe realizarse antes de montar la bocina en la pared del ascensor. Los conectores son desmontables: tiene que retirarlos, conectar los cables, apretar los tornillos y volver a colocar los conectores.

Descripción de los terminales

Abrazaderas		Descripción	
AUDIO UNIT BUS		Conexión al bus de audio (dos veces), debe mantenerse la polaridad	
abrazaderas ALARMA	Voltage = control mediante conexión/desconexión de la tensión	Tensión continua 6-24 V, cualquier polaridad*)	Activar llamada de emergencia.
	Contacto= control mediante conexión/desconexión del contacto	Hacer/romper contacto*)	
abrazaderas CANCELAR	Voltage = control mediante conexión/desconexión de la tensión	Tensión continua 6-24 V, cualquier polaridad**)	Desactivación de la llamada de emergencia al abrir la puerta
	Contacto = control mediante conexión/desconexión del contacto	Hacer/romper contacto**)	

Abrazaderas		Descripción	
Abrazadera ALARMA 2	Contacto = control por conmutación del contacto	Contacto de conmutación	Activación de una llamada desde el segundo juego de memoria ALARMA

*) Ajustado de fábrica para que no sea necesario conectar nada - es decir, la activación de ALARMA se produce aplicando tensión o conectando el contacto. Si es necesaria la marcha atrás, utilice el interruptor giratorio.

***) Ajustado de fábrica para que no sea necesario conectar nada, es decir, la desactivación se produce aplicando tensión o conectando el contacto. Si es necesaria la marcha atrás, utilice el interruptor giratorio.



ATENCIÓN

- El botón ALARMA 2 sólo tiene un contacto de conmutación.
- El botón ALARMA 2 no está sujeto a la llamada retardada (914) ni al tiempo de pulsación del botón ALARMA 1 (962).
- Con una pulsación corta (100 ms), se inicia una llamada al segundo conjunto de números (021-026). Si el segundo conjunto de números está vacío, la llamada se establece en el primer conjunto (011-016).
- Una pulsación larga (3000 ms) cancela el proceso de desbloqueo si el parámetro 966 está ajustado.

Conexión al bus

Extraiga el conector del BUS DE LA UNIDAD DE AUDIO del bloque de terminales. Conecte el bus de la unidad de audio (observe la polaridad, que aparece en la cubierta del altavoz) y vuelva a insertarlo en el conector.



AVISO

La unidad de audio está diseñada exclusivamente para su conexión al "bus de unidad de audio" del sistema 2N Lift8. Conectar el hechizo a otros cables puede provocar daños o su destrucción.

Conectores

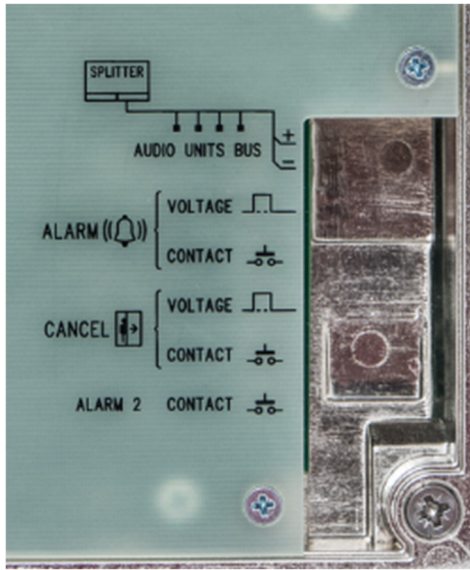


Figura: Conectores de la unidad de audio – cabina compacta (modelo más reciente)



AVISO

- El pulsador debe tener una distancia de aislamiento segura de 1,5 mm como mínimo y una tensión de ruptura de 1500 V como mínimo. Los contactos del pulsador no deben estar conectados a ningún otro circuito. Si no se pueden cumplir estas condiciones, utilice el control de tensión.
- Puede utilizar el botón basculante de la parte frontal de la bocina o el botón basculante/interruptor conectado al conector **ALARM CONTACT**, o ambos.




NOTA

El botón **ALARM** directamente en la cubierta también funciona, por supuesto, cuando se conecta un botón externo.

Interruptor giratorio

Hay un interruptor giratorio en la parte delantera del cabezal, debajo de la corredera. Este interruptor se puede utilizar para ajustar **ALARMA** y **CANCELAR** (entrada normal/invertida) y el tipo de anunciador (cabina, techo de cabina, fondo de cabina y fondo de pozo).

Procedimiento	Posición en el interruptor giratorio	Imagen
1. Introduzca la llave hexagonal (suministrada con el producto) en el orificio del borde inferior del producto (tornillo de bloqueo de la ventana), gírela hacia la izquierda (unas 10 veces) hasta que empiece a resistirse.	1. Posiciones - ALARMA normal, CANCELAR normal, cabina	
2. La ventana se deslizará hacia abajo por sí sola o con un poco de ayuda, y aparecerá su borde superior.	2. Posiciones - ALARMA invertida, CANCELAR normal, cabina	
3. Incline la ventanilla hacia delante y retírela.	3. Posiciones - ALARMA normal, CANCELAR invertida, cabina	
4. Fije la dirección deseada.	4. Posiciones - ALARMA invertida, CANCELAR invertida, cabina	
5. Vuelva a colocar la ventana.	5. Posición - techo de la cabina	
6. Inserte la llave hexagonal (suministrada con el producto) en el orificio del borde inferior del producto, gire hacia la derecha unas 10 veces, la ventana debe quedar insertada bajo el borde del panel. Apriete con fuerza moderada.	6. Posición - fondo de la cabina	
	7. Posición – fondo del hueco del ascensor	
	8. 9. 0. no se utiliza (el LED del bus parpadeará en rojo)	

Ajustes **ALARMA** y **CANCELAR** (interruptor giratorio)

Control mediante la conmutación de un contacto o la conexión de una tensión (**ALARMA** i **CANCELAR**).

- Para que tanto **ALARMA** como **CANCELAR** se configuren como contacto de conmutación o se activen mediante una conexión de tensión, coloque el interruptor giratorio (bajo la corredera frontal) en la posición 1.

ALARMA controlada mediante la apertura del contacto o la desconexión de la tensión. **CANCELAR** se controla conmutando un contacto o conectando una tensión.

- Para tener **ALARMA** configurado como un contacto abierto o activado por desenergización y al mismo tiempo tener **CANCELAR** configurado como un contacto de conmutación o activado por energización, coloque el interruptor giratorio (debajo de la corredera frontal) en la posición 2.

ALARMA controlada mediante la conmutación de un contacto o la conexión de una tensión. **CANCELAR** controlada desconectando el contacto o desenergizando.

- Si desea tener **ALARMA** configurado como contacto de conmutación o activado por conexión de tensión y al mismo tiempo tener **CANCELAR** configurado como contacto abierto o activado por desconexión de tensión, coloque el interruptor giratorio (bajo la corredera frontal) en la posición 3.

Control desconectando el contacto o desenergizando (**ALARMA** y **CANCELAR**).

- Para que tanto **ALARMA** como **CANCELAR** se configuren como contacto abierto o se activen por desexcitación, coloque el interruptor giratorio (bajo la corredera frontal) en la posición 4.



ATENCIÓN

- Puede utilizarse una tensión continua de cualquier polaridad en el rango de 6 a 24 V. Sin embargo, esta fuente de alimentación debe estar respaldada contra fallos de alimentación.
- Cuando se requiere la activación desde varios lugares, puede combinarse con botones.

Conexión de entrada **CANCELAR** (contacto de puerta, opcional).

Esta entrada le permite cancelar la solicitud de desbloqueo si el ascensor está totalmente operativo. Tras pulsar el botón **ALARM**, el sistema espera durante un periodo de tiempo determinado que es ligeramente superior al tiempo máximo de recorrido del ascensor. Si el ascensor está operativo, debe alcanzar la estación fijada y abrir las puertas durante este tiempo. En este caso, la solicitud será anulada. Si la puerta no se abre, la solicitud es aceptada.

Antes de la instalación, compruebe que existe una señal de apertura de puerta en la cabina del ascensor.

Requisitos

- Si el ascensor tiene puertas dobles, la señal sólo debe estar activa si ambas puertas están abiertas, es decir, si realmente es posible salir de la cabina.
- La señal de posición de la puerta debe funcionar incluso en caso de corte del suministro eléctrico.



NOTA

Para que la conexión de la entrada **CANCELAR** tenga sentido, debe programarse una llamada retardada.

Configuración del volumen

1. Introduzca la llave hexagonal (suministrada con el producto) en el orificio del borde inferior del producto (tornillo de bloqueo de la ventana), gírela hacia la izquierda (unas 10 veces) hasta que empiece a resistirse.
2. La ventana se deslizará hacia abajo por sí sola o con un poco de ayuda, y aparecerá su borde superior.
3. Incline la ventanilla hacia delante y retírela.
4. Utilice el trimmer para ajustar el volumen deseado.
5. Vuelva a colocar la ventana.
6. Inserte la llave hexagonal (suministrada con el producto) en el orificio del borde inferior del producto, gire hacia la derecha unas 10 veces, la ventana debe introducirse bajo el borde del panel. Apriete con fuerza moderada.



ATENCIÓN

Utilice este trimmer para ajustar las mejores propiedades acústicas, pero al mismo tiempo para evitar la realimentación.

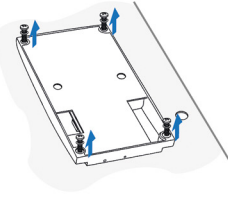
Finalización del montaje

Una vez conectados los cables, puede terminar de montar el altavoz en la pared de la cabina. Si tiene acceso a la pared de la cabina desde el exterior de la misma, utilice un método de fijación que no permita la extracción de la cabina. Esto reduce el riesgo de manipulación. Procedimiento de montaje:

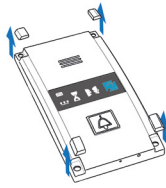
- Cuando el montaje se realiza con acceso al exterior de la pared de la cabina, dispone de cuatro orificios en las esquinas pretaladrados para tornillos M4.
- Retire las tapas de las esquinas atornilladas con cuatro tornillos M4 desde la parte trasera.
- En lugar de los tornillos utilizados para fijar las tapas de las esquinas, atornille en las tapas los tornillos "tornillo sin fin" sin cabeza M4 suministrados, de 30 mm de longitud. Apriételos con la llave hexagonal interior (Imbus).
- Coloque la bocina en los orificios preparados, coloque las arandelas del ventilador en los pernos de la parte exterior de la cabina y atornille las tuercas M4, ambas incluidas con la bocina.
- Este método de montaje puede utilizarse hasta un espesor de pared de ascensor de 20 mm.

Descripción e instalación

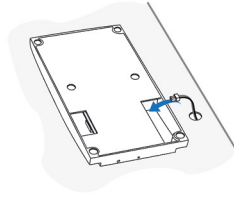
2a.



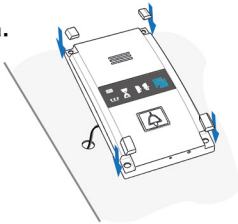
3a.



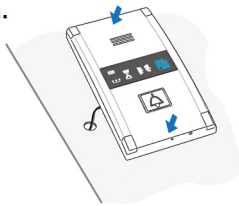
4a.



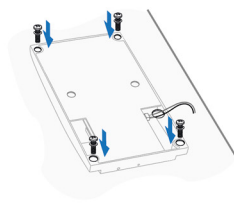
5a.



6a.

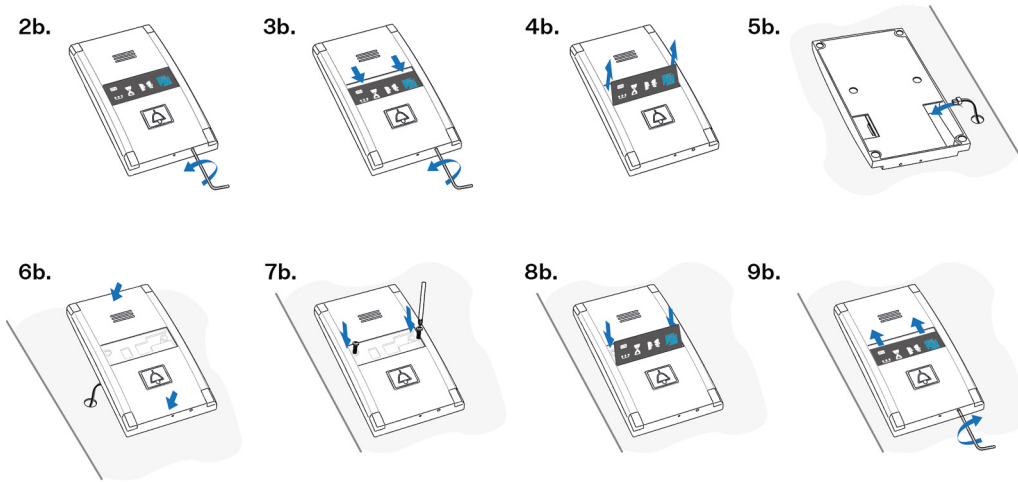


7a.



Si no tiene acceso a la pared de la cabina desde el exterior, utilice los tornillos de montaje situados bajo la corredera del pictograma:

- Introduzca la llave hexagonal (suministrada con el producto) en el orificio del borde inferior del producto, gírela hacia la izquierda (unas 10 veces) hasta que empiece a resistirse.
- La ventana se deslizará hacia abajo por sí sola o con un poco de ayuda, y aparecerá su borde superior.
- Inclíne la ventanilla hacia delante y retírela.
- Ahora tiene acceso a dos orificios en las esquinas de la ventana. Fije el travesaño a la pared de la cabina con los orificios preparados y atorníllelo con los tornillos suministrados. Son adecuados para el montaje sobre madera contrachapada, aglomerado, laminado, etc. Para el montaje en otros materiales, utilice otro tipo de tornillo adecuado o tornillos M4 en los orificios roscados preparados.
- Vuelva a introducir la ventana y fíjela con la llave hexagonal, a través del orificio del borde inferior del producto, gírela hacia la derecha unas 10 veces, la ventana debe deslizarse por debajo del borde del panel. Apriete con fuerza moderada.



Conexión del bucle de inducción

El bucle de inducción forma parte del Kompakt. No son necesarios otros accesorios para esta maleta.

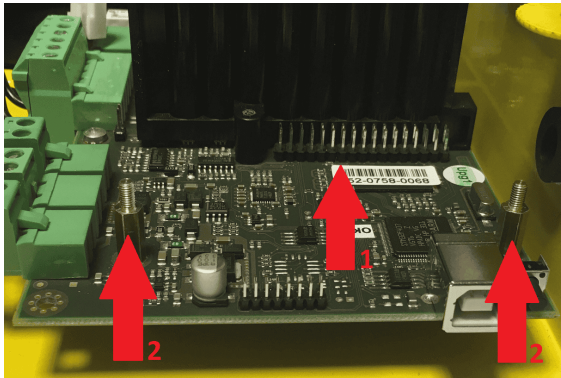
Módulo PSTN

Descripción del circuito

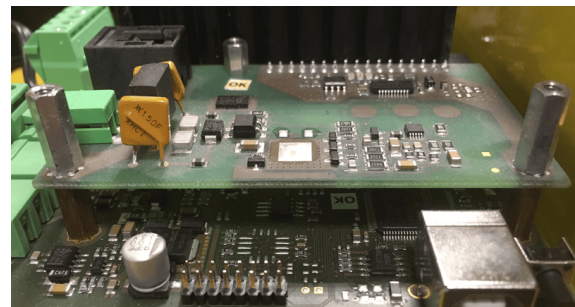
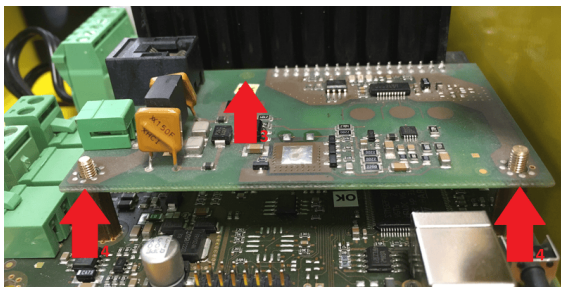
El módulo debe formar parte de una unidad central (en adelante CU). Si CU no contiene el módulo, siga las instrucciones.

1. Desconecte el CU de la red eléctrica.
2. Afloje los tres tornillos de la cubierta superior CU.
3. Deslice la cubierta superior CU para poder retirarla.
4. Tenga cuidado al retirar la cubierta, prestando atención al cable de tierra que conecta la cubierta a la parte inferior CU. A menos que exista un motivo, ¡no desconecte el cable!
5. Si las baterías de reserva están conectadas, desconéctelas (utilizando los terminales FASTON del cable que conecta las baterías a la placa base).

6. Monte el módulo en los separadores con rosca exterior (2) y conéctelo al conector de la placa base (1).



7. Tenga cuidado al montar el módulo en las clavijas para asegurarse de que todas las clavijas están enchufadas en el conector del módulo.
8. Si ha introducido correctamente las clavijas en el conector, es posible fijar el módulo utilizando 1 poste distanciador con tornillo (3) y 2 postes distanciadores con rosca (4). Utilice una llave hexagonal de 5 mm para fijar los separadores.



9. A continuación, conecte la línea RTPC. Hay 2 opciones:
 - a. Conecte a través del conector RJ-11.
 - b. Conecte utilizando el bloque de terminales de despliegue.
10. Vuelva a conectar las pilas y coloque la tapa CU. Fije la cubierta apretando los 3 tornillos.
11. Conecte CU a la red eléctrica.



AVISO

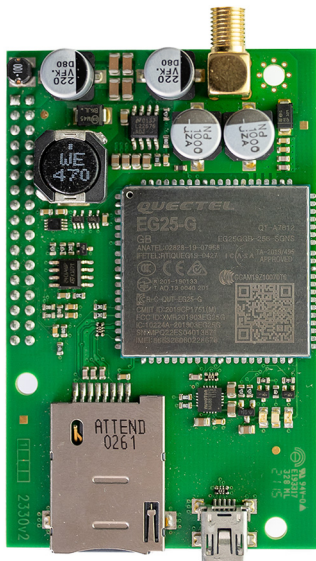
- Al insertar el módulo, asegúrese de que todas las clavijas se introducen correctamente en el conector.
- En el caso de una colocación incorrecta se pueden producir daños en el módulo.



NOTA

En el caso de un comportamiento inusual del módulo se realizará un reinicio automático del módulo después de un minuto, con lo cual el módulo intentará a establecer el funcionamiento correcto de sus funciones. En el caso de que después del reinicio vuelva a aparecer el error, el tiempo antes del reinicio se irá duplicando de forma gradual. El incremento del tiempo antes del reinicio garantiza que no se produzca un reinicio inmediato tras el encendido. En el caso de que el error no se elimine ni siquiera dentro del intervalo de 63 minutos del último reinicio, se reiniciará la Unidad central.

Módulo LTE/UMTS/GSM



Descripción del circuito

Módulo no incluido UC.

1. Desconecte el UC de la red eléctrica.
2. Afloje los tres tornillos de la cubierta superior UC.
3. Deslice la cubierta superior UC para poder retirarla.
4. Tenga cuidado al retirar la cubierta, prestando atención al cable de tierra que conecta la cubierta a la parte inferior UC. A menos que exista un motivo, ¡no desconecte el cable!
5. Si las baterías de reserva están conectadas, desconéctelas (utilizando los terminales FASTON del cable que conecta las baterías a la placa base).
6. Retire el anillo de estanqueidad de la tapa UC.

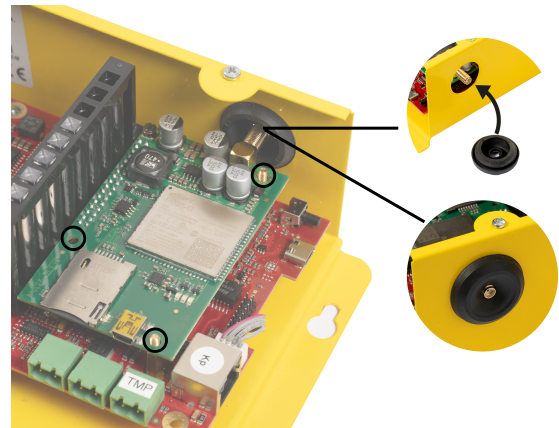
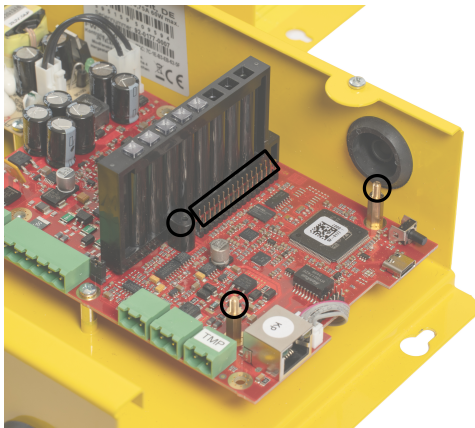
7. Monte el módulo en los separadores con rosca exterior y conéctelo al conector de la placa base. Cuando instale el módulo, preste atención al conector de la antena, que debe introducirse por el orificio de la cubierta del UC.

Este módulo está conectado al bus de módulos derecho, véase la disposición de los elementos en el capítulo [Unidad central \(p. 27\)](#).

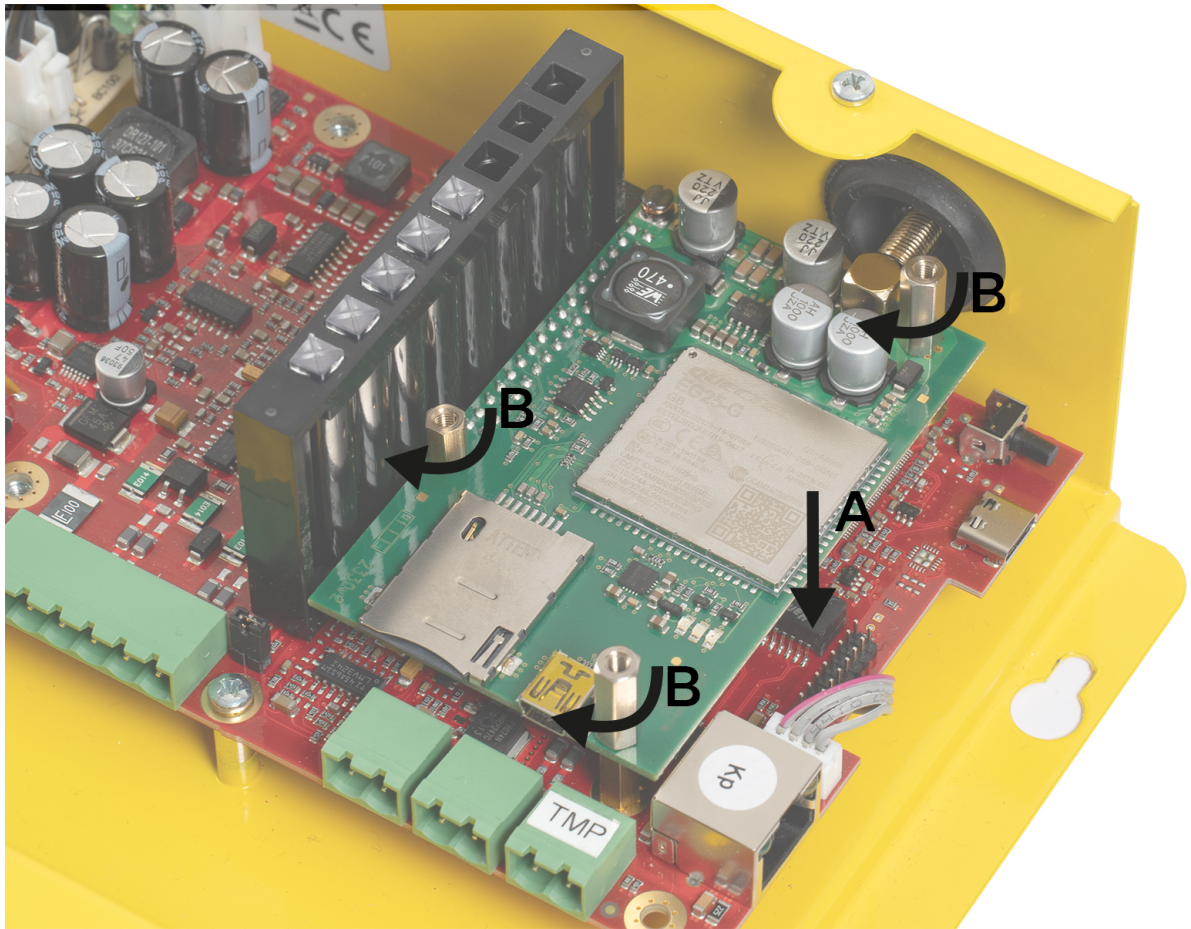


AVISO

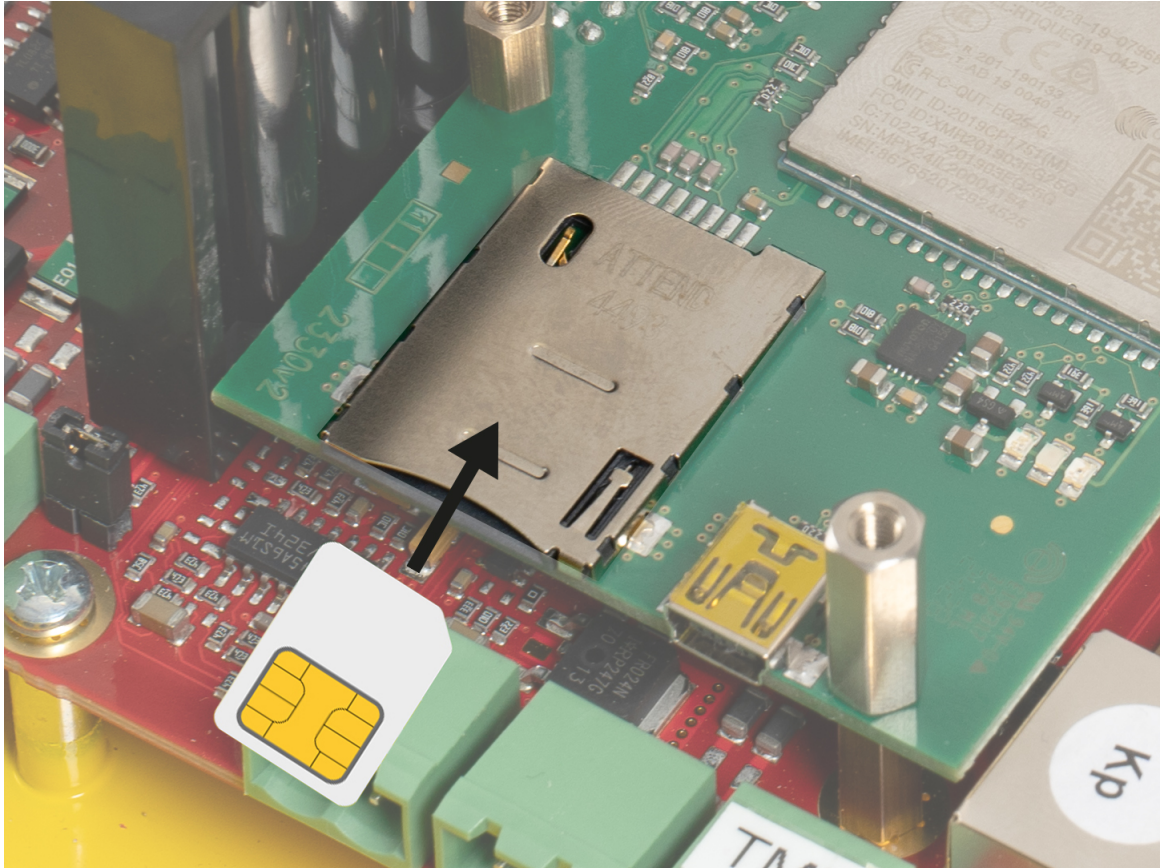
- Al insertar el módulo, asegúrese de que todas las clavijas se introducen correctamente en el conector.
- Un cableado incorrecto puede destruir el módulo.



8. Si ha introducido correctamente las clavijas en el conector, es posible fijar el módulo utilizando 1 poste distanciador con tornillo y 2 postes distanciadores con rosca. Utilice una llave hexagonal de 5 mm para fijar los separadores.



9. A continuación, inserte la tarjeta SIM.



10. Conecte la antena.
11. Conecte las pilas. Si ha desconectado el cable de tierra que conecta la cubierta a la parte inferior UC, vuelva a conectarlo. Vuelva a colocar la tapa y apriete los 3 tornillos.
12. Conecte UC a la red eléctrica.



ATENCIÓN

En lugares con peor calidad de señal, busque una ubicación adecuada o utilice una antena especial (direccional).

Para los parámetros 011-016, 021-026, 071-076 y 081-086: Si la llamada se dirige a una red móvil (2G, 3G, VoLTE), sólo tiene que rellenar el número de teléfono (por ejemplo, 602123456). Si la llamada se enruta a través de SIP, deberá introducir "sip:" antes del número de teléfono (por ejemplo, sip:602123456). Al mismo tiempo, debe conectar el dispositivo al servidor SIP.

Niveles de intensidad de la señal

Color del LED	rojo	amarillo	verde
Nivel de señal	> -93 dBm	-92 dBm <-> 72 dBm	< -71 dBm



SUGERENCIA

Utilizando el parámetro 711 es posible forzar el tipo preferido de red (2G/3G/4G).

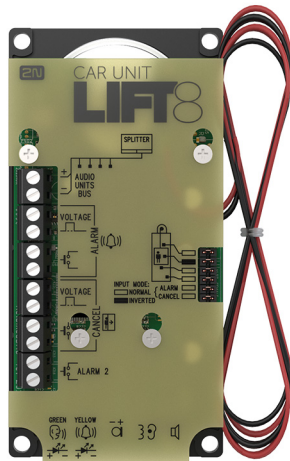
Unidad de audio - Fireman (voz de fuego)

La alarma contra incendios está disponible en 2 versiones diferentes:

Fireman DPS

Popis: 1 botón

El granizo contra incendios es utilizado por los bomberos durante una emergencia de incendio. Activa una llamada con prioridad máxima. La conexión se establece entre el punto de llamada de incendio, el punto de llamada de cabina y la sala de máquinas en el mismo hueco del ascensor.



Instale el anunciador en una zona previamente designada donde los bomberos tengan fácil acceso al anunciador.

La llamada del Fireman tiene la máxima prioridad, interrumpiendo todas las demás llamadas (consulte el capítulo [Cola de llamadas \(p. 180\)](#)). Se monta en el cabezal de la cabina en el mismo eje.

La llamada del Fireman se establece con sólo pulsar un botón. La llamada es manos libres y finaliza pulsando de nuevo el botón. La duración máxima posible de la llamada es ilimitada.

La activación de una llamada de incendio se indica mediante un LED en la alarma de incendio (el LED se encuentra en la placa electrónica, pero es posible activar un LED externo desde el conector 8).

En el anunciador de la Sala de Máquinas, una llamada de incendio se indica mediante un LED verde parpadeante. El micrófono del altavoz está apagado por defecto. Para activar el micrófono y permitir la comunicación dentro de la llamada de incendio, mantenga pulsado el botón **TRIFONIE** durante 3 segundos. Cuando el micrófono esté activado, el botón **TRIFONIE** parpadeará.

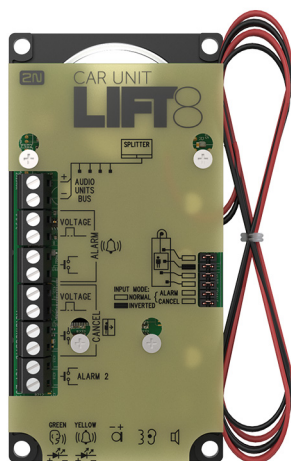


PRECAUCIÓN

- La llamada de incendio tiene la máxima prioridad e interrumpe todas las demás llamadas, a excepción de una llamada de incendio ya establecida en otra arqueta.
- La llamada de incendio se establece en una llamada de cabina en el mismo pozo.
- El altavoz se alimenta del UC o del splitter a través de un bus de dos hilos. Al desconectar el microteléfono del bus, el microteléfono se apaga.
- Botón no incluido

Popis: 2 botones (pulsar para hablar)

El granizo contra incendios es utilizado por los bomberos durante una emergencia de incendio. Activa una llamada con prioridad máxima. La conexión se establece entre el punto de llamada de incendio, el punto de llamada de cabina y la sala de máquinas en el mismo hueco del ascensor.



ADVERTENCIA - ACTUALIZACIÓN

- La unidad de audio se inicializa por primera vez: el LED verde se enciende y el LED rojo de la parte posterior se ilumina.
- El LED verde parpadea cuando se está actualizando el microteléfono, el LED rojo de la parte posterior del microteléfono está permanentemente encendido.
- Tras la actualización, no se enciende ningún LED en el anunciador y está listo para su uso.

Instalamos el punto de llamada en una zona previamente designada donde los bomberos tengan fácil acceso al mismo.

La llamada del Fireman tiene la máxima prioridad, interrumpiendo todas las demás llamadas (consulte el capítulo [Cola de llamadas](#) (p. 180)).

La llamada del Fireman se monta pulsando el botón con cerradura. La llamada es manos libres y finaliza pulsando de nuevo el botón de bloqueo. La duración máxima posible de la llamada es ilimitada.

La activación de una llamada de incendio se indica mediante un LED en la alarma de incendio (el LED se encuentra en la placa electrónica, pero es posible activar un LED externo desde el conector 8).

La versión de dos botones le permite conectar un segundo botón para la función Pulsar para hablar. Al pulsar el botón Pulsar para hablar se silencian todos los demás anuncios conectados a la llamada de incendio y sólo se transmite el anuncio de Fireman. Tras soltar el pulsador Push-to-Talk, se habilita de nuevo la transmisión de audio de otros mensajes.

En el anunciador de la Sala de Máquinas, una llamada de incendio se indica mediante un LED verde parpadeante. El micrófono del altavoz está apagado por defecto. Para activar el micrófono y permitir la comunicación dentro de la llamada de incendio, mantenga pulsado el botón **TRIFONIE** durante 3 segundos. Cuando el micrófono esté activado, el botón **TRIFONIE** parpadeará.



ATENCIÓN

- La llamada de incendio tiene la máxima prioridad e interrumpe todas las demás llamadas, salvo una llamada de incendio ya establecida en otra arqueta.
- La llamada de incendio se ensambla en una llamada de cabina y de sala de máquinas en el mismo pozo.
- El altavoz se alimenta del UC o del splitter a través de un bus de dos hilos. Al desconectar el microteléfono del bus, el microteléfono se apaga.

Antes de empezar

La unidad de audio de Fireman contiene:

- 1 placa electrónica
- 3 abrazaderas
- 1 puente en la placa (determina la versión del botón)
- 1 altavoz conectado directamente o por cable
- 1 micrófono conectado (integrado)
- 1 cubierta con impresión
- 5 correas de apriete

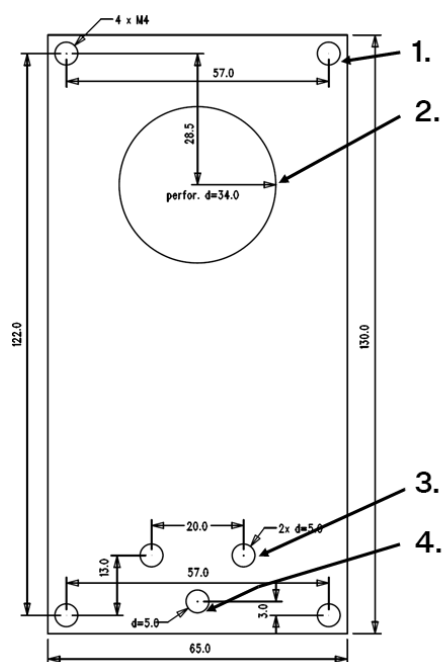
Condiciones de instalación

- El panel debe estar listo para su instalación, como mínimo debe haber perforaciones para el altavoz.
- Detrás del panel debe haber un espacio libre de al menos 65 x 130 x 20 mm.

Montaje

Montaje de componentes electrónicos

El panel suele estar listo para su instalación según este dibujo:



1. Tuercas para soldar con rosca M4
2. Perforaciones para altavoz
3. Orificios para luces LED (opcional)
4. Perforación o agujero de micrófono

Figura: Dimensiones de los orificios de montaje del altavoz

El montaje requiere (desde el interior del panel) 4 tornillos M3 o M4 soldados eléctricamente (ensartados) y una zona suficientemente perforada para el orificio del altavoz y el micrófono. Para casos de emergencia, el anuncio también puede instalarse con cinta adhesiva de espuma de doble cara de alta calidad sobre una superficie perfectamente desengrasada.

Requisitos

La distancia mínima entre los centros del altavoz y del micrófono es de 90 mm. A distancias menores, podría producirse un acoplamiento acústico. Por otro lado, una mayor distancia no es algo malo.

Montaje independiente del altavoz

El altavoz está equipado con un cable, puede separarse del sistema electrónico (expulsarse) dentro del alcance de los cables suministrados (1 m). Esta opción es para cuando hay que instalar el altavoz en un lugar donde no hay espacio para toda la electrónica. Tenga en cuenta las siguientes instrucciones al montar el altavoz:

- Si va a pegar el altavoz, asegúrese de que el proceso de pegado o el tipo de pegamento sea tal que la membrana no resulte dañada por el pegamento y las sustancias volátiles o el calor.
- Recomendamos dejar una junta en el altavoz, ya que evita las vibraciones y sirve de aislamiento eléctrico.

Preguntas frecuentes de los ponentes:

¿Puedo utilizar mi propio altavoz?

Sí, con una impedancia de 64 Ω . Pero usted asume la responsabilidad de un volumen y un rango de frecuencias suficientes.

¿Puedo utilizar un cable más largo con el altavoz?

Para el altavoz, sí, pero para el micrófono, no lo recomendamos.

Instalación eléctrica

Descripción de terminales, conectores y puentes

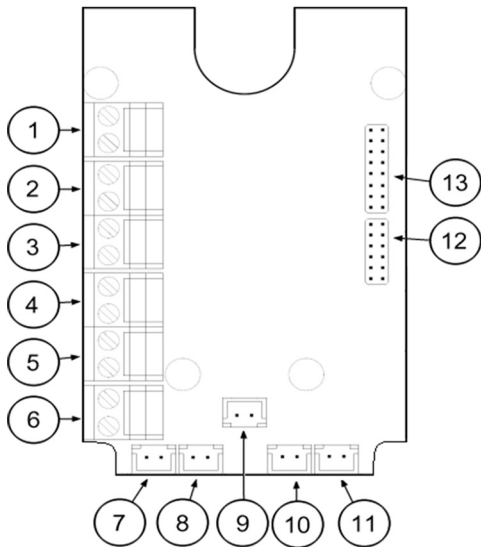
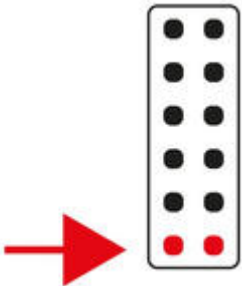


Figura: Abrazaderas, conectores y puentes en la placa de sonido Fireman DPS

Abrazaderas		Conectores	
1	Empalmes de configuración	7	no conectado
2	no conectado	8	LED
3	no conectado (versión de 1 botón) activación de llamada de Fireman - con cerradura (versión de 2 botones)	9	conector de micrófono (opcional)
4	no conectado	10	conector de bucle de inducción
5	activación/desactivación - botón sin bloqueo (versión de 1 botón) Pulsar para hablar - botón sin bloqueo (versión de 2 botones)	11	conector del altavoz
6	no conectado	13	conector de servicio
Empalmes de configuración		Dos luces LED (en el otro lado)	

Abrazaderas	Conectores
<p>12</p>  <p>La clavija inferior determina el número de botones puente conectado - versión de 1 botón (de fábrica) puente no conectado - versión de 2 botones</p>	<p>1. (amarillo) encendido - llamada de Fireman activada</p> <p>intermitente - pulsar para hablar (sólo para la versión de 2 botones)</p> <hr/> <p>2. (verde)</p>



PRECAUCIÓN

Si se conecta un LED externo al conector 8, el LED de indicación 1 no se encenderá.

Conexión al bus

Saque la pinza del conector nº 1 "bus de la unidad de audio", conecte los cables del bus de la unidad de audio y vuelva a colocar la pinza en el conector. Debe mantenerse la polaridad.



AVISO

- La unidad de audio está diseñada exclusivamente para su conexión al "Bus de unidad de audio" del sistema **2N Lift8**. Conectar el hechizo a otros cables puede provocar daños o su destrucción.
- Observe la polaridad al conectar la bocina, de lo contrario ésta no funcionará.



ATENCIÓN

- La unidad de audio se alimenta a través de un bus de dos hilos. La desconexión de estos cables hará que la bocina se apague.
- La polaridad para la conexión del bus (+ -) se muestra en la cubierta del cabezal.

Configuración del volumen

Afloje ligeramente los cuatro tornillos y deslice la tapa hacia abajo. Ahora puede retirar la cubierta. Utilice el trimmer situado en la parte inferior del sistema electrónico para ajustar el volumen deseado (véase la figura).



ATENCIÓN

Utilice este trimmer para ajustar las mejores propiedades acústicas posibles, pero al mismo tiempo para evitar la realimentación.

Fireman

Popis: 1 botón

El granizo contra incendios es utilizado por los bomberos durante una emergencia de incendio. Activa una llamada con prioridad máxima. La conexión se establece entre el punto de llamada de incendio y el punto de llamada de cabina en el mismo hueco del ascensor.





ATENCIÓN

- Primero se inicializa la voz: el LED azul que rodea el botón se enciende.
- Si hay una actualización de hechizos en curso, el LED azul que rodea el botón parpadea.
- Tras la actualización, no se enciende ningún LED en el anunciador y está listo para su uso.

Instalamos el punto de llamada en una zona previamente designada donde los bomberos tengan fácil acceso al mismo.

La llamada de incendio tiene la máxima prioridad, interrumpiendo todas las demás llamadas (véase [Capítulo Cola de llamadas \(p. 180\)](#)).

La llamada se establece pulsando el botón. La duración máxima posible de la llamada es ilimitada.

Sólo podrá finalizar la llamada pulsando de nuevo el botón.

El establecimiento de una llamada de incendio se indica mediante el LED de la alarma de incendio (el LED azul alrededor del botón se enciende durante la llamada).

En el anunciador de la Sala de Máquinas, una llamada de incendio se indica mediante un LED verde parpadeante. El micrófono del altavoz está apagado por defecto. Para activar el micrófono y permitir la comunicación dentro de la llamada de incendio, mantenga pulsado el botón **TRIFONIE** durante 3 segundos. Cuando el micrófono esté activado, el botón **TRIFONIE** parpadeará.



ATENCIÓN

- La llamada de incendio se ensambla en una llamada de cabina y de sala de máquinas en el mismo pozo.
- La llamada de incendio tiene la máxima prioridad e interrumpe todas las demás llamadas, a excepción de una llamada de incendio ya establecida en otra arqueta.
- La unidad de audio se alimenta de la UC o de un divisor a través de un bus de dos hilos. Al desconectar el microteléfono del bus, el microteléfono se apaga.

Descripción: asa + botón (Pulsar para hablar)

La unidad de audio contra incendios es utilizada por los bomberos durante una emergencia de incendio. Activa una llamada con prioridad máxima. La conexión se establece entre el punto de llamada de incendio, el punto de llamada de cabina y la sala de máquinas en el mismo hueco del ascensor.



ATENCIÓN

- Primero se inicializa la voz: el LED azul que rodea el botón se enciende.
- Si hay una actualización de hechizos en curso, el LED azul que rodea el botón parpadea.
- Tras la actualización, no se enciende ningún LED en el anunciador y está listo para su uso.

Instale el anunciador en una zona previamente designada donde los bomberos tengan fácil acceso al anunciador.

La llamada de incendio tiene la máxima prioridad, interrumpiendo todas las demás llamadas (véase [Capítulo Cola de llamadas \(p. 180\)](#)).

La llamada se establece girando la manivela a la posición 1 (0 > 1). La llamada finaliza girando la manivela de nuevo a la posición 0. La duración máxima posible de la llamada es ilimitada.

El establecimiento de una llamada de incendio se indica mediante el LED de la alarma de incendio (el LED azul alrededor del botón está encendido).

Al pulsar el botón Pulsar para hablar se silencian todos los demás anuncios conectados a la llamada de incendio y sólo se transmite el anuncio de Fireman. Tras soltar el botón Pulsar para hablar, la transmisión de audio de otras llamadas vuelve a estar habilitada.

En el anunciador de la Sala de Máquinas, una llamada de incendio se indica mediante un LED verde parpadeante. El micrófono del altavoz está apagado por defecto. Para activar el micrófono y permitir la comunicación dentro de la llamada de incendio, mantenga pulsado el botón **TRIFONIE** durante 3 segundos. Cuando el micrófono esté activado, el botón **TRIFONIE** parpadeará.



ATENCIÓN

- La llamada de incendio se ensambla en una llamada de cabina y de sala de máquinas en el mismo pozo.
- La llamada de incendio tiene la máxima prioridad e interrumpe todas las demás llamadas, salvo una llamada de incendio ya establecida en otra arqueta.
- La unidad de audio se alimenta de la UC o de un divisor a través de un bus de dos hilos. Al desconectar el microteléfono del bus, el microteléfono se apaga.

Antes de empezar

Comprobación de la integridad del producto

Compruebe si el embalaje del producto que ha adquirido **2N Lift8 Fireman** se corresponde con la siguiente lista:

1x **2N Lift8 Fireman**

1x llave doble Torx 10 / Torx 20

1x Pasacables (en un paquete):

- 1x pasacables grande, con tuerca, de doble apertura sellada
 - 1x empaquetadura reemplazable del pasacables grande para cable grueso, de un agujero
 - 1x tapón grande, con tuerca
 - 1x pasacables pequeño, con tuerca
 - 1x tapón de pasacables grande
 - 2x tapón de pasacables chico
-

1x **2N Lift8 Fireman** Guía rápida

1x plantilla de montaje

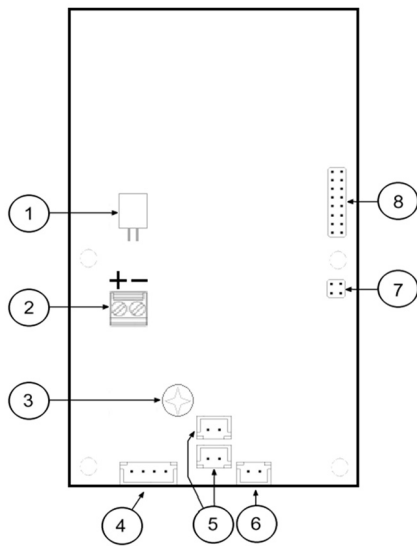
4x perno (5 x 90) mm

4x taco "inteligentes" (8 x 50) mm

Instalación eléctrica

Retire los 4 tornillos utilizando la llave suministrada (Torx 20) y retire la cubierta frontal del altavoz. Bajo la cubierta se encuentra la placa electrónica.

Descripción de terminales, conectores y puentes



Abrazaderas, conectores y puentes en la placa Hlásky - Fireman

Abrazaderas y conectores

1	conector del altavoz	5	2x conector del micrófono
2	Bus de la unidad de audio	6	conector para la conexión de un pulsador con bloqueo (manivela)
3	configuración del volumen	7	puente de configuración
4	conector para la conexión del pulsador (push to talk)	8	conector de servicio

Conexión al bus

Retire la tapa del altavoz y saque el terminal 2 (bus de la unidad de audio). Conecte el bus y vuelva a instalar la abrazadera. Debe mantenerse la polaridad.



AVISO

- La unidad de audio está diseñada exclusivamente para su conexión al "Bus de unidad de audio" del sistema **2N Lift8**. Conectar un hechizo a otros cables puede dañarlo o destruirlo.
- Respete la polaridad al conectarlo, de lo contrario el hechizo no funcionará.



ATENCIÓN

La unidad de audio se alimenta a través de un bus de dos hilos. La desconexión de estos cables hará que la bocina se apague

Enganchar 2 voces de Fireman

Desde la versión de firmware L8 2.9.0. es posible conectar hasta 2 cabezales Fireman a un divisor. Cuando conecte 2 voces de Fireman, deberá establecer un direccionamiento diferente para ellas. El Fireman se aborda insertando un puente en el par superior de clavijas para el puente de configuración nº 7.

Tabla de opciones de puentes de configuración:

	Fireman 1	Fireman 2
Versión Palanca + Pulsador	1 <input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/>	1 <input checked="" type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/>

Configuración del volumen

Utilice el trimmer (véase la descripción de terminales, conectores y puentes) situado en la placa electrónica para ajustar el volumen deseado.



ATENCIÓN

Utilice este trimmer para ajustar las mejores propiedades acústicas, pero al mismo tiempo para evitar la realimentación.

Finalización del montaje

1. Después de conectar todos los cables, compruebe el apriete de los ojales, si se utilizan.
2. Coloque con cuidado el panel frontal. Asegúrese de que los cables del interior del aparato están tendidos de forma que dejen espacio para introducir el panel frontal. Al apretar bien los cuatro tornillos, el panel se hunde aproximadamente 1 mm más, hasta apoyarse directamente en el chasis metálico. Para apretar los tornillos puede usar la llave incluida (Torx 20).



ATENCIÓN

- Un montaje realizado de forma incorrecta puede provocar la falta de impermeabilidad del Fireman. La penetración del agua puede dañar los componentes electrónicos.
- **2N Lift8 Fireman** está construido con tornillos de acero inoxidable. ¡En caso de su pérdida, si usted utiliza otros tornillos, existe el riesgo de corrosión que podría arruinar el aspecto alrededor del tornillo!

Fireman - montaje mecánico

Montaje mecánico - visión general de los tipos de montaje

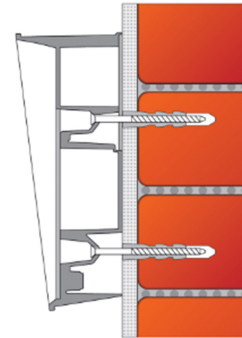
La lista de los tipos de montaje y de los componentes necesarios se encuentra a continuación.

Montaje en superficie

- (estructuras de hormigón y acero, etc.)

Qué necesita para la instalación:

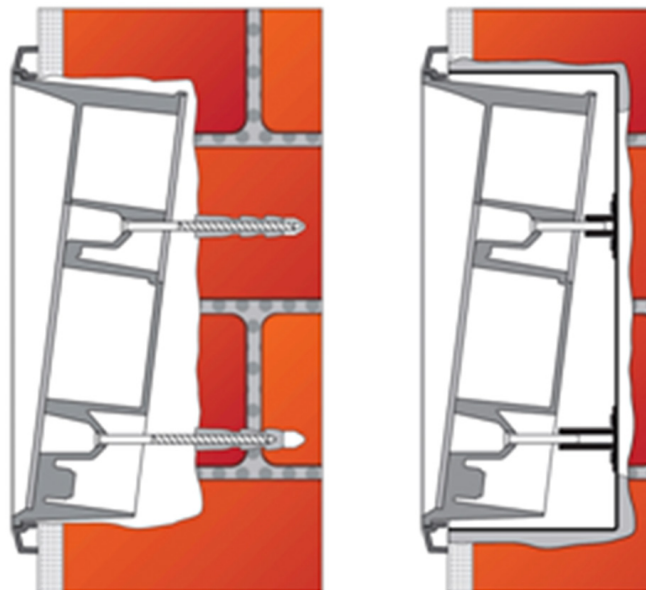
- 2N Lift8 Fireman solamente (no se utiliza marco de cubierta)



Montaje empotrado – pared clásica

Qué necesita para la instalación

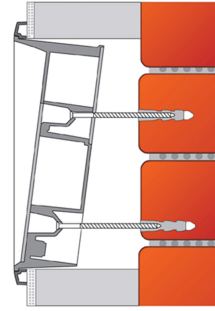
- orificio bien taladrado u opción ñilería, ítem no. 9151001
- Pro 2N Lift8 Fireman: Marco c contacto con su distribuidor



Montaje empotrado – fachada con aislamiento térmico

Qué necesita para la instalación:

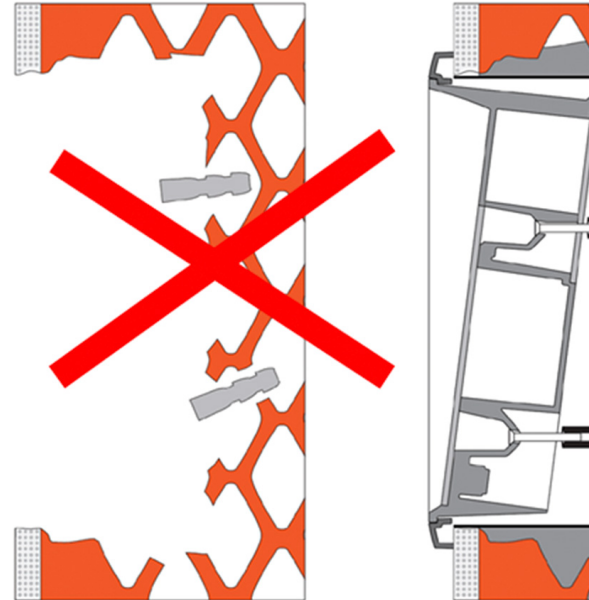
- Juego de albañilería, No de referencia 9151001
- Pro 2N Lift8 Fireman: Marco de la cubierta: póngase en contacto con su distribuidor



Montaje empotrado – ladrillos huecos

Qué necesita par la instalación:

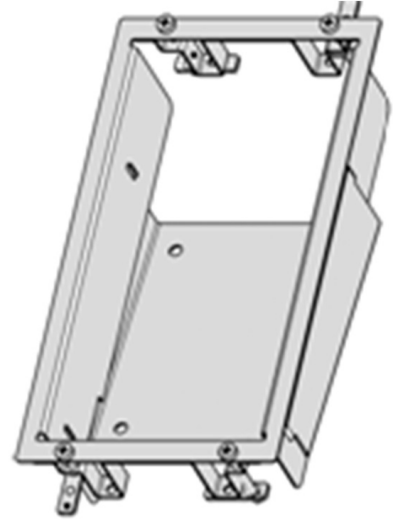
- Juego de albañilería, No de referencia 9151001
- Pro 2N Lift8 Fireman: Marco de la cubierta: póngase en contacto con su distribuidor



Montaje empotrado – pladur

Lo que necesitas instalar:

- Juego de montaje para pladur, No de referencia 9151002
- Pro 2N Lift8 Fireman: Marco de la cubierta: póngase en contacto con su distribuidor



ATENCIÓN

- La garantía no cubre fallos y defectos del producto causados por su montaje incorrecto (en discrepancia son estas instrucciones).
- En el caso de no respetar el procedimiento de montaje existe el riesgo de penetración de agua y destrucción del aparato electrónico. Los circuitos están permanentemente energizados y se produce una reacción electroquímica cuando entra agua. ¡La garantía no se puede aplicar sobre este tipo de producto dañado!

Principios comunes para el montaje



SUGERENCIA

- Siempre que sea posible, elija montaje empotrado. De esta manera, el producto es más elegante y resistente al vandalismo, y más seguro.
- El juego de albañilería se puede adquirir de antemano, y puede encargar los trabajos gruesos por ej. a una empresa de construcción. La ventaja del conjunto es también la posibilidad de alinear el hechizo exactamente en vertical (cuando la caja está alineada con una desviación máxima de 2°).



ATENCIÓN

- Los orificios para los tacos deben tener el diámetro correcto. ¡Si los orificios son demasiado grandes, los tacos pueden salirse! En tal caso utilice adhesivo de obra para asegurar los tacos.
- ¡Vigile la profundidad suficiente de los orificios! Los tacos tienen 50 mm de longitud, el tornillo con rosca tiene 90 mm de longitud.
- ¡Al utilizar tacos de menor calidad existe el riesgo de que se salgan de la pared!
- **2N Lift8 Fireman** está construido con tornillos de acero inoxidable. ¡En caso de su pérdida, si usted utiliza otros tornillos, existe el riesgo de corrosión que podría arruinar el aspecto alrededor del tornillo!
- Al desmontar el panel frontal, asegúrese de que no entre suciedad (en especial en las superficies de las empacaduras y en los canales auditivos del micrófono).



NOTA

¡Al desmontar el panel frontal, los canales auditivos del micrófono están sueltos, no se trata de un defecto! El tornillo sirve solo para evitar la caída de los canales auditivos durante la instalación.

Montaje en superficie

Este método de montaje se emplea allí donde no es posible empotrar (estructuras de hormigón y acero, etc.). El marco no se utiliza.



AVISO

¡Elimine el riesgo de lesiones! El montaje en superficie no es adecuado en lugares con paso reducido o donde la atención de los peatones está desviada. ¡El fabricante no asume la responsabilidad por lesiones!



ATENCIÓN

- El montaje en superficie es siempre un problema si hay riesgo de vandalismo. En este caso, en lugar de los tacos y pernos suministrados, utilice elementos de anclaje de acero.
- ¡Ciegue los orificios de los pasacables no utilizados con tapones! Existe el riesgo de penetración y salpicaduras de agua (por ej. al lavar la fachada). Por lo tanto, no deje orificios abiertos ni siquiera de “un día para el otro” (por ej. entre el montaje y la conexión de los conductores).

1. Elija también la posición del cabezal con respecto a las entradas. Si los cables discurren por el interior de una estructura o pared, se puede utilizar un orificio en la parte inferior del cabezal.
2. En hormigón y estructuras similares taladre orificios para tacos hasta los 70 mm de profundidad, según la figura. Presione o martille los tacos suministrados en los orificios taladrados. Si los tacos están demasiado sueltos, utilice adhesivo de montaje. Para el montaje en estructuras de acero, utilice su propio material de conexión, por ej. tornillos métricos + tuercas.
3. Retire el panel frontal del cabezal.
4. Decida por qué orificios pasarán los cables al cabezal. Seleccione e monte los pasacables suministrados según la cantidad de cables: pasacables de orificio doble, de un orificio o ambos. Coloque las tapas adjuntas en los orificios restantes.
5. Fije el altavoz a la pared o a la estructura y pase los cables por el interior. En el interior deje solo una reserva pequeña. Introduzca los tapones en los pasacables no utilizados y apriete las tuercas de los pasacables.
6. El montaje se completa tras la conexión eléctrica - véase Instalación eléctrica. Si los cables conducen por la superficie, utilice los pasacables incluidos.

Montaje empotrado – pared clásica

Si emplea un juego de albañilería, proceda según las instrucciones de este. Si no emplea un juego de albañilería, proceda de acuerdo a las siguientes instrucciones:

1. Prepare el orificio con la plantilla incluida. Se presume que el todos los cables necesarios conducen al orificio preparado. Sea preciso al taladrar los orificios para los tacos! Este tipo de montaje no permite corregir inexactitudes grandes!
2. Desembale el marco, introduzca el caño en él para hacer una prueba y compruebe que el agujero es lo suficientemente profundo y que todo el borde irregular del agujero quedará cubierto por el marco.
3. Presione o martille los tacos suministrados en los orificios taladrados. Si los tacos están demasiado sueltos, utilice adhesivo de montaje.
4. Retire el panel frontal del cabezal.
5. Decida por qué orificios pasarán los cables al cabezal. Coloque las tapas adjuntas en los orificios restantes. Si existe la posibilidad de entrada de insectos o agua, utilice los pasacables adjuntos o una masilla adecuada. También se puede colocar un ojal más pequeño en el orificio de la parte inferior del caño.
6. Ponga un marco al sonido.
7. Introduzca el caño en el orificio y pase los cables al mismo tiempo. El cable sobrante puede guardarse bajo la parte inferior del cabezal, dejando sólo un pequeño margen en el interior.
8. Introduzca los tornillos suministrados en los orificios de montaje de los laterales del travesaño de forma que entren en las espigas. Apriete bien todos los tornillos. Tenga en cuenta que el orden de apriete de los tornillos puede afectar a la posición del cabezal.
9. El marco puede sellarse contra la mampostería con silicona u otro sellador, pero no es necesario para el funcionamiento de la caja de resonancia. Sin embargo, así evitará que la pared se humedezca, lo que de otro modo podría deberse a una fuga de agua.
10. El montaje se completa tras la conexión eléctrica - véase Instalación eléctrica.

Montaje empotrado – fachada con aislamiento térmico

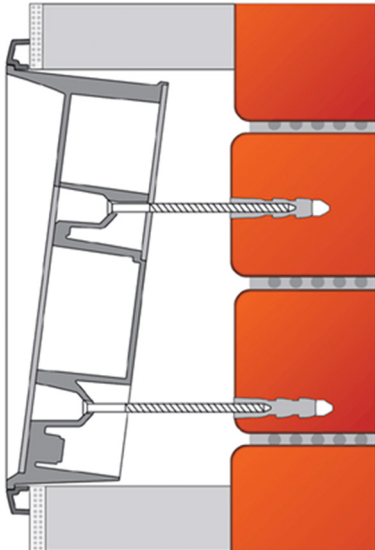
Corte la capa aislante para preparar el orificio según la plantilla (al igual que con la pared clásica).



ATENCIÓN

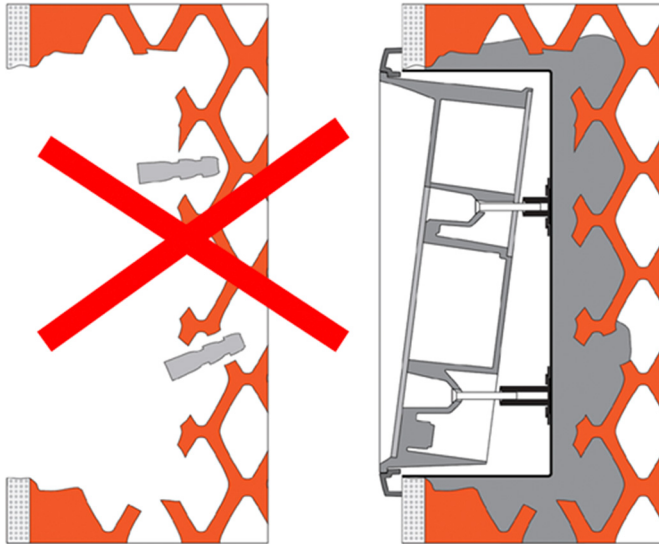
- La profundidad del orificio dependerá del espesor de la capa aislante. ¡Es posible que necesite pernos más largos! ¡Si debajo de la capa aislante hay una pared de ladrillos huecos, los pernos con rosca deberán ser los suficientemente largos como para atravesar todo el taco (50 mm)! De otro modo, el taco no aguantará en el ladrillo hueco.
- Los orificios para los tacos deben tener el diámetro correcto. ¡Si los orificios son demasiado grandes, los tacos pueden salirse! En tal caso utilice adhesivo de obra para asegurar los tacos.
- ¡Vigile la profundidad suficiente de los orificios! Los tacos tienen 50 mm de longitud, el tornillo con rosca tiene 90 mm de longitud.

Se presume que en todos los cables necesarios conducen al orificio preparado. El resto del procedimiento es igual al de la pared clásica. Sin embargo, al apretar los tornillos habrá que tener en cuenta la menor dureza de la capa aislante.



Montaje empotrado – ladrillos huecos

Al perforar una pared de ladrillos huecos, se dañan las paredes internas de los ladrillos. En el fondo del orificio queda solo la delgada parte interna del ladrillo y fijar tacos es prácticamente imposible. Por lo tanto, utilice un juego de albañilería y proceda según sus instrucciones.



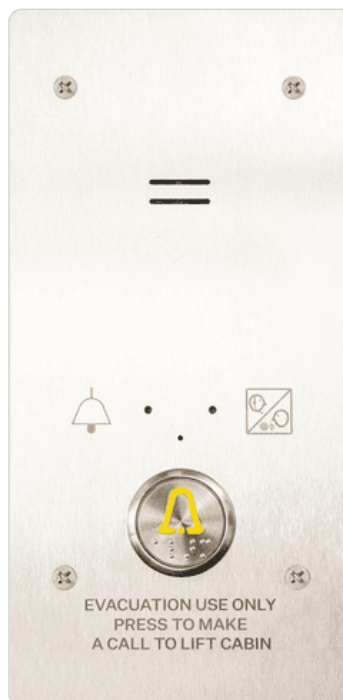
Montaje empotrado – pladur

Utilice un juego para montaje en pladur y proceda según las instrucciones para este juego.

MEEF Bocina de evacuación - conexión a la cabina

La unidad de audio de evacuación del MEEF (Piso de Evacuación del Ascensor Principal) se utiliza para comunicarse con la cabina del ascensor en modo de evacuación. Activa una llamada con prioridad máxima. La conexión se establece entre el anuncio de evacuación, el anuncio de cabina o la sala de máquinas (si está instalada) en el mismo hueco de ascensor. Si hemos configurado una sala de máquinas de voz como despacho (interfono), es posible unirse a la llamada de evacuación.

Sólo se puede conectar uno de estos cabezales a un divisor.





Descripción del uso

El anunciador se instala en una zona previamente designada donde sea fácil acceder a él. La llamada reunida tiene la máxima prioridad, interrumpiendo todas las demás llamadas. Se monta en el cabezal de la cabina en el mismo eje.

La llamada se establece pulsando el botón. La llamada es manos libres y finaliza pulsando de nuevo el botón. No hay límite para la duración máxima de la llamada.

La configuración de la llamada se indica mediante un LED en el panel frontal.

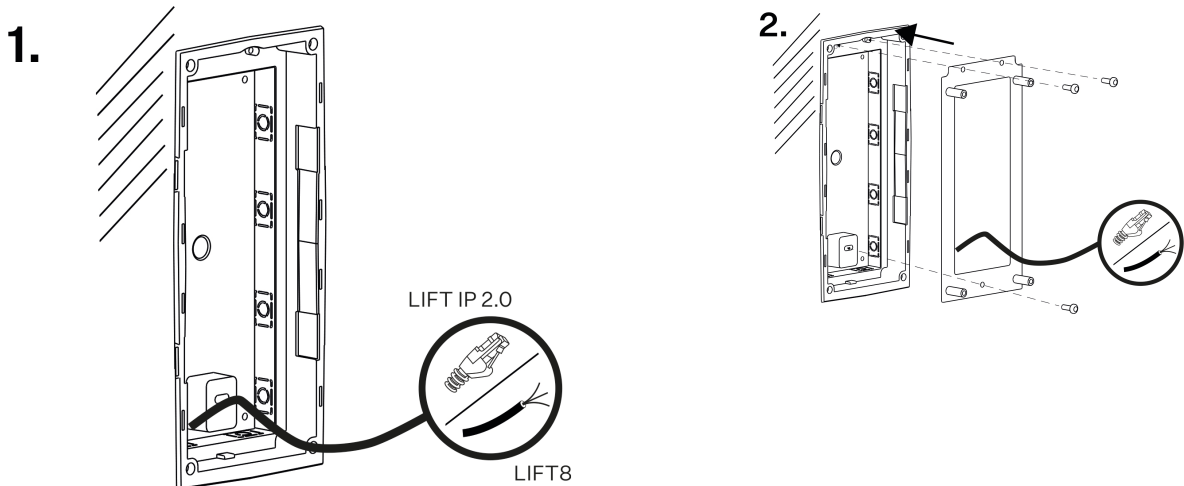
Si la sala de máquinas se utiliza como sala de control, la llamada de incendio se indica mediante un LED verde intermitente. Pulse  (manténgalo pulsado durante más de 2 segundos) en el teclado para entrar en la llamada. Para abandonar la llamada, pulse  (manténgalo pulsado durante más de 2 segundos) en el teclado del buzón de voz, la llamada de incendio no se desconectará.

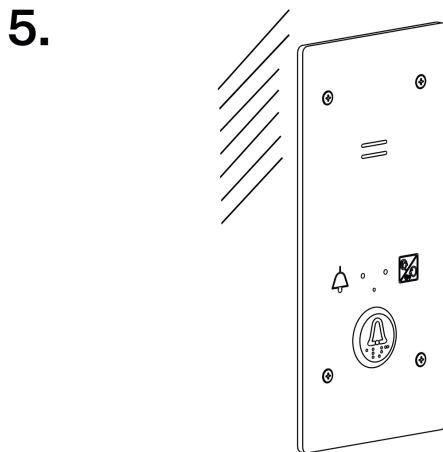
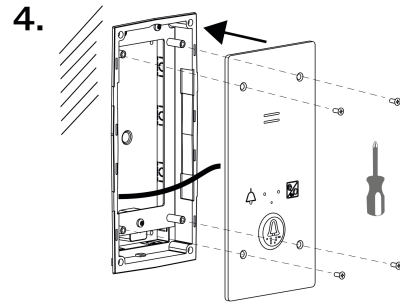
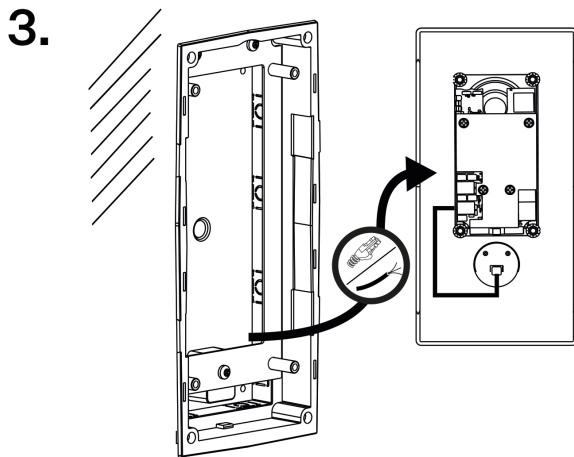


ATENCIÓN

- La llamada tiene la máxima prioridad e interrumpe todas las demás llamadas.
- La llamada se establece en la voz de cabina en el mismo eje.
- La unidad de audio se alimenta del UC o del splitter a través de un bus de dos hilos. Al desconectar el microteléfono del bus, el microteléfono se apaga.
- El botón forma parte del panel frontal.

Instalación mecánica





Montaje independiente del altavoz

El altavoz está equipado con un cable, puede separarse del sistema electrónico (expulsarse) dentro del alcance de los cables suministrados (1 m). Esta opción es para cuando hay que instalar el altavoz en un lugar donde no hay espacio para toda la electrónica. Tenga en cuenta las siguientes instrucciones al montar el altavoz:

- Si va a pegar el altavoz, asegúrese de que el proceso de pegado o el tipo de pegamento sea tal que la membrana no resulte dañada por el pegamento y las sustancias volátiles o el calor.
- Recomendamos dejar una junta en el altavoz, ya que evita las vibraciones y sirve de aislamiento eléctrico.
- La distancia mínima entre los centros del altavoz y del micrófono es de 90 mm. A distancias menores, podría producirse un acoplamiento acústico. Por otro lado, una mayor distancia no es algo malo.

Preguntas frecuentes de los ponentes:

- ¿Puedo utilizar mi propio altavoz?

Sí, con una impedancia de 64 Ω . Pero usted asume la responsabilidad de un volumen y un rango de frecuencias suficientes.

- ¿Puedo utilizar un cable más largo con el altavoz?

Para el altavoz, sí, pero para el micrófono, no lo recomendamos.

Instalación eléctrica

Descripción de terminales, conectores y puentes

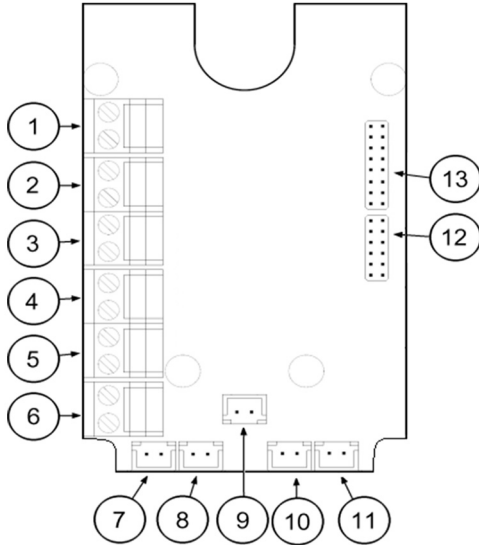


Figura: Abrazaderas, conectores y puentes en la placa

Abrazaderas		Conectores	
1	bus de la unidad de audio	7	no conectado
2	no conectado	8	LED externo (opcional)
3	no conectado	9	conector de micrófono (opcional)
4	no conectado	10	conector de bucle de inducción
5	botón sin bloqueo (inicio/finalización de llamada)	11	conector del altavoz
6	no conectado	13	conector de servicio
Empalmes de configuración		Dos luces LED (en el otro lado)	

Abrazaderas		Conectores	
12	Puente conectado	1. (amarillo)	encendido - llamada activa
	clavijas no utilizadas	2. (verde)	

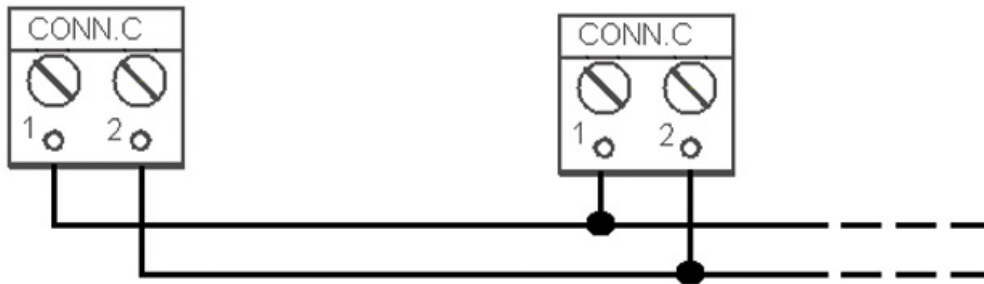


NOTA

Si se conecta un LED externo al conector 8, el LED de indicación 1 no se encenderá.

Conexión al bus

Saque la pinza del conector nº 1 "bus de la unidad de audio", conecte los cables del bus de la unidad de audio y vuelva a colocar la pinza en el conector. Debe mantenerse la polaridad.



- 1. Bus para unidades de audio +
- 2. Bus para unidades de audio -



AVISO

La unidad de audio está diseñada exclusivamente para su conexión al "bus de unidad de audio" del sistema 2N Lift8. Conectar el hechizo a otros cables puede provocar daños o su destrucción.



ATENCIÓN

- Observe la polaridad al conectar la bocina, de lo contrario ésta no funcionará. La polaridad para la conexión del bus (+ -) se muestra en la cubierta del cabezal.
- La unidad de audio se alimenta a través de un bus de dos hilos. La desconexión de estos cables hará que la bocina se apague

Configuración del volumen

Aflove ligeramente los cuatro tornillos y deslice la tapa hacia abajo. Ahora puede retirar la cubierta. Utilice el trimmer situado en la parte inferior del sistema electrónico para ajustar el volumen deseado (véase la figura).



ATENCIÓN

Utilice este trimmer para ajustar las mejores propiedades acústicas posibles, pero al mismo tiempo para evitar la realimentación.

Anuncio de evacuación - evacuación de pisos

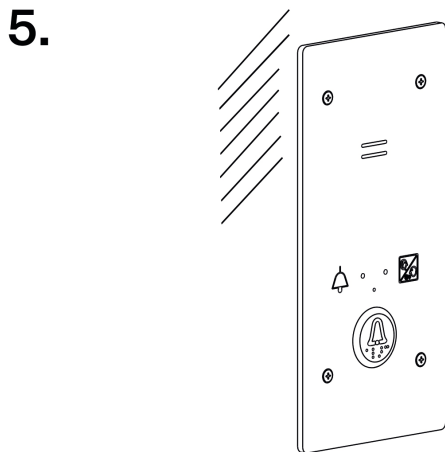
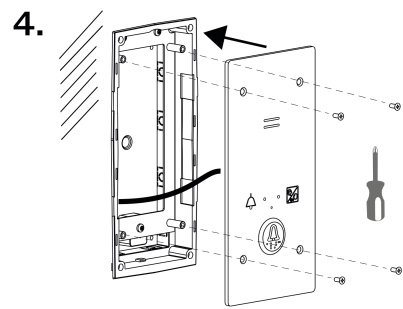
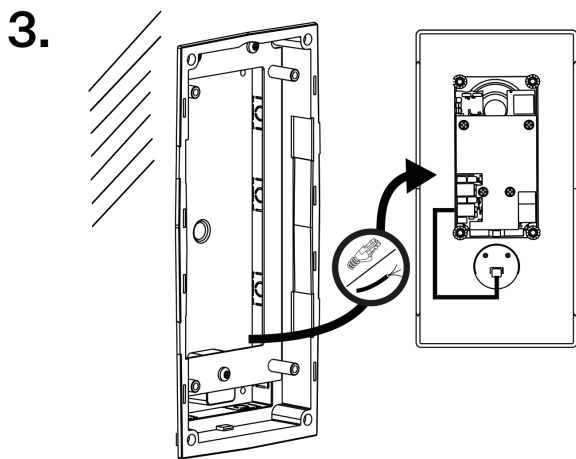
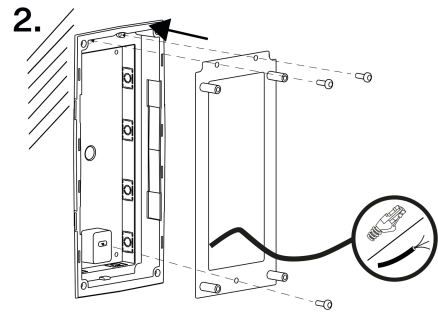
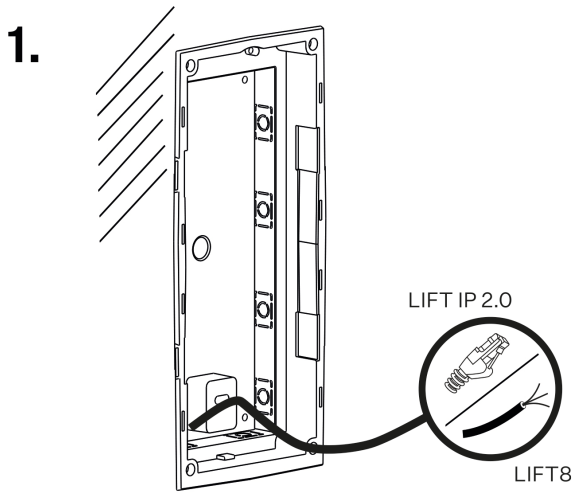
Descripción

2N Lift8 Unidad de audio, Aterrizaje (Evac.) (No de referencia 918618EE) es un altavoz diseñado para su colocación en pisos individuales de un ascensor de evacuación. Los localizadores proporcionan comunicación con el centro de despacho, que coordina la evacuación.

La llamada al centro de control de evacuación se establece pulsando el botón (durante más de 3 segundos). La conexión se establece en cuanto el expedidor recibe la llamada. La llamada es manos libres y no se puede finalizar desde el altavoz.

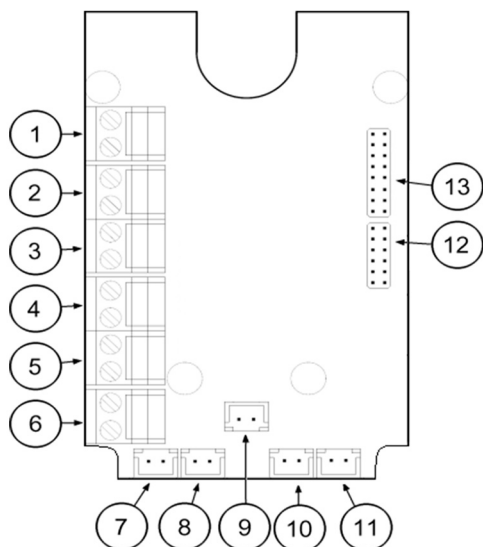
El establecimiento y la conexión de la llamada se indican mediante un LED en la alarma de incendios.

Instalación mecánica



Instalación eléctrica

Descripción de terminales, conectores y puentes



Abrazaderas		Conectores	
1	Unidades de bus de audio	7	LED verde Conexión establecida
2	No conectado (botón externo, activación por contacto)	8	LED amarillo Llamada activa
3	No conectado (botón externo, activación por tensión)	9	No conectado (conector de micrófono externo)
4	no conectado	10	Conector de bucle de inducción
5	no conectado	11	Conector del altavoz
6	no conectado	13	Conector de servicio
Empalmes de configuración		Dos luces LED (en el otro lado)	
12	Identificación la localización de la unidad de audio	Verde	Conexión confirmada
		Ámbar	Llamada activa

1. Saque la pinza del conector 1 "bus de la unidad de audio".
2. Conecte los cables del bus para la unidad de audio.
3. Vuelva a colocar la abrazadera en el conector. Observe la polaridad. La polaridad para la conexión del bus (+ -) se muestra en la cubierta de la bocina.



AVISO

El altavoz está diseñado exclusivamente para su conexión al "Bus de unidad de audio" del sistema **2N Lift8**. Conectar el hechizo a otros cables puede provocar daños o su destrucción.



ATENCIÓN

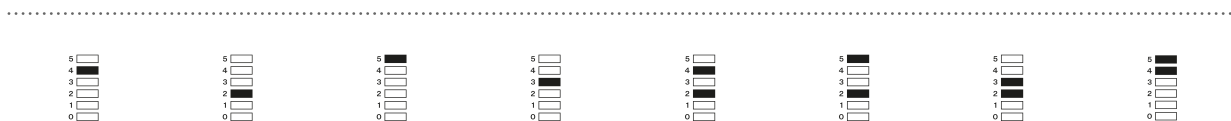
La unidad de audio se alimenta a través de un bus de dos hilos. La desconexión de estos cables hará que la bocina se apague

La identificación la localización de la unidad de audio es clave para el correcto funcionamiento del sistema. A un splitter se pueden conectar hasta 8 unidades de audio. Cada unidad de audio debe estar localizada en una posición única dentro del splitter.

Procedimiento

1. Reconfigure el puente de configuración 12.
2. Los 4 primeros pines se utilizan para fijar la colocación del cabezal.
3. Si el acceso a las clavijas es deficiente, es posible retirar la cubierta del sistema electrónico.
 - a. Afloje ligeramente los cuatro tornillos y desplace la cubierta posterior hacia arriba.
 - b. Ahora puede quitar la cubierta posterior.
4. Establezca la posición de la unidad de audio colocando el jumper de acuerdo con la siguiente tabla:

1. ^a posi- ción	2. ^a posi- ción	3. ^a posi- ción	4. ^a posi- ción	5. ^a posi- ción	6. ^a posi- ción	7. ^a posi- ción	8. ^a posi- ción
-------------------------------	-------------------------------	-------------------------------	-------------------------------	-------------------------------	-------------------------------	-------------------------------	-------------------------------



5. Si ha retirado la cubierta, vuelva a colocarla en su posición original y apriete los tornillos.

Dentro de todo el sistema, las unidades de audio están numeradas por splitters individuales de la siguiente manera:

Splitter 1 (UC)	Splitter 2	Splitter 3	Splitter 4	Splitter 5	Splitter 6	Splitter 7	Splitter 8
--------------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------

1 ^a -8 ^a posi- ción	1-8	9-16	17-24	25-32	33-40	41-48	49-56	57-64
---	-----	------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

Configuración del volumen

Afloje ligeramente los cuatro tornillos y deslice la tapa hacia abajo. Ahora puede retirar la cubierta. Utilice el trimmer situado en la parte inferior del sistema electrónico para ajustar el volumen deseado (véase la figura).



2N IP Phone D7A

Descripción

El teléfono IP 2N D7A proporciona comunicación bidireccional con las personas que se encuentran en los locutorios. En caso de evacuación, el teléfono lo maneja una persona responsable y formada que utiliza un teléfono IP para comunicarse con las personas que se encuentran en los pisos del ascensor de evacuación. También puede conectar cámaras IP externas al teléfono y ver vistas previas de estas cámaras en la pantalla integrada de 7".



NOTA

Para garantizar la fiabilidad y la plena funcionalidad del sistema se requiere una conexión directa de igual a igual entre el teléfono IP y la unidad central **2N Lift8**.



Conexión



NOTA

Para garantizar la fiabilidad y la plena funcionalidad del sistema se requiere una conexión directa de igual a igual entre el teléfono IP y la unidad central **2N Lift8**.

1. Conecte el teléfono IP y la unidad central **2N Lift8** con un cable Ethernet.
2. Conecte el adaptador (5 V, 2 A) al teléfono mediante el conector insertado en la ranura DC5V situada en la parte posterior del teléfono.



AVISO

¡Jamás combine a la vez la alimentación de la fuente de alimentación y la alimentación PoE! ¡El aparato puede resultar dañado!

3. Se realizará la iniciación automática del teléfono IP.
4. En el caso de que en la red se encuentre un servidor DHCP, el teléfono obtendrá la dirección IP directamente del servidor.
5. Si no hay ningún servidor DHCP presente o activo, deberá configurar una dirección IP estática en el teléfono como se indica a continuación:
 - En el menú del teléfono: Configuración > Configuración avanzada (posible tras introducir la contraseña) > Red > Puerto WAN > IPv4.
 - Tras introducir la dirección IP, máscara de la sub-red, portal inicial y servidor DNS confirme OK en la esquina superior derecha.
6. Para otros ajustes básicos del teléfono IP, utilice la interfaz de configuración web.



NOTA

La configuración de un teléfono IP para su uso con el sistema **2N Lift8** en modo de evacuación se describe en el capítulo [Modo de evacuación \(p. 203\)](#).

Módulo de E/S

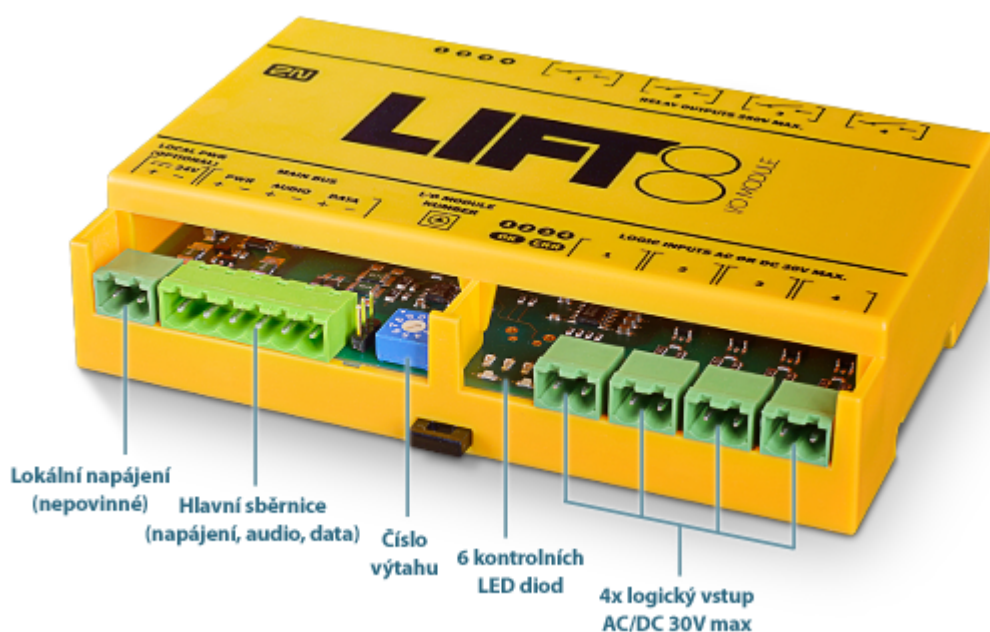
Descripción

El módulo de E/S se utiliza para conectar la unidad central con la señalización del ascensor. El módulo está diseñado para utilizar entradas binarias o para conmutar salidas de relé. Está conectado a la unidad central por 6 hilos (alimentación, audio, datos). Las entradas y salidas individuales se conectan al módulo de E/S mediante terminales de conexión bipolares.

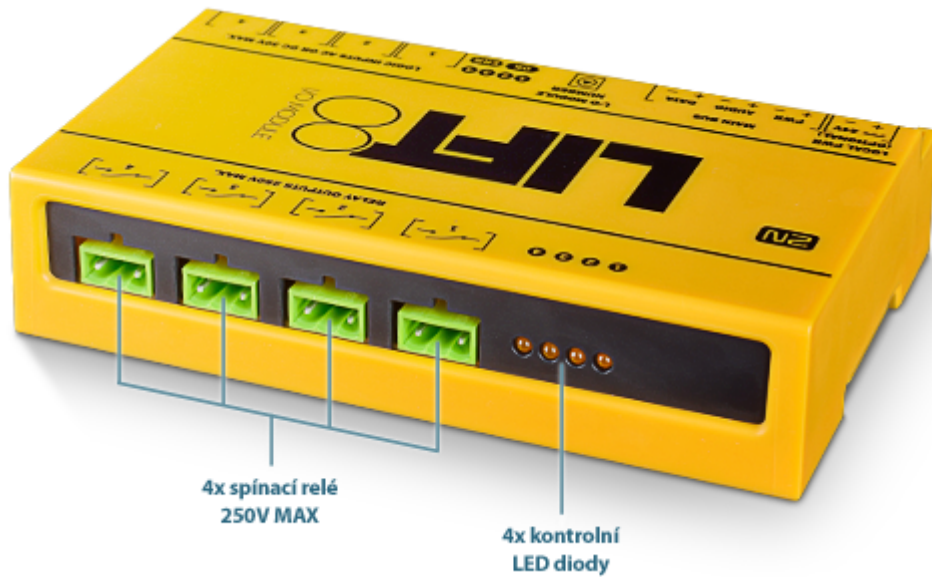
Módulo de E/S detecta cambios de estado en 4 entradas lógicas aisladas galvánicamente. Están diseñados para tensiones nominales de 12 a 24 V CA/CC. Los valores mínimo y máximo de la tensión conectada se indican en la tabla siguiente. El módulo también contiene 4 contactos de conmutación de salida equipados con relés biestables. Los valores máximos de las magnitudes de conmutación figuran en la tabla siguiente. Puede haber un máximo de 8 módulos de E/S (dependiendo del número de huecos de ascensor).

Cada módulo de E/S debe ajustarse a una dirección diferente (número de hueco de ascensor) para que el sistema funcione correctamente. La colisión de las direcciones fijadas se indica mediante el LED ERR. La dirección se ajusta con el interruptor giratorio en la posición 1-8 (hueco del ascensor 1-8). Las direcciones 9 y 0 no se utilizan. Si configura una de estas direcciones, el LED ERR indicará un error.

Los módulos de E/S se conectan en serie, es decir, en secuencia. No es posible conectarlos en paralelo. El sistema Lift8 sería inestable. En el último dispositivo (Splitter o Módulos E/S más alejado de la unidad central), se conecta la resistencia de terminación (puente). Consulte las siguientes imágenes para ver la disposición de los terminales.



Módulo de E/S - parte inferior



Módulo de E/S - lado superior

Instalación electrónica



ATENCIÓN

- Aún no se admite la alimentación local. No lo enchufe.
- La fuente de alimentación proporcionada por el bus principal es totalmente suficiente para el módulo de E/S.



ATENCIÓN

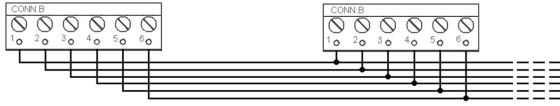
Durante la actualización del módulo de E/S, el LED verde (OK) parpadea rápidamente y el LED rojo (ERR) parpadea lentamente.

Conexión al bus principal

Saque el conector de bus principal de 6 polos del paquete y conecte los seis cables de UC. Debe mantenerse la polaridad (alimentación + -, audio + -, datos + -) - consulte la impresión de la cubierta del módulo de E/S. Los dispositivos individuales deben conectarse en serie (en secuencia). Está prohibida la conexión en paralelo de unidades. Puede obtener más información sobre este tema en el capítulo dedicado a la unidad central.

Descripción e instalación

1. Alimentación del bus principal +
2. Fuente de alimentación del bus principal -
3. Bus principal de audio +
4. Bus principal de audio -
5. Datos del bus principal +
6. Datos del bus principal -



AVISO

Es necesario respetar la polaridad del cableado. De lo contrario, el sistema Lift8 no funcionará correctamente.



AVISO

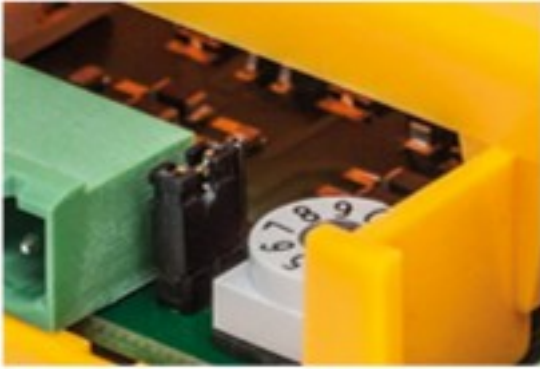
El bus está aislado eléctricamente de los circuitos de la línea telefónica de acuerdo con la norma EN60950 y sólo está presente una pequeña tensión que no puede provocar una descarga eléctrica.

Resistencia de terminación



ATENCIÓN

- Hay un puente de 3 patillas entre la conexión del bus principal y la configuración del número de ascensor para ajustar la resistencia de terminación.
- El puente se conecta al primer y al último dispositivo (UC, divisor o módulo IO) conectado al bus. Para más información sobre el montaje de las resistencias de terminación, consulte el capítulo sobre la unidad central.
- El puente de la resistencia de terminación viene ajustado de fábrica en la posición de apagado.



Resistencia de terminación en posición OFF



Resistencia de terminación en posición ON



Resistencia de terminación en posición OFF

Configuración de la dirección

Ajuste la dirección del módulo de E/S para el ascensor utilizando el conmutador rotativo de 10 polos 0-9 (véase la figura). Se utiliza para ajustar el eje 1 a 8 de forma similar al divisor (por ejemplo, para el elevador 5 coloque el interruptor en la posición 5).



AVISO

No ajuste la dirección a 0 y 9, de lo contrario el sistema informará de un error.

LEDs de control

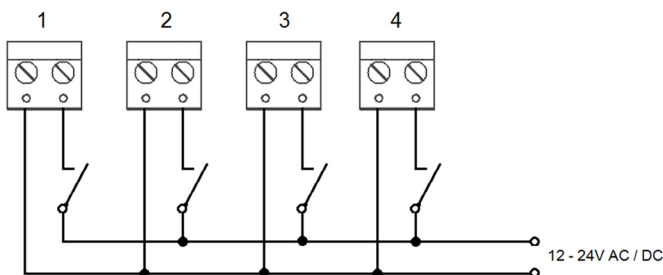
El módulo de E/S está equipado con diez LED de señalización. Se trata de dos LED de estado del módulo de E/S y dos LED de estado cuádruples para indicar la actividad de las entradas y salidas. Su significado se describe en la tabla siguiente.

Nombre	Color	Descripción
OK	Verde	Si todo es correcto, la fuente de alimentación y el bus están conectados, el módulo de E/S se comunica con el UC, el LED parpadea
ERR	Rojo	Si el LED rojo está encendido, el bus no está conectado o se ha configurado una dirección que entra en conflicto con otro módulo de E/S conectado en el sistema.

Nombre	Color	Descripción
Logic Input 1-4	Naranja	El LED correspondiente se enciende cuando la entrada está activa. Es decir, se detecta en él la tensión nominal adecuada para detectar un 1 lógico.
Salida lógica 1-4	Naranja	El LED correspondiente se enciende cuando la entrada está activa. Es decir, el relé está encendido.

Cableado de entrada lógica

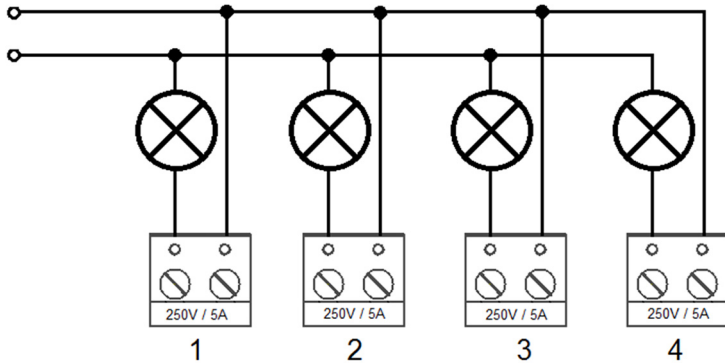
Se pueden conectar hasta 4 entradas lógicas aisladas galvánicamente a cada módulo de E/S . La tensión nominal de estas entradas es de 12-24 V . El nivel mínimo detectable es de 8 V y la tensión máxima no debe superar los 30 V. De lo contrario, podrían destruirse los circuitos de entrada del módulo de E/S . La transición al estado 1 se produce con el flanco ascendente de la señal lógica y la transición al estado 0 con el flanco descendente. Cada una de estas transiciones se detecta y se muestra en la Herramienta de Servicio. Al mismo tiempo, el estado se registra en el registro del sistema para su uso posterior y se informa al usuario del cambio de estado mediante una ventana emergente. En la siguiente figura se muestra un ejemplo del circuito de entrada.



Ejemplo de circuito de entrada

Cableado del relé de salida

Cada módulo de E/S está equipado con 4 relés biestables. Su carga máxima es de 250 V / 5 A por contacto. No sobrepase nunca este límite máximo. No hacerlo puede dañar el equipo. Cuando el relé está conectado, este hecho se indica mediante el LED correspondiente. La función de relé puede ser ajustada por el usuario en la Herramienta de Servicio.



Ejemplo de cableado del relé de salida



AVISO

- No exceda los límites de tensión y corriente para las cargas conectadas a los contactos del relé especificados en las especificaciones del equipo, de lo contrario podrían producirse daños en el equipo.
- No conecte nunca dispositivos estructurales importantes como frenos, cierres de puertas, dispositivos de seguridad, etc. a las salidas de relé. El módulo de E/S no está diseñado para este tipo de instalaciones y no debe utilizarse de este modo. Sólo pueden conectarse a los contactos dispositivos que no corran peligro en caso de fallo de los contactos del relé, que puede ser imprevisible (actualización remota del UC, reinicio del bus, etc.). Es posible conectar a los contactos luces de señalización sin importancia, ventiladores, iluminación del hueco, etc...
- El fabricante no se hace responsable de los daños causados por la instalación incorrecta no autorizada de componentes en los contactos del relé.

Lista de tipos de montaje

La lista de los tipos de montaje y de los componentes necesarios se encuentra a continuación. Instale el aparato sólo en un entorno en el que no haya riesgo de fugas de agua o condensación.

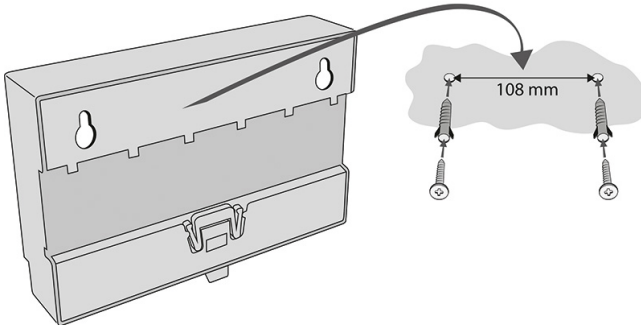


ATENCIÓN

- La garantía no cubre fallos y defectos del producto causados por su montaje incorrecto (en discrepancia son estas instrucciones).
- En el caso de no respetar el procedimiento de montaje existe el riesgo de penetración de agua y destrucción del aparato electrónico. Los circuitos divisores están permanentemente energizados y se produce una reacción electroquímica cuando entra agua. ¡La garantía no se puede aplicar sobre este tipo de producto dañado!

Montaje en la pared

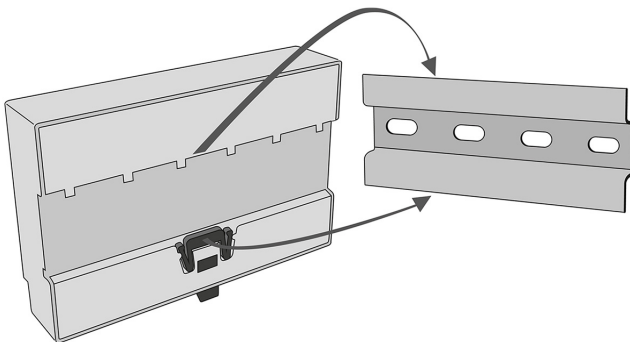
Para la instalación en la pared utilice tacos y tornillos adecuados (no están incluidos en el paquete). Cuelgue el dispositivo en la pared, utilizando los orificios preparados en la parte inferior de la cubierta del dispositivo.



Montaje en la pared

Montaje en carril DIN

El dispositivo se puede montar en el listón DIN TS 35 estándar. La longitud mínima recomendada del listón DIN es de 14 cm.

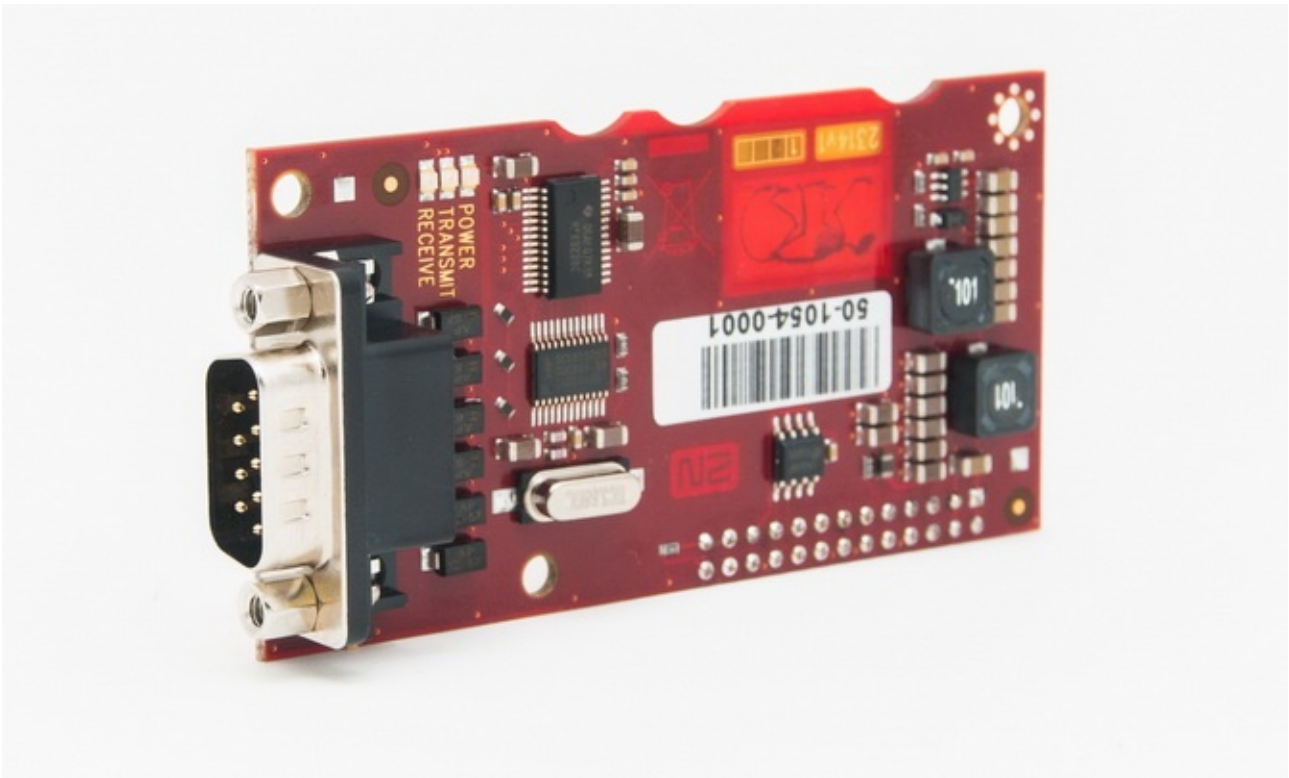


Montaje en carril DIN

Módulo RS232

Descripción

El módulo RS232 se utiliza para recibir comandos AT de la unidad de control del ascensor. Sólo se admiten algunos comandos AT. Sólo puede ajustar la velocidad en baudios a través de la Service Tool (la velocidad en baudios por defecto es 115200).



Antes de empezar

Control del envasado del producto

Antes de iniciar la instalación, compruebe que el embalaje del producto está completo.

Módulo RS232 - el paquete incluye:

1x placa electrónica (módulo RS232)

2x distanciadores (largos) con rosca

1x separador (corto) con tornillo

1x tornillo

1x kabel RS232

1x pasacable

Descripción del circuito

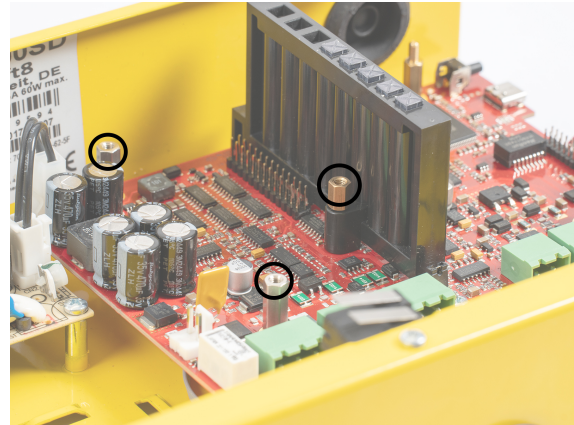
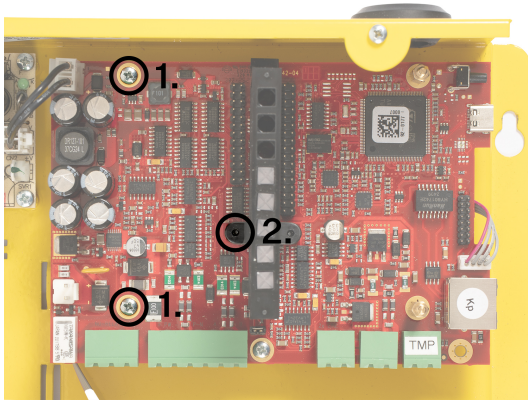
1. Deje el UC desconectado de la red eléctrica.
2. Afloje los tres tornillos de la cubierta superior UC.
3. Deslice la cubierta superior UC para poder retirarla.
4. Tenga cuidado al retirar la cubierta, prestando atención al cable de tierra que conecta la cubierta a la parte inferior UC. A menos que exista un motivo, ¡no desconecte el cable!

5. Si las baterías de reserva están conectadas, desconéctelas (utilizando los terminales FASTON del cable que conecta las baterías a la placa base).
6. Desenrosque los 2 tornillos (1) y sustitúyalos por los 2 espaciadores roscados. Atornille el poste separador con el tornillo (2) en la cubierta de plástico del LED (véase la imagen).



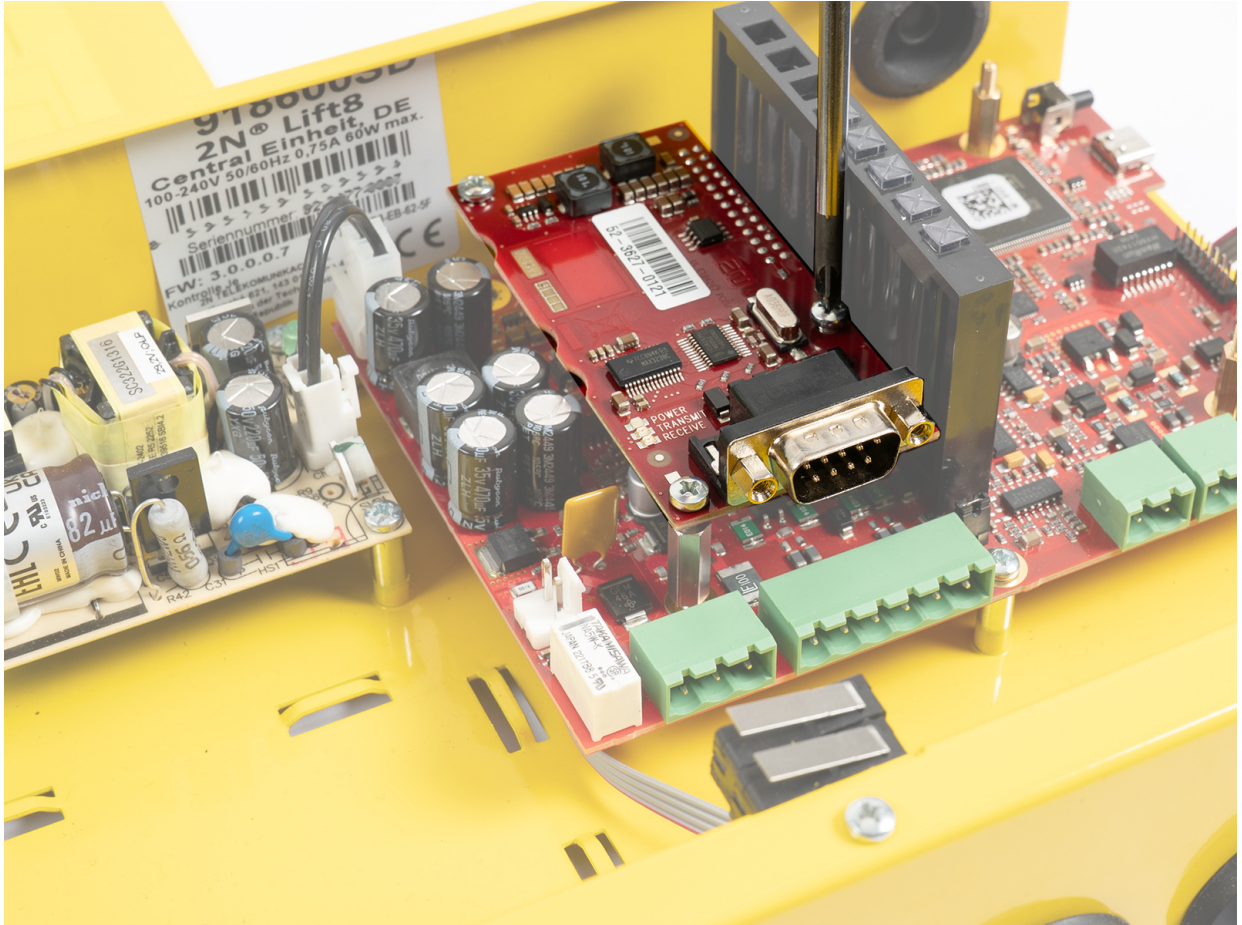
SUGERENCIA

Para facilitar la instalación, primero atornille el tornillo en el poste (hasta el fondo) y luego utilice un destornillador Phillips para instalar el poste. Después de apretar el poste en la cubierta de plástico del LED, fíjelo con unos alicates de punta plana y desenrosque el tornillo.



7. A continuación, inserte el módulo RS232. Tenga cuidado al colocar el módulo en las clavijas para asegurarse de que todas las clavijas están enchufadas en el conector del módulo.

8. Si ha colocado el módulo correctamente, puede utilizar los 3 tornillos para fijarlo (véase la imagen).



9. Cuando instale el cable RS232, retire primero la placa ciega del borde inferior UC. A continuación, coloque el pasacables en el cable RS232 e introdúzcalo en el espacio creado tras el enchufe (el pasacables está cortado en un lugar por el fabricante para facilitar el ajuste en el cable).
10. Vuelva a conectar las pilas y coloque la tapa UC. Fije la cubierta apretando los 3 tornillos.

Comandos AT soportados

Comando AT	ejemplo	Información de comandos AT	nota
AT+CMGS=	AT+CMGS="603123456",145<CR>sms text<Ctrl+z> o sin apóstrofes AT+CMGS=603123456,145<CR>sms text<Ctrl+z>	Se utiliza para enviar SMS	<CR> = Enter 145 - número en formato internacional (contiene +) 129 - número en formato nacional
AT+CMGF=	AT+CMGF=1	Selección del modo SMS	

Comando AT		ejemplo	Información de comandos AT	nota
ATE1	ATE1		Encender el eco	devuelve al terminal los caracteres tecleados
ATE0	ATE0		Apagar el eco	
ATE	ATE		Igual que ATE0	
AT	AT		Iniciar línea de comandos	

Puede leer información detallada sobre los comandos AT en el manual en inglés [aquí](#).

Configuración del puerto serie

Para el puerto serie, ahora sólo se puede ajustar la velocidad en baudios de 9600-115200 baudios.

Los demás ajustes son fijos:

Número de bits transmitidos en una palabra	8 bits
Parita	sin paridad
Número de bits de parada	1 bit de parada

Configuración del sistema

El sistema se entrega preconfigurado.

Este capítulo describe la configuración de **2N Lift8**.

Programación 2N Lift8

La ventaja de **2N Lift8** es que sólo se programa CU, donde se almacenan todos los parámetros. Por ejemplo, al cambiar la ortografía, por lo que no es necesario programar nada de nuevo. Para un sistema con varios ascensores, sólo se programa un CU. La memoria es independiente de la fuente de alimentación CU.

El **2N Lift8** puede programarse de las siguientes maneras:

1. Uso de Service Tool (conexión USB o dirección IP), consulte [Service Tool \(p. 211\)](#).
2. Una llamada telefónica de larga distancia (llamada a un número CU).
3. Una llamada de la sala de máquinas.
4. Comandos SMS (si su dispositivo está equipado con un módulo LTE).

Antes de iniciar la programación mediante llamada

- Asegúrese de haber establecido la contraseña de administrador y de servicio.
- Asegúrese de que su teléfono permite la marcación por tonos DTMF (esto puede ser un problema con los llamados teléfonos de sistema en algunas centralitas).

Establecer una contraseña de servicio

1. Conecte el aparato a Service Tool.
2. Si se une por primera vez, cree una contraseña de administrador.
3. Vaya a **Dispositivos > Información > Contraseñas**.
4. Introduzca la contraseña de servicio y guarde los cambios.




SUGERENCIA

Si su dispositivo está equipado con un módulo LTE, puede configurar la contraseña de administrador y de servicio a través de SMS, consulte [Configuración de SMS \(p. 166\)](#).


Entre en el modo de programación

Se puede entrar en el modo de programación:

- durante una llamada entrante (llamada **2N Lift8**), o
- desde la sala de máquinas pulsando  (más de 2 segundos)

Antes de entrar, asegúrese de haber establecido una contraseña de servicio. Sin ella, no se puede programar.

Entre en el menú de programación

1. Una vez establecida la conexión, pulse **9** para entrar en la administración.
2. Para entrar en el menú de programación, pulse **1**.
3. Introduzca una contraseña de servicio del siguiente modo: **contraseña de servicio** .

4. Si la contraseña introducida es correcta, **2N Lift8** informa: "Ha entrado en el menú de programación, seleccione parámetro".





NOTA

Cuando introduzca una contraseña, tiene un límite de 60 segundos (o un límite de 15 a 120 segundos fijado por usted) para cada carácter, de lo contrario **2N Lift8** se colgará.

Los problemas y sus soluciones

El **2N Lift8** no responde correctamente a los comandos DTMF, por ejemplo no es posible entrar en programación.

1. Introduzca el número de función (tres dígitos) en el menú de programación,
2. Pulse ,
3. introduzca un valor,
4. Confirme .

El número de función tiene tres dígitos (véase la tabla). Tras introducir este número y un asterisco, **2N Lift8** informa del número de parámetro, su valor actual y el rango posible. Tras introducir el valor y el segundo asterisco, **2N Lift8** informa de "Nuevo valor guardado" o "Valor no válido, nuevo valor no guardado" si el valor está fuera del rango permitido.


En estos casos, intente llamar desde otro dispositivo (por ejemplo, una centralita digital) o programar desde la máquina. Si **2N Lift8** no puede programarse ni desde la sala de máquinas ni desde la RTC, es probable que no esté introduciendo la contraseña de servicio correcta.





AVISO

Algunos aparatos telefónicos tienen la indeseable propiedad de que se quedan "sordos" durante una fracción de segundo después de pulsar un botón (es decir, después de que se emita una señal DTMF). En este caso, no oirá el texto completo y es aconsejable utilizar otro teléfono.

Error de programación

- Si comete un error al introducir un número (ya sea un número de función o un valor) y se da cuenta antes de pulsar el asterisco, puede cancelar todo el número pulsando  e introduciéndolo de nuevo.
- Si **2N Lift8** rechaza el número de parámetro seleccionado o el valor introducido, es posible continuar con la programación - hay que volver a introducir el número de función aunque el valor fuera incorrecto.
- Si programa un valor diferente del que quería y el valor se guarda, por supuesto puede volver a introducirlo correctamente.

Fin de la programación

- Si desea retroceder sólo un menú, pulse .
- Si llama a **2N Lift8** a través del número de teléfono, finalizará la programación colgando.
- Si está programando a través del prompt de la sala de máquinas, pulsando  (durante más de 2 segundos) finalizará la programación y pondrá el prompt en reposo.

Los problemas y sus soluciones

El **2N Lift8** no responde correctamente a los comandos DTMF, por ejemplo no es posible entrar en programación.

Hoy en día, la transmisión de voz es predominantemente digital y utiliza diversos algoritmos de compresión. Por ello, la señal DTMF transmitida suele estar distorsionada. Además, en algunos casos, puede transmitirse a través de un canal de órdenes cuyo retardo puede ser diferente al del canal de voz.



ATENCIÓN

La experiencia ha demostrado que, especialmente en la reciente transmisión de las redes GSM, ¡la reconstrucción de la señalización DTMF es a veces prácticamente imposible!

En estos casos, intente llamar desde otro dispositivo (por ejemplo, una centralita digital) o programar desde la máquina. Si **2N Lift8** no puede programarse ni desde la sala de máquinas ni desde la RTC, es probable que no esté introduciendo la contraseña de servicio correcta.

Programación con Service Tool

Para obtener información detallada sobre la programación con Service Tool, consulte [Service Tool \(p. 211\)](#).

Programación con Lift DTMF config

La herramienta de configuración DTMF de Lift se utiliza para **2N Lift8**. Se trata de una forma sencilla de programar a distancia utilizando una línea telefónica. No es necesario instalar la herramienta de configuración Lift DTMF. Es especialmente adecuado para programar ascensores autónomos **2N Lift8**.

Para programar los mismos parámetros para varios **2N Lift8** es aconsejable utilizar el procedimiento, ver texto más abajo - Lift config group.

Usar

Para programar correctamente el Lift DTMF config **2N Lift8**, necesita crear un archivo de configuración *.csv que contenga los parámetros necesarios.

El archivo de configuración puede contener cualquier número de parámetros programables (excepto los servicios 1xxx y 8xxx). Para parámetros específicos, consulte [Resumen de todas las funciones de programación \(p. 133\)](#).

**NOTA**

Tras escribir lift_config.exe en el símbolo del sistema que se encuentra en la carpeta con este archivo, aparecerá la ayuda ([descargable aquí](#) o en [2N.com](#)).

La ayuda también muestra un ejemplo de fichero de configuración y el formato para escribir los parámetros.

```
Config file example:

Lift8Config
# comment - ignored
011;123456789
012;987654321
111;3
112;1
```

Ejemplo de archivo de configuración en la ayuda

El archivo de configuración puede contener cualquier número de parámetros programables (excepto los servicios 1xxx y 8xxx). Para parámetros específicos, consulte [Resumen de todas las funciones de programación \(p. 133\)](#).

**L8 – Poznámkový blok**

Soubor Úpravy Formát Zobrazení Nápověda

```
| Lift8Config
# comment - ignored
016;123456
```

Archivo de configuración de ejemplo

Después de crear el archivo de configuración, debe ejecutar un símbolo del sistema en el directorio donde se encuentra el archivo. Debe cargar el archivo de configuración en el mismo directorio que el archivo .csv

Configuración del sistema

o especificar la ruta del archivo en la línea de comandos. Para cargar el archivo de configuración en el dispositivo, debe escribir lo siguiente en la línea de comandos:

lift_config.exe space [Opciones] (opciones indicadas a continuación) space [phone_number] (número de contacto del interfono) space [cfg_file] (nombre del archivo de configuración, incluido el tipo de archivo .csv)

```
e:\2n\programy\Lift@V2.0.5.33.20\Lift Dtmf Config>lift_config.exe -s proxy-5.my2n.com -u 1586587442 -l 12345 -p 90KExvs 1586587441 L8.csv
Registering to SIP server... ok.
Calling 'sip:1586587441@proxy-5.my2n.com'... ok.
Waiting for remote party... ok.
Initializing... ok.
Data transfer complete.
Parameters transfer succeeded.
```

Ejemplo de carga de un archivo de configuración en el dispositivo

Opciones

Domini- nio	Descripción
-s	Configura el servidor SIP. Por defecto se enruta al puerto 5060, si se requiere otro puerto es necesario especificar el servidor SIP: (por ejemplo proxy.2n.com:5065)
-u	Establece el nombre de usuario del servidor SIP.
-a	Establece el nombre de autorización del servidor SIP.
-l	Restablece la contraseña de la unidad de grúa remota (parámetro 991 - contraseña de servicio).
-r	Ajusta el aparato a los valores predeterminados de fábrica (los parámetros 1100-1115 no se borrarán durante la inicialización completa).
-t	Establece el perfil del usuario (parámetro 850).
-p	Establece la contraseña de la cuenta SIP si el servidor requiere autorización.

Domi- nio	Descripción
-e	Establece el tiempo de espera de registro del servidor SIP (en segundos). El valor por defecto es 300 s.
-i	Establece el tiempo de espera de inicialización de la herramienta (en segundos). El valor por defecto es de 3 s.
-w	Establece el tiempo límite de espera de una llamada entrante (en segundos). El valor puede estar comprendido entre 0 y 3600. El valor por defecto es 0 s - no espera una llamada entrante.
-g	Establece el intervalo entre las etiquetas DTMF enviadas. El valor por defecto es de 400 ms.

Lift config group

Para la programación masiva del grupo **2N Lift8**, es aconsejable utilizar comandos masivos. Para esta configuración necesitará

- rellene el archivo de configuración del grupo con los parámetros de configuración (lift config group).
- escriba los números de teléfono de los aparatos a programar en un archivo de texto.

El archivo de [configuración del grupo puede descargarse aquí](#). Debe cargar el archivo de configuración en el mismo directorio que el archivo .txt o especificar la ruta al archivo en la línea de comandos.

```

Lifter - [c:\2N\2.8.5.33.29\Lift Dtmf Config\lift_config_group.cmd]
@echo off
:: Script
:: Name: lift_config_group.cmd
:: Desc: batch command call
:: Args: %1 ... <phone_list_file> - a text file with list of phone numbers
:: separated by line break (CRLF)

:: --- BEGIN of script configuration -----
:: break on error option:
:: ==0 - continue after lift_config error
:: <ON - break after first lift_config error
SET "break_on_error=0"
:: --- BEGIN of lift config configuration -----
SET "sip_server=server.sip.com"
SET "sip_username=sipuser"
SET "sip_password=abcde"
SET "lift_pass=abcde"
SET "cfg_file=liftconfig.csu"
:: --- END of configuration -----

set "phone_list_file=%*"
if "%phone_list_file%" == "" (
    echo Usage:
    echo lift_config_group.cmd "<phone_file>"
    echo
    echo phone_file ... a text file with list of phone numbers
    echo separated by line break "(CRLF)"
    echo
    exit /B 1
)

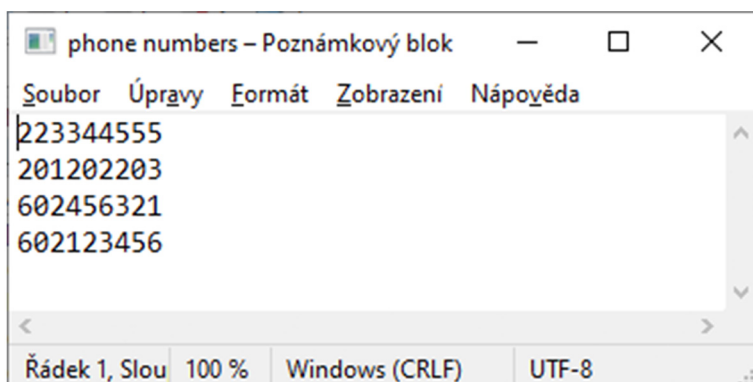
echo [%*%] csu file with phones list: "%phone_list_file%"
if exist %phone_list_file% (
    for /f "usebackq delims;" %%a in ("%*") do (
        echo [%*%] call lift_config.exe -s %sip_server% -u %sip_username% -l
        %lift_pass% -p %sip_password% %a "%cfg_file%"
        call lift_config.exe -s %sip_server% -u %sip_username% -l %lift_pass% -p
        %sip_password% %a "%cfg_file%"
        if not "%break_on_error%" == "0" (
            echo [%*%] BREAK script on error
            exit /B %errorlevel%
        )
    )
) else (
    echo [%*%] ERROR: file %phone_list_file% not found
    exit /B 2
)
exit /B 0
    
```

Parámetros del grupo de configuración de ascensores

- sip_server
- sip_username
- sip_password
- lift_pass

- `cfg_file` - introduzca el nombre del archivo de configuración

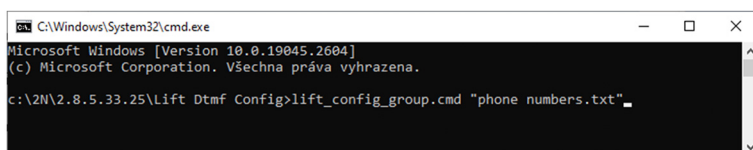
Cree un archivo de texto con los números de teléfono de los dispositivos **2N Lift8** que desea programar - ponga un número en cada línea.



Archivo de texto de muestra de números de teléfono

Para completar la programación del dispositivo **2N Lift8**, debe ejecutar la línea de comandos en la carpeta con los archivos mencionados. La orden para ejecutarlo es:

`lift_config_group.cmd space "[archivo de números de teléfono]"` (nombre del archivo de texto con la lista de números de teléfono incluyendo el tipo de archivo `.txt`, entre comillas)






Ejemplo de inicio de una configuración de grupo utilizando la línea de comandos

Tras ejecutar el comando, el indicador de comandos imprime la conexión secuencial a cada número de teléfono y su programación.

Resumen de todas las funciones de programación

Todas las funciones de programación se describen en la tabla siguiente.

Tabla de parámetros

Par.	Nombre del parámetro	Rango de valores	Valor inicial	Nota
011	Memoria 1 Botón ALARMA 1	máx. 30 dígitos 0-9	vacío	<p> NOTA De acuerdo con las normas actuales de la UE, debe configurarse al menos un destino de llamada (1 número en la memoria del botón de ALARMA).</p> <p>La inserción de los caracteres ,  y "p" (pausa de 1 segundo) es posible cuando se programa por ordenador (utilice Service Tool) o utilizando el parámetro 017.</p> <p>Introduciendo el # y el número del eje podemos llamar a la sala de máquinas configurada como intercomunicador (véase el capítulo 4.7 para más detalles)</p> <p>(Ej. #8 - la alarma está puesta en la sala de máquinas del 8º pozo)</p> <p>Si la llamada se enruta a través de SIP, deberá anteponer al número de teléfono el prefijo "sip" (por ejemplo, sip:602123456). Esto sólo es posible a través de 2N Service Tool. El menú de voz para introducir esta sintaxis no lo admite. Las llamadas SIP pueden realizarse localmente dentro de la red local o puede conectar el Lift8 a un servidor SIP.</p> <p><i>Válido sólo para el módulo LTE:</i> Si la llamada se dirige a una red móvil (2G, 3G, VoLTE), sólo tiene que rellenar el número de teléfono (por ejemplo, 602123456).</p>
012	Memoria 2 botones ALARMA 1	máx. 30 dígitos 0-9	vacío	
013	Memoria 3 botones ALARMA 1	máx. 30 dígitos 0-9	vacío	
014	Memoria 4 botones ALARMA 1	máx. 30 dígitos 0-9	vacío	
015	Memoria 5 botones ALARMA 1	máx. 30 dígitos 0-9	vacío	
016	Memoria 6 botones ALARMA 1	máx. 30 dígitos 0-9	vacío	

Par.	Nombre del parámetro	Rango de valores	Valor inicial	Nota
017	Inserción de spec. carácter en la memoria para ALARMA 1	4 dígitos (ABCD)	vacío	<p>Valor en formato: ABCD</p> <p>A (1er dígito):</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 = * • 2 = # • 3 = pausa <p>B (2ª cifra):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Número de memoria del botón ALARMA (1-6) <p>CD (3ª y 4ª cifras)</p> <ul style="list-style-type: none"> • posición del carácter (01-16) <p>Ejemplo:</p> <p>Añadir el símbolo de la cruz (#) a la primera posición de un número en la memoria 3: 2301</p> <p>Los dígitos posteriores a esta posición se desplazarán automáticamente.</p>
018	Número de ciclos de selección automática para ALARMA 1	0–9	3	<p>Si se ajusta a 0, sólo se llama al primer número de la memoria, independientemente del número de números almacenados.</p>

Par.	Nombre del parámetro	Rango de valores	Valor inicial	Nota
021	Memoria 1 del botón ALARMA 2	máx. 30 dígitos 0-9		La inserción de los caracteres X , # y "p" (pausa de 1 segundo) es posible cuando se programa con un ordenador (utilice Service Tool) o utilizando el parámetro 027.
022	Memoria 2 botones ALARMA 2	máx. 30 dígitos 0-9		Si el segundo juego de memorias para ALARM está completamente vacío, se utiliza el primer juego de memorias para ALARM . Si el parámetro 029 = 0, la llamada no se realiza.
023	Memoria 3 botones ALARMA 2	máx. 30 dígitos 0-9		Si la llamada se enruta a través de SIP, deberá anteponer al número de teléfono el prefijo "sip" (por ejemplo, sip:602123456). Esto sólo es posible a través de 2N Service Tool. El menú de voz para introducir esta sintaxis no lo admite. Las llamadas SIP pueden realizarse localmente dentro de la red local o puede conectar el Lift8 a un servidor SIP.
024	Memoria 4 botones ALARMA 2	máx. 30 dígitos 0-9		
025	Memoria 5 botones ALARMA 2	máx. 30 dígitos 0-9		<i>Válido sólo para el módulo LTE:</i> Si la llamada se dirige a una red móvil (2G, 3G, VoLTE), sólo tiene que rellenar el número de teléfono (por ejemplo, 602123456).
026	Memoria 6 botones ALARMA 2	máx. 30 dígitos 0-9		

Par.	Nombre del parámetro	Rango de valores	Valor inicial	Nota
027	Inserción de espec. carácter en la memoria para el botón ALARMA 2	4 dígitos (ABCD)	vacío	<p>Valor en formato: ABCD</p> <p>A (1er dígito):</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 = * • 2 = # • 3 = pausa <p>B (2ª cifra):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Número de memoria del botón ALARMA (1-6) <p>CD (3ª y 4ª cifras)</p> <ul style="list-style-type: none"> • posición del carácter (01-16) <p>Ejemplo:</p> <p>Añadir el símbolo de la cruz (#) a la primera posición de un número en la memoria 3: 2401</p> <p>Los dígitos posteriores a esta posición se desplazarán automáticamente.</p>
028	Número de ciclos de selección automática para el botón ALARMA 2	0–9	3	<p>Si se ajusta a 0, sólo se llama al primer número de la memoria, independientemente del número de números almacenados.</p>

Par.	Nombre del parámetro	Rango de valores	Valor inicial	Nota
071	Memoria 1 para llamadas de control	máx. 30 dígitos 0-9	vacío	La inserción de los caracteres X , # y "p" (pausa de 1 segundo) es posible cuando se programa con un ordenador (utilice Service Tool) o utilizando el parámetro 077.
072	Memoria 2 para llamadas de control	máx. 30 dígitos 0-9	vacío	Si la memoria configurada para llamada de control está completamente vacía, se utiliza la primera memoria configurada para ALARMA .
073	Memoria 3 para llamadas de control	máx. 30 dígitos 0-9	vacío	Aviso: Establezca siempre un número de control de llamada que dirija la llamada al servidor 2N Lift8. Si pasa al conjunto 011-016, es posible que la llamada no se reconozca correctamente.
074	Memoria 4 para llamadas de control	máx. 30 dígitos 0-9	vacío	Si la llamada se enruta a través de SIP, deberá anteponer al número de teléfono el prefijo <i>"sip"</i> (por ejemplo, sip:602123456). Esto sólo es posible a través de 2N Service Tool. El menú de voz para introducir esta sintaxis no lo admite. Las llamadas SIP pueden realizarse localmente dentro de la red local o puede conectar el Lift8 a un servidor SIP.
075	Memoria 5 para llamadas de control	máx. 30 dígitos 0-9	vacío	
076	Memoria 6 para llamadas de control	máx. 30 dígitos 0-9	vacío	<i>Válido sólo para el módulo LTE:</i> Si la llamada se dirige a una red móvil (2G, 3G, VoLTE), sólo tiene que rellenar el número de teléfono (por ejemplo, 602123456).

Par.	Nombre del parámetro	Rango de valores	Valor inicial	Nota
077	Inserción de spec. carácter en la memoria para la llamada de control	4 dígitos (ABCD)	vacío	<p>Valor en formato: ABCD</p> <p>A (1er dígito):</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 = * • 2 = # • 3 = pausa <p>B (2ª cifra):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Número de memoria del botón ALARMA (1-6) <p>CD (3ª y 4ª cifras)</p> <ul style="list-style-type: none"> • posición del carácter (01-16) <p>Ejemplo:</p> <p>Añadir el símbolo de la cruz (#) a la primera posición de un número en la memoria 3: 2301</p> <p>Los dígitos posteriores a esta posición se desplazarán automáticamente.</p>
078	Número de ciclos de marcación automática para llamadas de control	0–9	3	<p>Si se ajusta a 0, sólo se llama al primer número de la memoria, independientemente del número de números almacenados.</p>

Par.	Nombre del parámetro	Rango de valores	Valor inicial	Nota
081	Memoria 1 para llamadas operativas	máx. 30 dígitos 0-9	vacío	La inserción de los caracteres X , # y "p" (pausa de 1 segundo) es posible cuando se programa con un ordenador (utilice Service Tool) o utilizando el parámetro 087.
082	Memoria 2 para llamadas operativas	máx. 30 dígitos 0-9	vacío	Aviso: Establezca siempre un número para una llamada operativa que dirija la llamada al servidor 2N Lift8 . Si el conjunto 011-016 falla, la llamada no se reconoce correctamente y se evalúa a continuación.
083	Memoria 3 para llamadas operativas	máx. 30 dígitos 0-9	vacío	Si la llamada se enruta a través de SIP, deberá anteponer al número de teléfono el prefijo "sip" (por ejemplo, sip:602123456). Esto sólo es posible a través de 2N Service Tool. El menú de voz para introducir esta sintaxis no lo admite. Las llamadas SIP pueden realizarse localmente dentro de la red local o puede conectar el Lift8 a un servidor SIP.
084	Memoria 4 para llamadas operativas	máx. 30 dígitos 0-9	vacío	
085	Memoria 5 para llamadas operativas	máx. 30 dígitos 0-9	vacío	<i>Válido sólo para el módulo LTE:</i> Si la llamada se dirige a una red móvil (2G, 3G, VoLTE), sólo tiene que rellenar el número de teléfono (por ejemplo, 602123456).
086	Memoria 6 para llamadas operativas	máx. 30 dígitos 0-9	vacío	

Par.	Nombre del parámetro	Rango de valores	Valor inicial	Nota
087	Inserción de spec. carácter en la memoria de notificación de fallos	4 dígitos (ABCD)	vacío	<p>Valor en formato: ABCD</p> <p>A (1er dígito):</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 = * • 2 = # • 3 = pausa <p>B (2ª cifra):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Número de memoria del botón ALARMA (1-6) <p>CD (3ª y 4ª cifras)</p> <ul style="list-style-type: none"> • posición del carácter (01-16) <p>Ejemplo:</p> <p>Añadir el símbolo de la cruz (#) a la primera posición de un número en la memoria 3: 2301</p> <p>Los dígitos posteriores a esta posición se desplazarán automáticamente.</p>
088	Número de ciclos de marcación automática para llamadas de control	0–9	3	<p>Si se ajusta a 0, sólo se llama al primer número de la memoria, independientemente del número de números almacenados.</p>

Par.	Nombre del parámetro	Rango de valores	Valor inicial	Nota
111–116	Tipo de confirmación para las llamadas de memoria 1-6 para ALARMA 1	1–9	1	<p>1 = con confirmación DTMF (1)</p> <p>2 = con confirmación de recogida (sólo compatible con GSM/UMTS/VoIP)</p> <p>3 = CPC Antenna</p> <p>4 = CPC KONE</p> <p>5 = P100</p> <p>6 = autodetección del protocolo DTMF (Antena CPC/P100)</p> <p>7 = CPC Antenna 2N Ext</p> <p>8 = CPC KONE 2N Ext</p> <p>9 = P100 2N Ext</p> <p>2N Ext es un protocolo que transmite el número de eje y la posición del cabezal junto con la identificación (que se utilizará para la visualización en la aplicación 2N Lift8 Communicator).</p> <p>Si no se garantiza una transmisión DTMF sin problemas, no ajuste 6 para la autodetección de la antena CPC/P100, sino especifique el protocolo exacto utilizado (3 ó 5).</p>

Configuración del sistema

Par.	Nombre del parámetro	Rango de valores	Valor inicial	Nota
121– 126	Tipo de confirmación para las llamadas de la memoria 1-6 para el botón 2 (ALARMA 2)	1–9	1	<p>1 = con confirmación DTMF (1)</p> <p>2 = con confirmación de recogida (sólo compatible con GSM/UMTS/VoIP)</p> <p>3 = CPC Antenna</p> <p>4 = CPC KONE</p> <p>5 = P100</p> <p>6 = autodetección del protocolo DTMF (Antena CPC/P100)</p> <p>7 = CPC Antenna 2N Ext</p> <p>8 = CPC KONE 2N Ext</p> <p>9 = P100 2N Ext</p> <p>2N Ext es un protocolo que transmite el número de eje y la posición del cabezal junto con la identificación (que se utilizará para la visualización en la aplicación 2N Lift8 Communicator).</p> <p>Si no se garantiza una transmisión DTMF sin problemas, no ajuste 6 para la autodetección de la antena CPC/P100, sino especifique el protocolo exacto utilizado (3 ó 5).</p>

Configuración del sistema

Par.	Nombre del parámetro	Rango de valores	Valor inicial	Nota
171–176	Tipo de confirmación para la memoria 1-6 de la llamada de control	1–6	1	<p>1 = con confirmación DTMF (1)</p> <p>2 = con confirmación de recogida (sólo compatible con GSM/UMTS/VoIP)</p> <p>3 = CPC Antenna</p> <p>4 = CPC KONE</p> <p>5 = P100</p> <p>6 = autodetección del protocolo DTMF (Antena CPC/P100)</p> <p>Si no se garantiza una transmisión DTMF sin problemas, no ajuste 6 para la autodetección de la antena CPC/P100, sino especifique el protocolo exacto utilizado (3 ó 5).</p>
181–186	Tipo de confirmación para los mensajes de avería de la memoria 1-6	3–9	5	<p>1 = con confirmación DTMF (1)</p> <p>2 = con confirmación de recogida (sólo compatible con GSM/UMTS/VoIP)</p> <p>3 = CPC Antenna</p> <p>4 = CPC KONE</p> <p>5 = P100</p> <p>6 = autodetección del protocolo DTMF (Antena CPC/P100)</p> <p>Si no se garantiza una transmisión DTMF sin problemas, no ajuste 6 para la autodetección de la antena CPC/P100, sino especifique el protocolo exacto utilizado (3 ó 5).</p>
501	Estado por defecto de las salidas del módulo 1	ABCD	vacío	<p>Especifica el estado por defecto de las salidas 1-4 del módulo IO 1 tras el arranque del aparato.</p> <p>Cada posición (A-D) representa una salida, donde 0 significa apagado y 1 encendido.</p>

Configuración del sistema

Par.	Nombre del parámetro	Rango de valores	Valor inicial	Nota
502	Estado por defecto de las salidas del módulo 2	ABCD	vacío	Especifica el estado por defecto de las salidas 1-4 del módulo IO 2 tras el arranque del aparato.
503	Estado por defecto de las salidas del módulo 3	ABCD	vacío	Especifica el estado por defecto de las salidas 1-4 del módulo IO 3 tras el arranque del aparato.
504	Estado por defecto de las salidas del módulo 4	ABCD	vacío	Especifica el estado por defecto de las salidas 1-4 del módulo IO 4 tras el arranque del aparato.
505	Estado por defecto de las salidas del módulo 5	ABCD	vacío	Especifica el estado por defecto de las salidas 1-4 del módulo IO 5 tras el arranque del aparato.
506	Estado por defecto de las salidas del módulo 6	ABCD	vacío	Especifica el estado por defecto de las salidas 1-4 del módulo IO 6 tras el arranque del aparato.
507	Estado por defecto de las salidas del módulo 7	ABCD	vacío	Especifica el estado por defecto de las salidas 1-4 del módulo IO 7 tras el arranque del aparato.
508	Estado por defecto de las salidas del módulo 8	ABCD	vacío	Especifica el estado por defecto de las salidas 1-4 del módulo IO 8 tras el arranque del aparato.

Configuración del sistema

Par.	Nombre del parámetro	Rango de valores	Valor inicial	Nota
600	Capacidad de la batería	1-740	13	La unidad corresponde a 100 mAh (x*100 mAh "13 = 1,3 Ah, 740 = 74 Ah")
700	SIM PIN	máx. 8 dígitos 0-9	0000	
710	Activar el modo de transmisión DTMF avanzado	0-1	1	0 = desactivado, 1 = activado (Si hay algún problema con la transmisión DTMF a través de la red GSM, es conveniente activar este parámetro)
711	Bandas permitidas	1-3	3	Red móvil preferida (sólo válido para el módulo UMTS) <ul style="list-style-type: none"> • 1 – 2G • 2 – 3G • 3 – Auto
901	Provolba	máx. 30 dígitos	vacío	<p>El valor del parámetro se preasigna a los números de marcación para todas las llamadas salientes.</p> <p>La opción es especialmente útil cuando se llama a través del módulo RTC, donde no hay anuncio ni tono continuo después de descolgar. Tras la recogida, se envía una provocación y sólo entonces se espera una notificación o un tono permanente.</p> <p>Si se detecta un tono, se marca un número de la memoria (la llamada es común para todas las memorias 011-016, 021-026, 071-076, 081-086).</p>

Configuración del sistema

Par.	Nombre del parámetro	Rango de valores	Valor inicial	Nota
902	Utilizar la detección de tonos de notificación	0-1	1	<p>0 - no se realiza la detección del tono de notificación. La llamada se establece con cualquier tono en la línea.</p> <p>1 - se comprueba el tono de anuncio. Si no se detecta ningún tono, la llamada no se establece.</p>
911	Número de timbres para descolgar una llamada entrante	1-9	2	Determina el momento de descolgar la línea al sonar (cuando se realiza una llamada entrante a través de la línea RTC).
912	Tiempo máx. de llamada	0-1000 s	120 s	<p>La llamada puede ampliarse con el comando de ampliación de llamada (DTMF 4).</p> <p>0 = desactivado (llamada sin fin)</p>
913	Límite de tiempo para iniciar sesión	10-1000 s	60 s	El tiempo máximo para que el expedidor descuelgue y envíe un acuse de recibo, de lo contrario L8 cuelga y continúa marcando el siguiente número. Se cuenta a partir del final de las elecciones.
914	Llamada retardada	0-1000 s	0 s	<p>Según las normas actuales de la UE, la función debe ajustarse a más de 0 s.</p> <p>Sólo se aplica con la entrada CANCELAR conectada.</p>
915	Tiempo máximo de TRIFONÍA	10-9999 s	7200 s	Tiempo máximo de TRIFONÍA. Transcurrido este tiempo, la TRIFONÍA se terminará sola.

Configuración del sistema

Par.	Nombre del parámetro	Rango de valores	Valor inicial	Nota
917	Tiempo de espera entre llamadas	500–9999 ms	5000 ms	Sólo funciona para líneas RTC.
918	Tiempo máximo de prueba de la línea telefónica	1-20 s	5 s	<p>Válido sólo para el módulo RTC. Si la línea está en orden, la comprobación se realiza cada hora. El ascensor8 descuelga la línea y detecta el tono de anuncio. Si no se detecta, se realizará una comprobación de la línea cada 2 min (después de 6 min la línea entrará en avería, después de otros 5 min el ascensor se bloqueará).</p> <p>Si se vuelve a detectar el tono de anuncio, el ascensor8 pasa al estado "línea OK" al cabo de 1 min.</p>
919	Encender la sirena de la bocina de la sala de máquinas	1-1000 s	0	<p>Cuando se produce una llamada de alarma, la sirena de la sala de máquinas se dispara durante el tiempo del parámetro establecido.</p> <p>0 = función desactivada</p>
925	Modo del botón 2	0–2	0	<p>0 = contacto de conmutación (alarma activada por la conmutación del contacto o por la presencia de tensión en la entrada)</p> <p>1 = apertura del contacto (alarma activada por apertura del contacto o ausencia de tensión en la entrada)</p> <p>2 = autodetección (en el siguiente arranque, se autodetecta el tipo del contacto conectado, el valor del parámetro se cambia posteriormente al tipo detectado)</p>

Configuración del sistema

Par.	Nombre del parámetro	Rango de valores	Valor inicial	Nota
940	Tiempo mín. del tono de notificación	200–2000 ms	400 ms	El tono debe ser más largo que el semiperiodo del tono fundido.

Configuración del sistema



Par.	Nombre del parámetro	Rango de valores	Valor inicial	Nota
942	Periodo mín. del tono fundido	100–500 ms	200 ms	Estos parámetros pueden utilizarse para ajustar la detección del tono fundido.
944	Tono de diferencia máx. - separación del tono fundido	10-400 ms	50 ms	
945	Número mín. de periodos del tono fundido	2–50	5 4	
948	Tiempo mín. del tono de llamada de retorno	50–2000 ms	200 ms	Para detectar el estado de una llamada saliente:
949	Tono de llamada de retorno mín. tiempo de intervalo largo	100–5000 ms	2000 ms	
950	Tiempo máximo de intervalo largo del tono de llamada de retorno	500–9999 ms	5500 ms	El tiempo de ring-back es la longitud de la sección justo antes del hueco largo. El in-

Configuración del sistema

Par.	Nombre del parámetro	Rango de valores	Valor inicial	Nota
951	Tiempo mín. del tono de llamada	50–2000 ms	200 ms	Para detectar una llamada entrante: El tiempo de timbre se toma como la suma de los periodos sin un intervalo largo entre ellos. El intervalo más largo del periodo de timbre debe estar comprendido entre los parámetros 952 y 953.
952	Tono de llamada mín. tiempo de intervalo largo	100–5000 ms	1000 ms	¡ATENCIÓN! Los parámetros 951-953 funcionan (por defecto) para los tonos de llamada entrantes.
953	Tono de llamada mín. tiempo de intervalo largo	500–9999 ms	6000 ms	
955	Periodos de timbre para las llamadas de control	1–99	10	Número de periodos de timbre para las llamadas de alarma/comprobación. Después de este número, cuelga y continúa marcando el número siguiente si la marcación automática está activada.
961	Tiempo máximo para pulsar el siguiente dígito	5–120 s	60 s	Contado desde la transición al nuevo estado (NO una vez finalizado el informe)
962	Tiempo mín. de pulsación del botón de ALARMA en la cabina	100–9999 ms	3000 ms	De acuerdo con las normas vigentes de la UE, el valor máximo no debe superar los 3000 ms. El intervalo recomendado es de 2000-3000 ms.

Configuración del sistema

Par.	Nombre del parámetro	Rango de valores	Valor inicial	Nota
963	Tiempo mín. de pulsación del botón para alarma forzada/de prueba	0-30 s	0	<p>El tiempo mínimo que debe pulsarse un botón para activar una llamada de emergencia forzada/de prueba. El estado de entrada de cancelación no se aplica a esta llamada.</p> <p>0 = apagado</p> <p>De acuerdo con las normas actuales de la UE, el valor debe fijarse en 30 s.</p> <p>El valor de tiempo ajustado debe ser mayor que el tiempo ajustado para el tiempo mínimo de pulsación del botón de ALARMA (parámetro 962).</p>
965	Modo privado	0-25	0	<p>El modo privado le permite silenciar el micrófono de la unidad. Las opciones de ajuste son:</p> <p>0 = Comunicación bidireccional activada mientras dure el rescate.</p> <p>1-24 (horas) = Comunicación bidireccional habilitada durante la duración del rescate y durante un periodo de tiempo tras una llamada de alarma exitosa. El micrófono se silencia una vez transcurrido el tiempo.</p> <p>25 = La comunicación bidireccional está permanentemente activada.</p>


Par.	Nombre del parámetro	Rango de valores	Valor inicial	Nota
966	Modo de recuperación	0–3	0	 <p>NOTA Según las normas actuales de la UE, la función debe estar activada.</p> <p>0 = apagado</p> <p>1 = liberación mediante el botón 2</p> <p>2 = autorización finalizada por contraseña</p> <p>3 = liberación finalizada mediante el botón 2 o la contraseña</p>
969	Prueba del botón de ALARMA	0–9999 s	0	 <p>NOTA Según las normas actuales de la UE, la función debe estar activada.</p> <p>0 = no probado</p> <p>1-9999 = Tiempo de conmutación tras el cual el botón se evalúa como atascado.</p> <p>Si el botón se evalúa como atascado, se activa un evento: encender/apagar el módulo IO, realizar una llamada operativa, enviar un SMS (sólo LTE). Los ajustes se realizan a través de Service Tool del menú de eventos.</p>
972	Informar del nuevo número de eje	16 dígitos	1	<p>Dos dígitos idénticos indican un nuevo número de eje. Por ejemplo, 1122334455667788, un par de dígitos 33 anunciará un hechizo en el pozo 3.</p>

Configuración del sistema

Par.	Nombre del parámetro	Rango de valores	Valor inicial	Nota
973	Idioma para los anuncios numéricos	0-1	1	<p>0 = cargado por el usuario</p> <p>1 = idioma del menú de voz</p> <p>Los dígitos grabados por el usuario se reproducen si los valores 11, 12, 13 se ajustan a 975-979 ó 971.</p>
974	Número de identificación del ascensor	máx. 16 dígitos 0-9	vacío	Permite la identificación numérica del ascensor.

Configuración del sistema

Par.	Nombre del parámetro	Rango de valores	Valor inicial	Nota
971	Secuencia de terminación de la llamada	máx. 10 mensajes seguidos	vacío	Le permite ejecutar informes en varios idiomas en un orden especificado. Las secuencias pueden contener datos numéricos como el número de ascensor, etc.
975	Secuencia de anuncio en cabina (Alarma)	máx. 10 mensajes seguidos	vacío	Lista de informes: 01 = mensaje de usuario 1 02 = mensaje de usuario 2 03 = mensaje de usuario 3
976	Secuencia de mensajes para el envío (antes de confirmar con el botón 1)	máx. 10 mensajes seguidos	vacío	04 = mensaje de usuario 4 05 = mensaje de usuario 5 06 = mensaje de usuario 6 07 = mensaje de usuario 7 08 = mensaje de usuario 8
977	Secuencia de mensajes de control	máx. 10 mensajes seguidos	vacío	09 = mensaje de usuario 9 10 = mensaje de usuario 10 11 = número de serie (lee el número de serie de la Central j.)
978	Secuencia de mensajes tras la confirmación de la conexión	máx. 10 mensajes seguidos	vacío	12 = número de identificación (lee el valor del par. 974) 13 = número del pozo desde el que se realiza la llamada (1-8) 14 = pausa (2 s)
979	Secuencia de mensajes para el envío tras pulsar 3 después de la confirmación de llamada	máx. 10 mensajes seguidos	vacío	15 = (tono de confirmación) Aviso: Los mensajes de usuario #1 a #10 se cargan en la Unidad Central utilizando las Herramientas de Servicio

Par.	Nombre del parámetro	Rango de valores	Valor inicial	Nota
981	Modo de llamada de control	0-6	0	<div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; background-color: #f0f0f0;">  <p>NOTA Según las normas actuales de la UE, la función debe estar activada.</p> </div> <p>0 = apagado</p> <p>1 = encendido, primera llamada en 3 minutos y después según par 983, no llama en el intervalo de tiempo según parámetro 982</p> <p>2 = encendido, primera llamada en 2 horas y después según par 983, no llama en el intervalo de tiempo según parámetro 982</p> <p>3 = encendido, llama en intervalo de tiempo según el parámetro 982 y luego llama periódicamente según el parámetro 983</p> <p>4 = activado, llamadas al día siguiente fijado en el parámetro 986</p> <p>5 = activado, primera llamada en 3 min, después según parámetro 986</p> <p>6 = activado, primera llamada en 3 min, después según el servidor</p>
982	Comprobar el intervalo de llamada	hhmmhhmm	00002359	<p>Permite fijar el mensaje en un periodo de bajo tráfico (tarifa más baja), se genera aleatoriamente en un intervalo de tiempo.</p> <p>El ajuste del par. 982 sólo se utiliza si el par. 981 está ajustado a 3 ó 4.</p>

Par.	Nombre del parámetro	Rango de valores	Valor inicial	Nota
------	----------------------	------------------	---------------	------

983	Comprobar periodo de llamada	0-100 días	3 días
-----	------------------------------	------------	--------



NOTA

Según las normas vigentes de la UE, la función de llamada de control debe realizarse al menos una vez cada tres días.

0 = desactivado (ajustar el parámetro 981 a 0 tiene el mismo efecto), el valor se refleja si el parámetro 981 se ajusta a 1-6

986	Días de la semana para las llamadas de control	púsčpsn	0000000
-----	--	---------	---------



NOTA

Según las normas vigentes de la UE, la función de llamada de control debe realizarse al menos una vez cada tres días.


Valores para lun, mar, mié, jue, vie, sáb, dom:

0 = no llamar

1 = llamar

Ejemplo:

1000100 = la llamada de control se realizará los lunes y los viernes.

Par.	Nombre del parámetro	Rango de valores	Valor inicial	Nota
987	Señalización LED según EN81-28	0-1	1	<div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; background-color: #f0f0f0;">  <p>NOTA Según las normas actuales de la UE, la función debe estar activada.</p> </div> <p>0 = apagado</p> <p>1 = el LED amarillo está encendido permanentemente mientras dura la llamada de emergencia, los LED amarillo y verde parpadean alternativamente después de una llamada de control fallida)</p>
988	Activación de la salida del módulo de E/S para la prueba de botones.	0-8	0	<p>Cuatro números forman un todo lógico, el número de cuatros es 0-8.</p> <p>Por ejemplo, 1340 - el 1. El módulo E/S activa la salida 3 y espera la activación del pulsador del eje 4 en la posición 0 (cabina).</p>
991	Contraseña de administrador	De 6 a 16 caracteres	n/a	<p>No puede configurar el dispositivo sin establecer la contraseña de administrador. La aplicación Herramienta de servicio requiere que cree una contraseña de administrador la primera vez que se conecte. La contraseña puede cambiarse en cualquier momento en en Dispositivos > Información > Contraseñas.</p>
992	Contraseña para la liberación	máx. 16 dígitos 0-9	vacío	<p>Contraseña para finalizar el proceso de liberación</p>

Configuración del sistema

Par.	Nombre del parámetro	Rango de valores	Valor inicial	Nota
993	Activar la prueba automática de audio de las voces	0–1	0	0 = apagado 1 = después de realizar la llamada de comprobación, se realiza una prueba de audio de las llamadas comprobadas
994	Versión de habilitación con cuatro ascensores	0–1	0	0 = cableado clásico, 1 = se pueden conectar hasta 4 microteléfonos de cabina identificados como ascensor 1-4 al divisor interno de la CJ (para más detalles, consulte el capítulo 4.5)
995	Permitir llamada saliente	0–1	0	0 = prohibido, 1 = Activado (si el parámetro está activado, se pueden realizar llamadas a la red pública a través de la sala de máquinas)
996	Modo de evacuación	0–1	0	0 = prohibido, 1 = activado (todo el sistema funciona en modo evacuación)Después de cambiar el parámetro, el CJ se reinicia.
997	Número de veces que se ha reproducido el mensaje de evacuación	1–99	1	El valor determina cuántas veces se reproduce el mensaje de evacuación en el anunciador de evacuación de la planta cuando se envía desde la sala de control.
1001	Habilitar datos	0–1	0	Este parámetro permite utilizar la conexión del módulo LTE a la red de datos del operador. **

Configuración del sistema

Par.	Nombre del parámetro	Rango de valores	Valor inicial	Nota
1002	APN		vacío	Se utiliza para establecer el APN de acceso del servidor del operador de telefonía móvil. **
1003	Iniciar sesión (login)		vacío	Establece el nombre de usuario para la autenticación en el APN del servidor del operador. **
1004	Contraseña		vacío	Establece la contraseña para la autorización en el servidor APN del operador. **
1005	Tipo de autenticación	0–1	0	Establece el tipo de autenticación APN del servidor. 0 = None 1 = PAP 2 = CHAP 3 = PAP, CHAP
1006	Servidor DNS GSM 1		208.67.22 2.222	Representa la dirección IP del servidor DNS de reserva para la conexión GSM
1007	Servidor DNS GSM 2		vacío	Representa la dirección IP del servidor DNS de reserva para la conexión GSM
1100	Activar cliente DHCP	0–1	1	El servidor DHCP asigna a los dispositivos que utilizan el protocolo DHCP, en particular, la dirección IP, la máscara de red, la puerta de enlace predeterminada y la dirección del servidor DNS. ** 0 = prohibido 1 = permitido
1101	dirección IP		vacío	Dirección IP configurada en la interfaz Ethernet (módulo VoIP). **

Configuración del sistema

Par.	Nombre del parámetro	Rango de valores	Valor inicial	Nota
1102	Máscara de sub-red		vacío	Especifica la máscara de bits de sub-red. **
1103	Puerta de enlace predeterminada		vacío	Establece la dirección IP del router o del PC a través del cual se realiza la comunicación fuera de la red interna. **
1104	Servidor DNS		208.67.22.222	Representa la dirección IP del servidor DNS. **
1120	Servidor DNS 2		vacío	Representa la dirección IP del servidor DNS de respaldo. **
1105	Servidor de registro SIP		vacío	El parámetro representa la dirección IP para conectarse a la contraparte (centralita, operador). ** Parámetro requerido
1106	Usuario	máx. 64 caracteres	vacío	El parámetro representa el nombre de usuario para acceder a la contraparte (centralita, operadora). ** Parámetro requerido
1107	Contraseña	máx. 32 caracteres	vacío	El parámetro representa la contraseña para la conexión con la contraparte (centralita, operadora). **
1108	Activar el detector DTMF en banda	0–1	0	Activar el detector DTMF en banda (desactiva otras detecciones DTMF)**.
1109	Puerto del servidor SIP	1–65535	5060	Representa el puerto PBX (operador) en el que el proxy se comunica con los terminales conectados. **
1110	Validez del registro	60–3600 s	300 s	**

Configuración del sistema

Par.	Nombre del parámetro	Rango de valores	Valor inicial	Nota
1111	Nombre para la autenticación		vacío	El nombre utilizado cuando se solicita la autenticación. Si no se rellena el nombre, se utiliza el valor Usuario (parámetro 1106).
1112	Mostrar el nombre		vacío	El nombre mostrado a la otra parte durante la llamada. #A se sustituye por la dirección de la sílaba llamante, #S inserta el número del eje.
1113	Dominio		vacío	Si no se rellena el dominio, se utiliza el servidor de registro SIP (parámetro 1105).
1114	Proxy de salida		vacío	La dirección del servidor para las llamadas salientes. Si no se rellena, se utilizará la dirección del servidor de registro SIP (parámetro 1105).
1115	Puerto proxy saliente	1–65535	5060	Puerto del servidor para llamadas salientes. Si no se rellena el proxy de salida, se utilizará el puerto del servidor de registro.
1116	Tipo de autenticación	SHA-256/M D5	SHA-256	Un algoritmo de seguridad para cifrar las credenciales de acceso a su cuenta VoIP.
1117	Tipo de transporte SIP	TCP/UDP	TCP	Protocolo de red utilizado para transferir llamadas dentro de un servicio VoIP.
1150	Zona horaria	-12–12	1	Establezca la zona horaria (UTC) en la que se encuentra Lift8. **
1151	Periodo de sincronización	60–86400 s	3600 s	Especifica la frecuencia con la que Lift8 se sincronizará con el servidor SNTP. **

Configuración del sistema

Par.	Nombre del parámetro	Rango de valores	Valor inicial	Nota
1160	SNTP activado	0–1	1	Activar la sincronización SNTP. ** 0 = apagado 1 = encendido
1161	Dirección del servidor SNTP 1		212.51.14 4.44	**
1162	Dirección del servidor SNTP 2		81.95.103 .173	**
1165	Velocidad de comunicación	9600– 115200	115200	Velocidad de transferencia del módulo RS232. **
1166	Controlador del dispositivo		AT SMS	
1220	Tipo de cámara	0–2	1	Ajustes trasladados al menú de la cámara
1221	Distinción	0–4	2	Ajustes trasladados al menú de la cámara
1222	Relación de compresión	1–100	60	Ajustes trasladados al menú de la cámara
1230	Ciente habilitado	0–1	0	Habilite el cliente de datos (para más detalles, consulte el capítulo 7.1 Panel de control). **
1231	Dirección del servidor		vacío	Dirección IP del servidor 2N Lift8. **

Par.	Nombre del parámetro	Rango de valores	Valor inicial	Nota
1232	Puerto del servidor	1–65535	7008	Representa el puerto en el que opera el cliente de datos. **
1234	Contraseña			La contraseña debe coincidir con la contraseña establecida para el intercomunicador en el panel de control. **
1500	dirección IP	0.0.0.0– 255.255.255. .255	0.0.0.0	Dirección IP del módulo de datos LAN.
1501	Máscara de sub-red	0.0.0.0– 255.255.255. .255	0.0.0.0	Máscara de subred para el módulo de datos LAN.

* Este parámetro sólo puede ajustarse a través del menú de voz (llamada entrante al Lift8 o utilizando la voz de la máquina).

** Este parámetro sólo puede ajustarse a través de la Herramienta de Servicio.



AVISO **Aviso**

- Los parámetros 1003 y 1004 se utilizan para establecer el nombre de usuario y la contraseña para la autenticación con el operador. La mayoría de los operadores no utilizan ningún tipo de autenticación. Si su operador requiere autenticación, deberá proporcionarle los datos de acceso necesarios.

Parámetros de servicio

Estos parámetros no pueden ajustarse ni ejecutarse a través de la Herramienta de Servicio. Al configurar los parámetros de servicio (800, 801 y 811), debe añadir un asterisco (*) después del valor.

Parámetros de servicio

Número de parámetro	Nombre del parámetro	Rango de parámetros	Valor inicial	Nota
800	Configuración de la hora	hhmm		Lee el ajuste de la hora actual, se puede establecer una nueva hora.
801	Configuración de la fecha	RRMMDD		Lee la configuración de la fecha actual, se puede establecer una nueva.
810	Tiempo hasta la próxima llamada de control	hhmmss		El menú de voz lee el valor en forma de hora, minuto y segundo (hhmmss). Indica el tiempo que se tardará en realizar la siguiente llamada de control.
811	Invocar manualmente una llamada de control	-vacío-		El servicio se activa tras la confirmación con un asterisco (*). La llamada de control se establece inmediatamente después de finalizar la programación.
890	Restart CJ	-vacío-		El servicio se activa tras la confirmación con un asterisco (*).
891	Establecer una contraseña de servicio	máx. 16 dígitos 0-9	n/a	Cambiar la contraseña de programación (la contraseña de programación se utiliza para entrar en la programación a través del menú de voz y para la inicialización completa)
898	Cancelación de una configuración de trabajo	-vacío-		Cancela los cambios realizados durante esta llamada de configuración; ¡no cancela un cambio de fecha y hora realizado! - debe confirmarse con un asterisco.

Número de parámetro	Nombre del parámetro	Rango de parámetros	Valor inicial	Nota
899	Inicialización completa (¡incluida la contraseña de servicio!)	contraseña de servicio	contraseña de servicio	<p>El servicio se activa introduciendo la contraseña del servicio en lugar del valor.</p> <p>Es necesario volver a introducir una contraseña de servicio válida (esto es para proteger contra el borrado accidental si se introduce incorrectamente el número de función).</p> <p>(Los parámetros 1100-1115 no se borran durante la inicialización completa)</p>

Configuración por ordenador

Para ello, instale la **"2N Service Tool"** (Herramientas de servicio).

Esta aplicación le permite configurar el L8, que está conectado directamente a un PC a través de USB o a través de Internet utilizando la dirección IP del Lift8 (sólo versión UMTS). También le permite mejorar (actualizar) el firmware.

Para más información, instale y ejecute **2N Service Tool** desde el CD incluido.

También puede encontrar la última versión del programa en <http://www.2n.cz/Lift8>.

Cómo cargar un informe

Desde el ordenador

Service Tool está diseñada para cargar mensajes y dígitos de usuario en el comunicador del ascensor **2N Lift8**.

Configuración de SMS



ATENCIÓN

La función de configuración por SMS sólo es compatible si la unidad central está equipada con el módulo **LTE** (918658G).

Los comandos SMS se utilizan para configurar fácilmente la unidad central sin necesidad de utilizar un PC. Para su correcto funcionamiento necesita conocer el número de teléfono de la tarjeta SIM insertada en la unidad central **2N Lift8** y debe haber configurado **la contraseña de administrador**.

**NOTA**

No puede configurar el dispositivo sin establecer la contraseña de administrador . La aplicación Herramienta de servicio requiere que cree una contraseña de administrador la primera vez que se conecte. La contraseña puede cambiarse en cualquier momento en **en Dispositivos > Información > Contraseñas**.

Si el dispositivo está equipado con un módulo LTE, puede establecer la contraseña de administrador a través del comando PWD SMS.

Descripción de la función

El sistema **2N Lift8** equipado con un módulo LTE puede configurarse a través de mensajes SMS. Envíe estos mensajes SMS al número de la tarjeta SIM insertada en la unidad central. Cuando utilice esta función, debe asegurarse de que los parámetros introducidos son correctos. Si alguno de los parámetros del mensaje no coincide, el SMS no se procesará, no se realizarán cambios y se enviará una respuesta de error.

Reglas del comando SMS

¡Cada SMS de configuración debe cumplir los siguientes parámetros!

- Nombre del dispositivo L8
- Comando en el formato correcto (**CNF**, **RST**, etc.)
- La contraseña de administrador de la unidad central (establecida en la Herramienta de Servicio o con el comando **PWD**)
- Parámetros en la forma correcta
- Separe siempre los parámetros con un espacio

Visión general de los comandos SMS

Dominio	Propósito
PWD	Configuración de la contraseña de administrador
CNF	Configuración de parámetros
DEF	Restaurar los ajustes de fábrica
RST	Reinicia el dispositivo
SET	Activación del perfil
INF	Información del dispositivo

Configuración de la contraseña de administrador mediante el comando PWD

Este comando establece la contraseña de administrador utilizada en todos los demás comandos SMS.

Sintaxis del mensaje: **L8 PWD 2n <nueva contraseña admin>**

La contraseña debe tener entre 8 y 16 caracteres y contener al menos una letra minúscula menos, una letra mayúscula más y un dígito más.

Configuración de la contraseña de administrador “SermoTutus2N”

L8 PWD 2n SermoTutus2N



NOTA

La contraseña de administrador también puede establecerse en la Herramienta de Servicio.

Ajustes básicos (CNF)

Todos los parámetros de la unidad central 2N Lift8 pueden ajustarse mediante el SMS de configuración. En comparación con la configuración mediante llamada, también es posible configurar parámetros que requieren la introducción de una cadena (por ejemplo, la dirección IP).

De los servicios, sólo los servicios 800, 801, 811 y 891 pueden configurarse mediante el comando **CNF**. Los comandos SMS personalizados **RST** y **DEF** se utilizan para las funciones de los parámetros 890 (reinicio del aparato) y 899 (reinicio de fábrica).

Partes necesarias de la configuración de SMS

- L8 - encabezado
- CNF - tipo de comando
- Contraseña de administrador
- Parámetros de la forma: <parámetro>=<valor>

Al configurar los servicios (parámetros que empiezan por 8), debe añadir un asterisco al final del valor *.

El servicio 811 tiene un valor vacío: el asterisco aparece solo (véase el ejemplo siguiente).

Sintaxis del mensaje: **L8 CNF <contraseña del administrador> <par1>=<val1> <par2>=<val2> ...**

La eliminación de los valores de los parámetros se realiza introduciendo un valor vacío.

Introducción de parámetros de cadena

Los comandos SMS también le permiten introducir valores de texto, como direcciones IP, nombres de dominio o direcciones SIP. Las siguientes reglas determinan el formato correcto:

- Los parámetros 1000 y superiores admiten la introducción directa de cadenas de texto (por ejemplo, la dirección IP 192.168.10.10 o el nombre de dominio ntp.2n.cz).
- Si la llamada debe enrutarse a través de *SIP*, el destino de la llamada debe especificarse con el prefijo sip:.
- Para los parámetros 011-016, 021-026, 071-076 y 081-086 debe utilizar el prefijo sip:pp. Además, estas memorias sólo admiten la introducción de una dirección IP, no de un nombre de dominio.



NOTA

Los parámetros 011-016 no admiten la entrada de nombres de dominio.

Ejemplos de utilización del comando CNF

Para los fines de estos ejemplos, se utiliza la contraseña de administrador "SermoTutus2N".

Ajustes de los parámetros 011, 941, 012, 914, 111 y 112:

```
L8 CNF SermoTutus2N 011=734523352 941=99 012=602874321 914=105 111=5 112=1
```

Ajuste el parámetro 011 (llamada a SIP):

```
L8 CNF SermoTutus2N 011=sip:pp192.168.10.10
```

Puesta en marcha del servicio 811 (llamada de control):

```
L8 CNF SermoTutus2N 811=*
```

Cambie la contraseña de servicio "123456" para acceder al modo de programación mediante llamada (véase [Programación 2N Lift8 \(p. 127\)](#)).

```
L8 CNF SermoTutus2N 891=123456*
```

Borrado de los valores de los parámetros 011 y 012:

```
L8 CNF SermoTutus2N 011= 012=
```

Respuesta

Si todo se hace correctamente, recibirá un SMS de confirmación en el formulario:

```
L8 CNF OK
```



NOTA

Es posible que el bus o el GSM/UMTS se reinicien durante la parametrización. Esta es una manifestación común del nuevo conjunto de parámetros. En este caso, sólo se enviará un mensaje de confirmación sobre los ajustes cuando vuelva a conectarse a la red.

Ajustes de configuración de fábrica (DEF)

El comando **DEF** restaura la configuración del dispositivo a los valores predeterminados de fábrica.

Sintaxis del mensaje: **L8 DEF <contraseña del administrador>**

Para los fines de estos ejemplos, se utiliza la contraseña de administrador "SermoTutus2N".

```
L8 DEF SermoTutus2N
```

Si todo se hace correctamente, recibirá un SMS de confirmación en el formulario:

```
L8 DEF OK
```

Reinicio de la unidad central (RST)

El comando **RST** realiza un reinicio remoto de la unidad central. El SMS de confirmación se envía antes del reinicio.

Sintaxis del mensaje: **L8 RST <contraseña del administrador>**

Ejemplo de SMS

Para los fines de estos ejemplos, se utiliza la contraseña de administrador “SermoTutus2N”.

```
L8 RST SermoTutus2N
```

Si todo se hace correctamente, recibirá un SMS de confirmación en el formulario:

```
L8 RST OK
```

Cambio de perfil (SET)

El elevador 2N Lift8 dispone de configuraciones de perfil ajustadas en fábrica según las especificaciones del cliente. El comando **SET** se utiliza para activarlas. Cuando se recibe esta orden, se fija inmediatamente el perfil seleccionado.

Sintaxis del mensaje: **L8 SET <contraseña del administrador> <número de perfil>**

Ejemplo de SMS

Para los fines de estos ejemplos, se utiliza la contraseña de administrador “SermoTutus2N”.

Configuración del perfil número 4

```
L8 SET SermoTutus2N 4
```

Si todo se hace correctamente, recibirá un SMS de confirmación en el formulario:

```
L8 SET OK
```

Información del dispositivo (INF)

El comando **INF** devuelve un SMS con información sobre el dispositivo

Sintaxis del mensaje: **L8 INF <contraseña del administrador>**

Información de respuesta

FW Versión del firmware

SN Número de serie

IMEI Número único de identificación del módulo móvil

IMSI Identificación de la tarjeta SIM asignada por el operador

PROVIDER Nombre del operador de telefonía móvil

BAT-STATE	Estado de la batería y cómo alimentar el dispositivo
-----------	--

- 0 - Estado desconocido
- 1 - Alimentación de red, batería totalmente cargada
- 2 - Alimentación de red, la batería se está cargando
- 3 - Funciona con pilas, no está conectado a la red eléctrica
- 4 - Funciona con pilas, le queda menos de 1 hora de energía
- 5 - Alimentación de red, batería no conectada
- 6 - Alimentación de red, batería demasiado vieja

BAT-TIME	Minutos para cargar/descargar la batería según el valor de BAT-STATE:
----------	---

- BAT-STATE = 2 → Tiempo hasta la carga completa de la batería.
- BAT-STATE = 3 o 4 → Tiempo hasta la descarga de la batería.
- Otros estados → BAT-TIME = 0

Ejemplo de SMS

Para los fines de estos ejemplos, se utiliza la contraseña de administrador "SermoTutus2N".

```
L8 INF SermoTutus2N
```

Si todo se hace correctamente, recibirá un SMS de confirmación en el formulario:

```
FW="3.1.5.x.x" SN="91-2222-3333"  
IMEI="8679490XXXXXXXX" IMSI="2300150XXXXXXXX"  
PROVIDER="T-Mobile CZ T-Mobile CZ" SIGNAL="81"  
BAT-STATE="2" BAT-TIME="374"
```

El aparato está alimentado por la red eléctrica. La batería se cargará completamente en 6 horas y 14 minutos.

Respuestas de error

Si se produce un error en el SMS de configuración o un error durante el procesamiento de comandos, **2N Lift8** le avisará de este error con una respuesta de error. Si la Unidad Central ha generado una respuesta de este tipo, ¡la orden no se ha ejecutado!

2N Lift8 envía respuestas de error hasta que todos los parámetros de la configuración del SMS sean correctos. Sólo cuando todo esté de acuerdo podrá ejecutarse la orden. Es posible que se produzcan los siguientes errores:

- L8 ERR Comando desconocido - Se ha introducido un comando desconocido.
- L8 ERR Mensaje no válido - El SMS recibido no tiene un formato válido. Probablemente falte la cabecera inicial L8.
- L8 ERR Sintaxis no válida - Hay un error de sintaxis en el SMS recibido. Probablemente el orden de la contraseña y el comando es incorrecto o hay texto redundante al final.
- L8 ERR Contraseña no válida - Al comando le falta la contraseña de administrador o la contraseña se ha introducido incorrectamente.
- L8 ERR Parámetro no válido - Algunos de los parámetros del comando introducido no coinciden con los parámetros de la unidad central o el valor del parámetro está fuera del límite permitido.

**NOTA**

La localización del idioma de respuesta del SMS se basa en el menú de voz grabado. Hasta ahora hay textos para CS, EN.

Descripción de la función

El sistema **2N Lift8** equipado con un módulo LTE puede configurarse a través de mensajes SMS. Envíe estos mensajes SMS al número de la tarjeta SIM insertada en la unidad central. Cuando utilice esta función, debe asegurarse de que los parámetros introducidos son correctos. Si alguno de los parámetros del mensaje no coincide, el SMS no se procesará, no se realizarán cambios y se enviará una respuesta de error.

A partir de ahí, simplemente calculamos que la longitud máxima del mensaje puede ser de 918-1224 caracteres en función del dispositivo utilizado, utilizando una codificación de 7 bits. El cálculo para el juego de caracteres UCS-2 sería similar.

Puertos utilizados

Servicio	Puerto	Protocolo	Dirección	Configurable	Prepara...
RTP	9000	UDP	In/Out	NO	–
DHCP	68	UDP	In/Out	NO	–
DNS	53	TCP/UDP	In/Out	NO	–
2N Service Tool	7007	TCP	In/Out	NO	–
Cliente de datos	7008	TCP	In/Out	SÍ	Port 2N Call Center
Registro SIP	5060	TCP/UDP	In/Out	SÍ	–
Proxy de salida SIP	5060	TCP/UDP	In/Out	SÍ	–

Comunicación en huecos de ascensor

En el modo por defecto, **2N Lift8 (L8)** funciona como un sistema de comunicación, que asegura la comunicación entre los puestos de llamada situados en el hueco del ascensor y su conexión con la sala de control. El sistema está controlado por una unidad central (UC) que proporciona la conexión de los puntos de llamada conectados a la sala de control central. Los divisores se utilizan para conectar el UC voces individuales de la cabina del ascensor, del hueco, de la sala de máquinas. Cada divisor está diseñado para su uso en un hueco de ascensor. El propio UC contiene su propio divisor interno. Se puede conectar un máximo de 7 divisores adicionales a UC. Por tanto, el sistema **2N Lift8** puede proporcionar comunicación en hasta 8 huecos de ascensor (UC + 7 divisores). Se pueden conectar hasta 8 avisos a cada divisor de la unidad central.

Dentro de cada ascensor pueden conectarse hasta 7 tipos de emplazamientos de señales de llamada:

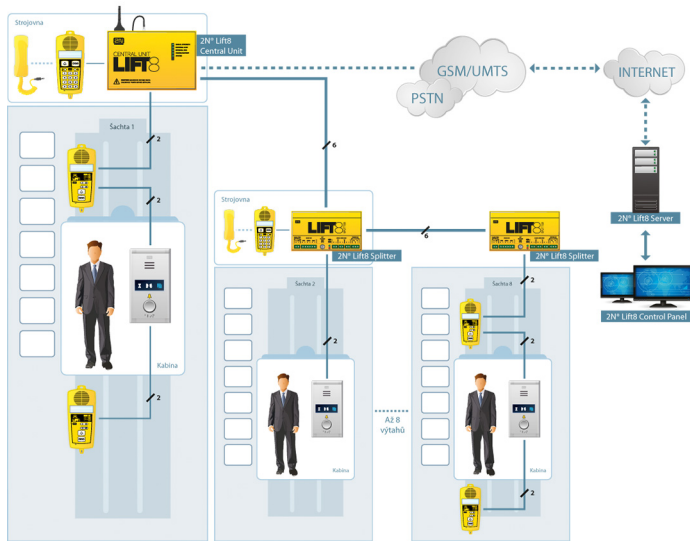
1. Techo de la cabina 1
2. Interior de la cabina 1
3. Bajo cabina 1
4. El fondo del pozo
5. Techo de la cabina 2
6. Interior de la cabina 2
7. Bajo cabina 2

El sistema también puede conectarse a una cabina de llamada de incendio Fireman o a una cabina de llamada de evacuación MEEF situada en el exterior del hueco, que activa una llamada prioritaria a la cabina del ascensor.

Propiedades básicas

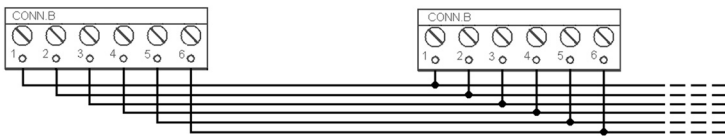
- Se pueden conectar hasta 8 ascensores
- Varias interfaces de comunicación (Ethernet, RTC, GSM, UMTS, VoIP, LTE)
- Anunciadores de cabina, eje, sala de máquinas, servicios de emergencia
- Propiedades acústicas óptimas
- Batería de reserva incorporada
- Fácil de usar y configurar: control automático por voz
- La función "llamada de comprobación"
- Posibilidad de bloquear el ascensor en caso de fallo de conexión
- Comunicación interna - "trifonia"
- Mantenimiento a distancia
- Comprobación automática periódica del funcionamiento
- Configuración por teléfono o PC (a través de USB o Internet)
- Interfaz USB
- Opción de cargar sus propios informes
- Opción de envío local (InterKom)
- Características Fireman

Esquema del sistema

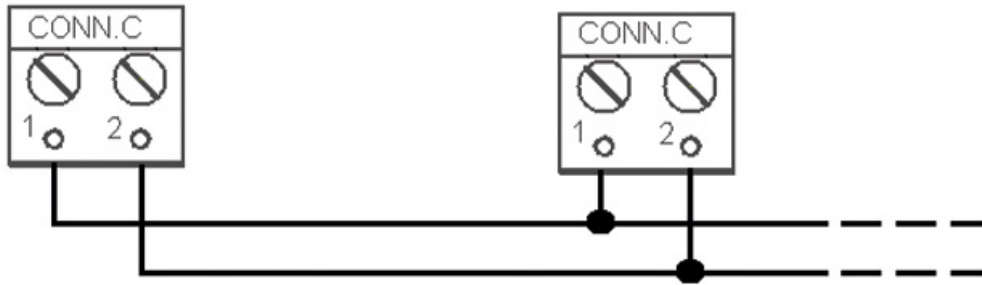


Ejemplo de cableado de la unidad central, los divisores y los anuncios del sistema **2N Lift8**

Bus principal



Bus (Unidad de audio)



Instrucciones para los usuarios

Cabina

La unidad de audio de la cabina está destinada a los operadores legos. Sin embargo, es posible colocar instrucciones en la cabina, por ejemplo, lo que la persona encarcelada debe decir al despachador, etc.

Significado de los pictogramas


- El pictograma amarillo "Espere" se enciende cuando se está estableciendo una conexión con el centro de envío.
- El pictograma verde se enciende cuando se establece la conexión y el expedidor la confirma.
- El pictograma verde se enciende cuando **TRIFONIA** está en curso.
- El pictograma azul no está iluminado, pero indica el lugar donde se emite la señal durante una llamada para las personas con discapacidad auditiva equipadas con audífonos.

Hueco, techo de la cabina

- Pulsando el botón **ALARM** puede llamar a la sala de control, pero al conjunto de números de teléfono **ALARM2** (par. 021-026). Si no se rellena el parámetro, se llama a **ALARMA** (par. 011-016)
- Pulsando el botón **TRIFONIE** puede llamar a otras sílabas en el mismo ascensor (eje).
- Manteniendo pulsado el botón **TRIFONIE** (aprox. 2 segundos), se accede a un menú de voz con el que se puede llamar a TRIFONIE con otros huecos.
- Pulsando de nuevo el botón **TRIFONIE**, se puede finalizar esta conexión.
- El botón **ALARM** está encendido en estado de reposo.

- El botón **ALARM** parpadea cuando se está estableciendo una llamada.
- El botón **TRIFONIE** no está encendido, en estado de reposo.
- El botón **TRIFONIE** parpadea y la luz verde se ilumina cuando **TRIFONIE** está activa entre los remon-tes.
- La luz indicadora amarilla se enciende cuando se establece una conexión con el despachador.
- La luz verde se enciende cuando la conexión se establece y es confirmada por el expedidor.

Sala de máquinas

Todo lo que se aplica al hechizo del eje se aplica aquí. Para todas las funciones de voz, pulse  (más de 2 s).

Esto activa el menú de voz para la sala de máquinas. La unidad de audio está equipada con manos libres o se pueden conectar unos auriculares para mejorar las propiedades acústicas.

Después de entrar en el menú de voz, puede seleccionar las funciones utilizando el teclado numérico.

Para marcar la red telefónica pública, pulse 0

.....

Para conectar con el ascensor, marque el número de ascensor X

.....

Para conectar con la cabina del ascensor, pulse 1

.....

Para conectarse al techo de la cabina, pulse 2

.....

Para conectarse a la parte inferior de la cabina del ascensor, pulse 3

.....

Para conectar a la parte inferior del eje, pulse 4

.....

Pulse 5 para conectarse a la sala de máquinas.

.....

Para conectar con la cabina del ascensor 2, pulse 6

.....

Para conectarse al techo de la cabina 2, pulse 7

.....

Para conectarse a la parte inferior de la cabina del ascensor 2, pulse 8

.....

Para volver al menú principal, pulse #.

.....

Para administrar, pulse 9

.....

Para entrar en el menú de programación, pulse 1

.....

Para finalizar el proceso de liberación, pulse 2

Para ver información sobre este comunicador, pulse 3

Para gestionar los módulos IO, pulse 4

Para volver al menú principal #

Para finalizar la llamada, pulse #.



NOTA

La opción 9 se utiliza principalmente para la configuración 2N Lift8 - véase el capítulo [Configuración \(p. 127\)](#).

Instrucciones de envío

Llamada de ALARMA

1. El proceso se inicia pulsando **ALARMA** en cualquier mensaje. Cuando se pulsa este botón **2N Lift8** llama al centro de envío (para más detalles, consulte la marcación automática).
2. La llamada recibida se acusa recibo según los ajustes (parámetro 111-116 > Tipo de acuse de recibo para llamadas de la memoria 1-6 **ALARMA** - ajuste 1). De fábrica, **2N Lift8** está ajustado a acuse de recibo DTMF 1.
3. Si la sala de control está equipada con la aplicación 2N Communicator, es posible configurar el envío automático de DTMF 1 después de contestar la llamada.
4. La llamada es de duración limitada (mensaje de advertencia "Atención, finaliza la llamada", pero puede prolongarse. Para ello, utilice el botón 4.).
5. Es aconsejable finalizar la llamada pulsando el botón 5 o #.

Llamada desde la sala de control al ascensor

La central también puede devolver la llamada al comunicador. La UC recibe automáticamente cada llamada entrante, se identifica y utiliza el menú de voz (DISA) para seleccionar la siguiente función. Esto permite alcanzar la voz deseada. La llamada entrante está limitada en el tiempo del mismo modo que la saliente y se controla de la misma manera (extensión, terminación).

Aviso de voz para una llamada entrante:

Bienvenido, este es el comunicador del ascensor 2N Lift8

Para conectar con la última voz llamante, pulse 0

Para conectar con otra extensión, introduzca el número de ascensor X

Bienvenido, este es el comunicador del ascensor 2N Lift8

Para conectar con la cabina del ascensor, pulse 1

Para conectarse al techo de la cabina, pulse 2

Para conectarse a la parte inferior de la cabina del ascensor, pulse 3

Para conectar a la parte inferior del eje, pulse 4

Pulse 5 para conectarse a la sala de máquinas.

Para conectar con la cabina del ascensor 2, pulse 6

Para conectarse al techo de la cabina 2, pulse 7

Para conectarse a la parte inferior de la cabina del ascensor 2, pulse 8

Para volver al menú principal, pulse #.

Para administrar, pulse 9

Para entrar en el menú de programación, pulse 1

Para finalizar el proceso de liberación, pulse 2

Para reproducir información sobre este comunicador, pulse 3

Para gestionar los módulos IO, pulse 4

Para volver al menú principal, pulse #.

Para finalizar la llamada, pulse #.

El menú anterior le permite llamar a una voz concreta.



ATENCIÓN

- Utilice # para volver a subir un nivel en el menú de voz.
- La finalización de una llamada también puede hacerse con #, pero sólo en el nivel superior del menú de voz "Para conectar con el último llamante, pulse 0; Para conectar con otro llamante, introduzca el número de ascensor X; Para administración, información o el proceso de liberación, pulse 9; Para finalizar la llamada, pulse #".



ATENCIÓN

Llamada al ascensor que activó por última vez **ALARMA**

- Al entrar en el menú de voz, es posible seleccionar el ascensor que invocó por última vez la función **ALARM**. Esto se hace pulsando 0.
- Esta función sólo funciona al llamar a **Lift8** a través de RTC, GSM, UMTS, VoIP, LTE(VoLTE).



NOTA

La opción 9 se utiliza principalmente para configurar **2N Lift8** - véase el capítulo [Configuración del sistema \(p. 127\)](#).

Marcación por tonos durante una llamada - lista completa de comandos

Durante una llamada, puede utilizar la marcación por tonos para controlar el **2N Lift8** durante una llamada (si se utiliza la marcación automática de confirmación) de acuerdo con la siguiente tabla. Los comandos 1 a 5 se enumeran en el orden en que se utilizan habitualmente para facilitar su recuerdo.

Símbolo DTMF	Descripción de la función
1	Sólo si se utiliza la rellamada automática (con confirmación DTMF 1). Esta es la confirmación por la que 2N Lift8 sabe que la llamada se ha realizado correctamente. EI 2N Lift8 silencia el mensaje que se está reproduciendo y envía opcionalmente un código de identificación (DTMF). La llamada continúa hasta que expira el límite y se puede utilizar cualquiera de los siguientes comandos.
5	Deje de reproducir el mensaje.
3	Reproducción de un nuevo módulo de voz, para la repetición de 1 mensaje.

Símbolo DTMF	Descripción de la función
4	Prolongación de la llamada: la llamada se prolonga durante el tiempo fijado en el parámetro 912 (por defecto 120 segundos) después de este comando. Puede utilizarse repetidamente.
5 o #	Finalizar llamada (sólo funciona una vez confirmada la llamada).

Esta tabla se aplica al modo "marcación automática en voz alta con confirmación".



AVISO

Cuando se está reproduciendo un anuncio o hay una comunicación de voz en curso, es posible que **2N Lift8** no reconozca con seguridad estos comandos. Este fenómeno se debe al propio principio de funcionamiento de la línea telefónica, en la que la señalización DTMF se mezcla con la llamada y puede quedar enmascarada por determinados tonos de voz. Por tanto, este fenómeno no es un defecto del producto. Ocurre muy raramente.

Descripción de la función (avanzada)

El objetivo de este capítulo

Esta sección está destinada a la resolución de problemas. Si el sistema no funciona correctamente y un técnico cualificado es capaz de seguir punto por punto el funcionamiento del sistema según esta descripción, se llegará a un punto en el que la descripción y la realidad divergen. A continuación, describe la discrepancia, lo que acelera enormemente la búsqueda de la causa. A menudo, este procedimiento también revela que el sistema funciona correctamente, pero el usuario tenía una idea diferente sobre su función.

Llamada saliente

El proceso se inicia pulsando el botón **ALARM** en cualquier puesto de llamada (para los puestos de cabina, la entrada CANCELAR puede retrasar o bloquear la ejecución de la llamada, véase el parámetro 914). Tras pulsar el botón **ALARM** **2N Lift8** establece una conexión con el centro de envío (para más detalles, consulte la opción automática). El **2N Lift8** reproduce el mensaje "Por favor, espere, estoy haciendo una conexión" a la persona que se encuentra en el ascensor, así como la instrucción de envío: "Pulse 1 para confirmar" (si se utiliza la confirmación DTMF 1).

La llamada debe confirmarse manual o automáticamente. La llamada es de duración limitada (mensaje de advertencia "Atención, fin de llamada"), pero puede prolongarse. El control durante una llamada (marcación DTMF) se describe en el capítulo "Instrucciones de envío".




ATENCIÓN

El botón **ALARM** del eje y del anunciador de la sala de máquinas está siempre encendido en modo de ralentí.

Llamada desde la sala de máquinas

Desde la sala de máquinas (más concretamente - desde el cabezal tipo sala de máquinas, No de referencia 918611E) es posible llamar a cualquier otro cabezal del mismo **2N Lift8**. También puede activar varios servicios y configurar **2N Lift8**.

Para acceder al menú de voz en la sala de máquinas, pulse  (más de 2 segundos). El botón "TRIFONIE" permite conectarse a otros cabezales del mismo ascensor. Si pulsa el botón TRIFONIA (durante más de 2 segundos), accederá al menú de voz y podrá configurar una trifonía con otros huecos.

Menú de voz para la sala de máquinas:

Para marcar la red telefónica pública, pulse 0

Para conectar con el ascensor, marque el número de ascensor X

Para conectar con la cabina del ascensor, pulse 1

Para conectarse al techo de la cabina, pulse 2

Para conectarse a la parte inferior de la cabina del ascensor, pulse 3

Para conectar a la parte inferior del eje, pulse 4

Pulse 5 para conectarse a la sala de máquinas.

Para conectar con la cabina del ascensor 2, pulse 6

Para conectarse al techo de la cabina 2, pulse 7

Para conectarse a la parte inferior de la cabina del ascensor 2, pulse 8

Para volver al menú principal, pulse #.

Para administrar, pulse 9

Para entrar en el menú de programación, pulse 1

Para finalizar el proceso de liberación, pulse 2

Para reproducir información sobre este comunicador, pulse 3

Para gestionar los módulos IO, pulse 4

Para finalizar la llamada, pulse #.



ATENCIÓN

- Utilice # para volver a subir un nivel en el menú de voz.
- Para salir del menú de voz, mantenga pulsado # (durante más de 2 segundos) o desplácese hasta el menú superior y pulse #.

TRIFONIE

TRIFONÍA se utiliza para conectar entre sílabas dentro de un mismo eje. Es posible realizar una trifonía con otro eje desde la sala de máquinas silábica. Este modo se caracteriza por un ajuste diferente del automatismo manos libres. Los micrófonos de los avisos activos son menos sensibles que en el modo **ALARM**.

Salida TRIFONIE - opciones

- segunda pulsación del botón **TRIFONIA**
- expiración del plazo
- llamada entrante o **ALARMA** - tiene prioridad



ATENCIÓN

El botón **TRIFONIE** del eje y del anunciador de la sala de máquinas está apagado en modo de ralentí.

llamada de control

Una llamada de control es una llamada saliente realizada automáticamente (normalmente cada 3 días). El objetivo es comprobar el correcto funcionamiento del sistema. Esta llamada suele gestionarse automáticamente en el centro de despacho.

Las llamadas de control pueden dirigirse a la sala de control a través de RTC, GSM, UMTS, LTE (VoLTE) o VoIP. El ajuste se realiza configurando el parámetro 071-076 y 981 (véase el capítulo 3.2 tabla de parámetros).



ATENCIÓN

- Si el número de identificación del ascensor también se evalúa durante la transmisión KV, deberá rellenarse el parámetro 974 (válido para los protocolos CPC y P100).
- Si la memoria configurada para llamada de control está completamente vacía, se utiliza la primera memoria configurada para **ALARMA**.



AVISO

Cuando utilice los protocolos CPC o P100, configure siempre un número de control de llamada para dirigir la llamada al servidor **2N Lift8**. Si se pasa al conjunto 011-016, la llamada no se reconoce ni se evalúa correctamente.



ATENCIÓN

La llamada de control puede invocarse manualmente mediante el parámetro 811. El tiempo de una llamada de control normal no se verá afectado.

Llamada operativa

Una llamada operativa es una llamada realizada automáticamente tras uno de los eventos (botón atascado, cambio de pila, fin de descarga, error de audio). Los ajustes se realizan a través de la Service Tool en el menú de configuración - eventos. Para una descripción más detallada, consulte la sección 5.3.

Estas llamadas sólo pueden establecerse con el protocolo CPC o P100 (las llamadas de confirmación de estado OK sólo con los protocolos CPC 2N ext o P100 2N ext).

Si no se rellena el número de una llamada operativa, la llamada se establece en la memoria 011-016.



AVISO

Establezca siempre el número para que la llamada de servicio se dirija al servidor **2N Lift8**. Si falla la memoria 011-016, la llamada no se reconoce y evalúa correctamente.



SUGERENCIA

Para las llamadas operativas, configure los protocolos CPC antena 2N ext, CPC KONE 2N ext, P100 2N ext, que permiten enviar también el estado OK (pilas cambiadas, botón reparado, audio reparado). Cuando se utilizan protocolos sin 2N ext, estas llamadas de tráfico no se montan.

Llamada entrante

La central también puede devolver la llamada al comunicador. El UC recibe automáticamente cada llamada entrante, se identifica y utiliza el menú de voz (DISA) para seleccionar la siguiente función. Esto permite alcanzar la voz deseada. La llamada entrante está limitada en el tiempo del mismo modo que la saliente y se controla de la misma manera (extensión, terminación).

Si la operadora necesita hablar con la extensión desde la que se realizó la llamada anterior, deberá introducir 0 en el menú de voz.

Aviso de voz para una llamada entrante:

Bienvenido, este es el comunicador

Para conectar con la última voz llamante, pulse 0

Para conectar con otra extensión, introduzca el número de ascensor X

Para conectar con la cabina del ascensor, pulse 1

Para conectarse al techo de la cabina, pulse 2

Para conectarse a la parte inferior de la cabina del ascensor, pulse 3

Para conectar a la parte inferior del eje, pulse 4

Pulse 5 para conectarse a la sala de máquinas.

Para conectar con la cabina del ascensor 2, pulse 6

Para conectarse al techo de la cabina 2, pulse 7

Para conectarse a la parte inferior de la cabina del ascensor, pulse 8

Para volver al menú principal, pulse #.

Para administrar, pulse 9

Para entrar en el menú de programación, pulse 1

Para finalizar el proceso de liberación, pulse 2

Para reproducir información sobre este comunicador, pulse 3

Para volver al menú principal, pulse #.

Para finalizar la llamada, pulse #.

Clasificación de llamadas

Si surge otra solicitud durante una comunicación en curso, hablamos de cola de llamadas. Las llamadas tienen diferentes prioridades - la prioridad más alta es la función Fireman, seguida de pulsar el botón **ALARM**. Por lo tanto, interrumpe cualquier otra llamada con una prioridad inferior. Las solicitudes con la misma prioridad se ponen en cola y se procesan secuencialmente. Entonces **2N Lift8** vuelve a la actividad interrumpida, si es posible.

Un nuevo evento está en marcha:	Llamada entrante	Programación	Llamada de control	ALARM	TRIFONIE	Fireman
Llamada entrante	nn	de	nn	nn/no	P	de
Comprobar la hora de llamada	z	z	nn	z	z	z
Acceder al menú de voz en la sala de máquinas	de	de	de	de	de	no*
Pulse el botón "TRIFONIE"	de	de	de	de	de	de
Pulse el botón "ALARMA".	P	P	z	z	P	z
Función „Fireman"	P	P	P	P	P	z

Explicación:

- nn = no puede ocurrir
- no = no se puede atender (no* > en la sala de máquinas se establece como despacho, después de descolgar el teléfono se entra en la llamada de Fireman)
- z = se pone en cola
- P = interrumpir la actividad en curso

Recepción automática de llamadas de control y funcionamiento

Una sala de control equipada con un puesto de trabajo PC con el servidor **2N Lift8** recibe las llamadas automáticamente. El servidor se configura a través de la aplicación **2N Lift8** Control Panel. La llamada de control se contesta automáticamente (según los ajustes **2N Lift8**).



ATENCIÓN

- Si no se rellena el número para la llamada de control (071-076), la llamada se establece a los números de las memorias 011-016. Le recomendamos que configure siempre un número para recibir una llamada de control. Si se utilizara el protocolo CPC o P100 y la llamada se dirigiera al comunicador **2N Lift8**, esta llamada no se evaluaría correctamente.
- Sólo es posible establecer una llamada operativa con el protocolo CPC o P100. Si no se rellena el número de la memoria 081-086, la llamada también se corta a los números de emergencia, pero sólo con el modo de confirmación CPC o P100. El **2N Lift8** Communicator no puede evaluar este tipo de llamadas.



AVISO

- Si no rellena el número para la llamada de control, es posible que la llamada no se reconozca correctamente cuando se dirija a los números de emergencia y se evalúe como un error.
- Si no se rellena el número de una llamada operativa, esta llamada dirigida al comunicador **2N Lift8** se mostrará como una llamada de emergencia. Establezca siempre el número correcto para que la llamada se dirija al servidor **2N Lift8**, que la evaluará correctamente y mostrará el estado en la aplicación del **2N Lift8** Control Panel.



SUGERENCIA

Establezca un número para las llamadas de emergencia y otro para las llamadas de control y servicio.




Resumen de anuncios

Anuncios	Importancia
"Espere, por favor, estoy haciendo una conexión".	El anuncio se reproduce para el usuario en la cabina del ascensor cuando se está estableciendo la llamada (antes de la confirmación).
"Esta es una llamada de socorro".	Suena hacia la sala de control antes de que se confirme la llamada.
"Conexión confirmada".	Juega después de que se confirme la llamada.
"Comunicador llamando con número de serie/identificación..."	Sólo se reproduce si el expedidor pulsa DTMF 3 después de confirmar la llamada. El comunicador envía información sobre el número de serie o el número de identificación, si está configurado (974).

Anuncios	Importancia
"Atención, la llamada está terminando".	Este mensaje, tanto en las llamadas salientes como en las entrantes, indica que la duración máxima de llamada establecida expirará en 10 segundos.
"Fin de la llamada"	El mensaje se envía antes de que se cuelgue la llamada.
"Esta es una llamada de control..."	El mensaje sólo se transmite hacia la central (sólo para el acuse de recibo DTMF 1).

Finalizar llamada (llamada saliente y entrante)


La terminación de la llamada (colgar) se produce por las siguientes razones:

- Se detecta un tono de ocupado o un tono sostenido (se produce después de finalizar una llamada en las centralitas).
- Si se sobrepasa el plazo de confirmación (par. 913).
- Expira la duración máxima de la llamada (par. 912). 10 segundos antes de expirar **2N Lift8** reproducirá el mensaje "Atención, fin de llamada", la llamada puede prolongarse con el signo .
- Reciba un cartel en  o .
- El tiempo límite expiró durante la programación.
- Solicitud de una llamada de mayor prioridad.

Tipo de confirmación de llamada









Este ajuste es válido para las llamadas de emergencia (set 1, 2), las llamadas de control, así como para la notificación de averías.

1. Con confirmación DTMF

Se pueden almacenar hasta 6 números de teléfono y el número de repeticiones para las llamadas a la sala de control. **2N Lift8** intenta entonces llamar uno a uno a todos los números almacenados. Como criterio más fiable para confirmar una conexión correcta, **2N Lift8** utiliza la marcación por tonos (DTMF). Cuando reciba una llamada manualmente, el expedidor deberá pulsar el botón  de su teléfono (en marcación por tonos). Si el número llamado está ocupado o si nadie responde al teléfono en el tiempo establecido o no acusa recibo de la llamada, **2N Lift8** intenta llamar al siguiente número de la secuencia hasta agotar el número de intentos establecido para todos los números introducidos. La llamada de control o la notificación de averías es la misma, pero se puede utilizar un conjunto separado de seis números.

Evaluar situaciones durante la elección con confirmación

Situación	Actividad 2N Lift8
No se detecta tono de anuncio en la línea (RTC)	Lift8 descuelga la línea y cuelga al cabo de un momento. La llamada no se conecta.

Situación	Actividad 2N Lift8
Tono de marcación tras marcar un número	Cuelga y marca otro número.
Llamar o silenciar (cuando haya terminado de marcar un número)	Espera el tiempo ajustado (ver parámetro 913).
Tono de timbre	Espera el tiempo ajustado (ver parámetro 913).
Tono continuo (por ejemplo, en una línea PBX)	Cuelga y marca otro número.
Carácter DTMF  o 	Cuelga inmediatamente y marca otro número.
Carácter DTMF 	Confirma la recepción ("Conexión confirmada"), silencia el mensaje que se está reproduciendo y la llamada continúa hasta el tiempo máximo de llamada establecido.
    	Estos dígitos se interpretan como caracteres de control (consulte Instrucciones de envío (p. 177) marcación por tonos durante una llamada).

**NOTA**

La calidad de la conexión RTPC no siempre permite detectar con fiabilidad todas las situaciones anteriores. El ruido excesivo en el habitáculo también puede tener un efecto negativo, pero la marcación automática sólo puede ralentizarse (no reconoce el tono de llamada, por ejemplo). En general, la recepción DTMF es la señalización más fiable posible, por lo que se utiliza para acusar recibo. Pero incluso en el caso extremo, es decir, si el 2N Lift8 ni siquiera puede reconocer la DTMF, la conexión se realizará (aunque sea por un periodo de tiempo más corto).

2. Rellamada automática de varios números sin confirmación

No se admite en el módulo RTC.

Este modo puede utilizarse cuando no sea posible formar al personal para que utilice la opción de confirmación automática. La persona llamada no tiene que pulsar ningún botón. Ambos modos comparten un conjunto común de números, número de ciclos, la misma respuesta al tono de fundición, etc.

La diferencia es que el modo sin confirmación reconoce el tono de llamada, y si este tono termina antes del número de timbres establecido, significa que la parte llamada ha colgado y se considera que se ha alcanzado una conexión.

El anunciador no puede controlarse mediante los botones  a .

Evaluación de situaciones durante la marcación automática en voz alta sin confirmación

Situación	Actividad L8
Tono de línea ocupada	En unos 2 segundos, cuelga y marca otro número
Hablar o callar	Espera el tiempo establecido (tiempo de conexión), luego cuelga y marca el siguiente número
Tono de timbre	Espera el tiempo establecido (tiempo de conexión), luego cuelga y marca el siguiente número



AVISO

Cuando utilice este modo, debe asegurarse de que ningún buzón de voz, fax u otro dispositivo descuelgue la llamada antes del número de timbres establecido. Esto pondría fin a la elección automática.

3 y 4. CPC (Antena y KONE)

Se utiliza cuando la contraparte dispone del SW necesario. Se envía una cadena DTMF cuando se descuelga la línea. El ascensor se identificará. En función del tipo de llamada, ésta pasa a comunicación de voz (llamada de emergencia) o se confirma y finaliza automáticamente (llamada de verificación).

5. P100

Se utiliza cuando la contraparte dispone del SW necesario. Se envía un carácter DTMF cuando se descuelga la línea. El ascensor se identificará. En función del tipo de llamada, ésta pasa a comunicación de voz (llamada de emergencia) o se confirma y finaliza automáticamente (llamada de verificación).

6. Autodetección del protocolo DTMF (CPC/P100)

Tras enviar la cadena DTMF, el ascensor determina de qué protocolo se trata y responde en consecuencia.



AVISO

- En lugares con mala señal, puede haber problemas para detectar los caracteres DTMF y **2N Lift8** no es capaz de distinguir de qué protocolo se trata.
- Si se produce esta situación, le recomendamos que cambie el ajuste a Antena CPC o P100 (3 ó 5).

7, 8, 9. CPC (Antena y KONE), P100 2N ext

Para una llamada de emergencia, los protocolos funcionan igual que en 3 y 4 para CPC y 5 para P100. La única diferencia es que también se transmiten el número de eje y el tipo de sílaba.

Cuando se utiliza el protocolo 2N ext para una llamada operativa, también es posible transmitir condiciones de error OK (batería sustituida, audio reparado, botón reparado).

Función de bloqueo del ascensor

El bloqueo funciona conectando/desconectando el contacto si no se puede realizar una llamada de emergencia.

Conecte el contacto a la entrada adecuada de la electrónica de control del ascensor o del grupo de ascensores. El sistema electrónico de control deberá garantizar que, cuando se desconecte el contacto, los ascensores en funcionamiento lleguen a la estación más cercana y abran las puertas.

El contacto de enclavamiento del ascensor se encuentra en cada unidad central y en cada divisor. Para un cableado más detallado, consulte el capítulo [Unidad central \(p. 27\)](#) - Conector de contacto para el enclavamiento del ascensor.

Se producirá el bloqueo del ascensor:

- No hay ningún número configurado en la memoria **ALARMA** - el bloqueo se produce inmediatamente.
- Se establece un número en una sala de máquinas inexistente (interfono) - el bloqueo se produce en 2 minutos.
- Se establece un número en la RTPC, pero no se inserta ningún módulo: el bloqueo se produce inmediatamente.
- Línea externa no operativa (RTC, VoIP) - el bloqueo se produce en 5 minutos.
- No se detecta tono de anuncio - el bloqueo se produce en unos 10 minutos (desde la prueba de la línea telefónica cuando no se detecta tono de marcado).
- SIM (GSM/UMTS) no insertada - el bloqueo se produce en 5 minutos.
- Sin señal (GSM/UMTS) - el bloqueo se producirá en 5 minutos (sin bloqueo con señal mínima).
- El aparato se alimenta con pilas y la capacidad es tan baja que el bus interno (cabeceras) se desconecta - se produce un bloqueo cuando el bus interno se desconecta.
- **2N Lift8** está desactivado - el bloqueo se produce inmediatamente.



ATENCIÓN

- La prueba de la línea RTPC se realiza cada 1 h. Si se detecta un error, la prueba de la línea se realiza cada 2 minutos hasta que se evalúa de nuevo como funcional.
- Si el parámetro 902 se fija en 0, no se realiza la prueba de línea y la línea no se bloquea si no se detecta ningún tono de anuncio.

Se produce la cancelación del bloqueo:

- La línea funciona durante al menos 1 minuto (RTC, VoIP)
- Al conectar la fuente de alimentación - la batería se carga









ATENCIÓN

Esta función puede ser obligatoria, dependiendo de la normativa de su país y del momento de la instalación.






Funciones del intercomunicador

Llamada ALARMA - Interfono

1. El proceso se inicia pulsando el botón **ALARMA**  en cualquier anunciador (fuera de la sala de máquinas configurado como despacho). Tras pulsar el botón, el ascensor **2N Lift8** llama a la sala de máquinas establecida - envío.
2. Para descolgar una llamada entrante, pulse **ALARMA**  o pulse  (más de 2 s).
3. Después de que la operadora descuelgue la llamada, se reproduce el mensaje del sistema **2N Lift8**.
4. La llamada recibida debe confirmarse primero manualmente. Para ello, pulse el botón 1 del teclado de la sala de máquinas. Si la confirmación de descolgado está ajustada (011-016=2), no es necesario confirmar la llamada con DTMF1. (Para más detalles, consulte [Instrucciones de envío \(p. 177\)](#).)
5. A continuación, se activa la conexión vocal con la voz llamante.
6. La llamada es de duración limitada (mensaje de advertencia "Atención, fin de llamada"), pero puede prolongarse. Para ello se utiliza el botón 4.
7. La llamada puede finalizar pulsando **ALARMA** ,  o .



ATENCIÓN

- No es posible establecer una alarma a otro despachador desde la sala de máquinas, que está configurada como despachador. La llamada se establece con la voz que activó por última vez la función Alarma. Si antes no se ha activado ninguna alarma (en ningún anunciador), el anunciador de la sala de máquinas no llamará a ninguna parte.
- Cuando se pulsa el botón **ALARMA**  en el despachador, la conexión se monta en la línea que invocó por última vez la función **ALARMA**. Cuando se establece esta conexión, la llamada se comporta como **TRIFONIE** . Por lo tanto, se puede terminar utilizando el botón **TRIFONIE**  en ambos anuncios o utilizando el botón  (más de 2 s) en el anuncio de la máquina.
- Si la llamada se establece a una voz de sala de máquinas inexistente, la alarma no se activa (también se aplica a los ajustes #9, #0). Si se programa más de un número, se saltan los números no existentes.
- La llamada puede finalizar cuando suena o incluso después de descolgar antes de la confirmación (si está configurada en marcación automática con confirmación DTMF 1). Para ello, pulse  (durante más de 2 segundos). La llamada se desvía al siguiente número de la memoria **ALARMA**.

Fijar el número para llamar a la sala de máquinas - despacho

Para fijar el número de la sala de máquinas, utilice #, que se inserta antes del número del eje en el que se encuentra la sala de máquinas.

Ej. 011 - #8 > en la memoria 1 del botón **ALARMA** ha establecido una llamada a la sala de máquinas del hueco del ascensor 8

Opciones de ajuste:

1. Service Tool - introduzca el nº y el número del eje en el parámetro 011-016.

Código	Nombre	Valor
Llamada de alarma		
011	Primer set - Memoria 1 del botón ALARMA	#8

2. A través del menú vocal (llamada entrante o a través de la voz de la máquina), entre en programación y fije el número del eje en la memoria del botón ALARMA (011-016) y, a continuación, seleccione el parámetro 017 (véase la tabla de parámetros) e introduzca el carácter deseado (#) en la memoria del botón correspondiente.



ATENCIÓN

- El interfono de alarma puede configurarse para llamar a la sala de máquinas de cualquier eje (1-8).
- Del mismo modo, también puede establecer una llamada a la sala de máquinas - despacho para el conjunto **ALARMA 2**.
- La unidad de audio de la sala de control debe ser del tipo sala de máquinas.
- Sólo se pueden utilizar los modos de confirmación 1 y 2 cuando se llama a la sala de máquinas. Para las demás opciones (3-9), la llamada se comporta como si estuviera ajustada a 1.



NOTA

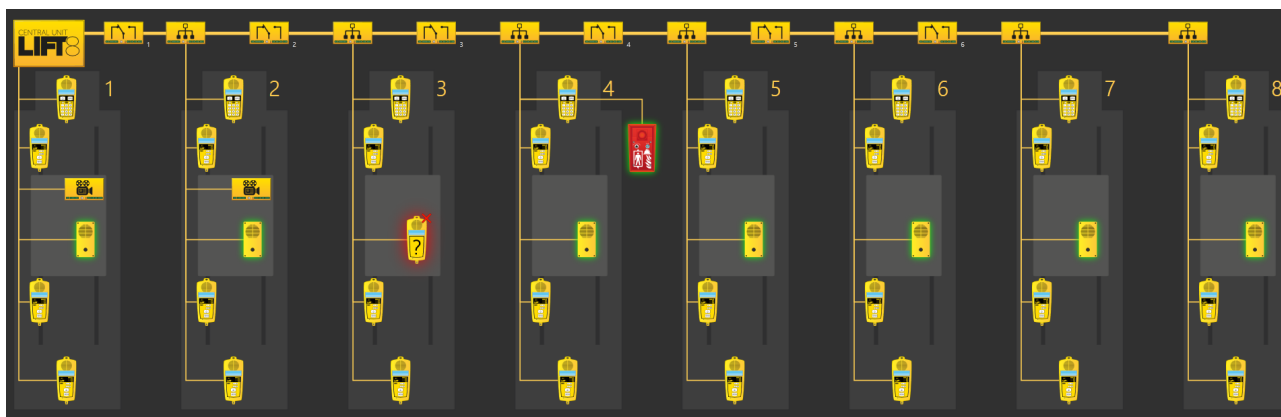
- Es posible combinar llamadas a la sala de máquinas (sala de control) y llamadas vía RTC, GSM, UMTS, VoIP (dependiendo del módulo insertado).
- Si desea establecer una llamada de control a la sala de máquinas, puede configurar el número de la misma manera que Alarma - intercomunicador.

Comprobación de la integridad del sistema y prueba de audio de los anuncios

Función

El sistema sólo monitoriza las llamadas de Cabina y Fireman que han sido configuradas (se conectaron durante la configuración con el botón **RESET**). Las nuevas sílabas añadidas ya no son controladas por el sistema. Para ver las nuevas sílabas añadidas, debe ajustarse de nuevo con el botón **RESET**.

En la Service Tool, estos mensajes aparecen en el menú Supervisión - Unidades conectadas. La Service Tool supervisa la integridad únicamente de los anuncios de cabina, de las unidades de Fireman y de los anuncios de evacuación MEEF.



Visualización de los mensajes verificados en la Service Tool:

- Las bocinas de Cabina y Fireman conectadas, que están monitorizadas y en orden, parpadean en verde.
- si falta una sílaba, parpadea en rojo (véase la cabina en el eje 3).

Si falta un mensaje en el sistema, no se realiza ninguna llamada de control y el LED BUS INTERNO se ilumina en rojo.



NOTA

Si no hay nada conectado en el sistema **2N Lift8** (bocinas, divisores, etc.), el LED BUS INTERNO parpadea en rojo aunque no se compruebe que el sistema esté completo.

Establecimiento de una comprobación de integridad del sistema

Los ajustes se realizan mediante el botón **RESET**.

Mantenga pulsado el botón hasta que todos los LED se iluminen en rojo. A continuación, suéltelo y espere a que el LED del BUS INTERNO parpadee en amarillo. Ahora pulse brevemente el botón. A partir de ahora, el sistema controlará si todos los cabezales (Cabina, Fireman) están conectados y funcionan.

Test de vocabulario sonoro

El parámetro 993 puede utilizarse para activar el control de audio de los anuncios. Tras la llamada de comprobación, la prueba de audio se realiza sólo para las llamadas comprobadas (Cabina, Fireman). Si todas las sílabas son correctas, se realizará la siguiente llamada de control. Si se detecta un error durante la prueba de audio (una o varias llamadas), no se realizará la siguiente llamada de comprobación.

El LED BUS INTERNO parpadea en rojo después de un error de prueba de audio.



ATENCIÓN

La prueba de llamada de audio sólo está activa cuando la comprobación de integridad del sistema está activada y la llamada de comprobación está activa.



NOTA

- Una prueba de audio se considera fallida si falla 3 veces.
- La prueba se realiza 3 veces durante 1 h cada una.
- Cuando se repite la prueba, sólo se comprueban las sílabas que fueron incorrectas en la prueba de audio.
- Todas las llamadas controladas se comprueban de nuevo después de la llamada de control.

Evento tras error de audio

Una prueba de audio defectuosa puede indicarse mediante una llamada de evento. Los ajustes se realizan a través de la Service Tool en el menú evento - error de audio. Se ejecuta un evento cuando se evalúa una prueba de audio defectuosa.

Puede elegir entre las siguientes opciones:

- Activación de la salida en el módulo de E/S
- Desactivación de la salida en el módulo de E/S
- Enviar SMS - establezca el número de teléfono y el texto
- Enviar SMS del sistema - establezca sólo el número de teléfono
- Llamada operativa - la llamada se establece al número del par 081-088 (llamada operativa), este tipo de llamada utiliza el protocolo CPC Antena, CPC KONE o P100 para la transmisión.

Una llamada operativa para este evento sólo es posible si el protocolo CPC Antena 2N ext., CPC KONE 2N ext. o P100 2N Ext. está configurado en los parámetros 181-186. Para los protocolos CPC KONE 2N Ext y P100 2N Ext, CPC KONE o P100 deben estar configurados en el . Para el protocolo CPC Antena 2N Ext es necesario configurar el protocolo CPC Antena 2N Ext en el Control Panel.



ATENCIÓN

El evento sólo se ejecuta si 3 veces la prueba de audio resulta incorrecta.

Se puede ejecutar otro evento si la prueba de audio pasa bien. Es posible ejecutar los mismos eventos que en el caso de un error de audio (activación/desactivación del módulo de E/S, enviar un SMS o realizar una llamada de servicio). Vuelva a hacerlo a través de la Service Tool (menú Configuración - Eventos - botón Atasco).

Cancelación de la comprobación de integridad del sistema

1. Para cancelar la comprobación de integridad del sistema, debe desconectar todos los hechizos. La mejor manera de hacerlo es ir directamente a UC, donde desconectará el bus principal y el bus anunciador. UC tarda un tiempo (unas decenas de segundos) en detectar la desconexión de todas las unidades. Por lo tanto, es una buena idea comprobar con la Service Tool que todas las unidades han sido desconectadas.

2. A continuación, mantenga pulsado el botón **RESET** hasta que todos los LEDs se iluminen en rojo.
3. Suelte el botón **RESET** y espere a que el LED del BUS INTERNO parpadee en amarillo.
4. Ahora pulse brevemente el botón. Ahora el sistema no supervisa ninguna unidad.

Parameter 990

Puede establecer la llamada operativa cuando se active el evento mediante el parámetro 990. Para obtener información más detallada, consulte [Configuración del sistema \(p. 127\)](#).



ATENCIÓN

Al configurar una llamada operativa a través del parámetro 990 y a través del menú de eventos (script), la llamada se configurará dos veces.

Prueba del botón de ALARMA

Esta función se utiliza para informar de un botón atascado en la cabina del ascensor.

En el parámetro 969 (Prueba **ALARM** botón), fije cuántos segundos después de los cuales el botón se evalúa como atascado. Cuando se produce el atasco, se ejecuta el evento que hayamos configurado a través de la Service Tool (menú Configuración - eventos - botón atasco).

Podemos elegir entre los siguientes eventos:

- Activación de la salida en el módulo de E/S
- Desactivación de la salida en el módulo de E/S
- Enviar SMS - establezca el número de teléfono y el texto
- Enviar SMS del sistema - establezca sólo el número de teléfono
- Llamada operativa - la llamada se establece al número del par 081-088 (llamada operativa), este tipo de llamada utiliza el protocolo CPC Antena, CPC KONE o P100 para la transmisión.

Una llamada operativa para este evento sólo es posible si el protocolo CPC Antena 2N ext., CPC KONE 2N ext. o P100 2N Ext. está configurado en los parámetros 181-186. Para los protocolos CPC KONE 2N Ext y P100 2N Ext, CPC KONE o P100 deben estar configurados en el . Para el protocolo CPC Antena 2N Ext es necesario configurar el protocolo CPC Antena 2N Ext en el Control Panel.



ATENCIÓN

- Se pueden establecer múltiples eventos (por ejemplo, activación de la salida + llamada de servicio).
- Los SMS sólo pueden enviarse con el módulo LTE.
- Si se establece una llamada operativa y el tipo de confirmación es CPC/P100 2N ext, al recibir la llamada también se mostrará el número del hueco en el que tuvo lugar el proceso de liberación (la llamada debe recibirse en el servidor 2N Lift8).
- Al configurar la activación/desactivación de la salida del módulo de E/S, la duración debe fijarse en 1 s o más. Si se ajusta a 0, la activación/desactivación no funcionará.

El siguiente evento puede ejecutarse después de corregir el botón. Es posible activar los mismos eventos que durante un atasco (activación/desactivación del módulo de E/S, enviar un SMS o realizar una llamada de servicio). Vuelva a hacerlo a través de la Service Tool (menú Configuración - Eventos - botón Atasco).



ATENCIÓN

- Se recomienda fijar un intervalo más largo en el parámetro 969 para evitar la activación no deseada de eventos.
- Valor recomendado: 300 s

Parameter 990

Puede establecer la llamada operativa cuando se active el evento mediante el parámetro 990. Para obtener información más detallada, consulte [Configuración del sistema \(p. 127\)](#).



ATENCIÓN

Al configurar una llamada operativa a través del parámetro 990 y a través del menú de eventos (script), la llamada se configurará dos veces.

Proceso de liberación y fin de la liberación

Activación del proceso de liberación

El proceso de desminado se activa ajustando el parámetro 966, que también determina cuándo finaliza el modo de desminado. Si se establece una llamada de emergencia, el LED amarillo del altavoz permanecerá encendido una vez finalizada la llamada. Esto señala un proceso de liberación activo.

Finalización del proceso de liberación

El método de terminación del proceso de liberación se establece mediante el parámetro 966. Hay dos formas de completar el proceso de liberación:

- llamando a **2N Lift8** (9 para administración - 2 para finalizar la liberación - seleccionando el eje - introduciendo la contraseña - pulsando *)
- configure la entrada del módulo de E/S (a través de la Service Tool - módulos de E/S - cree la acción "Fin de la liberación" y asignela a uno de los módulos de E/S)

Una vez finalizada la liberación, se anuncia "El proceso de liberación ha finalizado" desde el cabezal que tenía el proceso activo.

Evento tras finalizar el proceso de liberación

Una vez completado el proceso de liberación, el evento puede ejecutarse:

- Activación de la salida en el módulo de E/S
- Desactivación de la salida en el módulo de E/S
- Enviar SMS - establezca el número de teléfono y el texto
- Enviar SMS del sistema - establezca sólo el número de teléfono
- Llamada operativa - la llamada se establece al número del par 081-088 (llamada operativa), este tipo de llamada utiliza el protocolo CPC Antena, CPC KONE o P100 para la transmisión.

Una llamada operativa para este evento sólo es posible si el protocolo CPC Antena 2N ext., CPC KONE 2N ext. o P100 2N Ext. está configurado en los parámetros 181-186. Para los protocolos CPC KONE 2N Ext y P100 2N Ext, CPC KONE o P100 deben estar configurados en el . Para el protocolo CPC Antena 2N Ext es necesario configurar el protocolo CPC Antena 2N Ext en el Control Panel.

Los ajustes se realizan a través de la Service Tool (menú Eventos - fin de la versión).



ATENCIÓN

- Se pueden establecer múltiples eventos (por ejemplo, activación de la salida + llamada de servicio).
- Los SMS sólo pueden enviarse con el módulo LTE.
- Si se establece una llamada operativa y el tipo de confirmación es CPC/P100 2N ext, al recibir la llamada también se mostrará el número del hueco en el que tuvo lugar el proceso de liberación (la llamada debe recibirse en el servidor 2N Lift8).

Parameter 990

Puede establecer la llamada operativa cuando se active el evento mediante el parámetro 990. Para obtener información más detallada, consulte [Configuración del sistema \(p. 127\)](#).



ATENCIÓN

Al configurar una llamada operativa a través del parámetro 990 y a través del menú de eventos (script), la llamada se configurará dos veces.

Sustitución de la pila

El **2N Lift8** supervisa el estado de la batería. Si la capacidad es reducida o las pilas son viejas (más de 2 años), el LED rojo de alimentación/batería de UC parpadeará. En este estado, se puede ejecutar el evento "Sustituir batería" para informar al usuario de la necesidad de sustituirla.



NOTA

El dispositivo supervisa continuamente el estado de su batería. Cuando la capacidad de la batería desciende a un nivel que permite 1 hora de funcionamiento y 15 minutos de conversación, el dispositivo envía automáticamente un mensaje SMS de información.

Puede elegir entre las siguientes opciones:

- Activación de la salida en el módulo de E/S
- Desactivación de la salida en el módulo de E/S
- Enviar SMS - establezca el número de teléfono y el texto
- Enviar SMS del sistema - establezca sólo el número de teléfono
- Llamada operativa - la llamada se establece al número del par 081-088 (llamada operativa), este tipo de llamada utiliza el protocolo CPC Antena, CPC KONE o P100 para la transmisión.

Una llamada operativa para este evento sólo es posible si el protocolo CPC Antena 2N ext., CPC KONE 2N ext. o P100 2N Ext. está configurado en los parámetros 181-186. Para los protocolos CPC KONE 2N Ext y P100 2N Ext, CPC KONE o P100 deben estar configurados en el . Para el protocolo CPC Antena 2N Ext es necesario configurar el protocolo CPC Antena 2N Ext en el Control Panel.

**ATENCIÓN**

Los SMS sólo pueden enviarse con el módulo LTE.

También es posible lanzar un evento cuando el estado es *Batería sustituida*. Es posible ejecutar el mismo evento que al sustituir la batería (activar/desactivar el módulo de E/S, enviar un SMS o realizar una llamada de servicio). Vuelva a hacerlo a través de la Service Tool (Menú Configuración - Eventos - Batería sustituida).

Parameter 990

Puede establecer la llamada operativa cuando se active el evento mediante el parámetro 990. Para obtener información más detallada, consulte [Configuración del sistema \(p. 127\)](#).

**ATENCIÓN**

Al configurar una llamada operativa a través del parámetro 990 y a través del menú de eventos (script), la llamada se configurará dos veces.

Protocolos CPC y P100**CPC**

Para el protocolo CPC tenemos 2 tipos: KONE y Antena. Estos protocolos también pueden incluir la extensión 2N Ext, que amplía la información DATA (información de error) con el número de eje y el tipo de cabecera.

El mensaje de datos consta de:

Comando - Tipo de llamada - DATA - ID (974) - Axx (sólo para 2N Ext)

CPC KONE 2N Ext

Tipo de llamada	Domini- nio	Tipo de llamada	Datos	ID (974)	2N Ext
Alarm	04	10	0000000000000	parámetro 974	Axx
Alarm 2	04	10	0000000000000	parámetro 974	Axx
llamada de control	04	21	0000000000000	parámetro 974	
Proceso de autorización completado	04	84	0000000000000	parámetro 974	Ax
Botón atascado	04	90	0000000000000	parámetro 974	Axx

Tipo de llamada	Domini- nio	Tipo de llamada	Datos	ID (974)	2N Ext
Botón fijo	04	90	0000000000001	parámetro 974	Axx
Sustituya la batería	04	31	1510070000000	parámetro 974	
Batería sustituida	04	31	1510070000001	parámetro 974	
Error de audio	04	91	0000000000000	parámetro 974	Axx
Audio corregido	04	91	0000000000001	parámetro 974	Axx

Nota Axx:

A - extensión con eje y número de cabezal

Xx - número de eje

xX - tipo de hechizo (0 - cabina, 1 - sala de máquinas, 2 - hueco, 3 - techo de cabina, 4 - fondo de cabina, 5 - cabina 2, 6 - techo de cabina 2, 7 - fondo de cabina 2, 8 - fireman)



AVISO

Esto es sólo una parte del mensaje de datos. No contiene un principio, una suma de comprobación y un final.

04900000000000000000187654321A50 - Botón corregido, ID (parámetro 974) 87654321, hueco 5, cabeza de cabina



ATENCIÓN

- La información "Botón reparado", "Batería sustituida" y "Audio reparado" sólo puede transmitirse utilizando el protocolo 2N Ext.
- Si el modo 2N Ext no está configurado, no se establecerá la llamada de servicio.

CPC Antenna 2N Ext

Tipo de llamada	Dominio	Tipo de llamada	Datos	ID (974)	2N Ext
Alarm	04	27	00000	parámetro 974	Axx
Alarm 2	04	27	00000	parámetro 974	Axx
llamada de control	04	26	00000	parámetro 974	
Proceso de autorización completado	04	84	00000	parámetro 974	Ax
Botón atascado	04	90	00000	parámetro 974	Axx
Pulsador reparado	04	90	00001	parámetro 974	Axx
Sustituya la batería	04	17	00000	parámetro 974	
Batería sustituida	04	17	00001	parámetro 974	
Error de audio	04	91	00000	parámetro 974	Axx
Audio corregido	04	91	00001	parámetro 974	Axx

Nota Axx:

A - extensión con eje y número de cabezal

Xx - número de eje

xX - tipo de hechizo (0 - cabina, 1 - sala de máquinas, 2 - hueco, 3 - techo de cabina, 4 - fondo de cabina, 5 - cabina 2, 6 - techo de cabina 2, 7 - fondo de cabina 2, 8 - fireman)

**AVISO**

Esto es sólo una parte del mensaje de datos. No contiene un principio, una suma de comprobación y un final.

04910000087654321A45 - Error de audio, ID (par 974) 87654321, hueco 4, cabina 2

**ATENCIÓN**

- La información "Botón reparado", "Batería sustituida" y "Audio reparado" sólo puede transmitirse utilizando el protocolo 2N Ext.
- Si el modo 2N Ext no está configurado, no se establecerá la llamada de servicio.

P100

Este protocolo también puede incluir la extensión 2N Ext, que amplía la información DATA (información de error) y el número de bus y el tipo de cabecera.

El mensaje de datos consta de:

Tipo de llamada - ID (974) - DATA - Axx (sólo para 2N Ext)

P100

Tipo de llamada	Tipo de llamada	ID (974)	DATOS	2N Ext
Alarm	1	parámetro 974		Axx
Alarm 2	1	parámetro 974		Axx
llamada de control	3	parámetro 974		
Proceso de autorización completado	2	parámetro 974	500	Ax
Botón atascado	2	parámetro 974	800	Axx
Pulsador reparado	2	parámetro 974	801	Axx
Sustituya la batería	2	parámetro 974	100	
Batería sustituida	2	parámetro 974	101	
Error de audio	2	parámetro 974	200	Axx
Audio corregido	2	parámetro 974	201	Axx

Nota Axx:

A - extensión con eje y número de cabezal

Xx - número de eje

xX - tipo de hechizo (0 - cabina, 1 - sala de máquinas, 2 - hueco, 3 - techo de cabina, 4 - fondo de cabina, 5 - cabina 2, 6 - techo de cabina 2, 7 - fondo de cabina 2, 8 - fireman)



AVISO

Esto es sólo una parte del mensaje de datos. No contiene un principio, una suma de comprobación y un final.

287654321500A3 - Proceso de liberación completado, número de identificación (parámetro 974) 87654321, hueco 3



ATENCIÓN

- La información "Botón reparado", "Batería sustituida" y "Audio reparado" sólo puede transmitirse utilizando el protocolo 2N Ext.
- Si el modo 2N Ext no está configurado, no se establecerá la llamada de servicio.

Modo de evacuación

El sistema **2N Lift8** (L8) en modo evacuación garantiza una comunicación fiable con las plantas del ascensor de evacuación, lo que resulta crucial para la evacuación segura y rápida de las personas en caso de emergencia.

El sistema está controlado por una unidad central (UC) que proporciona el enlace de telecomunicaciones entre los localizadores y el teléfono IP. Durante la evacuación, una persona responsable y formada se comunica por teléfono IP con las personas de cada planta para garantizar su evacuación.

Las llamadas de planta se conectan al bus (un par de cables) y se conectan mediante un divisor a UC. El propio UC contiene su propio divisor interno. Se puede conectar un máximo de 7 divisores adicionales a UC. Se pueden conectar hasta 8 anuncios a cada divisor. Por lo tanto, el sistema **2N Lift8** puede atender hasta 64 llamadas/pisos.

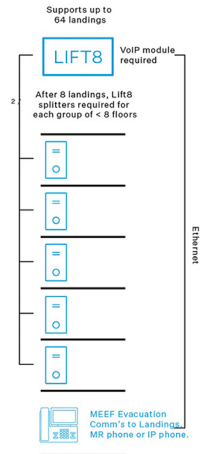
Las vocales están numeradas del 01 al 64. Se asignan 8 posiciones para cada divisor, véase la tabla siguiente:

Dirección del splitter	Números vocálicos
Divisor 1 (divisor interno en UC)	01 hasta 08
Splitter 2	09 hasta 16
Splitter 3	17 hasta 24
Splitter 4	25 hasta 32
Splitter 5	33 hasta 40
Splitter 6	41 hasta 48
Splitter 7	49 hasta 56
Splitter 8	57 hasta 64

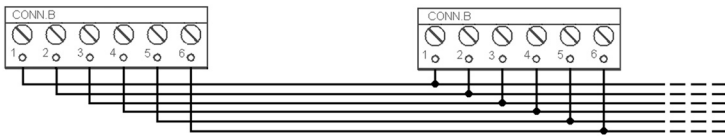
Activación del modo

El paso del sistema Lift8 al modo de evacuación debe programarse cambiando el parámetro 996 al valor 01 (activado). La configuración de los parámetros se describe en el capítulo [Configuración del sistema \(p. 127\)](#).

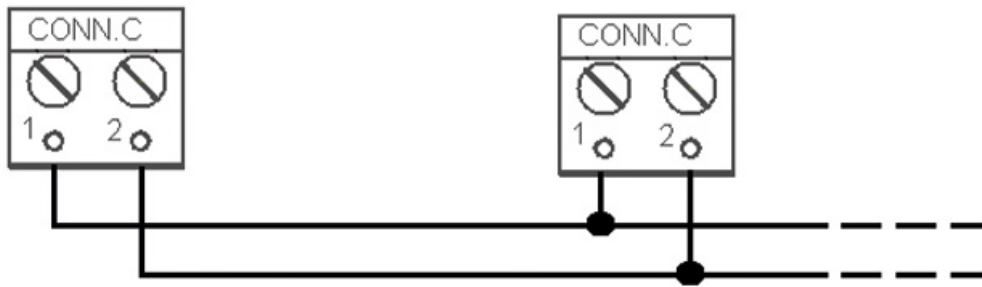
Esquema del sistema



Bus principal



Bus (Unidad de audio)



Conexión a un teléfono IP

El sistema **2N Lift8** puede conectarse a cualquier teléfono IP. Este manual se centra en la configuración de la conexión con el 2N IP Phone D7A, para el que se ha diseñado específicamente el modo de evacuación.

EVAC utiliza la Llamada Sip Directa sin registro.




ATENCIÓN

El dispositivo **2N Lift8** utiliza el protocolo UDP en el modo de llamada directa. El dispositivo D7A también debe estar configurado en modo UDP.

Ajustes en la 2N Lift8 Service Tool

1. Vaya a Configuración > Parámetros.
2. Cree una nueva lista haciendo clic en el icono situado debajo de la ventana de la tabla.

3. Expanda la pestaña Configuración de red:
 - a. En el parámetro 1100, desactive la asignación dinámica de direcciones IP por el servidor DHCP.
 - b. Ajuste la dirección estática de la unidad central 2N Lift8 en los parámetros 1101 y 1102.
 - c. Establezca la puerta de enlace predeterminada (1103) en la dirección IP del teléfono 2N IP Phone D7A.
 - d. Para responder a las llamadas descolgando el auricular, ajuste el parámetro 111 a 2.
4. En el parámetro 011 configure la dirección IP del dispositivo 2N IP Phone D7A. Este parámetro determina hacia dónde se dirigirán las llamadas de evacuación.
5. Cargue sus cambios en el dispositivo pulsando  debajo de la ventana de la tabla.

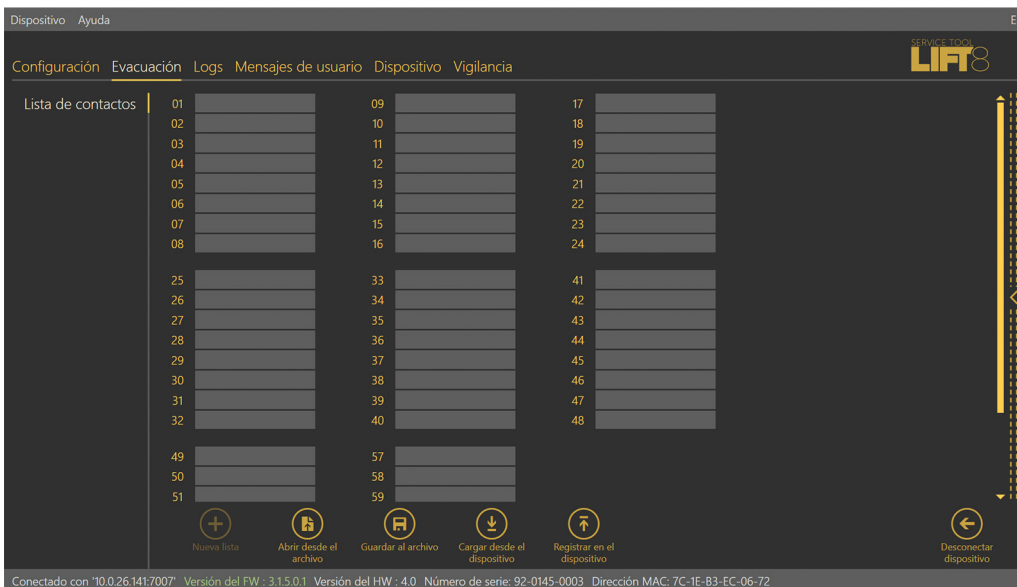



NOTA

Si el sistema **2N Lift8** ya está configurado y desea realizar cambios en la configuración existente, no cree un nuevo conjunto de parámetros, sino que cargue los datos desde el aparato.

Fijación de los nombres de las sílabas

Las vocales están numeradas del 01 al 64. Se asignan 8 posiciones para cada divisor. Esta numeración de las sílabas no suele corresponderse con la numeración de los pisos del edificio, por lo que es una buena idea nombrar las sílabas.



1. Vaya a Evacuación > Lista de contactos.
2. Nombre las vocales según su ubicación real.
3. Cargue sus cambios en el dispositivo pulsando  debajo de la ventana de la tabla.



SUGERENCIA

Puede guardar la lista como un archivo XML y cargarlo posteriormente en el directorio IP del teléfono.



NOTA

Si el sistema Lift8 ya está configurado y desea realizar cambios en una configuración existente, no cree un nuevo conjunto de parámetros, sino que cargue los datos desde el dispositivo.

Configuración del teléfono IP 2N D7A

1. Configure el teléfono con una dirección IP estática en el menú del teléfono: Configuración > Configuración avanzada (contraseña por defecto: admin) > Red > Puerto WAN > IPv4.
2. Introduzca la dirección IP de su teléfono en su navegador web. La dirección IP actual siempre se puede encontrar en el menú del teléfono: Configuración > Estado > Red > Estado Ipv4.
3. Ingrese su información de inicio de sesión. El nombre de usuario inicial es „admin“ y la contraseña es „admin“.
4. Vaya a Cuenta > Registro.
5. En Servidor SIP 1, ajuste el Host del servidor a la dirección IP de la unidad central Lift8.

SIP Server 1

Server Host

10.0.26.87

Port

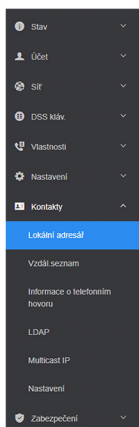
5060

Přenos

UDP

6. Guarde los cambios haciendo clic en **Confirme**.

Configuración del directorio




● Používá se výchozí heslo. Přesim, změňte ho!


#	Jméno	Kancelář číslo	Číslo mobilního telefonu	Jiné číslo	Všechny ko...	Operace
1	Lift A-FI -1 Garage	2			Všechny kontakty	☑ ☒
2	Lift A-FI -2 Garage	1			Všechny kontakty	☑ ☒
3	Lift A-FI oor 1	4			Všechny kontakty	☑ ☒
4	Lift A-FI oor 10	13			Všechny kontakty	☑ ☒
5	Lift A-FI oor 11	14			Všechny kontakty	☑ ☒
6	Lift A-FI oor 12	15			Všechny kontakty	☑ ☒
7	Lift A-FI oor 13	16			Všechny kontakty	☑ ☒
8	Lift A-FI oor 14	17			Všechny kontakty	☑ ☒
9	Lift A-FI oor 15	18			Všechny kontakty	☑ ☒
10	Lift A-FI oor 16	19			Všechny kontakty	☑ ☒

Celkem: 65 | 1 | 2 | 3 | ... | 7 | 10 / Stránka | Přejít | 1 | Stránka

1. Vaya a Contactos > Directorio local.
2. Cree un nuevo contacto para cada planta:
 - Nombre el contacto para que quede claro en qué planta se encuentra.
 - El número de oficina es el número de hechizo (01-64) Precaución

 **ATENCIÓN**
 Para mostrar correctamente el nombre de una gráfica en el teléfono IP, debe utilizar una numeración de dos dígitos (01-09).

- Seleccione "Auto" para la opción de cuenta.
3. Póngase en contacto con la oficina número 99. Al marcar este número se envía un mensaje de evacuación a todas las extensiones del sistema.

 **SUGERENCIA**
 Puede exportar la lista de contactos como archivo XML y cargarla posteriormente en la lista de contactos de la **2N Lift8 Service Tool**.


Instrucciones de envío




2N Teléfono IP - despachador

El teléfono sólo debe ser manejado por una persona responsable y formada que coordine la evacuación.

El sistema **2N Lift8** puede conectarse a cualquier teléfono IP. Este manual se centra en la configuración de la conexión con el teléfono IP 2N D7A, para el que se ha diseñado especialmente el modo de evacuación.

Marcar un número

 **ATENCIÓN**
 Los números vocálicos son de dos cifras. Para las 9 primeras sílabas marque 01-09.

Al utilizar el auricular:	Al utilizar el reproductor:	Al utilizar los auriculares para la cabeza:	En la pantalla:
<ol style="list-style-type: none"> 1. Descuelgue el auricular. 2. Marque el número llamado y pulse el botón Llamar. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Durante la inactividad pulse el botón . 2. Marque el número llamado y pulse el botón Llamar. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Conecte los auriculares para la cabeza y pulse el botón para  activar la llamada con los auriculares para la cabeza. 2. Marque el número llamado y pulse el botón Llamar. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Haga clic en el icono del directorio.  2. Pulse el contacto al que desea llamar.

Marcar un número

1. Introduzca un asterisco seguido del número de teléfono de la grafía *01-64. El número de teléfono siempre tiene dos dígitos. Ejemplo: para llamar al 5, pulse *05.



ATENCIÓN

El botón de retención de llamada funciona igual que en un teléfono normal: la llamada se pone en espera. Sin embargo, si desea realizar una nueva llamada a otro piso o extensión, no utilice el botón. Después de pulsarlo, no podrá marcar otra llamada utilizando el código (*xx).

Marque 99 - Informe de evacuación

Una llamada al 99 enviará un mensaje de evacuación a todos los buscapersonas conectados. Después de enviar una solicitud para reproducir el mensaje secuencialmente, la llamada finaliza automáticamente.



SUGERENCIA

Si necesita enviar un anuncio de evacuación durante una llamada de anuncio de voz, introduzca *99 en el teclado de su teléfono.


El número de repeticiones del mensaje se fija en el parámetro 997 (el valor por defecto es 1x).



NOTA

Una llamada de emergencia marcada en un buzón de llamadas de evacuación siempre tiene prioridad sobre un anuncio de evacuación. Si alguien pulsa el botón de la cabina de llamada de evacuación durante el anuncio, la llamada se establece y el anuncio no se reproduce en esa cabina.

Contestación de llamadas


Al utilizar el auricular:	Al utilizar el reproductor:	Al utilizar los auriculares para la cabeza:
Descuelgue el auricular. Este método sólo está disponible si el parámetro 111 de L8 está ajustado a 2. Cuando el parámetro 111 está ajustado por defecto, la llamada debe confirmarse pulsando el teclado  .	Pulse el botón .	Pulse el botón .

Las llamadas entrantes se ponen en cola en el orden en que fueron llamadas en las plantas. Sólo después de que haya finalizado la primera llamada sonará la segunda.

Finalizando la llamada

Al utilizar el auricular:	Al utilizar el reproductor:	Al utilizar los auriculares para la cabeza:
---------------------------	-----------------------------	---

Pulse el botón Finalizar llamada o cuelgue el auricular.

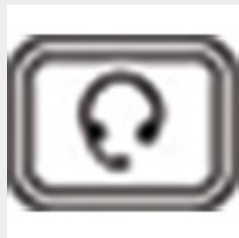
Pulse el botón  o Fin de llamada.

Pulse el botón Fin de llamada.



NOTA

Los modos se pueden cambiar incluso durante la llamada mediante los botones



, eventualmente descolgando el auricular.

Redial - marcación del último número llamado

Durante la inactividad pulse dos veces el botón  tras marcar el último número llamado.

Instrucciones para el usuario – Unidad de audio en la planta

El informe está destinado al público en general. Es aconsejable colocar instrucciones cerca del indicativo, por ejemplo, qué información debe proporcionar el evacuado al despachador, por ejemplo, el número de personas a evacuar, el estado de salud de las personas, etc.

La llamada al centro de control de evacuación se establece pulsando el botón (durante más de 3 segundos). La conexión se establece en cuanto el expedidor recibe la llamada. La llamada es manos libres y no se puede finalizar desde el altavoz.

El establecimiento y la conexión de la llamada se indican mediante un LED en la alarma de incendios.

Señalización luminosa	
LED amarillo (encendido)	La llamada está dirigida, a la espera de ser atendida.

LED verde + LED amarillo (encendido)	La llamada está activa, la conexión con la sala de control está establecida.
--------------------------------------	--

Service Tool

La aplicación Service Tool proporciona una configuración segura del sistema **2N Lift8** a través de un PC.

Encontrará las versiones más actualizadas de las aplicaciones en la página web oficial 2N TELEKOMUNIKACE, en la sección dedicada al producto **2N Lift8** en Soporte > Centro de descargas.

La aplicación Service Tool versión 3.0 y superiores admite la gestión de los modelos **2N Lift8** con hardware sin posibilidad de actualización a versiones superiores.

Instalación e inicio de sesión

Requisitos del sistema y preparación

Requisitos de hardware recomendados

OS Microsoft Windows 11

CPU Intel Quad Core i7 equivalente a 3,4 GHz

RAM 8 GB

HDD 500 GB

LAN 100 Mb/s Ethernet (LAN)

Other • Tarjeta de sonido dedicada (grabación de los anuncios de los usuarios)
 • Tarjeta gráfica dedicada



AVISO

- La aplicación tiene un instalador modificado desde la versión 2.2.0. Este instalador no puede eliminar correctamente la aplicación original hasta la versión 2.1.x y puede provocar una instalación incorrecta. Para evitar situaciones similares, si va a reinstalar aplicaciones con una versión inferior a la 2.2.0, deberá eliminarlas manualmente.
- Al final de la desinstalación, se le preguntará si desea eliminar los archivos de configuración existentes. Haciendo clic en NO mantendrá su configuración.



SUGERENCIA

Algunas versiones de Windows Vista pueden tener problemas para detectar un dispositivo conectado. Si sigue apareciendo el mensaje del sistema de que no se ha detectado el dispositivo y ha fallado la instalación del controlador, puede resolver la situación manualmente siguiendo estos pasos:

1. Abra el administrador de dispositivos y localice el hardware detectado incorrectamente (estará marcado con un triángulo amarillo).
2. Para este dispositivo, seleccione Actualizar controlador en el menú situado bajo el botón derecho del ratón.
3. Haga clic para buscar el controlador en su ordenador.
4. Haga clic para seleccionar un controlador de la lista y seleccione el modelo **2N Lift8** en lugar del Dispositivo compuesto USB.
 - a. Si **2N Lift8** no aparece en la lista, retroceda un paso.
 - b. En este menú, introduzca la ruta al archivo del controlador en el disco local y deje que el controlador se instale.
 - c. Normalmente será C:\Program Files (x86)\2N ... \Service Tool\inf
5. En este punto, el controlador empezará a funcionar, y si a continuación conecta la Unidad Central al mismo puerto USB de su ordenador, será detectada correctamente.



AVISO

- El PC desde el que se conecta debe tener instalado el controlador de puerto USB correcto para la unidad central 2N Lift8. De lo contrario, el dispositivo no será detectado y no podrá conectarse a él.
- En caso de que aparezca el mensaje versión .NET incompatible al ejecutar el instalador, descargue la redistribución .NETFX4.0 actual de la página web de 2N TELEKOMUNIKACE o utilice el enlace [aquí](#).
- Los requisitos mínimos del sistema operativo son Windows Vista, Windows 7, Windows 8.
- **2N Lift8** Service Tool requiere al menos 500 MB de espacio libre en disco para su instalación.



SUGERENCIA

Si aún no dispone de uno, el instalador instalará un controlador de puerto USB para reconocer la unidad central conectada.

Instalación estándar (asistente)

Una vez iniciada la instalación, el instalador escaneará su PC. Si encuentra una versión diferente instalada 2N Lift8 Service Tool, realizará una comprobación. Si la versión encontrada es la misma que la que está instalando actualmente, se le notificará que elimine la versión ya instalada. Para reinstalarlo o reconfigurarlo, debe eliminar la versión existente del producto. Utilice el panel de control del sistema para añadir o eliminar programas. Si las versiones no coinciden, se eliminará la versión original instalada y se instalará una nueva versión de la aplicación. Durante la instalación, también se le preguntará si desea conservar los archivos de configuración existentes o reinstalar toda la aplicación con una base de datos limpia.

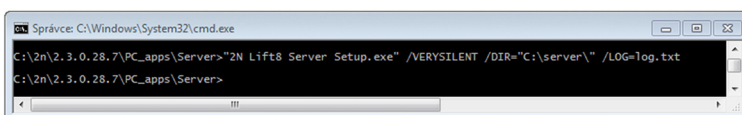
Se ha iniciado el asistente de instalación 2N Lift8 Service Tool Setup Wizard. Siga las instrucciones del instalador. En el siguiente paso, seleccione la ubicación en la que se instalará 2N Lift8 Service Tool. Utilizado de forma nativa C:\Program Files (x86)\2N TELEKOMUNIKACE\2N Lift8\. Lo que sigue es una solicitud de cooperación para la mejora del software. La aplicación le pide permiso para enviar datos del sistema e informes de uso del software desde 2N TELEKOMUNIKACE a.s. 2N TELEKOMUNIKACE a.s. utiliza esta información para mejorar la calidad, fiabilidad y rendimiento del software. No se enviará ningún dato confidencial. La participación es voluntaria y usted puede cancelar el envío de los datos de estadística en cualquier momento. Confirme o rechace la cooperación y continúe con el botón siguiente.

El instalador está listo para instalar 2N Lift8 Service Tool. Si es necesario, confirme el mensaje de gestión de cuentas de usuario de Windows. Añade automáticamente otro elemento al menú Inicio y un acceso directo a una aplicación en el escritorio. Una vez instalada, la aplicación se iniciará automáticamente.

Instalación a través de la línea de comandos

Como alternativa, puede utilizar la instalación desde la línea de comandos. Seleccione el archivo instalador desde la línea de comandos y utilice algunos parámetros para determinar cómo y dónde se instala la aplicación. A continuación se describen las explicaciones de los comandos.

Dominio	Descripción
/VERYSILENT	La instalación se realiza en segundo plano, no se abre ningún instalador para el usuario
/DIR="C:\..."	Fijar la ubicación para la instalación
/NO-DRIVER=1	No se instala el controlador para 2N Lift8
/LOG=nombredearchivo.txt	No se instala el controlador para 2N Lift8



```

Správce: C:\Windows\System32\cmd.exe
C:\2n\2.3.0.28.7\PC_apps\Server>"2N Lift8 Server Setup.exe" /VERYSILENT /DIR="C:\server\" /LOG=log.txt
C:\2n\2.3.0.28.7\PC_apps\Server>

```

El comando para instalar la aplicación



ATENCIÓN

El símbolo del sistema debe ejecutarse como administrador. Si la ejecuta un usuario, aparecerá una ventana para verificar el editor.

2N Lift8 Service Tool está lista para su uso. Puede iniciarlo pulsando el icono de acceso directo en el escritorio, véase la imagen, o seleccionándolo en el menú Inicio.



Icono de la aplicación 2N Lift8 Service Tool



ATENCIÓN

Para que una aplicación funcione correctamente, el usuario debe tener permiso de escritura en la carpeta en la que se almacena la aplicación. A menos que se especifique lo contrario durante la instalación, la ubicación predeterminada de la aplicación es C:\Program Files (x86)\2N TELEKOMUNIKACE.

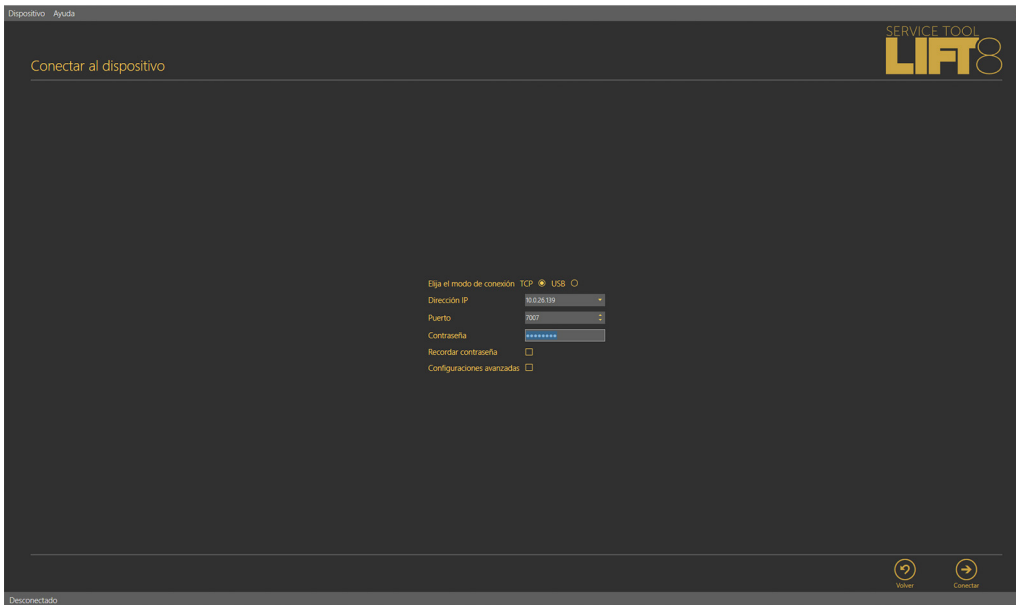
Iniciar sesión

Tras iniciar la aplicación, accederá a la pantalla básica y al menú Configuración / Parámetros. En este menú es posible preparar fuera de línea una tabla de parámetros que se puede exportar o ver paquetes de diagnóstico.

Utilice el botón Conectar dispositivo para conectarse a la unidad central. Este paso le lleva al menú Conectar al dispositivo.

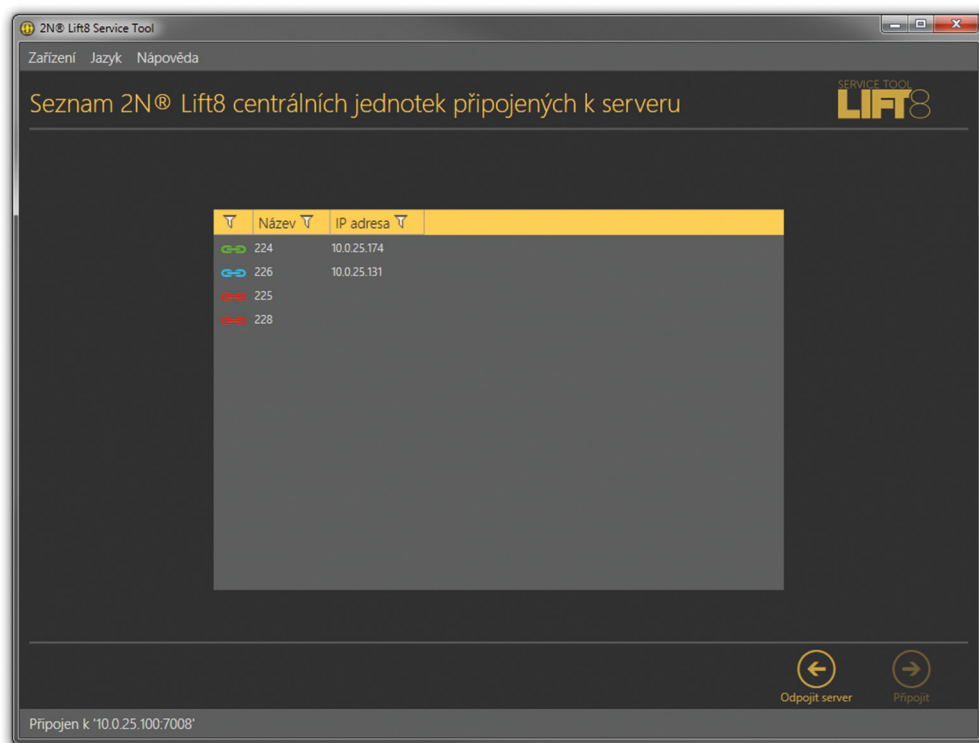
1. Elija su método de inicio de sesión. Puede elegir entre dos métodos de conexión TCP o USB. Se selecciona la conexión TCP nativa.
2. Si selecciona la opción Configuración avanzada, aparecerá una lista de todas las conexiones configuradas a las unidades centrales 2N Lift8 en una clara estructura de árbol a la izquierda. En caso de que acabe de instalar la aplicación por primera vez, se creará automáticamente una conexión por defecto. Esta conexión no puede eliminarse. Utilice los botones Nuevo servidor y Nuevo grupo para crear una estructura de árbol personalizada. Tras crear una estructura de árbol personalizada, los ajustes se guardan iniciando sesión en UC. Para eliminar una conexión, selecciónela y utilice el botón Eliminar seleccionados. Para conectarse a UC debe establecer los valores correctos en los parámetros de conexión.
3. Configurar la conexión es sencillo, seleccione el nombre de la nueva conexión, introduzca la dirección IP de la Unidad Central o 2N Lift8 Server en la red pública. Si utiliza nombres DNS, utilícelos.
4. Para el parámetro puerto, utilice el puerto de escucha de la unidad central, cuyo valor base es 7007, o el puerto del servidor, cuyo valor base es 7008. Compruebe con su administrador de red los ajustes correctos.
5. Otros parámetros son Nombre de usuario y Contraseña. Rellene aquí los datos correctos de su Unidad Central o Servidor. La contraseña por defecto es 2n.

- Los posibles ajustes se muestran en la imagen. Seleccione la conexión en la lista de unidades centrales y pulse el botón de conexión, o haga doble clic con el botón izquierdo en la unidad central seleccionada. La aplicación le permitirá acceder a 2N Lift8 Unidad Central. Proceda de forma similar si desea conectarse a 2N Lift8 Server. Pero doubleclick no funciona aquí. Seleccione la etiqueta de conexión y, a continuación, haga clic en Conectar con el servidor.



Ventana de aplicación

Una vez conectado al servidor, se le redirigirá a la pantalla Lista de las unidades centrales 2N Lift8 conectadas al servidor. Muestra una tabla de las unidades centrales 2N Lift8 que están configuradas en el servidor. Junto a cada unidad hay un símbolo que indica la actividad de conexión. La cadena roja bajo el ascensor indica el estado de la conexión de datos Desconectada entre el Servidor y la Unidad Central. La cadena azul bajo el ascensor indica el estado de la conexión de datos Conexión establecida entre el Servidor y la Unidad Central. Sólo en este momento es posible conectarse a la unidad central. La cadena verde situada debajo del elevador indica el estado del enlace de datos de transferencia de archivos entre el servidor y la unidad central. Para conectarse a una unidad, utilice el botón de conexión o haga doble clic en la unidad seleccionada.



Lista de unidades centrales conectadas al servidor

Si utiliza un cable USB para conectar la unidad central, seleccione el método de conexión USB. La pantalla cambiará y sólo serán visibles el nombre de usuario y la contraseña. Rellene ambos parámetros con los datos correctos. A continuación se indican los valores por defecto. Ahora conecte la Unidad Central al ordenador y pulse el botón de conexión. El programa 2N Lift8 Service Tool busca automáticamente el UC conectado en el ordenador e inicia la descarga de parámetros y registros. Después de cargar todos los parámetros, está listo para funcionar.

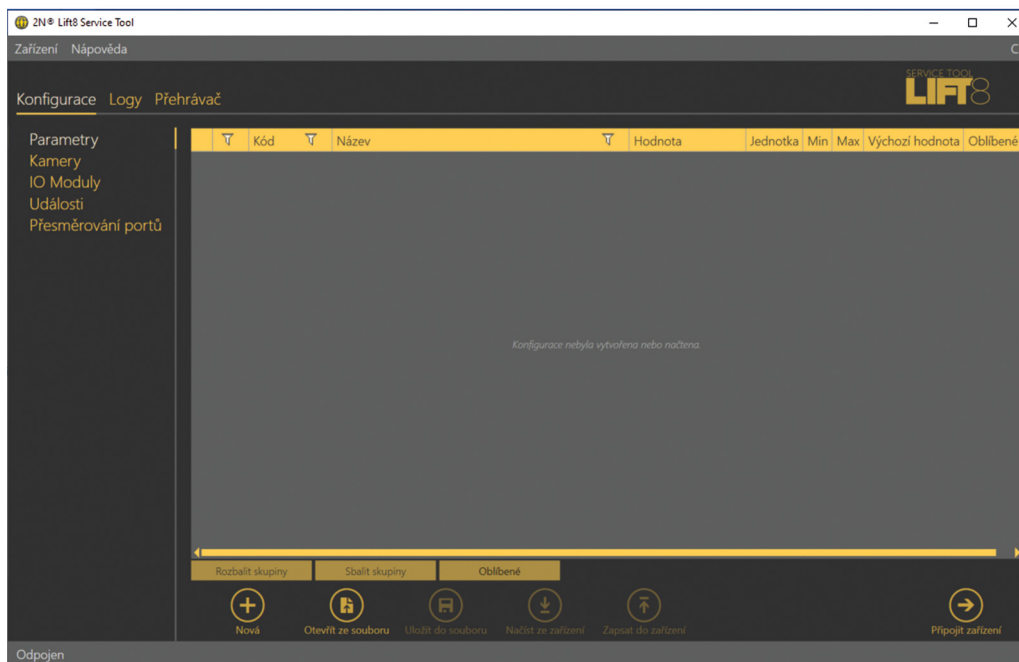


ATENCIÓN

- Valores por defecto de los parámetros para iniciar sesión en la unidad central:
 - TCP
 - Contraseña: 2n
 - Puerto: 7007
 - USB
 - Contraseña: 2n

Conocer la aplicación

En esta sección, mostraremos el diseño de la aplicación y el sistema de disposición de menús y sus controles principales. La aplicación está dividida en tres niveles de menú. Inmediatamente después de iniciar la sesión, se abre el menú Configuración / Parámetros / Básico. Ver foto. En esta pantalla puede ver los tres niveles del menú. El menú horizontal (Configuración y Registros) es el menú principal, donde puede elegir si desea configurar **2N Lift8** o consultar el historial de eventos registrados. A continuación, las opciones verticales (Parámetros, Cámaras, Módulos IO) son siempre una selección del área que desea gestionar. El tercer nivel del menú, si tiene sentido, aparece entonces horizontalmente en la parte superior derecha. Se trata de una selección de formularios para ajustar parámetros individuales.



Ventana de aplicación 2N Lift8 Service Tool

El menú principal de la aplicación contiene tres menús desplegables. En el menú Dispositivo, puede desconectarse o conectarse a la unidad central y salir del programa. En su submenú de ajustes encontrará la ventana Estadísticas. Aquí puede ayudar al fabricante a mejorar el software. Con su consentimiento, permite que el software envíe datos del sistema y una visión general de su uso a 2N TELEKOMUNIKACE a.s. La empresa utiliza esta información, de acuerdo con las leyes aplicables, para mejorar la calidad, fiabilidad y rendimiento del software. La participación es voluntaria y usted puede cancelar el envío de los datos de estadística en cualquier momento. El submenú Paquete de diagnóstico se utiliza para descargar un paquete con información importante para los desarrolladores en caso de problemas de depuración. Contiene información sobre el estado del aparato, los eventos del bus y la comunicación con la sala de control. Este paquete está disponible tras iniciar sesión en la unidad central. En el menú Idioma, puede seleccionar el idioma. Por ahora, los idiomas disponibles son CZ, DE, EN, ES, FR e IT. El último menú es Ayuda, donde encontrará un enlace al manual actual e información sobre el fabricante de la aplicación. Siempre se le advertirá antes de cerrar la sesión o salir de la aplicación si realmente desea hacerlo y de que puede perder los datos no guardados.

Siempre que cargue una nueva configuración o amenace con sobrescribir el conjunto de parámetros actualmente descargado, se le alertará de la posibilidad de pérdida de datos. Sólo después de que se acuse recibo de esta notificación tendrá lugar la descarga real y la sobrescritura de los valores. Esto evita la posibilidad de pérdida involuntaria de un conjunto de parámetros no guardados.



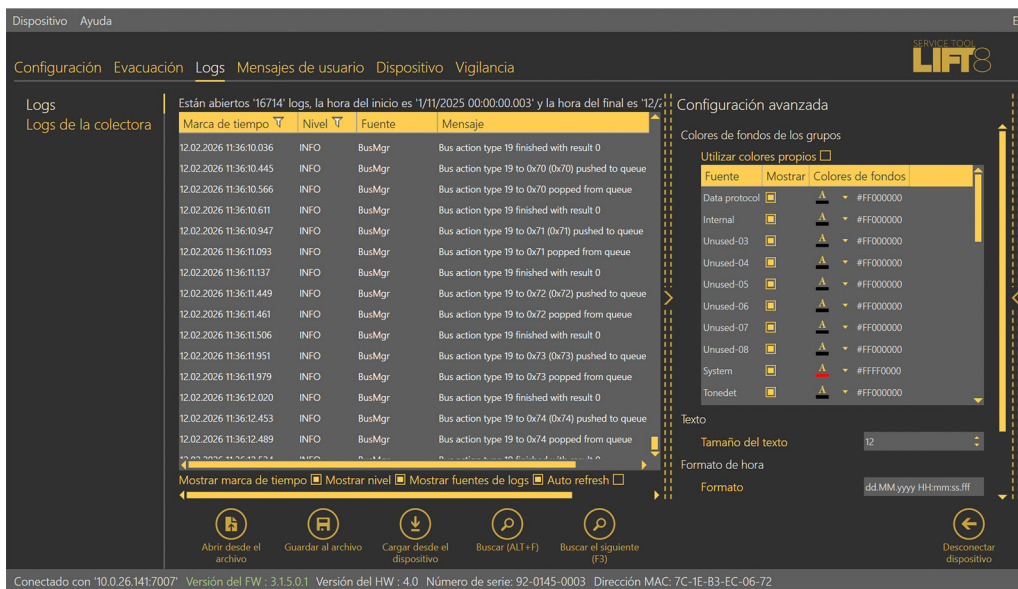
NOTA

Cambiar el idioma requerirá reiniciar la aplicación. Sin ella, el cambio sólo se realizará en el siguiente arranque.

La siguiente información se muestra en la barra de estado. Desde la izquierda: "Conectado a" es el nombre del servidor al que está conectado actualmente. Corresponde al nombre en la estructura de árbol. El nombre del servidor va seguido de su dirección IP y el puerto. En caso de que se conecte a través de USB,

éste es el nombre del puerto COM de su PC. Usuario actual" muestra el nombre del usuario conectado en ese momento. Versión FW: muestra el firmware actual cargado en UC. La última información que aparece es el número de serie adjunto UC.

Tras iniciar sesión en UC, el menú Estado actual del dispositivo está presente en toda la aplicación, en la parte derecha. Esta ventana puede ocultarse o volver a mostrarse en cualquier momento mediante la flecha situada en la esquina superior izquierda. Este panel informativo puede verse en la imagen inferior. La información se agrupa según su significado en varios grupos relacionados entre sí. La primera parte es Propiedades de conexión. Aquí encontrará el parámetro Estado del enlace. Esto determina si la línea está en reposo o si se está realizando una llamada a través de ella. El tipo de línea determina entonces qué tipo de suelo de comunicaciones está instalado en el UC conectado. Las opciones son LTE o IP. La sección de red LTE proporciona información sobre la red LTE a la que está conectada actualmente la tarjeta SIM insertada. La intensidad de la señal se muestra en una escala clara, seguida de un valor numérico en dBm. El nombre del operador al que se registra la SIM. Si el acceso a los datos a través de la red LTE está activado y configurado en el panel de control, el parámetro Dirección IP muestra la dirección asignada a la tarjeta SIM por el servidor APN de su operador. Si los datos no están activados, configurados correctamente o no son compatibles con la SIM, aparecerá la dirección 0.0.0.0.



Máxima visualización de la aplicación con el estado actual del dispositivo

La sección de la tarjeta SIM está dedicada al estado de la tarjeta SIM y a sus identificadores IMSI e IC-CID. Módulo GSM muestra información sobre el módulo GSM/UMTS instalado. Aquí encontrará el fabricante del módulo, el tipo de módulo, la versión actual del firmware del módulo y, por último, pero no por ello menos importante, su IMEI. La última sección, Acumulador, trata de los acumuladores conectados. En el primer parámetro Estado se describe siempre el estado actual del aparato. Cada estado tiene una descripción sencilla. Por ejemplo, si UC está alimentado por la red eléctrica y no hay pilas insertadas, aparecerá la etiqueta "Alimentado por la red eléctrica, sin pilas". El parámetro Tensión mide siempre la tensión actual de la batería y muestra este valor. El valor está en mV. Si las pilas tienen una tensión muy baja, del orden de cientos de mV, las pilas no están conectadas. La capacidad útil indica el nivel de carga de las pilas. El valor se da en Porcentajes. La corriente mide la corriente real que circula por las pilas. Si las baterías se están cargando, ésta es su corriente de carga. Cuando UC se desconecta de la corriente y se alimenta con pilas, se trata de una corriente de descarga. El parámetro edad controla la vida útil máxima de las pilas insertadas. Después de colocar pilas nuevas, hay que poner a cero el contador de edades. En el momento en que se

alcance la vida útil, UC declarará un error y las pilas deberán ser sustituidas. Este parámetro simplemente le indica cuánto tiempo han estado las pilas en el aparato.

Si su Unidad Central está equipada con un módulo VoIP, la sección Estado actual del dispositivo se adaptará a esta interfaz. Su pantalla puede verse en la imagen inferior. Informa al usuario sobre el estado de la línea y su tipo. En la sección IP, el módulo muestra la dirección IP configurada o la dirección obtenida del servidor DHCP. La máscara de red, la puerta de enlace predeterminada y el servidor DNS. Por último, al igual que con el módulo LTE, puede ver el estado actual de las baterías y el cargador. En el momento en que sólo disponga del módulo RTC, sólo se mostrarán el Estado de la línea y el Estado de carga de la batería.

- Image placeholder -

Estado actual del dispositivo para el módulo VoIP



ATENCIÓN

En el estado actual del dispositivo, sólo se muestran siempre las Propiedades de la conexión y la información sobre la batería. Otras partes se muestran automáticamente en función del HW conectado.

Hay un botón para darse de baja en la parte inferior derecha de la aplicación. En la parte inferior de la ventana encontrará otros botones de control importantes. Pueden variar de un menú a otro. La siguiente tabla describe todos los botones que puede encontrar en la aplicación.

Controles básicos

- ⦿ El botón Nuevo sirve para crear una nueva tabla de parámetros. El existente será sustituido. Se le avisará de ello con una advertencia.

- ⦿ El botón Abrir desde archivo se utiliza para cargar la tabla de parámetros desde un archivo en disco.

- ⦿ El botón Guardar en archivo guarda la tabla de parámetros actual en un archivo del disco.

- ⦿ El botón Conectar dispositivo cambia al usuario al menú "Conectar al dispositivo".

- ⦿ El botón Nuevo grupo se utiliza para crear un grupo de conexión para UC en la pantalla "Conectar a dispositivo".

- ⦿ El botón Nuevo servidor se utiliza para crear una nueva conexión a UC en la pantalla "Conectar al dispositivo".

- ⦿ El botón Borrar seleccionados elimina los objetos actualmente seleccionados de la lista de la pantalla "Conectar al dispositivo".

El botón Atrás le devuelve al menú de configuración offline.

El botón Conectar conecta al usuario con el UC seleccionado.

El botón Conectar con el servidor conecta al usuario con el 2N Lift8 Server configurado, y muestra una lista de las unidades centrales configuradas y activas a las que se puede conectar. El botón "Conectar" se utiliza siempre para conectar UC.

El botón Conectar otro interfono desconecta al usuario del dispositivo actual y muestra de nuevo la lista de dispositivos en el servidor 2N Lift8 Server conectado.

El botón Desconectar servidor desconecta al usuario del servidor conectado y vuelve a la pantalla "Conectar al dispositivo".

El botón Desconectar dispositivo se utiliza para cerrar la sesión del usuario conectado en ese momento en UC.

El botón Buscar sirve para activar la búsqueda en el registro. Muestra el cuadro de diálogo Buscar donde puede establecer la cadena (palabra) que se va a buscar.

El botón Buscar siguiente se utiliza para encontrar la siguiente aparición de la cadena (palabra) especificada.

El botón Cargar desde el dispositivo descarga los ajustes actuales y los registros de la unidad central.

El botón Escribir en el dispositivo se utiliza para guardar una nueva tabla de parámetros en la memoria de la unidad central.

El botón Obtener nueva imagen se utiliza para descargar una imagen de vista previa de la cámara conectada al módulo de la cámara.

El botón Girar a la izquierda gira la imagen adquirida 90° a la izquierda.

El botón Girar a la derecha gira la imagen adquirida 90° a la derecha.

El botón Añadir acción se utiliza para añadir una nueva acción al módulo de E/S.

El botón Eliminar acción se utiliza para eliminar la acción actualmente seleccionada.

- Ⓞ El botón Verificar se utiliza cuando necesita verificar la corrección del script LUA para controlar los módulos de E/S antes de cargarlo en el panel de control.

- Ⓞ El botón Guardar script sirve para guardar en un archivo el script configurado en ese momento. De este modo, se puede hacer una copia de seguridad y cargarla de nuevo si es necesario.

- Ⓞ El botón Cargar script se utiliza para cargar un script desde un archivo de copia de seguridad. Se eliminará el guión original.

- Ⓞ El botón Abrir directorio se utiliza para cargar archivos de vídeo desde una ubicación en disco o desde una tarjeta SD conectada.

- Ⓞ El botón Nuevo conjunto se utiliza para crear un nuevo conjunto de informes de usuario.

- Ⓞ Desde dispositivo se utiliza para cargar mensajes de usuario desde UC.

- Ⓞ Al dispositivo se utiliza para guardar los nuevos mensajes de usuario en la memoria UC.

- Ⓞ Cargar desde directorio le permite cargar una lista de mensajes de usuario desde un directorio en disco.

- Ⓞ Guardar en carpeta guarda la lista de mensajes de usuario en la carpeta seleccionada del disco.

- Ⓞ Imprimir ajustes HW - diagrama se utiliza para imprimir el diagrama de cableado actual del sistema **2N Lift8** como una imagen.


- Ⓞ Imprimir ajustes HW - texto se utiliza para imprimir el esquema eléctrico actual del sistema **2N Lift8** en forma de texto.


- Ⓞ El botón de actualización se utiliza para iniciar la carga del firmware en UC.


- Ⓞ El botón Atrás sólo está en el menú Conectar con dispositivo y se utiliza para volver al menú Configuración/Parámetros si no desea conectarse a ningún UC.


- Ⓞ El botón Actualizar actualiza la lista de unidades de comunicación conectadas y el bus UC.


- Ⓞ El botón Zoom sirve para ampliar el diagrama visualizado.

-  El botón Alejar se utiliza para alejar el diagrama mostrado.

-  El botón Borrar mensajes del aparato borra todos los mensajes grabados por el usuario del aparato. Una vez guardados todos los parámetros, también se eliminarán de UC.

-  El botón Abrir desde archivo y cargar en el dispositivo abre un explorador de archivos en el que puede seleccionar el archivo de licencia para su UC. Este archivo se cargará en la sede tras la confirmación.

-  El botón Vigilar las unidades conectadas en ese momento se utiliza para activar la función del mismo modo que el botón de reinicio del panel de control. A partir de ahora, el sistema controlará si los avisos (sólo cabina y fireman) están conectados y funcionan. Para una descripción más detallada, consulte [Comprobación de la integridad del sistema y prueba de audio de los anuncios \(p. 193\)](#).

-  El botón Salir de la vigilancia del variador se utiliza para desactivar la función de vigilancia del variador.

Uso de Service Tool

Tras iniciar la aplicación, accederá al menú principal de Configuración y se abrirá el menú Parámetros / Básico. Aquí tiene casi toda la configuración 2N Lift8 Unidades centrales. Ahora se encuentra en la configuración fuera de línea. Puede editar esta configuración a voluntad, prepararla para cargarla en UC y guardarla en un archivo para cargarla posteriormente en UC. El modo fuera de línea se utiliza para ver los ajustes de UC y para examinar los registros grabados. El usuario puede acceder a los menús Configuración y Registros. Todos los demás menús sólo tienen sentido si UC está conectado. El significado y la descripción de los distintos parámetros y controles es el mismo que en el modo en línea, es decir, con la unidad central conectada. Por ello, más adelante encontrará una descripción más detallada de los mismos.



ATENCIÓN

Para que una aplicación funcione correctamente, el usuario debe tener permiso de escritura en la carpeta en la que se almacena la aplicación. A menos que se especifique lo contrario durante la instalación, la ubicación predeterminada de la aplicación es C:\Program Files (x86)\2N TELEKOMUNIKACE.

Configurar

Parámetros

Tras iniciar sesión en la unidad central, como se describe en el capítulo anterior, accederá a la configuración principal. Parámetros / Menú básico, que muestra la tabla de parámetros. Aquí están todos los ajustes del sistema **2N Lift8**. Cada parámetro tiene su propio código que aparece en la tabla. Para obtener una lista de todos los parámetros y su significado, consulte [Resumen de todas las funciones de programación \(p. 133\)](#).

Para una mejor configuración, todos los parámetros están dispuestos en grupos relacionados temáticamente. Al mismo tiempo, cada fila de la tabla está equipada con una pista que describe su finalidad y las opciones de ajuste. La tabla muestra la siguiente información. El código corresponde al número del parámetro en el menú de voz UC. La columna Nombre muestra el nombre del parámetro. El valor muestra el valor

ajustado actualmente del parámetro. La columna Unidad indica en qué unidades se introduce el parámetro seleccionado. Si la unidad no se especifica en esta columna, se trata de un número simple. Las columnas Máximo y Mínimo indican el rango permitido de valores establecidos. El valor por defecto apunta al valor del parámetro ajustado en fábrica o tras un restablecimiento de fábrica. Pulse sobre este valor para fijarlo en la columna Valor.

Código	Nombre	Valor	Unidad	Mín	Máx	Valor inicial	Favoritos
011	Primer set - Memoria 1 del botón ALARMA	Introduzca aquí	-			<cadena_vacia>	★
012	Primer set - Memoria 2 del botón ALARMA	Introduzca aquí	-			<cadena_vacia>	★
013	Primer set - Memoria 3 del botón ALARMA	Introduzca aquí	-			<cadena_vacia>	★
014	Primer set - Memoria 4 del botón ALARMA	Introduzca aquí	-			<cadena_vacia>	★
015	Primer set - Memoria 5 del botón ALARMA	Introduzca aquí	-			<cadena_vacia>	★
016	Primer set - Memoria 6 del botón ALARMA	Introduzca aquí	-			<cadena_vacia>	★
018	Primer set - Número de ciclos del marcado automático para ALARMA	3	número	0	9	3	★
021	Segundo set - Memoria 1 del botón ALARMA 2	Introduzca aquí	-			<cadena_vacia>	★
022	Segundo set - Memoria 2 del botón ALARMA 2	Introduzca aquí	-			<cadena_vacia>	★
023	Segundo set - Memoria 3 del botón ALARMA 2	Introduzca aquí	-			<cadena_vacia>	★
024	Segundo set - Memoria 4 del botón ALARMA 2	Introduzca aquí	-			<cadena_vacia>	★
025	Segundo set - Memoria 5 del botón ALARMA 2	Introduzca aquí	-			<cadena_vacia>	★
026	Segundo set - Memoria 6 del botón ALARMA 2	Introduzca aquí	-			<cadena_vacia>	★
028	Segundo set - Número de ciclos del marcado automático para ALARMA 2	3	número	0	9	3	★
029	Permitir el uso del set 1 en el caso de que el set 2 esté vacío	1	número	0	1	1	★
111	Primer set - Modo de confirmación del número 1	1	número	1	9	1	★
112	Dispositivo - Modo de confirmación del número 2	1	número	1	9	1	★

Parámetros del menú - Básico

También encontrará los botones Expandir y Contraer grupos en el menú. Se utiliza para expandir rápidamente secciones individuales y mostrar todos los parámetros. Junto a ellos se encuentra el botón Favoritos. Al pulsarlo, sólo se mostrarán los elementos marcados como favoritos en la tabla. Para seleccionar un nuevo favorito, pulse el símbolo de la estrella en la columna de favoritos después de cada parámetro. Al hacer clic en una estrella se rellenará y se convertirá en favorito. Se lo quita igualmente. El símbolo de la estrella sin relleno no es entonces un artículo popular. Expandir y contraer grupos también funciona en la vista Favoritos. También lo es la filtración. El hecho de que sólo estén activos los favoritos se indica mediante el cambio de color del botón de favoritos, que pasa de amarillo a naranja. Al pulsar el botón Nueva configuración se sobrescribirán los ajustes actuales con los valores predeterminados. Utilice el botón Guardar en archivo para hacer una copia de seguridad de sus datos en el disco de su ordenador. A continuación, se utiliza el botón Abrir desde archivo para cargar la copia de seguridad creada de este modo. Pulse Cargar del aparato para leer el conjunto actual de parámetros de la Unidad Central. Cuando haya terminado de editar, pulse Guardar configuración en dispositivo. Esto guarda los cambios en la memoria de la unidad central. Se puede utilizar el filtrado para encontrar los datos y parámetros necesarios. El filtro se establece por separado en cada columna para que pueda encontrar rápidamente los datos que necesita combinándolos. Para activar el filtro, pulse sobre la imagen de la tolva en cada columna. El filtro activo en la columna se indica mediante un cambio en el color de la tolva. Vea la imagen de abajo.

	☰ Código ☰	Nombre ☰
^ Llamada de alarma		
011		Primer set - Memoria 1 del botón ALARMA
012		Primer set - Memoria 2 del botón ALARMA

Izquierda - filtro inactivo, Derecha - filtro activo

Cada columna marcada con el símbolo de un embudo tiene sus propios ajustes de filtro. Puede ver un ejemplo de ello en la imagen inferior. Para la búsqueda se selecciona la función *Contiene*, que encuentra la cadena buscada en todos los elementos de la columna y devuelve todas las apariciones de la cadena. Introduzca el texto que desea encontrar en el cuadro de búsqueda de cadenas y pulse el botón *Filtrar*. En este momento, el filtro que haya establecido se activará y mostrará los valores que se encuentren en esa columna. Si desea afinar su búsqueda, utilice otro filtro en otra columna. Cuando termine de filtrar, recuerde eliminar los filtros que haya establecido con el botón *Eliminar filtro* en todas las columnas en las que se haya establecido. Los ajustes de filtrado persisten y no se borran aunque se desconecte de UC. En el momento en que volviera a conectarse, no vería toda la información, sólo el resultado del filtrado de nuevo.



SUGERENCIA

También es posible eliminar los filtros establecidos mediante el menú contextual haciendo clic con el botón derecho del ratón en cualquier lugar de la tabla o pulsando la combinación de teclas **Alt+R**.

	Código	Nombre	Valor	Unidad	Mín	Máx
Llamada de alarma						
	011	Primer set - Memoria 1 del botón ALARMA	Contiene alarm			
	012	Primer set - Memoria 2 del botón ALARMA	Filtro			
	013	Primer set - Memoria 3 del botón ALARMA	Introduzca aquí	-		
	014	Primer set - Memoria 4 del botón ALARMA	Introduzca aquí	-		

El resultado de los ajustes de filtración

El símbolo del lápiz aparece en la línea si el valor nativo del parámetro se cambia por algún otro valor. Así podrá ver claramente qué parámetros se han modificado en la configuración.

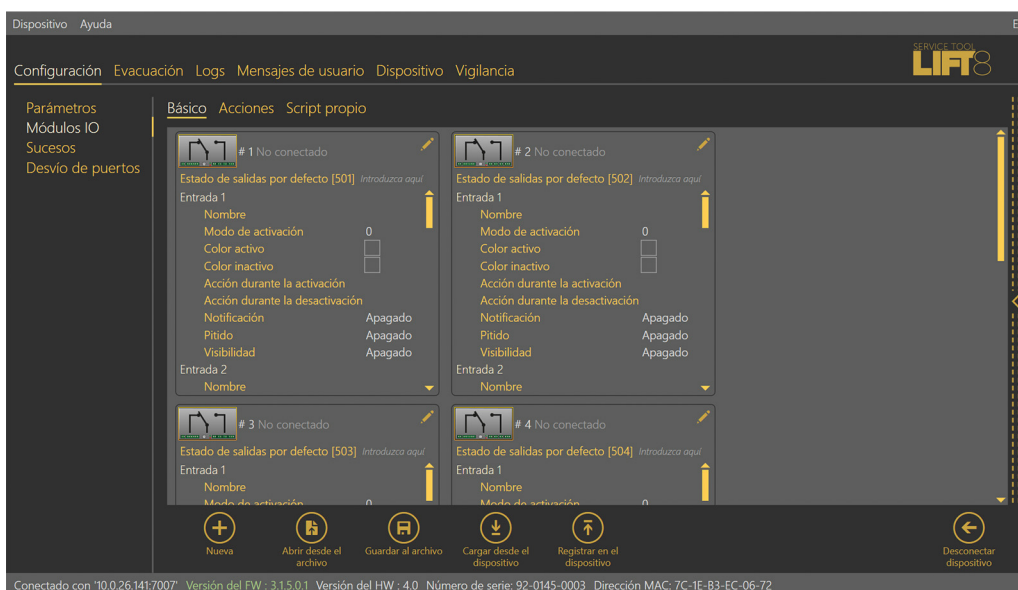


SUGERENCIA

Para una mejor comprensión de cada parámetro, cada línea está equipada con una pista con una descripción de para qué se utiliza el parámetro.

Módulos de E/S - Básicos

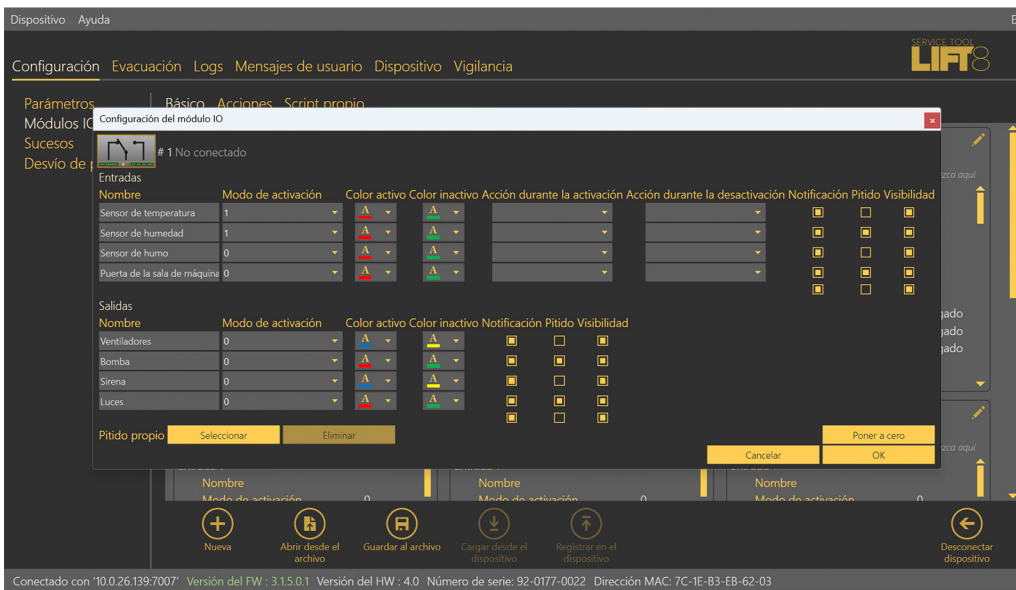
Pase al menú de módulos de E/S para acceder a la configuración de los módulos de E/S. En la ventana aparecen 8 fotogramas. Cada uno de estos marcos simboliza un módulo de E/S en la dirección correspondiente. En cada uno de ellos hay un icono de módulo de E/S que simboliza el estado del módulo, junto a él hay información sobre el número de módulo y el estado del módulo. Los módulos de E/S no conectados se muestran con un icono gris y un estado de conexión atenuado que indica No conectado. Si el módulo de E/S está conectado a la unidad central, significa que está en línea. En este momento, se mostrará el icono resaltado en amarillo y el estado del módulo en verde con el texto Conectado. Vea la imagen de abajo.



Menú Módulos E/S - Básico

Hay un botón con el icono de un lápiz (Editar) en la esquina superior derecha de cada marco. El botón de edición se utiliza para pasar a la configuración del módulo de E/S correspondiente. Tras pulsar editar, se abre una nueva ventana "Configuración del módulo de E/S". En la parte superior de esta ventana, al igual que en la vista general, se muestra el estado del módulo de E/S. Debajo de la pantalla de estado encontrará los ajustes de las entradas del módulo de E/S.

El primero es el parámetro del nombre. Seleccione aquí el nombre de la entrada. Le recomendamos que elija una breve descripción del tipo y la ubicación del sensor que supervisa la entrada (por ejemplo, un detector de humo en el techo del hueco). El siguiente parámetro es el Modo de activación. En realidad es una negación del circuito de entrada. Cuando se pone a 1, la entrada está activa si hay un 1 lógico en ella. Cuando se pone a 0, la entrada está activa en 0 lógico. A continuación se muestra la configuración del color de la entrada activa e inactiva. Estos colores se muestran entonces para las entradas correspondientes en el menú Supervisión. La acción de activación establece lo que se hace si la entrada entra en estado activo. La acción de desactivación especifica lo que ocurre cuando se pasa del estado activo al inactivo. Estas acciones se establecen en el menú Acciones que se describe a continuación. Los ajustes de salida son más o menos similares a los de entrada. Se establece su nombre, que debe corresponderse de nuevo con su función, por ejemplo, ventilador 4, etc. El parámetro de modo de activación establece la negación del relé de salida. Esto significa que cuando el relé deba estar cerrado, estará abierto y viceversa. A continuación, está de nuevo el ajuste de los colores individuales de las salidas que aparecen en el menú Supervisión.



Ventana de configuración del módulo de E/S

En la parte derecha del menú encontrará varias casillas de verificación que sirven para activar o desactivar la visualización de información individual. Marque Mostrar entradas para empezar a mostrar información sobre todas las entradas de los módulos de E/S. Lo mismo se aplica a la vista de salida. El parámetro Notificación activa y desactiva la función de ventana emergente de notificación. El sonido activa un tono de notificación que, cuando está activado, alerta al usuario emitiendo un pitido en la salida del sistema (altavoces/auriculares) cuando llega un nuevo mensaje de notificación. En la parte inferior izquierda se encuentra el ajuste Pitido personalizado, que es el sonido que se reproduce como notificación. Esto da al usuario la opción de elegir su propio archivo de audio para ser reproducido. Pulse el botón Seleccionar para seleccionar un archivo de una ubicación del disco. Para eliminarlo y volver a utilizar el sonido predeterminado, haga clic en Eliminar.

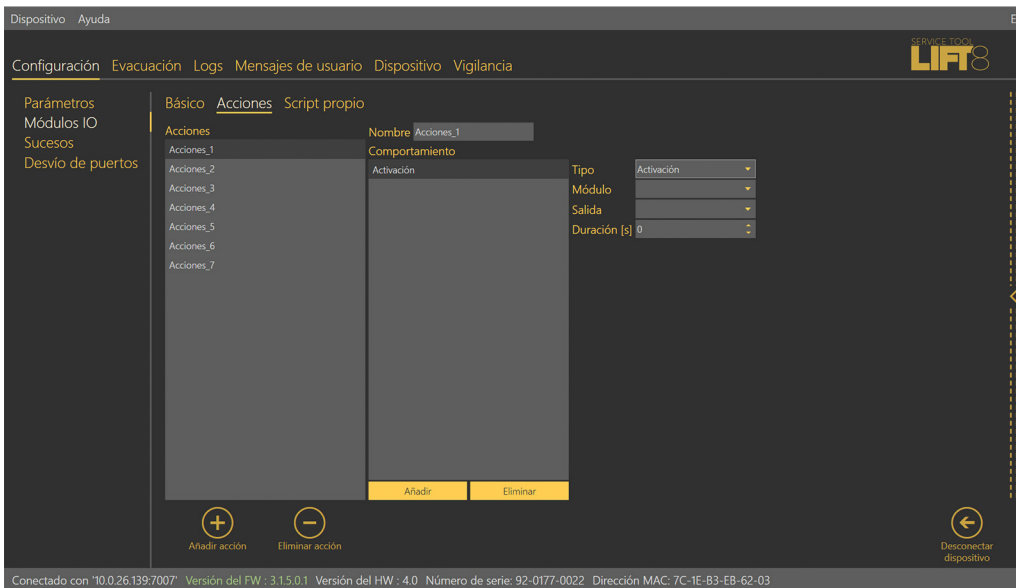
Módulos de E/S - Acción

El menú de acciones se utiliza para establecer las acciones y comandos individuales que se van a ejecutar. Estas acciones se activan por cambios en las entradas del módulo de E/S y se configuran en el menú anterior. Para crear una nueva acción, pulse el botón de añadir acción. A la derecha se abre otra opción de ajuste. Aquí es posible renombrar la acción recién creada en el primer parámetro. La siguiente es una lista de comportamientos. Para cada acción, puede especificar una lista de tareas a realizar. Hay cuatro tareas básicas. Activar, Desactivar, Enviar SMS y Finalizar descarga. La activación se utiliza para conmutar los contactos del relé. A continuación, puede seleccionar parámetros adicionales en los ajustes avanzados de la parte derecha de la pantalla. El número del módulo en el que se cambia el estado del relé, el número de la salida, que se acompaña de su descripción para una mejor orientación y la duración de esta tarea. La tarea de desactivación se comporta de forma similar, lo que a su vez abre el relé. Sus otros parámetros son idénticos a los de activación. Distinta es la tarea Enviar SMS, en la que se establece el número de teléfono al que debe enviarse el mensaje establecido. A continuación, el campo de texto se utiliza para introducir el texto del mensaje con una longitud máxima de 160 o 70 caracteres. En función del tipo de codificación. Es posible utilizar GSM 03.38 o UCS 2 para los diacríticos y los juegos de caracteres no tradicionales. Sólo se envía un mensaje SMS cada vez. No se admiten SMS largos de seguimiento. En el tipo de salida, seleccione el eje para el que esta acción saldrá del modo de liberación. También es posible marcar varios pozos de registro al mismo tiempo. A continuación, se sale del modo de purga para todos los pozos seleccionados. Las acciones configuradas se guardan en el dispositivo en la pestaña básica pulsando el botón de cargar configuración.



SUGERENCIA

- Si no fija la duración de la acción y deja el valor nativo de 0, el relé estará encendido/apagado durante todo el tiempo que esté activada la entrada correspondiente.
- Por ejemplo, si la entrada 1 está en lógica 1 durante 10 s, el relé 1 conectado a ella también se conmutará durante 10 s.



Menú Módulos E/S - Acción

Módulos de E/S - Script personalizado

El menú Script personalizado ofrece a los usuarios más avanzados la opción de utilizar un script personalizado en lugar de una configuración gráfica de acciones individuales para manejar la lógica de sus instalaciones. Se trata de una solución sencilla de instalar, en la que siempre se ajustan los mismos parámetros y que puede copiarse fácilmente entre varias unidades centrales. Para escribir el script se utiliza el lenguaje de programación abierto LUA. Para más información sobre esta herramienta, visite www.lua.org.

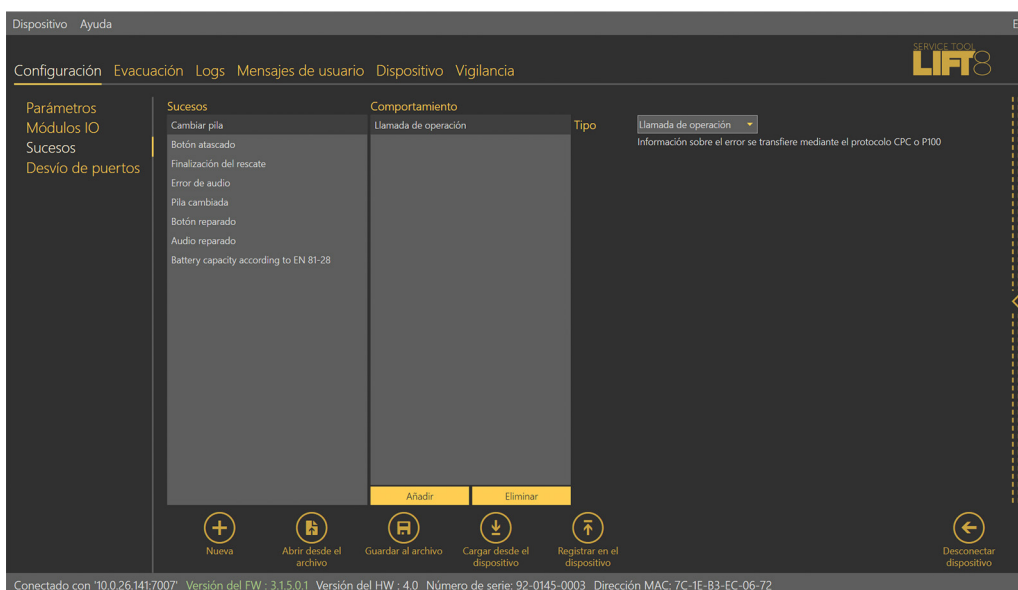
Para empezar a escribir su propio guión, primero debe marcar la casilla Activo. Esto desactivará las acciones de ajuste existentes mediante la interfaz gráfica de usuario y activará los ajustes mediante un script personalizado. Deje la programación propiamente dicha a una persona con los conocimientos adecuados y revise los ejemplos proporcionados en faq.2n.com. Una vez finalizada la edición, compruebe que el código que ha escrito es correcto haciendo clic en Verificar. Puede guardar el código ya probado y en funcionamiento en el disco de su PC pulsando el botón Guardar script. A continuación, el script Load lee el archivo del disco y lo coloca en el cuadro de edición del script. El script configurado se guarda en el dispositivo en la pestaña básica pulsando el botón de cargar configuración. Las siguientes funciones creadas están disponibles para su uso.

Función	Descripción	Parámetros
io_out(m,a,s)	Ajuste del estado de salida	m=module_pos a=output_addr s=output_state
io_in(m,i)	Obtener el estado de la entrada	m=pos_modulo i=direccion_entrada return estado_entrada
io_changed(m,i)	Comprobación de si la entrada ha cambiado	m=pos_modulo i=direccion_entrada return true if input changed
io_ready(m)	Compruebe si el módulo está conectado	m=module_pos
send_sms(p,s)	Enviar mensaje	p=phone_num s=sms text
rescue_end(<shaft_list>)	Salir del modo de recuperación	shaft_list= números de eje separados por una coma El modo se termina en las arquetas en las que la llamada de emergencia no esté activa en ese momento.
io_out_get(m,a)	Valor en la salida	m=pos_modulo a=direccion_salida

Eventos

En el menú de eventos es posible configurar el comportamiento de la unidad central cuando se detecta un evento. Estos acontecimientos son en su mayoría sistémicos y están definidos de antemano. El usuario sólo elige lo que debe suceder cuando se produce esta situación. Los eventos definidos actualmente son

- Sustituir la pila: se activa automáticamente cuando expira la vida útil fijada para la pila o cuando disminuye su capacidad. En el capítulo 4.11 se describen ajustes más detallados.
- Botón atascado - el ajuste se realiza mediante el parámetro 969 (Prueba <guibutton>ALARMA</guibutton> botón). En el capítulo 4.9 se describen ajustes más detallados.
- Terminación de la liberación: cuando se completa la liberación, se ejecuta el evento. En el capítulo 4.10 se describen ajustes más detallados.
- Error de audio: después de tres pruebas de audio fallidas, se ejecuta un evento. Una descripción más detallada se describe en el capítulo 4.8.
- Batería sustituida - Condición OK para la sustitución de la batería.
- Botón fijado - Estado OK del botón fijado.
- Audio corregido - Estado OK para el error de prueba de audio.
- Capacidad de la batería según la norma EN 81-28



Menú de eventos

Quando se detecta un evento, puede especificar una lista de tareas a realizar para cada evento. Hay cinco tareas básicas. Activación, desactivación, envío de SMS, envío de SMS del sistema y llamada de error. La activación se utiliza para conmutar los contactos del relé. A continuación, puede seleccionar parámetros adicionales en los ajustes avanzados de la parte derecha de la pantalla. El número del módulo sobre el que se realiza el cambio de estado del relé, el número de salida, que va acompañado de su descripción para una mejor orientación, y la duración de esta tarea. Cuando se pone a cero, el cambio de estado de la salida es permanente. La tarea de desactivación se comporta de forma similar, lo que a su vez abre el relé. Sus otros parámetros son idénticos a los de activación. Distinta es la tarea Enviar SMS, en la que se establece el número de teléfono al que debe enviarse el mensaje establecido. El campo de texto se utiliza para introducir el texto del mensaje con una longitud máxima de 160 o 70 caracteres. En función del tipo de codificación. Es posible utilizar GSM 03.38 o UCS 2 para los diacríticos y los juegos de caracteres no tradicionales. Sólo se envía un mensaje SMS cada vez. No se admiten SMS largos de seguimiento. Enviar un SMS del sistema significa que el texto del mensaje está predefinido en el sistema y sólo se rellena el número de teléfono al que se va a enviar el mensaje SMS. En el tipo de llamada Operativa, la unidad central realiza una llamada telefónica al número establecido en el conjunto de llamadas de error. Parámetro 081-086. A continuación, la información sobre el error se transmite utilizando el protocolo CPC o P100. Las acciones establecidas se guardan en el aparato pulsando el botón Escribir en el aparato.

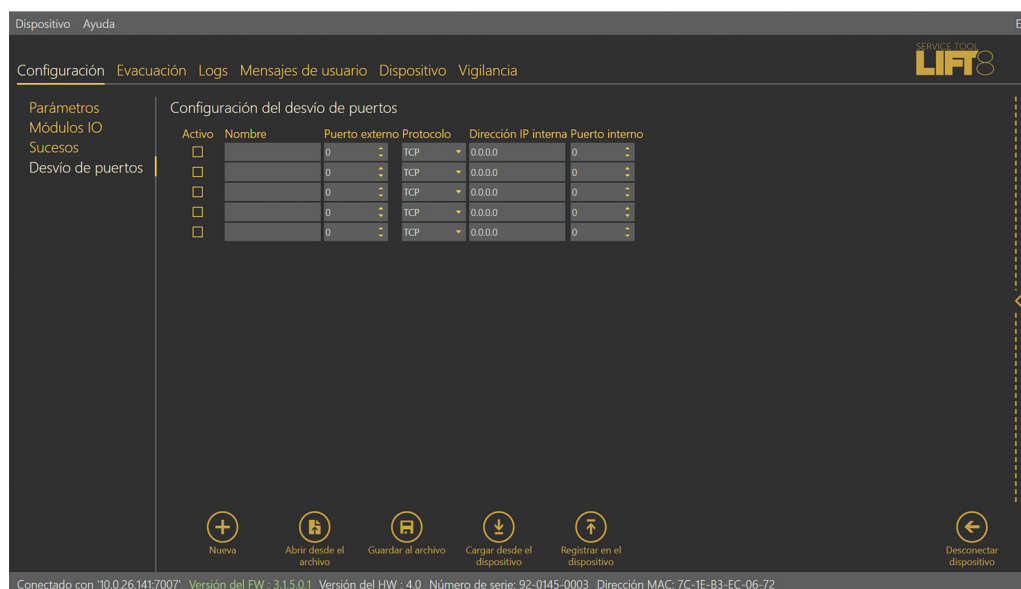


ATENCIÓN

- El envío de mensajes SMS sólo es posible en las unidades centrales equipadas con módulo LTE.
- Para el correcto funcionamiento de la llamada de servicio, la comunicación debe establecerse utilizando los protocolos CPC o P100 en los parámetros 181-186.

Reenvío de puertos

El reenvío de puertos es una herramienta para conectarse a dispositivos de la red interna. Para el acceso desde la Internet pública, estos dispositivos se ocultan tras la dirección IP de la interfaz WAN. Este servicio sólo puede utilizarse junto con un módulo VoIP o LTE. El módulo RTC no admite transferencias de datos. A continuación, el usuario se conecta a la dirección externa de la interfaz WAN y al puerto definido. Dependiendo de la configuración, la comunicación se redirigirá automáticamente a la dirección IP de la red interna situada detrás del módulo LAN y, posiblemente, a otro puerto elegido por el usuario.



Menú Reenvío de puertos

En el menú es posible definir cinco puertos que serán redirigidos según los parámetros establecidos a las direcciones IP seleccionadas. La casilla activa las reglas individuales. En el siguiente campo se puede dar un nombre a la regla. A continuación se indica el puerto externo al que se conectará el usuario. Por protocolo se entiende el tipo de comunicación, si se trata de una conexión TCP o UDP. La dirección interna se elige según el rango del módulo LAN y el puerto interno es el puerto del dispositivo de la red interna al que se redirigirá la comunicación.



ATENCIÓN

- Nunca desvíe los puertos del sistema Lift8 utilizados para la comunicación. Se trata principalmente de los siguientes puertos:
 - 7007 - puerto de comunicación para la herramienta de servicio.
 - 7008 - puerto de comunicación nativo para el Servidor Lift8. Esto se puede cambiar su ajuste correcto se puede encontrar en el parámetro 1232.
 - 5060 - puerto de comunicación nativo SIP PROXY. Esto se puede cambiar su ajuste correcto se puede encontrar en el parámetro 1109.

Logs

La sección de registros ofrece la posibilidad de ver los mensajes de diagnóstico que se han registrado en los archivos de registro. No se muestra ningún registro cuando se inicia la aplicación. Primero deben cargarse desde un archivo o, tras conectarse a la Unidad Central, descargar de ella los registros actuales.

Logotipos - Básico

En la vista básica puede ver una tabla que muestra las filas que contienen la información necesaria. Debajo de la tabla hay varias casillas de verificación que establecen qué columnas se mostrarán en la tabla. Marcando cada parámetro, podrá ver la información requerida. Es posible mostrar u ocultar la marca de tiempo, el nivel de registro y su fuente. El parámetro Autorefresh activa la función de actualización automática de la página en un intervalo de tiempo determinado. Si pulsa el botón Cargar desde dispositivo, se cargarán los registros actuales de la unidad central conectada. En la tabla se muestra la siguiente información. La marca de tiempo indica la fecha y la hora en que se capturó el suceso. Las columnas de nivel y fuente indican el tipo de mensaje capturado y la fuente desde la que se envió. La columna del mensaje contiene la información capturada propiamente dicha. Encima de la tabla hay un parámetro de estado que indica cuántos registros (filas) se han leído y también muestra la hora de inicio y fin de la lectura del registro.

Dispositivo Ayuda ES

Configuración Evacuación Logs Mensajes de usuario Dispositivo Vigilancia

Logs
Logs de la colectora

Están abiertos '16714' logs, la hora del inicio es '1/11/2025 00:00:00.003' y la hora del final es '12/4/2025 11:36:12.489'

Marca de tiempo	Nivel	Fuente	Mensaje
12.02.2026 11:36:10.036	INFO	BusMgr	Bus action type 19 finished with result 0
12.02.2026 11:36:10.445	INFO	BusMgr	Bus action type 19 to 0x70 (0x70) pushed to queue
12.02.2026 11:36:10.566	INFO	BusMgr	Bus action type 19 to 0x70 popped from queue
12.02.2026 11:36:10.611	INFO	BusMgr	Bus action type 19 finished with result 0
12.02.2026 11:36:10.947	INFO	BusMgr	Bus action type 19 to 0x71 (0x71) pushed to queue
12.02.2026 11:36:11.093	INFO	BusMgr	Bus action type 19 to 0x71 popped from queue
12.02.2026 11:36:11.137	INFO	BusMgr	Bus action type 19 finished with result 0
12.02.2026 11:36:11.449	INFO	BusMgr	Bus action type 19 to 0x72 (0x72) pushed to queue
12.02.2026 11:36:11.461	INFO	BusMgr	Bus action type 19 to 0x72 popped from queue
12.02.2026 11:36:11.506	INFO	BusMgr	Bus action type 19 finished with result 0
12.02.2026 11:36:11.951	INFO	BusMgr	Bus action type 19 to 0x73 (0x73) pushed to queue
12.02.2026 11:36:11.979	INFO	BusMgr	Bus action type 19 to 0x73 popped from queue
12.02.2026 11:36:12.020	INFO	BusMgr	Bus action type 19 finished with result 0
12.02.2026 11:36:12.453	INFO	BusMgr	Bus action type 19 to 0x74 (0x74) pushed to queue
12.02.2026 11:36:12.489	INFO	BusMgr	Bus action type 19 to 0x74 popped from queue

Configuración avanzada

Colores de fondos de los grupos

Utilizar colores propios

Fuente	Mostrar	Colores de fondos
Data protocol	<input type="checkbox"/>	#FF000000
Internal	<input type="checkbox"/>	#FF000000
Unused-03	<input type="checkbox"/>	#FF000000
Unused-04	<input type="checkbox"/>	#FF000000
Unused-05	<input type="checkbox"/>	#FF000000
Unused-06	<input type="checkbox"/>	#FF000000
Unused-07	<input type="checkbox"/>	#FF000000
Unused-08	<input type="checkbox"/>	#FF000000
System	<input type="checkbox"/>	#FFFFFF00
Tonedet	<input type="checkbox"/>	#FF000000

Texto

Tamaño del texto: 12

Formato de hora: dd.MM.yyyy HH:mm:ss.ff

Formato: dd.MM.yyyy HH:mm:ss.ff

Mostrar marca de tiempo Mostrar nivel Mostrar fuentes de logs Auto refresh

Abrir desde el archivo Guardar al archivo Cargar desde el dispositivo Buscar (ALT+F) Buscar el siguiente (F3) Desconectar dispositivo

Conectado con '10.0.26.141:7007' Versión del FW: 3.15.0.1 Versión del HW: 4.0 Número de serie: 92-0145-0003 Dirección MAC: 7C-1E-B3-EC-06-72

Menu Logy

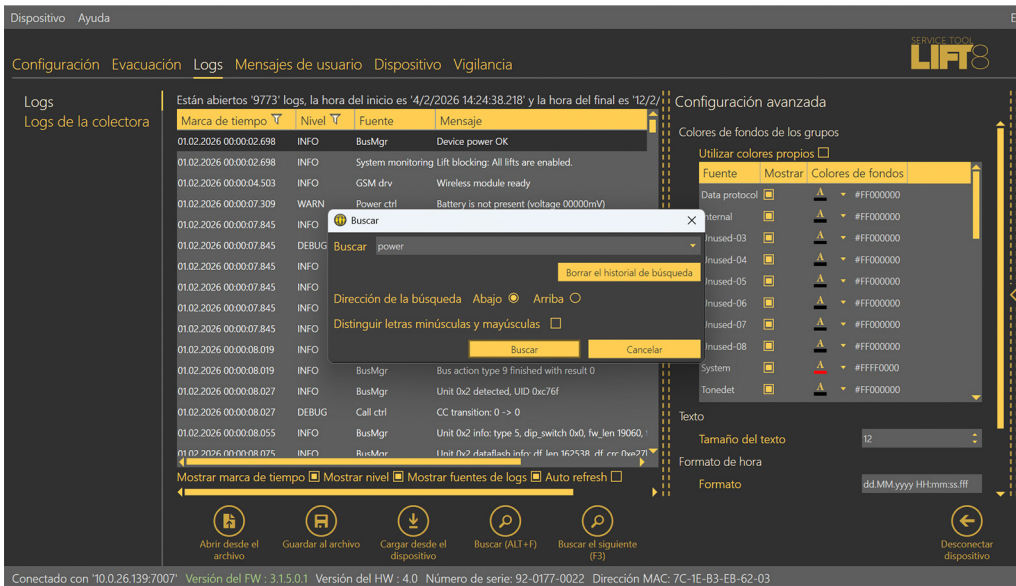
En la parte inferior izquierda, puede guardar el registro capturado en un archivo para analizarlo posteriormente. Si necesita encontrar un mensaje específico en un registro capturado, utilice el botón Buscar. Aparecerá un cuadro de diálogo para introducir la cadena de búsqueda (palabra). Tras pulsar el botón Filtro, se encuentra la primera ocurrencia que coincide con la entrada. Para encontrar otra aparición de esta cadena, utilice el botón Buscar siguiente. Para visualizar mejor los registros que desee, utilice la configuración avanzada, que le permite activar o desactivar tipos de mensajes individuales y marcarlos con colores diferentes. También ofrece otras posibilidades de uso. Averigüe más a continuación.



SUGERENCIA

Haga analizar los registros únicamente por personas debidamente formadas o póngase en contacto con su servicio de asistencia técnica.

Búsqueda de logs

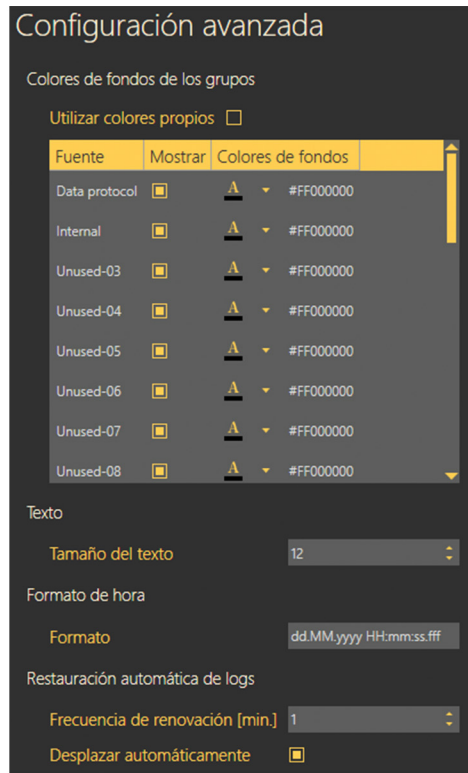


Función Buscar

La función Buscar puede utilizarse para buscar registros en la aplicación 2N Lift8 Service Tool utilizando la combinación de teclas Alt + F. Para facilitar la búsqueda está también disponible la función Distinguir minúsculas y mayúsculas.

Logs – Configuración avanzada

Los ajustes avanzados del registro se muestran de forma ocultable en la parte derecha de la ventana. La primera es una tabla que le permite establecer un color de fondo personalizado para los mensajes seleccionados. La casilla de verificación Utilizar colores personalizados activa los colores de fondo definidos por el usuario para cada grupo de logotipos, que se encuentran más abajo en el menú. Si se marca, el cambio surtirá efecto inmediatamente. También es posible establecer su propia clasificación de la información de fecha y hora. Puede utilizar el orden de fecha y hora nativo del sistema o establecer su propio orden. No es necesario que el parámetro contenga todos los datos dd.MM.aaaa HH.mm.ss.fff. Su orden y clasificación dependen exclusivamente de usted. Sólo tiene que seguir las reglas generales para las cadenas de formato de fecha y hora personalizadas. Sus explicaciones pueden encontrarse, por ejemplo, en [aquí](#). En la sección Texto, puede ajustar el tamaño de la fuente mostrada. La última opción de los ajustes avanzados es la actualización automática del registro. En el parámetro, establezca la frecuencia de actualización en minutos y si desea desplazar automáticamente la pantalla para que la última línea (la más reciente) del registro esté siempre visible. Esta función se activa marcando la última casilla de verificación debajo de la tabla principal, como se ha mencionado anteriormente.



Configuración avanzada

Con los últimos botones, puede guardar los ajustes ampliados en el disco de su PC y utilizarlos en otro lugar más adelante. Para ello, utilice Guardar configuración. Para cargar la configuración de su pantalla de registro, pulse Cargar configuración.

Registros del bus

Este menú se introdujo específicamente para supervisar los estados de comunicación entre los dispositivos individuales conectados al bus y la Unidad Central. Toda la comunicación que tiene lugar en el bus se registra en estas líneas. Cada línea simboliza un dispositivo conectado. A partir de la descripción de cada una de las columnas de la tabla, podemos averiguar cuál es el dispositivo, en qué bus se encuentra, cuál es su dirección actual, que podemos consultar en el menú de registros, y por último, pero no menos importante, los parámetros de comunicación.

Service Tool

unit	line	addr	txpkt	txbytes	rxpkt	rxbytes	E_crc	E_bufovf	E_break	E_frame	E_noise	E_overnun	txreq	rxreq	E_txreq	E_txretry	E_drop_req	E_drop_resp	E_d...
CU	6	0xFC	126361	884555	17	126627	2	0	0	0	1	0	21066	3	21056	39747	2	1	0
CU	2	0xFC	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	22472	3	0	0	0	0	0

Registros del bus

Para guardar una grabación para su uso posterior, utilice el botón Guardar en archivo. A continuación, las estadísticas registradas pueden abrirse en modo fuera de línea mediante el botón Abrir desde archivo. A continuación se describe el significado de cada una de las columnas de la tabla.

unit Nombre de la unidad (CU = unidad central, AU = unidad de audio, SPL = divisor, IO = módulo de E/S)

line Especifica el tipo de línea (6 = 6 hilos, 2 = 2 hilos)

addr Dirección de la unidad

txpkt Número de paquetes enviados

txbytes Número de bites enviados

rxpkt Número de paquetes recibidos

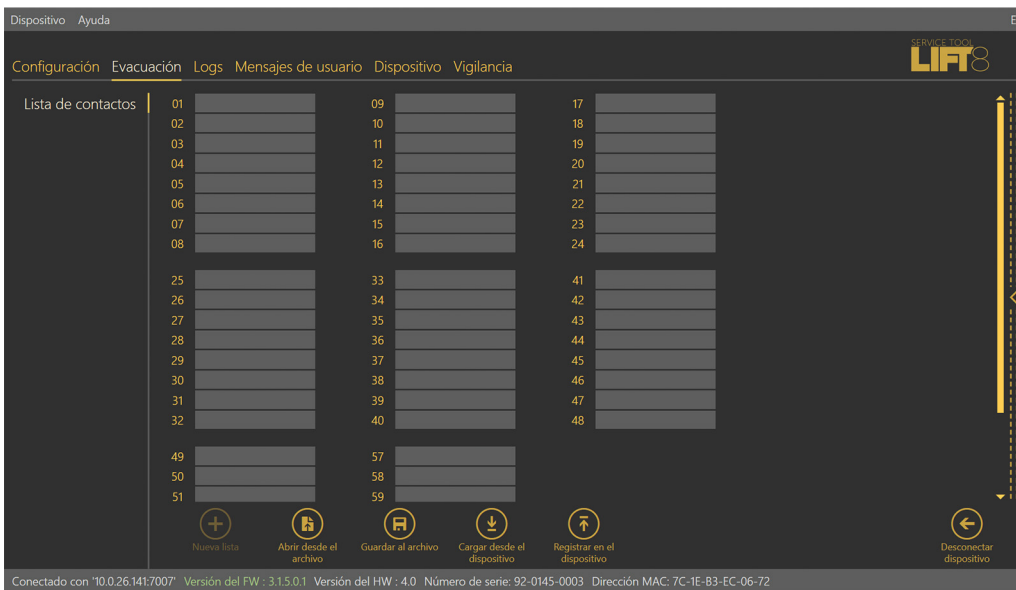
rxbytes Número de bytes recibidos

E_crc Número de errores de suma CRC

E_bufovf	Número de errores UART - desbordamiento del búfer
.....	
E_break	Número de errores UART - interrupción recibida errónea
.....	
E_frame	Número de errores UART - trama errónea recibida
.....	
E_noise	Número de errores UART - mala recepción de bits
.....	
E_overrun	Número de errores UART - sobrescribir el byte recibido con un nuevo valor
.....	
txreq	Número de solicitudes enviadas
.....	
rxreq	Número de solicitudes recibidas
.....	
E_txreq	Número de solicitudes enviadas incorrectamente
.....	
E_txretry	Número de solicitudes recibidas incorrectamente
.....	
E_drop_req	Número de solicitudes abandonadas (solicitudes duplicadas)
.....	
E_drop_resp	Número de respuestas descartadas (respuestas duplicadas)
.....	
E_drop_ack	Número de confirmaciones de respuesta descartadas (confirmaciones duplicadas)

Evacuación

El menú Evacuación gestiona la lista de anuncios en modo evacuación. Se asignan 8 posiciones para cada divisor, independientemente del número real de llamadas conectadas al divisor. Por lo tanto, la numeración de la troncal puede no coincidir con la numeración de las plantas del edificio, por ejemplo si hay menos de 8 troncales conectadas a un divisor o las troncales están situadas en garajes subterráneos (-1). Por lo tanto, en el menú Evacuación puede nombrar las sílabas individuales. Sus nombres se escriben en el esquema del sistema en la página Supervisión.



- Nueva lista - abre una lista vacía de sílabas para introducir sus nombres. Para cargar los cambios en Lift8, necesitará una lista modificada de Escritura en dispositivo.
- Abrir desde archivo: permite importar datos desde un archivo XML. De este modo, es posible cargar el directorio descargado del teléfono IP 2N D7A en la herramienta de servicio Lift8 de la sala de control de evacuación.
- Guardar en archivo: exporta los datos rellenos a un archivo XML. Este archivo es compatible para importarlo al directorio del teléfono IP 2N D7A en la sala de control de evacuación.
- Cargar desde dispositivo: carga la lista de contactos actual cargada en la unidad central Lift8, según la cual se controla el sistema.
- Escribir en el dispositivo: guarda los cambios y sobrescribe la lista de contactos almacenada en la unidad central Lift8, según la cual se controla el sistema.

Informes de usuarios

Los informes de usuario ofrecen la posibilidad de sustituir los informes nativos suministrados con el sistema por los informes propios del cliente. Estos mensajes pueden cargarse desde un archivo o cargarse en el formato correcto directamente en la aplicación 2N Lift8 Service Tool. A continuación, utilice el micrófono conectado a su PC para grabar.

Mensajes

En el menú de informes, la lista de informes de usuario está disponible en la parte izquierda, que puede sustituirse alternativamente por archivos personalizados. Al entrar en el menú, la lista estará vacía. Elija cómo quiere rellenarlo. Hay tres opciones. Puede pulsar el botón Nuevo conjunto. Esto mostrará una lista de todos los mensajes. Esta lista está vacía y puede sustituirse totalmente por informes personalizados. Otra opción es la de Cargar desde dispositivo. Descarga el conjunto actual de mensajes utilizados en la Unidad Central conectada. Pulse el botón Cargar del directorio para cargar un conjunto de mensajes almacenados en su disco. Tras pulsarlo, seleccione la carpeta en la que se encuentra el conjunto de informes y confirme la selección. El conjunto seleccionado se carga en la aplicación.

Menú Mensajes de usuario - Informes

En la lista de mensajes, al lado de cada mensaje aparece la longitud del mismo y dos botones de acción. Cargue el mensaje desde el archivo y elimínelo. Si el mensaje no está grabado, su tiempo total es 0:00. Cuando se graba el mensaje, se muestra la duración total del mismo. Al pulsar este botón de importación se abre el explorador de archivos del disco y puede sustituirlo rápidamente por otro mensaje con el formato correcto. Si sólo selecciona el mensaje, el reproductor de mensajes estará disponible en la parte derecha de la pantalla. Con su ayuda, se puede reproducir el mensaje. Las funciones normales del reproductor también están disponibles. Pulse el botón de reproducción para reproducir el mensaje. Para grabar nuevos mensajes, primero debe seleccionar el dispositivo de entrada correcto desde el que grabar el sonido. Cuando el icono del micrófono está en rojo, es posible activar la grabación de un nuevo mensaje. Se borra el mensaje actual y se graba uno nuevo.



NOTA

- El formato correcto del mensaje insertado es .WAV. No se pueden cargar otros archivos.
- La grabación de un mensaje sólo es posible tras seleccionar el dispositivo de entrada en los ajustes de grabación.

El menú se atenúa mientras se está grabando activamente un nuevo mensaje. El reproductor muestra el nombre del mensaje seleccionado, su longitud total y el estado actual del mensaje en la línea siguiente. Indica la grabación activa, la reproducción o la detención de la reproducción. Para detener la grabación, pulse el icono "Detener". Puede comprobar el mensaje recién grabado o importado pulsando el botón "Reproducir". Si el volumen del mensaje que se está reproduciendo es bajo, puede utilizar el ajuste de volumen del dispositivo de entrada. Puede utilizarse para amplificar ligeramente los mensajes reproducidos. Si el mensaje sigue siendo silencioso, intente grabarlo de nuevo en otro dispositivo. Cuando haya terminado de editar los mensajes, pulse el botón Al dispositivo. Esto cargará este conjunto de mensajes en la unidad central conectada. Si selecciona Guardar en directorio, el conjunto actual se guardará en el disco de su PC. Para borrar un mensaje, selecciónelo y haga clic en el icono de la papelera. El mensaje se borrará.

**ATENCIÓN**

Si el volumen de los mensajes grabados es bajo, el ajuste del volumen de salida en la aplicación no afecta al volumen general de la grabación almacenada en la UC. En este caso, es necesario volver a grabar el mensaje con más fuerza.

**SUGERENCIA**

Utilice únicamente micrófonos de alta calidad para grabar los anuncios. Durante la grabación, sitúese en una sala bien insonorizada y con buenas propiedades acústicas. Esto evita grabaciones de mala calidad, ruidos e interferencias durante la grabación.

Ajustes de grabación

En la esquina superior izquierda encontrará los ajustes de grabación. Se trata de la selección del dispositivo de entrada y la amplificación del micrófono. El primer parámetro es Seleccionar fuente, donde se selecciona el dispositivo de grabación de entrada seleccionándolo de una lista de dispositivos disponibles. Entrada de micrófono o línea integrada o externa. El siguiente es el nivel Mic. Es un indicador del nivel de excitación de la entrada del micrófono. El penúltimo parámetro es la ganancia Mic. Este es el ajuste de ganancia del dispositivo de entrada. La memoria total para todos los mensajes almacenados en UC es de 8 minutos. El tiempo restante utilizable para editar mensajes se muestra en el último parámetro Tiempo restante.

**NOTA**

- Si la entrada de micrófono está sobrecargada durante la grabación, baje la ganancia del micrófono. Entrada. De lo contrario, si el sonido grabado es demasiado bajo, aumente la ganancia del micrófono. Entrada.
- Si los ajustes de ganancia de la aplicación no son suficientes, utilice los controladores del sistema o un amplificador externo.
- Una vez alcanzado el tiempo máximo de mensajes (8 minutos), no se podrán añadir más mensajes. En este caso, si no tiene todas las claves grabadas, deberá optimizar el tiempo de las claves para que todas quepan en el dispositivo.

Dispositivo

En el menú de dispositivos encontrará información sobre la unidad central 2N Lift8 conectada. Sus ajustes básicos y un diagrama de texto o gráfico de las voces y los divisores conectados. Por último, pero no por ello menos importante, también es posible mejorar la Unidad Central.

Información

El menú Información proporciona al usuario información básica sobre el estado del dispositivo conectado.

The screenshot displays the SERVICE TOOL LIFT8 interface with the following sections:

- Top Navigation:** Configuración, Evacuación, Logs, Mensajes de usuario, Dispositivo, Vigilancia.
- Left Sidebar:** Información, Upgrade, Licencia.
- Information Section:**
 - Información sobre el dispositivo y configuración de la hora:
 - Versión del firmware: 3.15.0.2
 - Versión del hardware: 4.0
 - Número de serie: 92-0145-0003
 - Git hash: b60e81959
 - Fecha de composición: Feb 19 2026 13:04:30
 - Estado de cobertura: Abierto
 - Idioma del menú de voz: es
 - Tipo de la unidad de datos: Módulo de datos LAN PHY
 - Hora en el dispositivo: 20/2/2026 9:57 (Buttons: Cargar la hora desde el dispositivo)
 - Configurar la hora en el dispositivo: 20/2/2026 9:57 (Buttons: Guardar la hora en el dispositivo, Guardar la hora actual desde el ordenador al dispositivo)
 - Contraseñas:
 - Administrador:
 - Contraseña actual: [input]
 - Nueva contraseña: [input] (Button: Guardar la contraseña en el dispositivo)
 - Servicio:
 - Nueva contraseña: [input] (Button: Guardar la contraseña en el dispositivo)
 - Mantenimiento:
 - Estado de actualización FW: Inactivo (Button: Restaurar)
 - Reinicio del dispositivo: [input] (Button: Reinicio del dispositivo)
- Right Panel: Estado actual del dispositivo**
 - Estado del sistema: OK
 - Propiedades de la conexión: Conexión de datos activa
 - Estado de la línea: LTE
 - Tipo de línea: LTE
 - Estado de la línea SIP: Inactivo
 - Red móvil: VoLTE
 - Tecnología: VoLTE
 - Fuerza de la señal: -75dBm
 - Operador: F-Mobile C2, F-Mobile C2
 - Dirección IP: 100.114.42.124
 - Máscara de la subred: 255.255.255.255
 - DNS: 62.141.16.150
 - DNS2: 62.141.16.177
 - Tarjeta SIM: 230015024275848
 - IMSI: 894200890318314752
 - ICCID: 894200890318314752
 - Módulo:
 - Fabricante del módulo: Quectel
 - Tipo de módulo: EG25
 - Versión del módulo: EG25GG6807A08M2G
 - IMEI: 86765.2072922974
 - Acumulador:
 - Estado: Alimentación desde la red, sin pilas
- Bottom Status Bar:** Conectado con 'COM15', Versión del FW: 3.15.0.2, Versión del HW: 4.0, Número de serie: 92-0145-0003

Aquí puede ajustar la hora correcta. El parámetro Hora del aparato muestra la hora actual leída de la Unidad Central. Este parámetro no se lee en línea desde el aparato y debe restablecerse mediante el botón Cargar desde el aparato. Puede utilizar el parámetro Establecer hora del dispositivo para cargar sus propios ajustes de hora. Pulsando sobre el calendario, puede ajustar manualmente la fecha y la hora en horas enteras. Este valor puede sobrescribirse y fijar una hora diferente en una zona horaria distinta. Confirme los nuevos ajustes con el botón Confirmar. Para sincronizar la hora de UC con la de su PC, pulse el botón Guardar la hora actual del PC en el dispositivo. En este momento, los nuevos ajustes se cargan automáticamente en la UC conectada.

En la sección Contraseñas, puede cambiar la contraseña del administrador conectado a UC y establecer la contraseña de servicio que se utiliza para la programación a través de la llamada ([Programación 2N Lift8 \(p. 127\)](#)).

- La contraseña de administrador es la contraseña que utiliza para iniciar sesión en la Herramienta de Servicio y se utiliza en los comandos SMS. Sin la contraseña de administrador establecida, el Lift8 no podrá seguir configurándose.
- La contraseña de servicio es la contraseña para entrar en el menú de voz y para la programación mediante llamada (utilizando DTMF).

Si es necesario, **Reinicie el dispositivo** o **Restablecimiento de fábrica**. Al pulsar el botón de opción se reiniciará el UC. Se desconectará automáticamente cuando pulse el botón.

Actualización

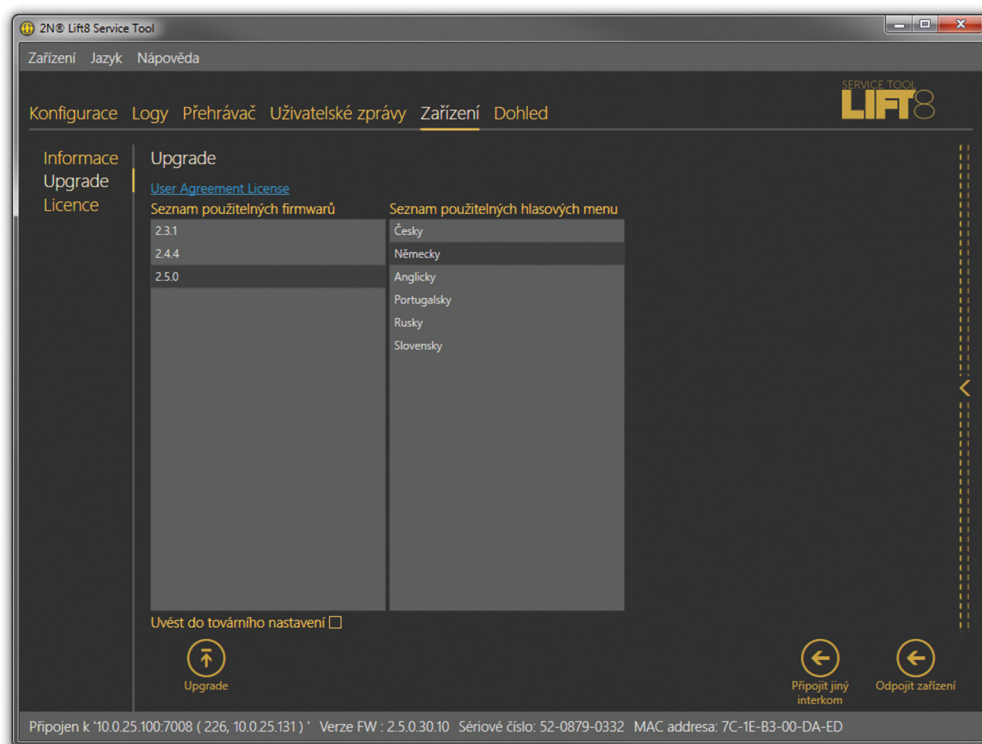
El menú de actualización ofrece la posibilidad de actualizar el firmware de la unidad central. En el menú aparecen dos listas. Lista de firmware aplicables y Lista de menús de voz aplicables. En el menú, puede ver el archivo de licencia que acepta al actualizar. El firmware está disponible en función de la versión de hardware de la unidad central conectada.

Elija qué firmware desea cargar en la unidad central y qué menú de voz desea utilizar. Puede seleccionar el firmware y el menú de voz pulsando sobre su nombre. Está etiquetada y lista para ser cargada. Si está seleccionada, pulse el botón Actualizar. La herramienta de servicio del 2N Lift8 carga el nuevo FW y el menú de voz en la unidad central.



ATENCIÓN

Después de cargar el firmware en la Unidad Central se le notificará que reinicie el UC, Tras la confirmación se realizará el reinicio y se desconectará la aplicación. La reconexión será posible cuando el sistema actualice los informes y arranque de nuevo. Esto puede tardar varios minutos en los sistemas más grandes.



La casilla de verificación denominada Hacer la configuración a los valores de fábrica, si está activada, borrará completamente los valores modificados por el usuario y el informe comenzará con la configuración por defecto de fábrica después de la operación seleccionada. Para restablecer los ajustes de fábrica del dispositivo tras la actualización, marque esta opción y pulse el botón de actualización. Esta acción sólo se realizará junto con la carga de un nuevo FW, Bootloader o Menú de Voz a la unidad principal. Si sólo desea establecer los valores por defecto, hágalo en el menú Configuración.

Licencias

El menú Licencia se utiliza para cargar archivos de licencia. Las licencias cargadas en UC sólo tienen sentido para la versión con módulo UMTS/GSM. La licencia puede activar o desactivar la red (operador) a la que se registrará el dispositivo. Esto se hace introduciendo el código IMSI en la licencia. Principalmente es la parte de MCC y MNC. Éstas determinan el estado y, dentro de ese estado, el operador que se permitirá para esa UC. Si desea especificar un número de tarjetas SIM dentro de una misma red, puede especificar una parte mayor del código IMSI para limitar el número de tarjetas SIM. Se pueden introducir hasta 10 números IMSI diferentes en la licencia. Puede obtener un archivo de licencia del distribuidor de su sistema 2N Lift8 o ponerse en contacto con el servicio técnico del fabricante del aparato sales@2n.cz.

Si ya tiene el archivo de licencia, haga clic en Abrir desde archivo y Cargar en dispositivo. Se abrirá un explorador de archivos, donde podrá encontrar la ubicación de la licencia y confirmar su elección. El programa le avisará de un cambio de licencia y de la necesidad de reiniciar el aparato. Confirme ahora su elección. Después de volver a conectarse, puede comprobar que la licencia que ha cargado es correcta. La columna IMSIs permitidos listará ahora los códigos IMSI permitidos por la nueva licencia.

**ATENCIÓN**

- No es posible cargar licencias para otros números de serie en la Unidad Central. Tal intento será rechazado.
- Si no puede registrarse en la red LTE, es posible que tenga un rango IMSI diferente permitido por su licencia que no coincida con la tarjeta SIM que acaba de insertar. Tal condición se manifiesta de la siguiente manera. El módulo LTE tiene señal suficiente, pero el LED que indica la línea EXT. está en rojo. En este caso, inserte la SIM correcta o cambie el archivo de licencia.
- Las características de la licencia sólo se aplican a las Unidades Centrales equipadas con un módulo LTE.
- Para otras interfaces de comunicación RTC/VoIP, no se aplica ninguna restricción, aunque la licencia esté cargada en UC.
- Si su UC no contiene ningún archivo de licencia, su funcionamiento no estará restringido en modo alguno y la SIM insertada se registrará en la red de su operador, teniendo en cuenta únicamente sus restricciones, como el roaming.

Vigilancia**Unidades conectadas**

El menú ofrece una visión gráfica de todas las unidades conectadas al sistema 2N Lift8. Los siguientes botones de control están disponibles en el menú Actualizar, al pulsarlos se actualizará la estructura visualizada. Imprima los ajustes de HW (diagrama o texto). Estos botones le permiten imprimir un diagrama o una descripción en texto de todas las llamadas y repartidores que están conectados a la Unidad Central. El esquema imprimirá la misma vista que se ve en la aplicación. La descripción textual contiene la misma información que el diagrama. Simplemente no se muestra gráficamente, sino en una lista XML a partir de la cual se genera la imagen. Tras pulsarlos, la exportación se realiza directamente a la impresora. A continuación, los botones Acercar y Alejar permiten determinar el nivel de ampliación del esquema visualizado. Si desea ver toda la estructura, utilice el zoom out. Cuando necesite ver los detalles de las voces individuales, amplíe la imagen. Los botones de control de monitorización de la unidad se utilizan para activar y desactivar esta función. El comportamiento del sistema es el mismo que después de encenderlo con el botón de reinicio. Todas las unidades monitorizadas se resaltan entonces en verde y en caso de pérdida de conexión con alguna de ellas se anuncia y muestra un error, véase la imagen inferior.



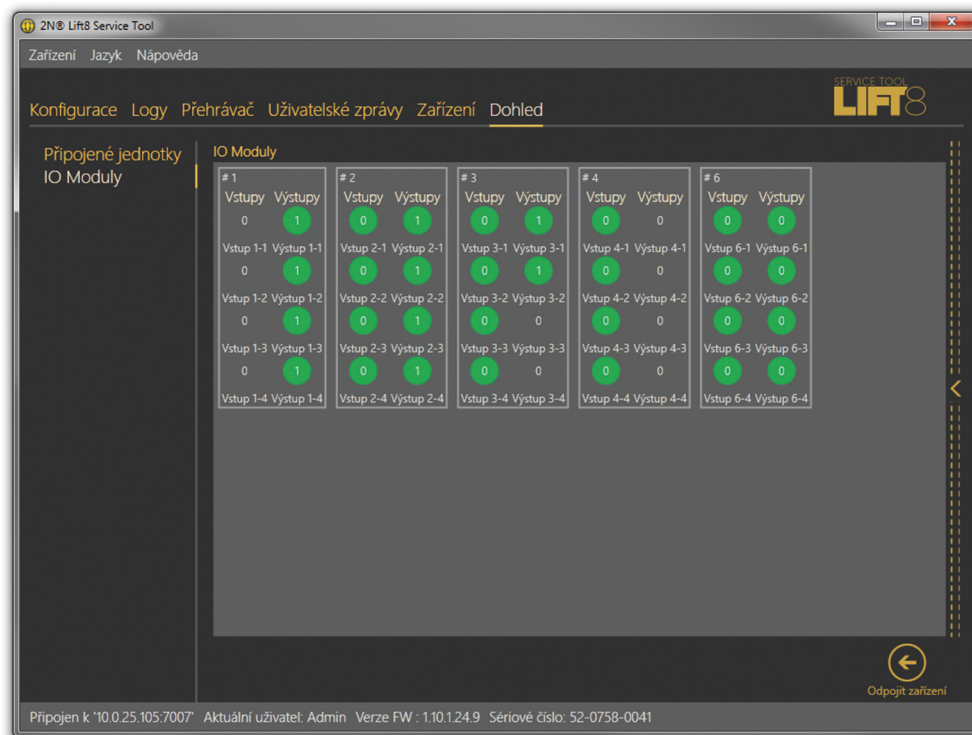
Menú Dispositivos - Unidades conectadas - Diagrama de las unidades conectadas

Diagrama de las unidades conectadas

El diagrama mostrado es una visión general de todos los dispositivos conectados a la Unidad Central. Los buses en los que están conectados y los ejes individuales y las posiciones en las que se encuentran los cabezales se muestran gráficamente. En la parte izquierda de la ventana encontrará varias casillas de verificación en la sección Descripción de la unidad. Al activar el parámetro se mostrará una descripción más detallada de las llamadas correspondientes. Las casillas de verificación seleccionan qué tipo de vocales se marcarán. Como en la imagen de abajo. En esta breve descripción, que aparece a la izquierda de la unidad de audio, encontrará el número de serie de la unidad de audio, su tipo y el estado en el que se encuentra. La misma descripción aparece como pista si pasa el cursor por encima de una sílaba no marcada.

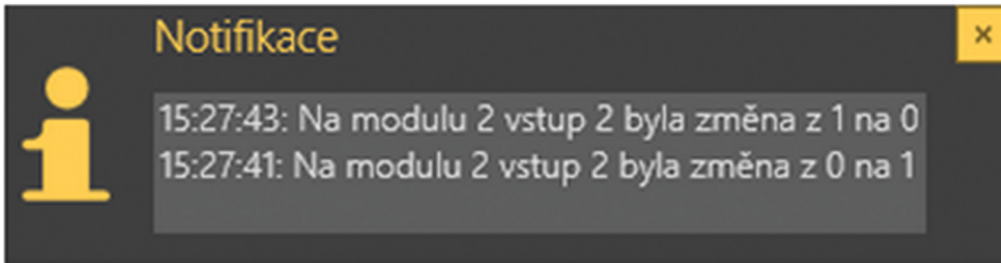
Si utiliza la función de supervisión de la integridad del sistema, las llamadas supervisadas (Cabina, Firemann) se marcarán en verde o rojo. Un resaltado verde significa que el hechizo funciona correctamente. En el caso del rojo, la cabecera se encuentra en estado de error, no comunica o falta del sistema. Está desconectado. Un hechizo de este tipo debe arreglarse inmediatamente para que el sistema vuelva a estar completo. Otra opción es excluir permanentemente dicha cabeza del seguimiento, lo que se hace utilizando los ajustes de integridad del sistema descritos en la sección 2.1 en la unidad central.

Módulos de E/S



Menú Módulos E/S

En este menú es posible supervisar el estado de los módulos de E/S conectados. La sección de módulos de E/S muestra todos los módulos conectados al bus. Cada uno está marcado con un número que corresponde a su ajuste de dirección HW en la placa de circuito impreso. También se muestran los estados de las entradas y salidas individuales. Tras el arranque del sistema, todas las entradas y salidas se encuentran en la posición 0 de forma nativa. La entrada es cero lógico y el relé está abierto. Puede cambiar la posición del relé tras la puesta en marcha del sistema utilizando los ajustes del menú Configuración / Módulos E/S. Al cambiar el nivel de la señal de entrada o poner el relé en posición de encendido, la señal cambia de 0 a 1 y el usuario es informado de este cambio mediante el cambio de color del indicador luminoso y mediante una notificación de texto que le informa del módulo, la entrada y el valor de la señal que ha desencadenado el suceso. Esta notificación se muestra en una ventana emergente independiente que no se cierra automáticamente. Debe confirmar su cierre con una cruz. El usuario siempre recibirá información sobre los cambios en el estado de la entrada y no podrá perderse ninguno de ellos. Las notificaciones pueden desactivarse en el menú Ajustes / Configuración. También es posible seleccionar el módulo que se mostrará en la vista general. Si no habilita el módulo en la Configuración para que se muestre en la vista, no será visible aquí.



Ventana emergente de notificación

Cada módulo de E/S visualizado tiene su número y un resumen de las entradas y salidas. Cada entrada visualizada puede tener su propia descripción, que puede ajustarse en el menú Configuración / Módulos E/S. Esto facilita la identificación de la entrada o salida que se está utilizando. En el mismo menú también es posible establecer el color del estado de las E/S activas e inactivas. Esto facilita aún más la identificación visual de la afección. El estado lógico en el que se encuentra el objeto (entrada/salida) se señala numéricamente (0/1) en un anillo de color.

Service Tool para Android

Encontrará las versiones más actualizadas de las aplicaciones en la página web oficial 2N TELEKOMUNIKACE, en la sección de productos **2N Lift8** en la sección de descargas. Si utiliza el manual en línea, puede utilizar el siguiente [enlace](#) . O en la aplicación móvil Google Play.

Instalación y licencias

La aplicación está disponible en la tienda en línea [Google Play](#) o en la página web 2N TELEKOMUNIKACE, en la sección de productos Lift8, en Descargas. Si utiliza el manual en línea, puede utilizar el siguiente [enlace](#) .



SUGERENCIA

La aplicación puede utilizarse para conectar unidades centrales con FW versión 1.10.0 y superior.



ATENCIÓN

Dado que la aplicación utiliza la tecnología USB para comunicarse con la Unidad Central, ¡sólo funcionará en un dispositivo compatible con USB Host! De lo contrario, la Unidad Central no podrá conectarse.



NOTA

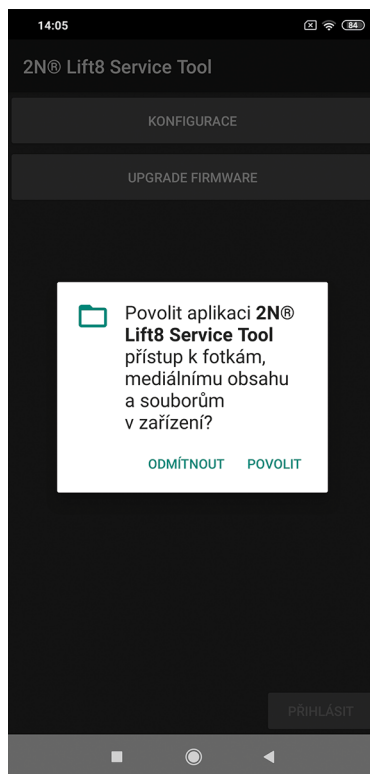
El idioma de la aplicación se rige por la configuración local de Android. Cuando cambie el idioma en el sistema, también cambiará el idioma de la aplicación.

Instalar con Google Play

El servicio Google Play se utiliza para instalar el paquete. Utilice su cuenta de Google Play para instalar. Si no tiene una, no pasa nada, cree una cuenta nueva. Una vez que haya creado una cuenta, seleccione Google Play (Google Store) en el menú de aplicaciones, confirme los términos del servicio y ya tendrá acceso a cientos de miles de aplicaciones. En Google Play hay aplicaciones tanto gratuitas como de pago que requieren una tarjeta de crédito en su cuenta de Google. Después, todo sucede exactamente como está acostumbrado.

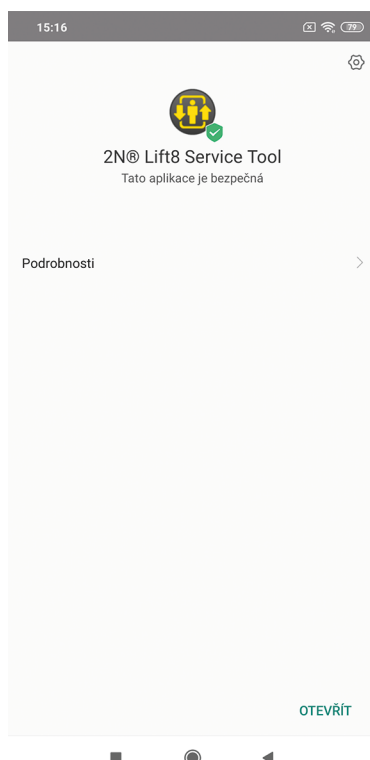
Para instalarla, sólo tiene que seleccionar la aplicación mediante la búsqueda y pulsar el botón de instalación. Tras la confirmación, la aplicación se instalará sola. Tras una instalación correcta, verá una confirmación y la opción de iniciar la aplicación recién instalada. La aplicación también aparecerá en el menú y podrá utilizarse.

Service Tool para Android



Requisitos de permiso de la Service Tool

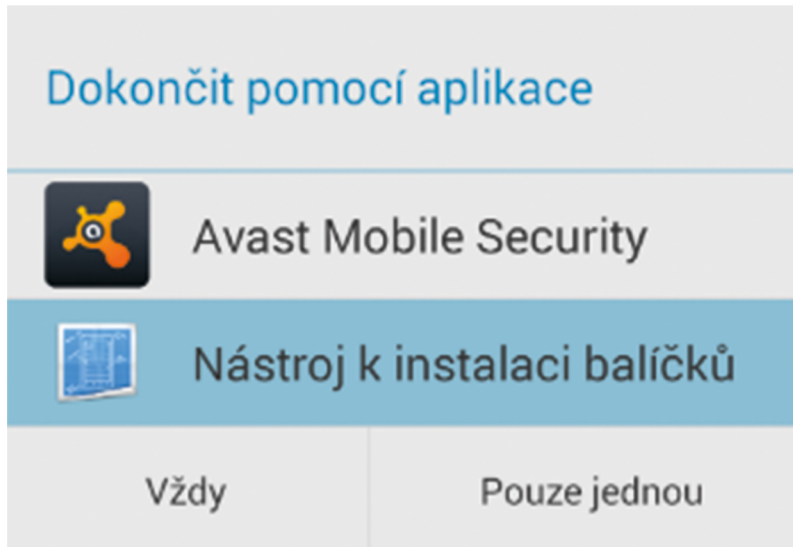
Si ya tiene una cuenta de Google y la ha vinculado a su teléfono o tableta, puede utilizar la interfaz web para instalarlo. Sólo tiene que iniciar sesión en Google y seleccionar Play en la barra superior. O puede escribir market.android.com en su buscador si quiere ver sus aplicaciones instaladas o simplemente quiere ver si tiene una actualización, sólo tiene que escribir play.google.com/apps. La interfaz web permite una visualización más cómoda de las aplicaciones. Si le gusta una aplicación, siga un proceso similar al de instalarla en su teléfono. Usted instala, confirma los permisos requeridos y la aplicación se instala en su teléfono y puede ser utilizada.



Confirmación de la instalación de la aplicación

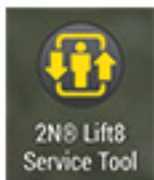
Instalación del paquete .apk

También puede descargar la aplicación como paquete de instalación e instalarla manualmente. APK es la extensión de aplicación de Android similar a EXE para Windows. Para seleccionar esta opción, debe activar la instalación desde orígenes desconocidos. La ruta de acceso a esta opción es MENÚ → AJUSTES → SEGURIDAD → FUENTES DESCONOCIDAS. En los archivos descargados o en la ubicación donde haya colocado la aplicación descargada, seleccione el paquete y ábralo utilizando el instalador de paquetes.



Herramienta de instalación de envases

Después, la instalación continúa como con Google Play. Una vez instalada la aplicación, el icono de la Service Tool se añade al menú. Al hacer clic en este icono se abrirá la aplicación y aparecerá la pantalla de inicio de sesión.



Icono de la aplicación que aparece en el menú

Conexión de la unidad central

El controlador del puerto USB también se instala junto con la aplicación. Debe conectar la unidad central antes de iniciar la sesión. Se conecta mediante un cable USB (USB A → USB B) o el adaptador adecuado que coincida con el puerto USB de su dispositivo (MicroUSB A → USB B). Tras iniciar la Service Tool y conectarse, aparece el mensaje "¿Desea abrir la aplicación 2N Lift8 Service Tool al conectar este dispositivo USB?"



ATENCIÓN

- Su dispositivo debe ser compatible con el estándar USB Host. De lo contrario, la conexión con la unidad central no funcionará.
- Asegúrese de que su dispositivo móvil (SmartPhone o Tablet) es compatible con esta función. Esta información puede encontrarse en las especificaciones técnicas del aparato o puede ser facilitada por el fabricante.



2N® Lift8 Service Tool

Povolit aplikaci 2N® Lift8 Service Tool
přístup k USB zařízení?



Použít jako výchozí pro toto USB zařízení

ZRUŠIT

OK

Configuración de la conexión USB

Usar

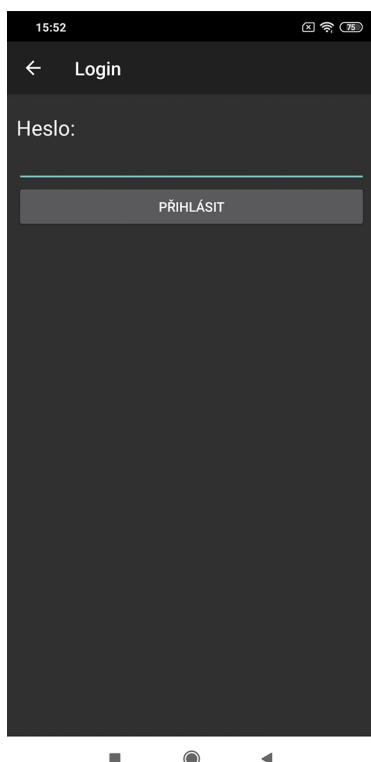
Acceder a la Unidad Central

Después de lanzar la aplicación, tiene que iniciar sesión con el botón Login (abajo a la derecha), será redirigido al menú para introducir la contraseña. La contraseña de acceso puede tener un máximo de 15 caracteres.



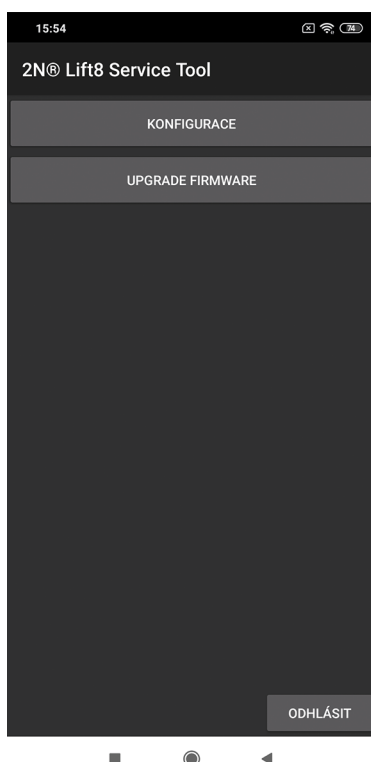
NOTA

- La contraseña nativa de la unidad central es "2n" a menos que se especifique lo contrario en la producción personalizada. En este caso, busque la contraseña predeterminada correcta en la portada UC.
- Cada vez que se conecte, aparecerá una ventana para permitir el acceso al dispositivo USB.



Pantalla de inicio de sesión

Una vez que haya introducido la contraseña correcta, pulse el botón Iniciar sesión. La aplicación le registra en la unidad central conectada. Si se equivoca al introducir la contraseña, la aplicación le avisará y le permitirá corregirla. Tras iniciar sesión, será redirigido al Menú principal. El menú principal enumera los demás menús disponibles. El menú de configuración y actualización es compatible con la versión actual. En el futuro, está previsto poner a su disposición otros menús que ya conoce de la aplicación para PC 2N Lift8 Service Tool.



Menú de configuración

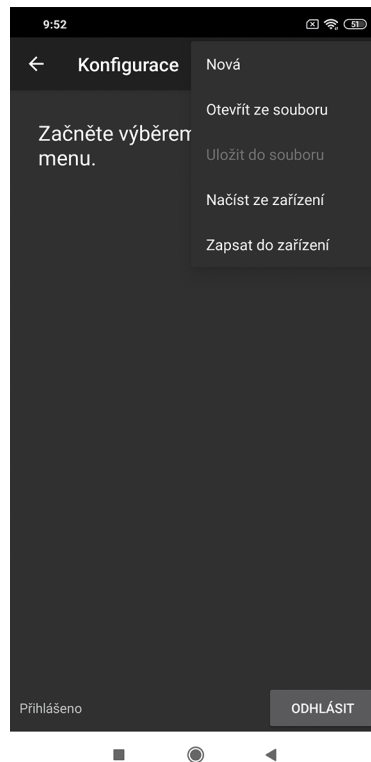
Configurar

Pulse sobre el nombre del menú, en este caso Configuración, para abrir el menú correspondiente. Aún no hay datos cargados en la tabla. Sólo se mostrará el mensaje informativo Comenzar seleccionando una opción de menú. Para ello, utilice el menú desplegable situado en la esquina superior derecha de la aplicación. Permite cinco opciones. Nuevo, Abrir desde archivo, Guardar en archivo, Cargar desde dispositivo y Escribir en dispositivo.



SUGERENCIA

Dependiendo de su versión de Android, el diseño de los controles puede variar. Pero está en el mismo lugar y se maneja más o menos de la misma manera.



Carga de la configuración

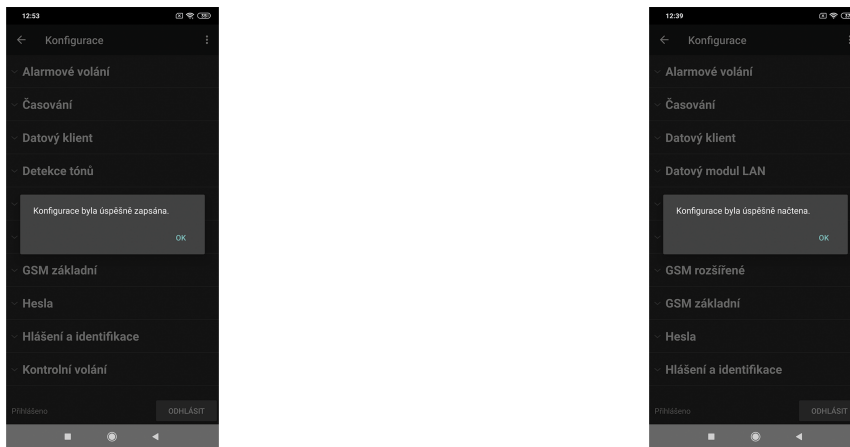
Abrir desde archivo: cargue la configuración desde un archivo (puede estar guardado en su teléfono o en Google Drive).

Guardar en archivo: guarda la configuración (puede cargarse desde el teléfono o desde Google Drive).

Cargar desde dispositivo: la configuración se carga desde la unidad central conectada. Al mismo tiempo, aparecerá el mensaje "Se ha iniciado la grabación". Cuando se haya cargado toda la tabla de parámetros, aparecerá un cuadro de diálogo con información sobre la carga de la configuración.

Guardar en dispositivo: la configuración se guarda en la unidad central. Al mismo tiempo, aparecerá el mensaje "Se ha iniciado el guardado". Cuando se haya guardado toda la tabla de parámetros, aparecerá un cuadro de diálogo con información sobre cómo guardar la configuración.

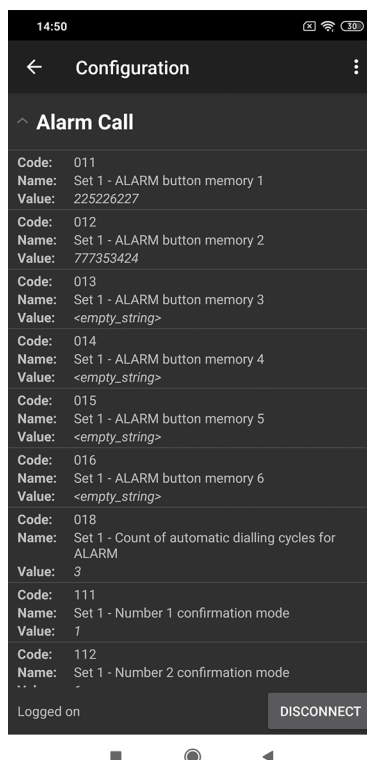
Los cuadros de diálogo se utilizan para confirmar que la descarga o el guardado de la configuración se ha realizado correctamente. El tiempo de grabación y guardado depende del rendimiento de su hardware. Pero generalmente sólo dura unos segundos. Si tarda más. Pulse el botón de retroceso y repita la acción.



Confirme la descarga de la configuración

Edición de parámetros

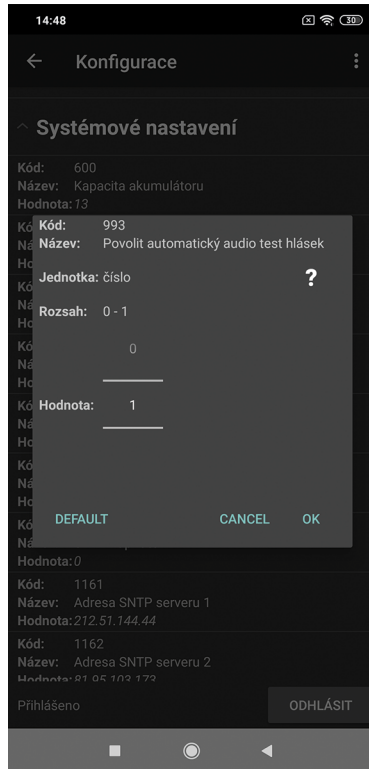
Tras cargar la configuración, los bloques de parámetros temáticos se muestran en la lista de la misma forma que en la aplicación para PC, alfabéticamente. Pulse sobre el nombre del bloque para ampliar la lista de parámetros que entran en él. Cada parámetro muestra su código numérico, su nombre y el valor ajustado actual.



Visualización de parámetros

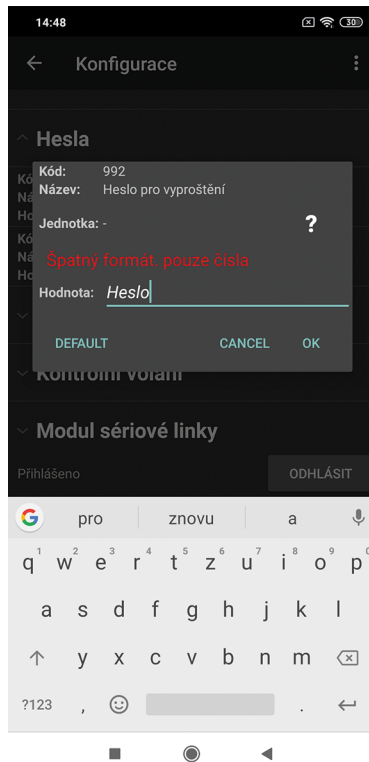
Para cambiar el valor de un parámetro, haga clic en el parámetro. Se abre un cuadro de diálogo con el código numérico del parámetro en la primera posición. A continuación le indicamos su nombre y unidad. Si necesita asesoramiento sobre para qué se utiliza el parámetro, haga clic en el signo de interrogación. Verá

una breve descripción de la función del parámetro. El rango de valores que puede tomar el parámetro se muestra después de la unidad. En el campo Valor es posible fijar un nuevo valor para el parámetro. Para los valores numéricos o por horas, puede utilizar el deslizador del sistema para arrastrar el dedo y fijar el valor correcto. Sin embargo, para los valores con un rango amplio, le recomendamos que haga clic sobre el valor. Aparecerá un teclado y podrá introducir manualmente el nuevo valor. Haga lo mismo si necesita introducir una cadena, como una contraseña. La última opción para introducir un valor es el cuadro combinado, que se muestra para los parámetros con valores preestablecidos fijos.



Configuración de los parámetros

A continuación, hay tres botones de control en la parte inferior del diálogo. Cancelar detiene la edición del parámetro y mantiene los ajustes originales. El botón predeterminado fija el valor predeterminado original y el botón OK confirma el nuevo ajuste. Si se produce un error durante el proceso de introducción. Por ejemplo, si establece un valor fuera del límite permitido o supera el número de caracteres permitido, recibirá una alerta del validador, que supervisa cada parámetro para asegurarse de que no puede introducir un valor que no sea válido.

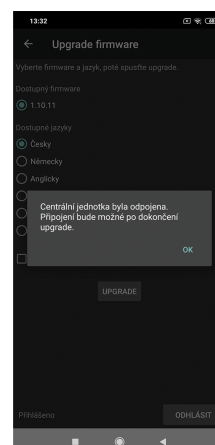
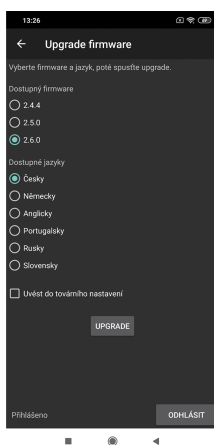


Función validadora de valores

Si lo ha configurado todo correctamente, puede seleccionar Guardar configuración en el menú de la esquina superior derecha. La aplicación guarda los valores ajustados en la base de datos de la Unidad Central. Utilice el botón de retroceso del sistema para volver al menú anterior. Si pulsa sobre él, saldrá del menú principal. Salga de la aplicación de la forma habitual. Salga de la aplicación pulsando el botón de inicio del sistema. Si ya no lo necesita, salga de él desde el menú del sistema Últimos programas utilizados.

Upgrade firmware

Si pulsa el botón Actualizar firmware, accederá a un menú en el que podrá seleccionar el firmware deseado y el menú de voz. Al actualizar, la unidad central puede restablecer los ajustes de fábrica mediante la casilla de verificación. Tras pulsar el botón de actualización, deberá esperar a que se actualicen el firmware y el menú de voz. Tras la carga, aparece un mensaje y la aplicación se desconecta. Sólo podrá volver a conectarse a la unidad central una vez finalizada la actualización.





NOTA

Una vez conectada, la aplicación detecta de qué hardware se trata y sólo ofrece firmware compatible.

Mantenimiento

Interrupción del funcionamiento y sustitución de las pilas

Interrupción del funcionamiento y sustitución de las pilas

Desconexión y sustitución de las pilas:

1. Desconecte el UC de la red eléctrica. Retire la cubierta superior (véase el apartado anterior - Instalación eléctrica UC - Puesta en marcha).
2. Si desea desconectar las baterías de reserva, desconecte el cable de conexión entre ellas (ver imagen).



3. Si va a sustituir las pilas, desconecte también el extremo FASTON del cable que conecta las pilas a la placa base.
4. Retire el portapilas con una llave de tamaño 8.
5. Vuelva a colocar las pilas y fíjelas de nuevo al soporte con una llave del tamaño 8.
6. Vuelva a conectar las pilas con los cables, pero no las conecte aún a la placa base.
7. Conecte la alimentación de red y, a continuación, conecte el pack de baterías a la placa base mediante los cables.
8. Vuelva a colocar la cubierta superior en UC y apriete los tornillos que sujetan la cubierta. Asegúrese de que el cable de toma de tierra está conectado a la cubierta cuando la monte.
9. Utilice el botón de reinicio para poner a cero el contador de vida útil de las pilas de reserva (véase el capítulo 2.1 Unidad central - Función del botón de reinicio).



AVISO

- Desconecte siempre la alimentación eléctrica antes de instalar, mantener o revisar la unidad central.
- Utilice únicamente pilas suministradas o aprobadas por el fabricante para su sustitución. Si se utiliza un tipo incorrecto de pilas, existe riesgo de incendio o explosión o de daños en el sistema electrónico de la unidad central.
- ¡Observe la polaridad de las pilas! Si se recargan las pilas, existe riesgo de incendio o explosión o de daños en el sistema electrónico de la unidad central.
- Sustituya las dos pilas del aparato al mismo tiempo, ¡no combine la pila vieja y la nueva! Las dos pilas del aparato deben ser del mismo tipo y tener la misma antigüedad.
- Las pilas usadas contienen sustancias químicas peligrosas, por lo que deben eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente de acuerdo con la legislación vigente.



AVISO

Peligro de lesiones

- **PRECAUCIÓN** ¡Las piezas activas son libremente accesibles después de retirar la cubierta de la Unidad Central!
- ¡Tenga mucho cuidado y protéjase para no tocar piezas peligrosas con corriente!
- Nunca trabaje en un UC encendido con la cubierta protectora quitada a menos que sea una persona con conocimientos y cualificación superior, debidamente instruida según el Decreto 50/1978 Coll.
- No inserte nunca pilas dañadas. Si sospecha que se ha producido algún daño eléctrico o mecánico, no inserte nunca UC.
- **2N Lift8** no debe utilizarse sin una cubierta protectora. Existe riesgo de descarga eléctrica, mal funcionamiento debido a conexiones incorrectas de los conectores y, por último pero no menos importante, daños o destrucción de los componentes electrónicos **2N Lift8** debido a cortocircuitos eléctricos o influencias ambientales adversas. En este caso, el **2N Lift8** no está protegido contra el contacto y el agua - IP00.
- Compruebe siempre que la placa **2N Lift8** no esté dañada antes de instalarla.
- No conecte una fuente de alimentación distinta de la permitida. Podrían producirse descargas eléctricas o daños en el equipo.



ATENCIÓN

- Después de desconectar el cable de conexión entre las pilas, el producto debe ponerse en funcionamiento a tiempo.
- El producto puede almacenarse de esta forma sin cargar durante un máximo de 1 semana, después de una carga completa durante un máximo de 1 mes.
- No deje nunca las pilas descargadas durante un tiempo innecesariamente largo.
- Si la batería está totalmente descargada, cárguela lo antes posible.
- Las baterías deben sustituirse cada 2 años para garantizar un respaldo en caso de corte del suministro eléctrico.

Tenga siempre en cuenta que el estado de las baterías es crucial para el funcionamiento del sistema.

Mejora (actualización) del firmware

La actualización **2N Lift8** se realiza utilizando la herramienta de servicio. La herramienta de servicio actualizará UC y los informes adjuntos. Alternativamente, puede actualizar sólo el firmware del módulo LTE.

Procedimiento



ATENCIÓN

Cuando actualice UC con un módulo LTE, deberá registrar la tarjeta SIM. Si el registro falla, retire la tarjeta SIM y actualice UC sin ella. Tras la actualización, vuelva a insertar la tarjeta SIM.

1. Ejecute la Service Tool y conecte UC (USB, TCP).
2. Seleccione el menú Dispositivos - Actualización.
3. Seleccione el firmware deseado. El firmware está disponible en función de la versión de hardware de la unidad central conectada.
4. Seleccione la versión lingüística del menú de voz.
5. Seleccione si desea mantener la configuración o restablecer los parámetros a los valores predeterminados de fábrica (mediante la casilla de verificación). El restablecimiento de fábrica sólo es posible cuando se actualiza el firmware del sistema Lift8 completo.
6. Inicie la actualización.
7. Primero cargue el nuevo FW en UC. Tras cargar el FW, la Service Tool cerrará la sesión de UC.
 - a. Lo primero que hay que hacer es actualizar UC, que se reinicia a continuación. Tras reiniciar el sistema, se iniciará la actualización de los informes individuales.
 - b. Durante el proceso de actualización, los LED amarillo y verde parpadean en los auriculares. Una señal sonora informa a cada cabezal de que la mejora se ha realizado correctamente. La actualización de las llamadas puede tardar unos minutos.



ATENCIÓN

Tras la actualización, conviene comprobar la hora del aparato.



SUGERENCIA

- Haga una copia de seguridad de su configuración, realice una actualización con restablecimiento de fábrica y cargue la configuración en el dispositivo (se utilizarán nuevos rangos y valores por defecto en el nuevo FW).
- Para establecer nuevos rangos y valores por defecto en la nueva versión, se recomienda restablecer los parámetros a los valores de fábrica.

Borrar todos los datos del usuario

Para borrar los datos del usuario, devuelva el aparato a los ajustes de fábrica. Puede restablecer el dispositivo a los ajustes de fábrica de las siguientes maneras:

Al pulsar el botón **RESET**





1. Mantenga pulsado el botón **RESET** hasta que todos los LEDs estén en rojo.
2. Cuando todos los LED estén rojos, suelte el botón.
3. Espere a que el LED SISTEMA parpadee en amarillo.
4. Cuando el LED SYSTEM parpadee en amarillo, pulse brevemente el botón **RESET**.
5. El dispositivo realizará un restablecimiento de fábrica. Se borrarán todos los datos y ajustes guardados.

Service Tool

1. Encienda la herramienta de servicio y conecte UC.
2. Vaya al menú Dispositivos > pestaña Información.
3. En Mantenimiento, pulse el botón Reinicio de fábrica.

Programando DTMF

Para borrar los datos del usuario, utilice el parámetro 899 para inicializar el sistema por completo.

1. Asegúrese de conocer la contraseña de servicio correcta.
2. Se puede entrar en el modo de programación:
 - a. Llamando al número L8.
 - b. O pulsando  (durante más de 2 segundos) en el anuncio de la Sala de Máquinas.
3. En el menú de voz:
 - a. Pulse 9 para la administración.
 - b. Pulse 1 para entrar en el menú de programación.
4. Introduzca la contraseña de servicio y confírmela con un asterisco .
5. Si la contraseña es correcta, L8 informa: "Ha entrado en el menú de programación, seleccione parámetro".
6. En el menú de programación, pulse: 899  contraseña de servicio .

Vía SMS

1. Asegúrese de conocer la contraseña de servicio correcta.
2. Envíe un mensaje al número de teléfono de la Unidad Central con el formato "L8 DEF contraseña de servicio" (p. ej. "L8 DEF 123456").
3. Si todo se hace correctamente, recibirá un SMS de confirmación en el formulario: "L8 DEF OK".

Pruebas funcionales conforme a la norma EN 81-28

Este capítulo describe los procedimientos para verificar el funcionamiento del sistema de señalización de emergencia ALARM en un ascensor con cabina **2N Lift8** de acuerdo con los requisitos de la norma EN 81-28. Deben realizarse pruebas antes de poner en funcionamiento la grúa y periódicamente como parte del mantenimiento.

Preparación

1. Conecte la unidad central **2N Lift8** a la aplicación Service Tool de su ordenador y anote los siguientes ajustes:

Código / Parámetro	Nombre	Valores permitidos
914	Llamada retardada	≥ 1 s
962	Tiempo mín. de pulsación del botón de ALARMA en la cabina	< 3000 ms
963	Tiempo mín. de pulsación del botón para alarma forzada/de prueba	3 s
966	Modo de recuperación	1 = liberación terminada por el botón 2, 2 = terminada por la contraseña, 3 = liberación terminada por el botón 2 o la contraseña
992	Contraseña para la liberación	máx. 16 dígitos 0-9



ATENCIÓN

Cuando acceda a la Service Tool, asegúrese de cambiar la contraseña de administrador.



SUGERENCIA

Los valores de los parámetros pueden comprobarse mediante DTMF.

2. Prepare también el número del hueco en el que se encuentra el ascensor. El número de bus determina el direccionamiento en el divisor. La dirección 1 se asigna a un eje conectado directamente a la unidad central.

6.2.2 Información de señalización de emergencia ALARMA (4.1.2)

1. Mantenga pulsado el botón ALARMA con el símbolo de la campana durante el tiempo necesario para activar la alarma de prueba (mín. 30 segundos).
2. Compruebe que el LED amarillo se ilumina y suena el pitido.
3. Cuando la llamada esté conectada al servicio de rescate, asegúrese de que el LED verde empieza a parpadear.
4. Verifique la comunicación bidireccional con el servicio de salvamento.

6.2.3 Fin de la señalización de emergencia ALARMA (4.1.3)

1. Siga los pasos de la prueba [6.2.2 Información de señalización de emergencia ALARMA \(4.1.2\)](#) (p. 260).
2. Llame al servicio de rescate para finalizar la llamada.
3. Compruebe que el LED verde deja de encenderse cuando finaliza la llamada. El LED amarillo permanece encendido.
4. Salga del modo de desbloqueo.

Salir con el botón 2

- a. Pulse el botón 2 durante 3 segundos.

El botón 2 es un botón externo enchufado en el conector de la bocina etiquetado como ALARMA 2; la ubicación la determina el instalador.

Salir introduciendo una contraseña

- a. Llame a **2N Lift8** - marque **2N Lift8**.



SUGERENCIA

También puede mantener pulsado el asterisco del anunciador de la Sala de Máquinas (durante al menos 2 segundos).

- b. Pulse DTMF 9 para entrar en administración.
 - c. Pulse DTMF 2 para finalizar la liberación.
 - d. Pulse el número del eje (1 - 8) , en el que se encuentra el cabezal.
 - e. Introduzca la contraseña de desbloqueo y confírmela con un asterisco.
5. Compruebe que el LED amarillo ha dejado de iluminarse.

6.2.4 Suministro eléctrico de emergencia (4.1.4) – Lift8

1. Desconecte el cable de alimentación de la unidad central (UC) de la toma de 230 V.
2. Verifique el funcionamiento de la señalización de ALARMA siguiendo las instrucciones de [6.2.2 Información de señalización de emergencia ALARMA \(4.1.2\)](#) (p. 260) y [6.2.3 Fin de la señalización de emergencia ALARMA \(4.1.3\)](#) (p. 261).
La función ALARMA debe funcionar igual aunque la unidad central esté alimentada por corriente de emergencia.
3. Desconecte el aparato de la alimentación de emergencia (desconecte las pilas de la unidad central).
 - a. Afloje los tres tornillos de la cubierta superior del UC.
 - b. Deslice la cubierta superior de la UC para poder extraerla.
 - c. Tenga cuidado al retirar la cubierta, preste atención al cable de tierra que conecta la cubierta a la parte inferior del UC. Si es posible, ¡no desconecte el cable!
 - d. Desconecte el cable FASTON de la placa base.
4. Enchufe el cable de alimentación CJ en una toma de 230 V.
5. Compruebe el estado de los indicadores LED de la unidad central: POWER/BATTERY debe estar en rojo cuando la alimentación de emergencia esté desconectada.
6. Una vez finalizada la prueba, vuelva a conectar las pilas a la placa base mediante el cable FASTON. Observe la polaridad del cableado.
7. Vuelva a colocar la cubierta superior en UC y apriete los tornillos que sujetan la cubierta. Asegúrese de que el cable de toma de tierra está conectado a la cubierta cuando la monte.
8. Compruebe que el LED marcado como BATTERY/POWER ya no está en rojo.

6.2.5 Señales visuales y acústicas en la jaula del ascensor (4.1.5)

Para algunos anuncios, los LED externos se dirigen hacia el interior de la cabina del ascensor. El instalador es responsable de su colocación. Compruebe que los LED externos están guiados hacia la cabina del ascensor.

Unidad de audio	Conectar una llamada	Llamada en progreso	Modo de desbloqueo activo	Salir del modo de recuperación
918618BE, 2N Lift8 – Audio Unit Flush, With button	LED amarillo + alarma acústica	LED amarillo + LED verde intermitente	LED amarillo	no se enciende ningún LED
919645E, 2N Lift1 Compacto, versión con pulsador	LED amarillo + señal sonora + botón parpadeante	LED amarillo + LED verde intermitente	LED amarillo + retroiluminación intermitente de los botones	no se enciende ningún LED
919645WBE, 2N Lift1 Compacto, versión sin botones	LED amarillo + alarma acústica	LED amarillo + LED verde intermitente	LED amarillo	no se enciende ningún LED

6.2.6 Comunicación (4.1.8), verificación de la señalización de emergencia ALARMA (4.1.6), identificación (4.1.7)

Respuesta de comunicación

1. Asegúrese de que las puertas del ascensor no están completamente abiertas.
2. Pulse el botón ALARMA con el símbolo de la campana durante el tiempo que esté pulsado el botón ALARMA (parámetro 962).
3. Compruebe que el LED amarillo se ilumina y suena el pitido.
4. Cuando la llamada esté conectada al servicio de rescate, asegúrese de que el LED verde empieza a parpadear.
5. Verifique la comunicación bidireccional con el servicio de salvamento.

Comprobación y reinicio de la ALARMA

1. Asegúrese de que las puertas del ascensor no están completamente abiertas.
2. Pulse el botón ALARMA con el símbolo de la campana durante el tiempo que esté pulsado el botón ALARMA (parámetro 962).
3. Compruebe que el LED amarillo se ilumina y suena el pitido.
4. Cuando la llamada esté conectada al servicio de rescate, asegúrese de que el LED verde empieza a parpadear.

5. Verifique la comunicación bidireccional con el servicio de salvamento.
6. Llame al servicio de rescate para finalizar la llamada.
7. Compruebe que el LED verde deja de encenderse cuando finaliza la llamada. El LED amarillo permanece encendido.
8. Pulse brevemente el botón ALARMA.
9. Asegúrese de que suena una señal acústica para indicar que se está conectando la llamada. El sistema debe establecer una conexión inmediatamente después de una pulsación corta.
10. Cuando la llamada esté conectada al servicio de rescate, asegúrese de que el LED verde empieza a parpadear.

Es necesario verificar que el dispositivo está correctamente identificado en el lado del dispositivo receptor. Los equipos receptores no están en la cartera de **2N Lift8**.

Accesibilidad y fiabilidad (4.2.1)

Comunicación cuando el equipo receptor principal no está disponible y es necesario verificar los registros de las autocomprobaciones (llamadas de servicio) en el equipo receptor. Los equipos receptores no están en la cartera de **2N Lift8**.

Parámetros técnicos

Unidad central

- Alimentación: 100-240 V; 50/60 Hz; 0,75 A; 60 W máx.
- Alimentación de respaldo: Batería de plomo incorporada de 1,3 Ah / 3 Ah
- Capacidad: 8 unidades de audio
- Distancia máxima entre UC y el último divisor: 30 m con una sección transversal de 0,75 mm² (60 m - 1,5 mm² o 100 m - 2,5 mm²)
- Interfaz para la conexión con la sala de control: RTC / LTE / VoIP / Ethernet
- Configuración y supervisión: Menú de voz / USB / mando a distancia
- Indicadores: 5x LED, tricolor
- Salida de enclavamiento del ascensor: salida de relé, contacto NA y NC
- Dimensiones: 300 x 170 x 72 mm
- Peso: 2,7 kg

Splitter

- Suministro eléctrico: 24 V desde la unidad central o local
- Capacidad: 8 unidades de audio
- Longitud total máxima del cable en el eje: 600m
- Salida de enclavamiento del ascensor: salida de relé, contacto NA y NC
- Dimensiones: 142 x 98 x 34 mm

módulo de E/S

- Suministro eléctrico: 24 V desde la unidad central o local
- Capacidad: 4 entradas + 4 salidas
- Entradas: CA o CC aisladas galvánicamente
- Salidas: relé, contactos NA, máx. 250 V, 5 A
- Dimensiones: 142 x 98 x 34 mm

Módulo LTE/UMTS/GSM

- Temperatura de trabajo: -40 °C +85 °C
- Dimensiones: 29,0 × 32,0 × 2,4 mm
- Peso: aprox. 4,9 g
- Tensión de alimentación: 3,3-4,3 V (tipo. 3,8 V)
- Standard: 3GPP E-UTRA Release 11
- Ancho de banda: 1,4 / 3 / 5 / 10 / 15 / 20 MHz
- Bandas compatibles:
 - LTE FDD: B1/B2/B3/B4/B5/B7/B8/B12/B13/B18/B19/B20/B25/B26/B28
 - LTE TDD: B38/B39/B40/B41
 - UMTS: B1/B2/B4/B5/B6/B8/B19
 - GSM: B2/B3/B5/B8
- Velocidades máximas:
 - LTE FDD: 150 Mbps (DL) / 50 Mbps (UL)
 - LTE TDD: 130 Mbps (DL) / 30 Mbps (UL)
 - UMTS: DC-HSDPA 42 Mbps (DL), HSUPA 5,76 Mbps (UL)
 - GSM: EDGE 296 kbps (DL) / 236,8 kbps (UL), GPRS 107 kbps (DL) / 85,6 kbps (UL)

Fireman (918615E)

Parámetros técnicos

- Cubrir: robusta fundición de aluminio
- Temperatura de trabajo: -25 °C a +55 °C
- Humedad relativa operativa: 10 % a 95 % (sin condensación)
- Temperatura de almacenamiento: -40 °C a +70 °C
- Dimensiones: (217 x 109 x 83) mm, (242 x 136 x 83) mm incluido el marco
- Peso: neto: máx. 2 kg, bruto: máx. 2,5 kg
- Nivel de cobertura: IP65

Unidad de audio antivandálica del eje

- Cubrir: robusta fundición de aluminio
- Temperatura de trabajo: -25 °C a +55 °C
- Humedad relativa operativa: 10 % a 95 % (sin condensación)
- Temperatura de almacenamiento: -40 °C a +70 °C
- Dimensiones: (217 x 109 x 83) mm, (242 x 136 x 83) mm incluido el marco
- Peso: neto: máx. 2 kg, bruto: máx. 2,5 kg
- Nivel de cobertura: IP65

Parte telefónica (RTPC)

Parámetro	Valor	Términos y condiciones
Corriente mínima de línea	15 mA	estado contabilizado
Tensión mínima de línea	22 V	estado de suspensión
Caída de tensión continua en estado de subida	< 8 V < 16 V	I = 25 mA I = 50 mA
Resistencia en estado suspendido	>1 MΩ	U = 25..100 V
Impedancia en estado contabilizado	220 Ω + 820 Ω pa- ral. 115 nF	20 a 60 mA
Atenuación por reflexión	> 14 dB	20 a 60 mA
Ancho de banda	300 a 3500 Hz	20 a 60 mA
Impedancia de timbre	> 2 kΩC = 1 μF	25 a 50 Hz
Sensibilidad de detección del tono de llamada	10 a 20 V	25 a 50 Hz
Opción de pulso	40 / 60 ms	

Parámetros técnicos

Parámetro	Valor	Términos y condiciones
Nivel de transmisión de la marcación por tonos	6 y 8 dB \pm 2 dB	20 a 60 mA
Sensibilidad de detección del tono de llamada	cca 43 dB	Nota
Resistencia a la sobretensión - entre conductores A, B	1000 V	8 / 20 μ s



NOTA

- Todos los parámetros del producto corresponden al TBR-21, salvo que el producto está destinado a funcionar como dispositivo terminal único en la línea, es decir, no se permite la conexión en paralelo con ningún otro dispositivo.
- Depende del nivel de interferencias en la línea y del ruido detectado por el micrófono L8.

Resto de parámetros

Tipo de unidad

- 918600, Unidad Central: 300 x 170 x 72 mm
- 918610E(XE), Unidad de audio - cabina universal: 65 x 130 x 22 mm
- 918611E, Sala de máquinas: 225 x 87 x 67 mm
- 918612E, Unidad de audio - hueco: 225 x 87 x 67 mm
- 918613E, Unidad de audio - compacto: 185 x 100 x 22 mm
- 918620E, splitter: 142 x 98 x 34 mm
- 918621E, IO modul: 142 x 98 x 34 mm
- 918622E, Kamera modul: 142 x 98 x 34 mm
- Rango de temperatura de trabajo: 0–40 °C

El fabricante se reserva el derecho de realizar tales cambios, respecto a la presente documentación, que mejorarán las propiedades del producto.

El producto no contiene componentes perjudiciales para el medio ambiente. Deshágase del producto una vez eliminado de acuerdo con la legislación vigente.

Información adicional

resolución de problemas



NOTA

Los problemas tratados con mayor frecuencia encontrará en las páginas <https://www.2n.com/faqs>.

Recomendaciones generales

- Utilice siempre la última versión de firmware disponible para garantizar la máxima seguridad de funcionamiento.
- Utilice una única contraseña de administrador y de servicio para cada unidad central. No utilice la misma contraseña para varios dispositivos para evitar comprometer la seguridad de las instalaciones.

Los errores de configuración más comunes

- Utilice una única contraseña de administrador y de servicio para cada unidad central. No utilice la misma contraseña para varios dispositivos para evitar comprometer la seguridad de las instalaciones.
- Si no puede guardar los valores durante la configuración, compruebe que la contraseña de administrador está configurada.
- Si experimenta algún problema con la transmisión DTMF a través de GSM, cambie el parámetro 710 por 1.

Códigos de error SIP

Códigos de error de registro SIP

Código	Identificación	Descripción
10	SIP_ERR_REGISTER_SERVER_ADDR_RESOLVE	Fallo al traducir la dirección del servidor SIP.
11	SIP_ERR_REGISTER	Error general
12	SIP_ERR_REGISTER_FORBIDDEN_ACCESS	Acceso denegado.
13	SIP_ERR_REGISTER_RCVTIMEOUT	El tiempo de respuesta del servidor ha expirado.

Códigos de error al realizar una llamada (Invitar)

Código	Identificación	Descripción
20	SIP_ERR_INVITE_ADDR_RESOLVE	Imposible traducir la dirección del llamante
21	SIP_ERR_INVITE	Error general al realizar una llamada.
22	SIP_ERR_INVITE_USER_NOT- FOUND	Usuario no encontrado (SIP 404).
23	SIP_ERR_INVITE_FORBID- DEN_ACCESS	Acceso denegado.
24	SIP_ERR_INVITE_RCVTIMEOUT	El tiempo para responder a la INVITE ha expirado.

En caso de error `SIP_ERR_INVITE_RCVTIMEOUT` (24), el dispositivo proporciona un código de estado adicional que especifica en qué fase del proceso SIP se produjo el tiempo de espera. Esto permite un diagnóstico más preciso del problema.

Estados del proceso de registro

- 0 = SIPCON_STATE_UNREGISTERED
- 1 = SIPCON_STATE_REGISTER_AFTER_IPADDR_RESOLVED
- 2 = SIPCON_STATE_REGISTER
- 3 = SIPCON_STATE_REGISTERING
- 4 = SIPCON_STATE_REGISTERED
- 5 = SIPCON_STATE_UNREGISTER
- 6 = SIPCON_STATE_UNREGISTERING

Estados del proceso de llamada

- 100 = SIPCON_STATE_NOINVITED
- 101 = SIPCON_STATE_INVITE_AFTER_IPADDR_RESOLVED
- 102 = SIPCON_STATE_INVITE
- 103 = SIPCON_STATE_INVITING
- 104 = SIPCON_STATE_INV_PENDING
- 105 = SIPCON_STATE_RINGING
- 106 = SIPCON_STATE_INVITED
- 107 = SIPCON_STATE_HANGUP
- 108 = SIPCON_STATE_HANGUPING
- 109 = SIPCON_STATE_DECLINE
- 111 = SIPCON_STATE_INCOMING_INVITE
- 112 = SIPCON_STATE_INCOMING_ACCEPT
- 113 = SIPCON_STATE_INCOMING_ACCEPTING
- 114 = SIPCON_STATE_INCOMING_DECLINE
- 115 = SIPCON_STATE_REINVITE
- 116 = SIPCON_STATE_REINVITENING
- 117 = SIPCON_STATE_REINV_PENDING

Lista de abreviaturas

L8	2N Lift8
UC	Unidad central del sistema, normalmente compartida por varios ascensores de un mismo edificio.
Splitter	Conecta las vocales con UC. Cada hueco de ascensor tiene su propio divisor.
unidad de audio	Unidad utilizada para la comunicación de voz con la sala de control o con otra unidad del sistema.
sistema	Unidad central conectada al divisor y a un grupo de anuncios.
bus principal	6 cables (alimentación, audio, datos) que conectan UC a los divisores.
buses	Un divisor de doble enlace con los hechizos de una elevación determinada.
llamada entrante	Llame en la dirección de la sala de control a la unidad central.
llamada saliente	Llame en la dirección de la unidad central a la sala de control.
llamada de control	Llamadas en dirección desde la unidad central a la línea de recepción de llamadas de control registrada en 2N Lift8 Server o a otro número definido.
trifonie	Comunicación interna entre cabezales, normalmente entre todos los cabezales de un ascensor, por ejemplo al reparar o extraer personas.
envío	Un puesto de trabajo que recibe llamadas de emergencia. Puede haber puestos de trabajo separados para los distintos tipos de llamadas y también puede haber teléfonos móviles del personal.
DISA	Un menú de voz automático utilizado para dirigir una llamada entrante a la voz deseada o para activar otras funciones, como la programación remota.
PBX	Centralita telefónica (equipada con conexión RTPC y líneas locales analógicas).

L8	2N Lift8
PSTN	Red telefónica pública. Para simplificar, el texto considera que UC está conectado a la RTPC, aunque funciona de la misma manera en una línea PBX.
GSM	Sistema Global para las Comunicaciones Móviles.
UMTS	Universal Mobile Telecommunication System.
UDP	El protocolo de datagramas de usuario es uno de los protocolos centrales del conjunto de protocolos de Internet.
TCP	El Protocolo de Control de Transmisión es uno de los protocolos centrales del conjunto de protocolos de Internet.
ST	La aplicación 2N Service Tool está diseñada para la supervisión y configuración remotas de los comunicadores 2N Lift8 .
CP	Aplicación 2N Control Panel está diseñada para la gestión de usuarios, ascensores y permisos.
CM (Comm)	Aplicación 2N Communicator está diseñado para la recepción de llamadas de emergencia por parte del expedidor.
SRV	Aplicación 2N Server procesa las llamadas de control y media en la comunicación entre las unidades centrales y las aplicaciones del PC.
Validador	Se trata de un código que supervisa los valores introducidos en las aplicaciones y, en caso de error, como sobrepasar la longitud, carácter prohibido, formato incorrecto, etc., alerta al usuario del problema.

Directrices

2N Lift8 está en conformidad con las siguientes directivas y prescripciones:

- 2014/35/EU para equipos eléctricos para uso dentro de ciertos límites de voltaje
- 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética
- 2014/33/UE para ascensores y componentes de seguridad para ascensores
- 2011/65/UE sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos
- 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

Directiva 95/16/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 29 de junio de 1995, sobre la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros relativas a los ascensores

Directiva 2014/33/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros relativas a los ascensores y componentes de seguridad para ascensores

Reglamento gubernamental nº 27/2003 Coll. de 9 de diciembre de 2002 por el que se establecen los requisitos técnicos de los ascensores

ČSN EN 81-28

ČSN EN 81-72

Instrucciones y advertencias generales

Antes de utilizar este producto, lea atentamente este manual de instrucciones y siga las instrucciones y recomendaciones contenidas en el mismo.

Si el producto se utiliza de una manera distinta a la especificada en este manual, el producto podría funcionar mal o dañarse o destruirse.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por el uso del producto de forma distinta a la especificada en este manual, es decir, en particular por su uso incorrecto, incumplimiento de las recomendaciones y advertencias.

Cualquier otro uso o conexión del producto, aparte de los procedimientos y conexiones especificados en el manual, se considera incorrecto y el fabricante no se hace responsable de las consecuencias provocadas por tales acciones.

El fabricante no es responsable por daños o destrucción del producto causada por ubicación inadecuada, instalación, operación incorrecta o uso del producto contrario a este manual de instrucciones.

El fabricante no se hace responsable del mal funcionamiento, daño o destrucción del producto como consecuencia de una sustitución no profesional de piezas o como consecuencia del uso de repuestos no originales.

El fabricante no es responsable de la pérdida o daño del producto debido a desastres naturales u otros efectos de las condiciones naturales.

El fabricante no se hace responsable de los daños que sufra el producto durante su transporte.

El fabricante no ofrece ninguna garantía contra pérdida o daño de datos.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños directos o indirectos causados por el uso del producto en violación de estas instrucciones o su falla como resultado del uso del producto en violación de estas instrucciones.

Al instalar y utilizar el producto se deben observar los requisitos legales o lo dispuesto en normas técnicas para la instalación eléctrica. El fabricante no es responsable de los daños o destrucción del producto ni de ningún daño causado al cliente si el producto se manipula en violación de las normas establecidas.

El cliente está obligado a garantizar la seguridad del software del producto por su propia cuenta. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por una seguridad insuficiente.

El cliente está obligado a cambiar la contraseña de acceso al producto inmediatamente después de la instalación. El fabricante no se hace responsable de los daños que surjan en relación con el uso de la contraseña de acceso original.

El fabricante tampoco se hace responsable de los costes adicionales incurridos por el cliente en relación con la realización de llamadas a líneas con tarifa aumentada.

Desmantelamiento y eliminación medioambiental

Antes de dar de baja el dispositivo, es necesario restablecer los ajustes de fábrica para eliminar por completo todos los datos de configuración y los contactos almacenados. Siga las instrucciones de [Borrar todos los datos del usuario \(p. 258\)](#).

Manejo de residuos eléctricos y pilas usadas.



Los aparatos eléctricos y las baterías usados no deben tirarse a los residuos municipales. ¡Una eliminación inadecuada podría dañar el medio ambiente!

Al final de su vida útil, lleve los aparatos eléctricos del hogar y los acumuladores usados retirados del aparato a puntos de recogida especiales o devuélvalos al vendedor o fabricante, quien velará por su tratamiento ecológico. La devolución es gratuita y no está vinculada a la compra de bienes adicionales. Los dispositivos entregados deberán estar completos.

No arroje las baterías al fuego, no las desmonte ni las cortocircuite.



2N Lift8 – Manual de usuario

© 2N Telekomunikace a. s., 2026

2N.com